

®



IA 432.13
SEN
13689

A COMPARATIVE GRAMMAR OF MIDDLE INDO-ARYAN

BY
SUKUMAR SEN

GUISTIC SOCIETY OF INDIA
DECCAN COLLEGE, POONA

1960

32.13
EN
3.689

LINGUISTIC SOCIETY OF INDIA
incorporating the
INDIAN PHILOLOGICAL ASSOCIATION
Office Bearers for 1960

President : T. N. Sreekantaiya, Mysore.

Vice-President : Birinchi Kumar Barua, Gauhati.

Treasurer : S. M. Katre, Poona.

Secretary : M. M. Patkar, Poona.

Joint Secretaries : 1. Dwijendra Nath Basu, Calcutta.

: 2. M. Chidananda Murti, Mysore.

Trustees : Suniti Kumar Chatterji, Calcutta (to serve through 1960).

G. J. Somayaji, Waltair (to serve through 1960).

Editor of Publications : Sukumar Sen, Calcutta.

Executive Committee, the preceding and

Siddheshwar Varma, New Delhi.

M. A. Mehendale, Poona.

T. N. Dave, Muli.

Gauri Shankar, Kuruksetra.

K. Chattopadhyaya, Varanasi.

M. M. Bhatt, Madras.

Dhirendra Varma, Varanasi.

A. N. Narasimhia, Mysore.

G. B. Dhall, Puri.

P. B. Pandit, Ahmedabad.

B. N. Prasad, Agra.

K. V. Raghavachar, Delhi.

Committee on Publications

Sukumar Sen, Calcutta (Chairman).

Babu Ram Saksena, Sagar (to serve through 1961).

N. G. Kalelkar, Poona (to serve through 1961).

A. M. Ghatage, Poona (to serve through 1962).

13689

A COMPARATIVE GRAMMAR OF
MIDDLE INDO-ARYAN



Special Publications of
LINGUISTIC SOCIETY OF INDIA

1

**A COMPARATIVE GRAMMAR OF
MIDDLE INDO-ARYAN**

BY
SUKUMAR SEN

Published by Linguistic Society of India, Deccan College, Poona-6,
and Printed at the G. S. Press, Madras.

A COMPARATIVE GRAMMAR OF MIDDLE INDO-ARYAN

BY

SUKUMAR SEN, M.A., Ph.D., F.A.S.,
*Khaira Professor of Indian Linguistics and Phonetics,
Calcutta University, Editor, Indian Linguistics*



13689

LINGUISTIC SOCIETY OF INDIA
DECCAN COLLEGE, POONA-6.

1960

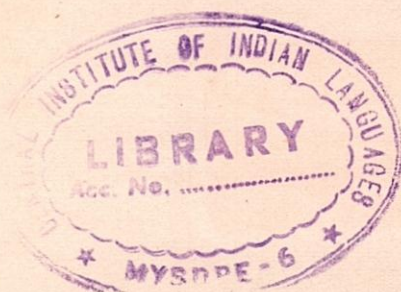
© Linguistic Society of India

432.13

SEN

2nd Edition : 1000 Copies, June 1960

Price Rs. 12/-



13680

CIL LIBRARY, MYSORE.



FOREWORD

A special committee of the Linguistic Society of India met on June 16, 1956 and recommended to the Society the sponsorship and organisation of a series of historical grammars of 18 principal Indian languages and comparative grammars of Indo-Aryan, Middle Indo-Aryan and Dravidian languages. This recommendation was unanimously accepted by the Society during its summer meeting the same year and steps were immediately taken to implement the resolution. The Government of India responded to the request of the Society for financial aid and sanctioned one-third of the printing cost for the first volume proposed in this series. There has been considerable delay in bringing out this volume due to conditions beyond the control of the committee on publications. Dr. Sen, the chairman of this committee and Editor of *Indian Linguistics*, has specially revised his earlier work on the comparative grammar of Middle Indo-Aryan for this series as its inaugural volume. Other volumes will now follow, it is hoped, at regular intervals. The Treasurer wishes to place on record the thanks of the Society for the sumptuous grants made by the Government of India and the Government of Madras for the first two volumes in this series respectively.

Deccan College, Poona
4th June, 1960

S. M. KATRE

4805

CHOWKOT

I. The first of the two main parts of the work is a general survey of the history of the country from the earliest times to the present. The second part is a detailed description of the country, its people, its resources, and its future.

The first part of the work is a general survey of the history of the country from the earliest times to the present. It begins with a description of the country in the earliest times, and then goes on to describe the various stages of its development. It ends with a description of the country in the present.

The second part of the work is a detailed description of the country, its people, its resources, and its future. It begins with a description of the country, its people, and its resources. It then goes on to describe the future of the country, and the various steps that must be taken to bring about that future.

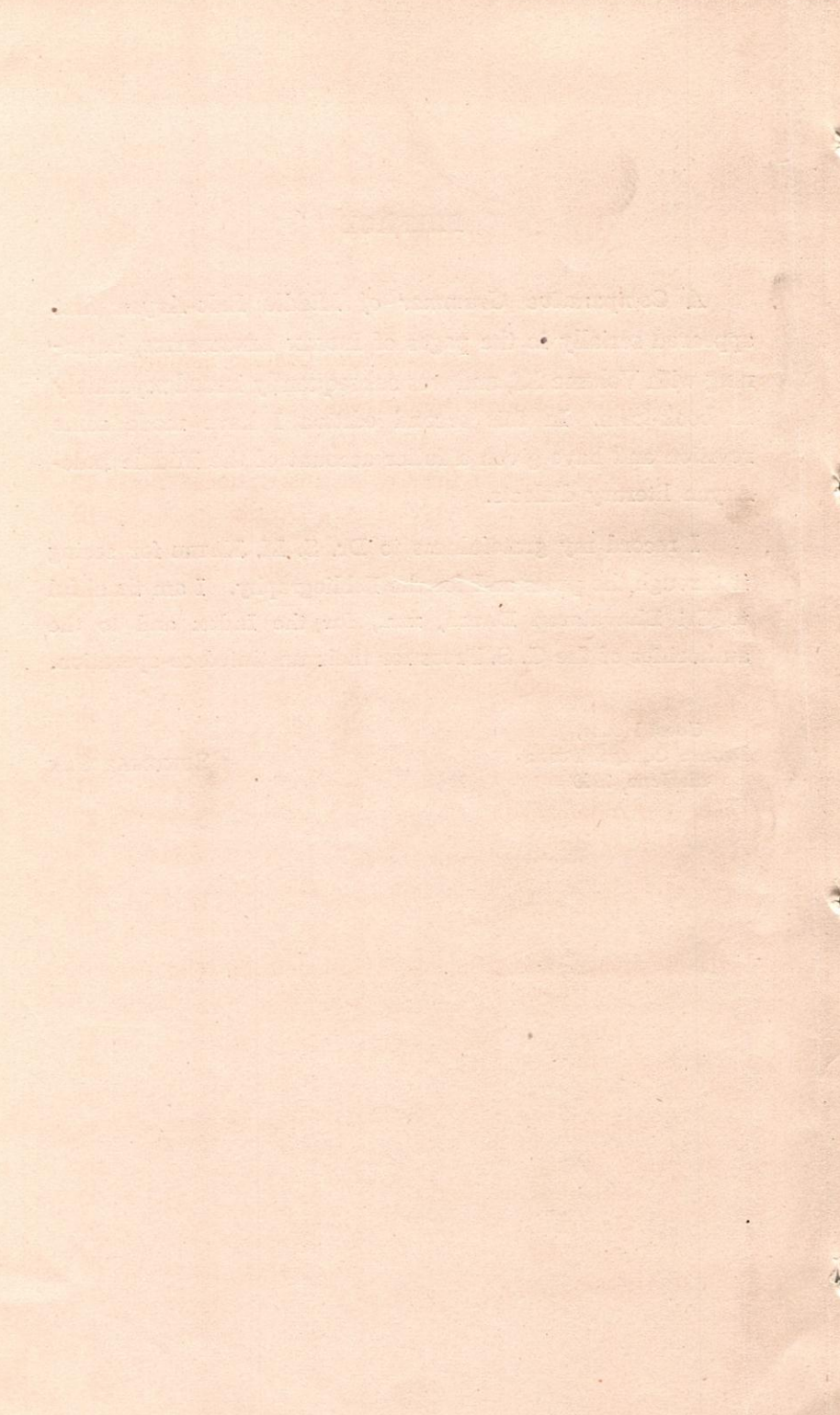
PREFACE

A Comparative Grammar of Middle Indo-Aryan first appeared serially in the pages of *INDIAN LINGUISTICS*, beginning with Volume XI, and was subsequently issued separately in book-form. In this second edition I have made some revision and have given a fuller account of the Middle Indo-Aryan literary dialects.

I record my gratefulness to Dr. S. M. KATRE for seeing it through the press and for the Bibliography. I am thankful to Sri Bhavataran DATTA, M.A., for the Index and to the authorities of the G. S. Press for their unstinted co-operation.

Guest House,
Deccan College, Poona
4th June, 1960

SUKUMAR SEN



CONTENTS

CHAPTER I : INTRODUCTION ..	1
CHAPTER II : LANGUAGES, DIALECTS AND DIALECT GROUPS	
I. Inscriptional Middle Indo-Aryan	
A. Aśokan ..	7
B. The Dialect of the Ceylon Inscriptions ..	12
C. The Dialects in Aśvaghoṣa's Drama ..	12
D. The Dialect-group of the Central Asian Kharoṣṭhī Documents (or Niya Prakrit) ..	13
II. Literary Middle Indo-Aryan	
E. Buddhistic Sanskrit ..	18
F. Pali ..	19
G. Māhārāṣṭrī ..	20
H. Sāurasenī ..	21
I. Ardhamāgadhi ..	22
J. Māgadhi ..	23
K. Paisācī ..	24
L. Apabhraṃśa ..	25
III. Language and Dialects Mentioned by Old Grammarians	
M. Prācyā ..	27
N. Āvantī ..	27
O. Śākārī ..	28
P. Cāṇḍālī ..	28
Q. Śāvarī ..	28
R. Ṭakkadeśī or Ṭakkī ..	29
S. Nāgaraka ..	29
T. Vrāṇḍaka ..	30
U. Upanāgaraka ..	30

V. Kaikeya Paisācaka	..	30
W. Sāuresena Paisācaka	..	31
X. Pāñcāla Paisācaka	..	31
Y. Cūlikā Paisācikā	..	31

IV. Tertiary Middle Indo-Aryan or Proto-Vernacular

Z. Avahaṭṭha	..	31
--------------	----	----

CHAPTER III : PHONOLOGY.

Vowels	..	34
Consonants	..	39

CHAPTER IV : DECLENSION OF THE NOUN.

1. The Case-endings	..	74
2. The <i>a</i> -Declension	..	80
3. The <i>ā</i> -Declension	..	85
4. The <i>i</i> -Declension (Non-feminine)	..	88
5. The <i>i</i> - (<i>ī</i> -) Declension (Feminine)	..	90
6. The <i>u</i> - (<i>ū</i> -) Declension	..	92
7. The <i>ṛ</i> - Declension	..	94
8. The Diphthongal Declensions	..	96
9. Consonantal Declensions: Mutations and Remnants	..	97

CHAPTER V : DECLENSION OF THE PRONOUN.

1. The First Personal Pronoun	..	107
2. The Second Personal Pronoun	..	110
3. Demonstrative Pronouns	..	112
4. The Relative Pronoun	..	121
5. The Interrogative-Indefinite Pronoun	..	122
6. Pronominal Adjectives	..	125
7. Pronominal Adverbs	..	129

CHAPTER VI : THE NUMERAL.

1. The Cardinals	..	131
2. The Ordinals	..	138

3. The Fractionals	..	141
4. The Multiplicatives	..	141
5. Other Derivatives	..	142

CHAPTER VII : THE VERB.

1. The Verbal Base	..	143
2. The Personal Terminations of the Indicative	..	149
3. The Personal Terminations of the Imperative	..	152
4. The Future	..	155
5. The Conditional	..	159
6. The Optative	..	159
7. The Preterite	..	163
8. The Periphrastic Preterite	..	166
9. The Passive	..	168
10. The Causative and the Denominative	..	169
11. The Desiderative and the Intensive	..	170
12. The Negative Verb	..	170
13. The Present Participle	..	171
14. The Future Participle	..	173
15. The Past Participle	..	173
16. The Possessive Past Participle	..	174
17. The Future Passive Participle	..	175
18. The Infinitive	..	176
19. The Gerund	..	177

CHAPTER VIII : NOMINAL STEM FORMATION.

1. The Primary Affixes	..	180
2. The Secondary Affixes	..	181

CHAPTER IX : NOMINAL COMPOSITION.

1. Dvandva	..	188
2. Karmadhāraya	..	189
3. Tatpuruṣa	..	190
4. Bahuvrīhi	..	191

5. Adverbial	..	192
6. Iterative and Reciprocal	..	193
7. Participial	..	193
8. Prepositional (<i>Prādi</i>)	..	193
9. Syntactical	..	193

ABBREVIATIONS	..	194
---------------	----	-----

INDEX OF MIA WORDS	..	197
--------------------	----	-----

BIBLIOGRAPHY	..	256
--------------	----	-----

CHAPTER I

INTRODUCTORY

§1. Middle Indo-Aryan started with certain definite phonetic changes and tendencies which gathered force as the language advanced. From the very beginning the sonant *r* was lost. Its earliest and most basic resultant in MIA was *a* (through *a^r* from *a^{ra}*), as exemplified in RV *vikāṭa-*, Skt. *naṭa-*, *vaṭa-*, etc. The resultant *u* (through *u^r* from *u^{ru}*) was certainly older (as witnessed by OP *kunautiy*, *akutā* and late Vedic *kuru*) but destined to remain a dialectal development. The *i* value of *r* comes from the pronunciation *i^r* through *i^r*. This pronunciation is attested by a number of important words in RV (e.g. *śṛṇoti* < **śṛṇoti* < **śṛṇoti*, *trīya-* for **tritīya-*, *śithira-* < **śrithira-*). The reduction of the long diphthongs *āi*, *āu* to *e*, *o* is another fundamental phonological characteristic of MIA. It resulted from the shortening, in popular pronunciation, of the first element of the diphthongs. Of the consonants the earliest to undergo change were the tri-conjuncts and the bi-conjuncts with a sibilant. Other conjuncts were levelled down by stages. In phonetic change the most advanced was the Eastern dialect and the most conservative was the North-Western where the conjuncts lingered much longer than in any other dialect and which even retained some Indo-Iranian features not attested in OIA.

By the time when the medial conjuncts were levelled down by assimilation and the initial conjuncts simplified in most of the dialects the intervocalic plosives (*k*, *kh*, *g*, *gh*; *t*, *th*, *d*, *dh*; *p*, *ph*, *b*, *bh*) began to be affected. One of these sounds, *dh*, was already affected in OIA where in a number of historical forms it was reduced to *h* (e.g. *hita-* < *dhā-*, *śṛṇuhi*, < *-dhi*), and this tendency is quite pronounced in the earliest stage of MIA (e.g. Asokan *upadahevu* < **upadadhe-yuh*). The next sounds to suffer change were the dentals *t* and *th*, which intervocally were at first voiced (i.e. became

d and *dh*) and finally lost and reduced to *h* respectively. The vocalisation of *t* and *th* was established in the Eastern and East-Central dialects by the first century B.C. although sporadic loss of intervocalic *-t-* is found some two centuries earlier (e.g. Pillar Edicts of Asoka *cāvudasaṃ* < *cāturdaśaṃ*). The voicing of intervocalic *-k-* which was sporadic in Asokan was quite established in the first century A.D. The loss of intervocalic *-k-* and the reduction of intervocalic *-kh-* to *-h-* was practically complete except in some dialects (as in the case of intervocalic *-d-*, *-dh-*) by the end of the fourth century A.D. Between the voicing (if unvoiced) and the loss or the reduction to *-h-* of an intervocalic plosive there was a very necessary stage of spirantisation. This stage is recorded in the dialect-group of the North-West—in the Kharoṣṭhi inscriptions from NW India and Central Asia.

The reduction of the long diphthongs *āi*, *āu* to *e*, *o* indicated a tendency which was soon to affect the quantity of vowels in MIA. The long vowels in a closed syllable were shortened. The final *h* was lost after a vowel other than *a*, and final *-ah* had a three-fold development: (a) it was lost (as in Old Persian), (b) it took the external sandhi form *-o* (as in Avestan), and (c) it took the internal sandhi form *-e* (as in RV *sūre duhitā*). With the exception of *anusvāra* representing final *-m* all final consonants were lost through implosion. This had already happened in Old Persian where beside *-m* only *-r* and *-śh* remained finally. The three sibilants were tolerated for some time only in the dialect-group of the North-West.¹ Elsewhere there was only one sibilant, mostly the dental and rarely the palatal. The difference between *ṇ* and *n* was often more orthographical than phonetic.

The dual number was lost from the very beginning. In RV the dual had a restricted use. In Avestan it is rare and in Old Persian practically lost. Even in RV there is a growing tendency of reducing consonantal stems to vowel stems

1. In the Midland dialect-group of Asokan *ś* and *ṣ* too occur. In the Barabar Cave Inscriptions *ṣ* occurs for *ś*.

(e.g. *nakt-* > *nakta-*). With the loss of the final consonants the MIA declension was almost exclusively confined to the vowel types. The vowel declension chose two main patterns, (a) the *-a* pattern in mc.-nt. and (b) the *ā* (*ī*) pattern in fm. These two converged to a single *-a* pattern at the end of the MIA epoch.

As in Old Persian the dative was replaced by the genitive in MIA although it continued to exist for a time in certain dialect-groups. Owing to convergent phonetic tendencies there was naturally a confusion in some of the oblique case forms. Ambiguity was avoided by the employment of an increasing number of nominal and verbal postpositions.

The perfect tense with all its modal forms, as in Old Persian,² was lost, the only survivals were some indicative forms of *ah-* and *vid-* which were not strictly speaking perfects, as their meaning and the absence of reduplication reveal. The subjunctive merged into the optative and the imperative. As in Old Persian the imperfect coalesced with the aorist and formed the preterite tense of MIA. But the finite past tense was doomed. It did not survive in Apabhramśa where the past and other participles entirely took up its function, and also of other tenses.

The rich conjugational variety of the present base in OIA was reduced to the thematic type (*-a-*, and *-aya* > *-e-*). Some middle terminations survived sporadically in some conservative dialects of early MIA and had artificial vogue only in some Prakrit dialects. The middle terminations were entirely lost in Apabhramśa. The passive voice survived throughout but it partly coalesced with the optative which had a similar base affix. The future continued strong till the second stage of MIA. In Apabhramśa the finite future had a growing rival in the present participle and in the gerundive in *-tavya*.

§2. A rough distribution of Indo-Aryan speech into three regional dialect groups—North-Western, Central and East-

2. Strangely enough the only perfect form attested in Old Persian is *caxriyā* (optative).

ern—may be made on the basis of $r > l$ towards the close of the Vedic period. This distribution is maintained by the evidence of vocabulary. In *Mahābhāṣya* Patañjali mentions dialect areas with characteristic vocables: *śavati* (<cyu, OP *śiyu*-) in Kamboja (the extreme North-West country), *ham-mati* (<ham) in Surāṣṭra (the West country), *raṁhati* (<raṁh-) in the Middle-East (*prācyā-madhyeṣu*) but it was the root *gam* that the Aryans used; to indicate the chopper the Northerners (Udīcyā) used the word *dātra*- while the Easterners (Prācyā) used *dāti*-.

§3. The Asokan inscriptions which furnish the earliest and the least adulterated early MIA records of any length indicate four distinct dialect-groups: (i) the North-Western or Kamboja-Udīcyā,³ (ii) the Western or Surāṣṭra, (iii) East Central or Prācyā-madhyā, and (iv) the Eastern or Prācyā. The North-Western is characterised by the retention of the three sibilants and some of the conjunct consonants. The Western is less archaic in phonology than in North-Western but more conservative in grammar and vocabulary. It has the nearest approach to Vedic. The East Central shows a marked preference for *l* and, in common with the Eastern, is much advanced in sound change and in accidence. The Eastern has almost exclusively *l*. As regards vocabulary the Eastern and the East Central belong to the same group. Thus, *gam*, *bhuḥj*, are used in the Western; *vrac*-, *aś*- in the North-Western, but *yā*-, *ad*- in the East Central and in the Eastern.

§4. The language of the later inscriptions, coming under the growing influence of Sanskrit, had levelled out many of the nicer dialectal differences, and it outlines only three major dialect-groups: (i) North-Western, (ii) Central and (iii) Eastern. The first remained quite apart while the differences between the last two present merely the phonetic side. In Pali we find a complete though artificial synthesis of the Central and the Eastern, the Central dialect predominating. The later inscriptions and Pali clearly indicate that by the

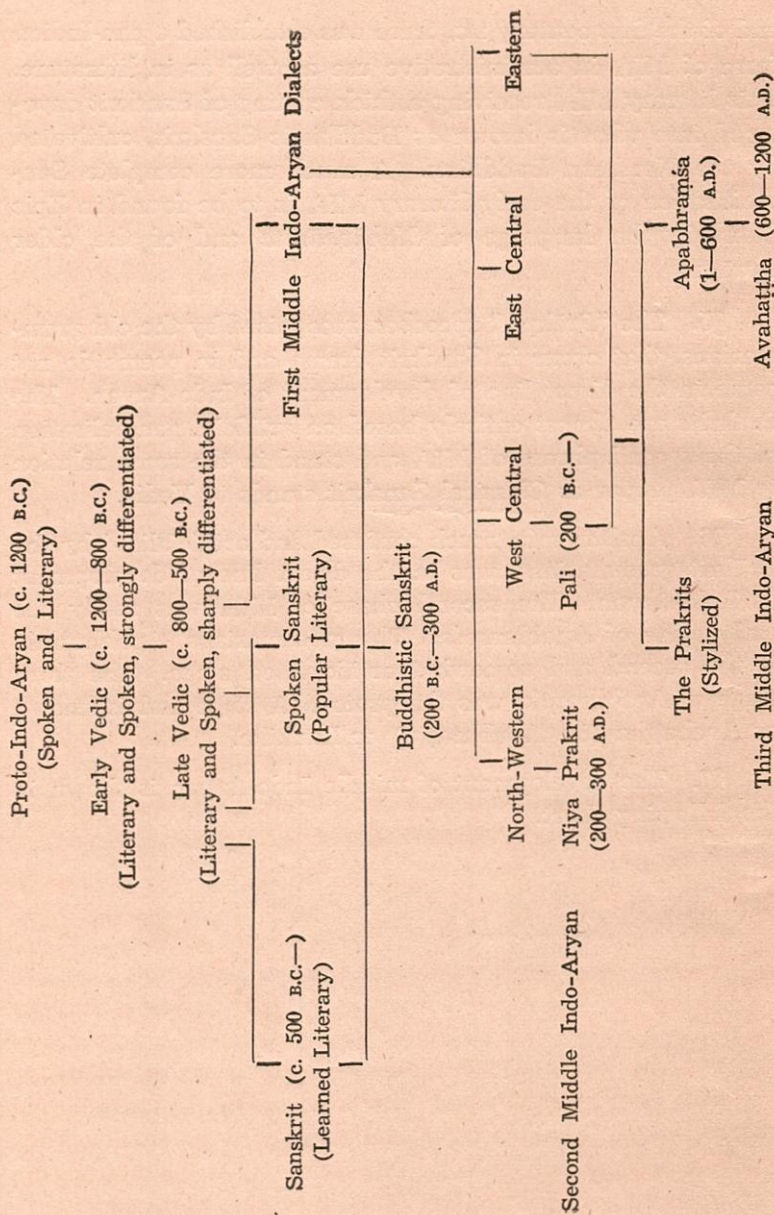
3. Aptly named Gāndhārī by H. W. BAILEY.

end of the first century B.C. there was established a pan-Indian form of MIA in administrative use as well as in literature. This literary MIA receiving a thick coating of Sanskrit developed into what is known as Buddhistic Sanskrit, cultivated by the Northern Buddhists. A much more complete Sanskritisation of the early literary MIA is to be found in Epic Sanskrit, the language of *Mahābhārata* and of the older Purāṇas.

§5. The "Prākṛta" speeches, recognised by the old grammarians, that occur in Sanskrit drama and in poems do not come in the direct line of development of Indo-Aryan. The Prakrits are almost entirely based on artificial generalisation of the second phrase of MIA and stand in the same relation to MIA proper as Classical Sanskrit stands to Vedic.

§6. Apabhraṃśa, much confused and artificialised by the Prākṛit grammarians, was in the direct line of development of Indo-Aryan. The second phase of MIA was really the early stage of Apabhraṃśa. The grammarians' Apabhraṃśa is the second and somewhat artificialised stage. The third stage of Apabhraṃśa was the proto-NIA stage and is known as Avahatṭha (i.e. Apabhraṣṭa) or Laukika.

§7. The development of middle Indo-Aryan is shown in the following chart.



CHAPTER II

LANGUAGES, DIALECTS AND DIALECT-GROUPS

I INSCRIPTIONAL MIDDLE INDO-ARYAN

A. Asokan (Early Inscriptional MIA)

§8. The Asokan Inscriptions are the oldest and best contemporary records of MIA. These are supplemented by much shorter and fragmentary records belonging to the three pre-Christian centuries, i.e. Mahāsthān Stone Plaque Inscription from North Bengal, Jogīmārā Cave Inscription in Central India, Sohgaurā Copper-plate Inscription from North-West Bihar, Besnagar Pillar Inscription in Gwalior, Shinkot Casket Inscription (in Kharoṣṭhi) in North-West India and Hāthigumphā Cave Inscription in Orissa, etc. The Asokan documents show a literary style which was not far removed from the spoken tongue of the time. They present four broad dialect-groups to which the other pre-Christian documents conform.¹ These are: (A) the North-Western dialect-group (or Udīcyā), (B) the South-Western dialect (or Praticyā), (C) the Middle-Eastern dialect-group (or Prācyāmadhya) and (D) the Eastern dialect-group (or Prācyā).

In the epigraphical orthography a double consonant is written single (e.g. *kk* is written *k*, *kkh* is written *kh*). In the Kharoṣṭhi documents length of vowels is not indicated. The final nasal was a weak sound after a vowel other than *a*, *ā*, and so it sometimes does not appear after *i*, *ī*, *u*, *ū*.

§9. The North-Western dialect-group is represented by the two N-W versions of the Rock Edicts written in Kharoṣṭhi, the Shahbazgarhi and Mansehra versions. The two versions present dialectal differences. The Shahbazgarhi text is more faithful to the type than the Mansehra text

1. This dialect-distribution is noticed by Patañjali too. See p. 3.

which shows influence of the M-E dialect-group. S shows a slight tendency of unvoicing a voiced consonant (e.g. *paḍhaṃ* < *bāḍham*, *saṃayaspi* < *-smin*) and of reducing *e* to *i* (e.g. *duvi* < *dve*, *bhagi aṃñi* < *bhāge anye*). S has nom. sg. in *-o* while M shows a preference for *-e*. S never changes initial *bh* to *h*-² as invariably happens in M³ and other versions.

The main features of the dialect-group are as follows.

r becomes *ri*, *ru* or (rarely) *ra* with or without the cerebralisation of a following dental plosive: M *mriga-*, *vudhresu* (= *vruddhesu*), *vadhri-* (= *vraddhi-*); S *mruga-*, *kiṭra-* (= *kriṭ-*), *grahatha-*.

kṣ almost always becomes *cch*: S, M *mocha-* < *mokṣa-* etc., but S *khudraka-*, M *khuda-* < *kṣudra* (*ka*)-.

sm and *sv* become *sp*: S, M *-spi* < *-smin* (loc. sg. ending), *spagraṃ* < *svargam*.

Conjuncts in *r* are generally not simplified: S, M *praja*, *bramana-*, *dhrama-* (= *dharmā-*), *draśana-* (= *darsana-*), etc. but S *diyadha-* M. *diyādha-* < *dvi-ardha-*.

Conjuncts in *s* are sometimes assimilated with or without the cerebralisation of the following dental plosive: S, M *grahatha-* 'householder', *asti*, *uṭhana-* < *ut-st(h)āna-*; S *asta-*, M *aṭha-* 'eight'.

Cerebralisation of dental plosives is more marked here than in the other dialects. Thus S *vistriṭena*: G. *vistatena* 'in extenso'; S. *aṭhra-*: G. *atha-* < *artha-*; M *treḍaśa-*: G. *traidasa-* 'thirteen'; S, M *oṣaḍhani*: K, D, J *osadhāni* 'herbs'. In S the cerebral plosives were probably alveolar sounds, otherwise there would not have been any such confusion between cerebrals and dentals as in *srestamati* (beside *sreṭhaṃ*) and *astavaṣa-* (against M *aṭhavaṣa-*).

A consonant assimilates the following *y*: S, M *kalāṇa-* 'blessing', *kaṭava-* 'to be done'; S *apaca* (M. *apatiye*) 'descendants'; but S *ekatie*, M *ekatiya* 'some'.

2. Only one exception is *hoti* (once only).

3. *bhoti* only once.

A nasal conjunct in *y*, and *jñ* are assimilated to *ññ*: S, M *aña-* < *anya-* (but M *añatra*), *puñaṃ* (M also *puṇaṃ*) < *puṇyam*, *ñanaṃ* < *jñānam*.

h is rather a weak sound in non-initial positions: S, M *ia* < *iha*, *maa*⁴ < **maha* 'my'; S *bramaṇa-*, M *bamaṇa-* < *brāhmaṇa-*; S *garana* < *garhaṇā*.

The gerundial in *-tvī* is peculiar to this dialect-group.

§10. The South-Western dialect is represented by the Girnar Rock Edicts in Junagarh, Gujarat. It is the most archaic of the early MIA dialects. The main features are enumerated below.

Conjuncts in *s* are almost always retained: *asti*, *hasti-*, *-sasti-* (also *-saṣti-*); but *ithī* < *strī*.

The OIA root *sthā-* appears in its Indo-Iranian form *stā-* but generally with the cerebralisation of one of the components: *sṭitā*, *uṣṭānaṃ* (c. Avestan *ustāna-*) 'energy', *tiṣṭaṃto*, *gharasta-* 'householder'.

kṣ becomes *cch* as in N-W: *vrachā* 'trees', *chuda* (*ka*)- < *kṣudra* (*ka*)-; but *ithī-jhakha-* < *strī-adhyakṣa-*.

Conjuncts in *r* are as often assimilated as not: *atik* (*r*) *ātama* 'passed', *t* (*r*) *ī* 'three', *parat* (*r*) *ā* 'in after life'; *sa* (*r*) *va-* 'all'.

Conjuncts in *y* are assimilated but not *-vy*. *apacaṃ* 'posterity', *kalāna-* 'blessing', *ithī-jhakha*; but *magavyā* 'hunt', *katavya-*.

ṛ becomes *a*, or *u* if *v* precedes: *maga-* 'way', *mata-* (but S *muṭa-*) 'dead', *daḍha-* (but S, M, K *diḍha-*) 'firm', *katamañātā* (but S, M, K *kita-*, S *kiṭ* (*r*) *a-*) 'gratitude', *vuta-* (also S, M, D; K also *-vata-*) < *vṛtta-*.

-tv- and *-tm-* become *-tp-*, and *dv-* sometimes becomes *db-*: *-tpā* < *-tvā* (gerund), *catpāro* 'four', *ātpa-* 'self, own', *dbādasa-* 'twelve'; but *dve*, *dvo* 'two'.

The loc. sg. ending *-sm-* becomes *-mh-* as against *-sp-* in N-W and *-s(s)-* elsewhere: *-mhi* < *-smin*.

4. It may stand for *maya* or *mama*.

Some middle endings⁵ of the finite verb are preserved only here.

There are some vocables peculiar to the dialect: *thaīra-* (elsewhere *vuḍha-*) 'old man', *pantha-* (elsewhere *māga-*) 'path', *yārisa-* .. *tārisa-* (elsewhere *(y)ādisa-* .. *tādisa-*) 'so ... so', *mahidā-* 'lady', *pasati* (elsewhere *dakhati*, *dekhati*) 'sees'.

Both the full form *bhavati* and the developed *hoti* are impartially used.

§11. The Middle Eastern dialect-group is represented by the Kalsi (near Mussorie) version of the Rock Edicts and the Topra (Delhi) Pillar Edict. The Jogīmāra Cave inscription also belongs to this dialect, but it has only *ś*. The Nāgarjuni Hill Cave inscription of Daśaratha has only *ṣ* which may be only an orthographic variant of *ś* or *ṣ*. In common with the Eastern dialect-group the ME dialect shows the following characteristics.

r is generally replaced by *l*.

ś and *ṣ* remain sporadically.

Final *-aḥ* becomes *e*.

Final *-a* is often lengthened: *āhā* < *āha*; K *lokasā* 'of the people'. The pleonastic affix *-ka* (*-kī*) is largely used and it often appears in the palatalized form *-kya* (*-kyī*): K *nātikya-* 'kinsman'; T *aḍhakosikya-* < *-krośika-*; Jogimārā *devadaśikyi* < *-dāśikī*.

There is a tendency to change medial *o* to *e*: *kaleti* < *karoti*.

Conjuncts in *s* (*ṣ*) and *r* are always assimilated: *aṭha* < *aṣṭa*, *artha-*; *sava-* 'all', *athi* 'is', *nikhamamtu* 'let them go out'.

-y becomes *-iy* after *t* and *v* but is assimilated to the preceding *d* and *l*: *apatiya-* 'posterity', *kaṭaviya* < *kartavya-*; *aḥa* 'now', *majha* 'middle', *uyāna-* < *udyāna-*, *kayāna-*

5. Including the archaic *-are*, *-eran*, *-āru*.

<*kalyāṇa*-. But assimilation of the group *ty* is not unknown: T *saca*- <*satya*-.
 T *saca*- <*satya*-.

Post-consonantal *-v-* becomes *-u(v)-*, but medial *-tv-* becomes *-tt-*: *duve*, *duvādasa*-. D, J *atulanā* <*atvaraṇā*; K *kuvāpi* 'anywhere'; PE *suve suve* <*śvaḥ śvaḥ*; K *catāli* 'four'.

-sm- and *-ṣm-* become *-pph-*: *tuphe* 'you', *aphāka* (ṃ) 'our'; K *yetaphā* <*yaḥ tasmāt* or *etasmāt*. But the loc. sg. ending *-smīn* becomes *-(s)si*.⁶

kṣ always becomes (k)kh: *mokha*- 'release', *khuda*- 'small'; but *chaṇati* <*kṣaṇati*.

Voicing of intervocalic *-k-* appears sporadically: K *aṃtiyoga*- 'Antiochus' (as against G *aṃtiyaka*-, S, M, D, J *aṃtiyoka*-), bh. *adhigicya* <*kṛtya*, J *hida-logaṃ* 'this world'.

The root *bhū-* always becomes *hu-*.

§12. The Eastern dialect-group includes the remaining inscriptions of Asoka (i.e. the Dhauli and Jaugada Rock Edicts, all the Minor Rock Edicts and Pillar Edicts, the Cave inscriptions of Asoka, the Mahāsthān Stone Plaque Inscription, the Sohagaurā Copper-plate Inscription and the Hathigumphā inscriptions of Khāravela and his queens). The main peculiarities that distinguish the Eastern dialect-group from the Middle Eastern are as follows.

-aḥ always becomes *-e* and medial *-o-* often becomes *-e-*.

ś and ṣ are always replaced by s.

There are copious variants of the inflected form of the first personal pronoun.

The present participle middle affix is *-mīna*: PE *pāya-mīna*-, D. *vipatipādayamīna*-.

6. This divergent treatment of the group *-sm-* would make one think of a different source for the ending *-si*, viz., obtained by metanalysis from *-as* stems. But Amg. *-ssim* is obviously connected with A *-si*. In *-smīn* > *-(s)si* there is progressive assimilation or an intermediate change to *-spi* (*-sp-* > *-ss-*) is attested in Hath. *bahasati-mita* <*Brhaspatimitra*.) In *-sm-* > *-(p)ph-* the intermediate stage is *-sph-* which was probably a characteristic of the Eastern dialect-group.

B. The Dialect of the Ceylon Inscriptions.

§13. The Ceylon Inscriptions⁷ dating between the first century B.C. and the third century A.D. agree to a large extent with the Middle Eastern dialect-group. It has nom. sg. in *e* > -i, loc. sg. in -hi < -si and it occasionally shows ś for ṣ. With Ap. it agrees in having gen. sg. in -ha < -sa.

C. The Dialects in Aśvaghōṣa's Drama.

§14. In the fragments of Aśvaghōṣa's drama (c. first century A.D.) recovered from Central Asia and restored and edited by H. LUEDERS (*Bruchstuecke Buddhistischer Dramen*, Berlin, 1911) there occur three distinct dialects. These are (i) the dialect of the Rogue (*duṣṭa*), (ii) the dialect of the Courtesan (*ganikā*) and the Jester (*vidūṣaka*), and (iii) the dialect of Gobham-. These dialects practically present the same language as Asokan. With a solitary exception, *surada-* (< *surata-*), voicing of intervocalic plosives is absent. The composition being purely literary, the considerable influence of Sanskrit is not unexpected.

The dialect of the Rogue is termed by LUEDERS as Old Māgadhi (or Eastern Prakrit) as it possesses the three main features of that Prakrit: *l* for *r*, ś for ṣ and *s*, and -*e* for -*aḥ* (and internal *o*); e.g., *kālanā* < *kāraṇāt*, *kiśśa* < **kiṣya*, *vutte* < *vṛttaḥ*, *kalemi* < *karomi*. Other distinct Māgadhi characteristics are: (i) *ahakaṃ* (A *hakaṃ*) < *aham*, and (ii) genitive singular in -*ho*, viz., *makkataho*.

The dialect of the Courtesan and the Jester is Old Śaurasenī (or Western Prakrit). Final -*aḥ* became -*o* (e.g., *duk-karo*, *ādaṃso*); *ny* became *ññ* (e.g., *haññantu*), so also *jñ* (e.g., *akitañña*); *r* became *i* (e.g., *hidayena*); *vy* became *vv* (e.g., *dhārayitavvo*); *kṣ* became *kkh* (e.g., *sakkhī*, *pekkhāmi*); the present participle middle affix -*māna* was preserved (e.g., *bhuñjamāno*, *pāṭayamāno*, etc.). Other interesting forms are

7. Published in *Epigraphia Zylanica* Vol. I, edited by Don Martino de Zilva WICKREMASINGHE, London 1912.

tuvam (<*tvam*; Old Persian *tuvam*), *imassa* (<**imasya*; A *imasa*), *khu* (A *kho*), *naṃ* (also A), *kahiṃ* (*<*kadhim*), *bhavāṃ* (<*bhavān*), *karoṭha* (for *kurutha*), *kariya* (<**ka-rya*=*krtvā*), etc.

The speech of Gobham- belong to the Middle Eastern dialect-group (Old Ardhamāgadhī according to LUEDERS). It had *l* for *r*, *-o* for *-aḥ* and no *ś* (e.g., *bhaṭṭidālake*, *kaleti*). It abounded in the pleonastic affixes *-ka*, *-āka*, *-ika* (e.g., *kalamodanākaṃ*, *-paṇḍalākaṃ* <*pāṇḍara* +).

D. The Dialect-group of the Central Asian Kharoṣṭhī Documents (or Niya Prakrit)

§15. The Middle Indo-Aryan speech in which the Kharoṣṭhī documents recovered from Central Asia by Sir Aurel STEIN are written is known as Niya Prakrit, as the bulk of the texts came from Niya. It was the administrative language of the kingdom of Shan-Shan. The documents are mostly administrative reports from or letters of instruction issued to the district officers and other officials. The date is approximately the third century A.D. The speech originally came from North-West India; it has sufficient agreement with the North-Western dialect of Asokan Prakrit and closer affinity with the language of the Kharoṣṭhī documents from North-West India. It was, however, largely influenced by the neighbouring Iranian, Tokharian and Mongolian speeches. The language of the Kharoṣṭhī *Dhammapada* (*Le manuscript kharoṣṭhi du Dhammapada; les fragments Dutreuil de Rhins*, Emile SENART, *Journal Asiatique* Septembre-Octobre 1898) is akin to N, but being purely a version of an old literary collection, presents a slightly older phase.

§16. The following are the characteristics of the dialect-group of the Kharoṣṭhī documents.

In *tatsama* and semi-*tatsama* words *aya* and *ava* are generally not contracted to *e* and *o* respectively.

Final *-ya*, *-yā*, *-ye* become *i*: Khar. D *bhamāṇa'i* <*bhāvanāyāṃ*, *samād'i* <*samādāya*, *bhāva'i* <*bhāvayeh*; N *mulī* 'price', *eśvari* <*aśvarya*-

Non-initial *e* tends to become *i*: Khar. D *imi* 'these', *ca'uri* 'four', *uvito* < *upetaḥ*; N *ch'itra* < *kṣetra*-.

Final *-o* sometimes becomes *-u*: Khar. D *majhatu* 'by the middle', *pratu* < *prātaḥ*.

o often replaces *u* after *h*, *pr* and *br*: N, Khar. D *baho* 'much, many'; Khar. D *uhu* < **uho* 'both', *brohi* 'I say'; N *prahod'a* < *prābhṛta*-.

Intervocalic plosives, sibilants and affricates are voiced, and with the exception of the sibilant they are sometimes lost with the substitution of glidic *aliḥ* or *-h*-. Khar. D *yadha* < *yathā*-, *praśajhati*, 'they praise', *sadi'i* < *santike*, *-bhoha* < *bhoga*-, *ma-yi* < *mā-cit*, *tvaya* < *tvacā* 'skin' *dhammiho* < *dhārmikah*, *ro'a-neḍa* < *rogañḍa*-, *paḍhama* 'first'; N *ava-gaj'a* < *avakāśa*-, *koḍi*-, < *koṭi*-, *dajha*⁸ < *dāśa*-, *ditae*, *ditag'a* < **ditaka*- 'given', *goyari* < *gocare*, *bhoyamna* < *bhojana*-.

Voicing of an unvoiced consonant in a nasal or sibilant conjunct occurs in Khar. D: *pagasana* 'sunk in mire', *-sagapamano* < *saṃkalpamanas*-, *paja* 'five', *sija* < *siñca*, *ekaprannanu'abisa* < **ekaprāñānukampiṣya*, *sabanno* < *sampanna*-, *dubakati* < *duṣprakṛti*-, *saḡhara* < *saṃskāra*-, *adara* < *antara*-, *hadi* < *hanti*, *kṣadi* < *kṣānti*-.

Unvoicing of a voiced plosive appears sporadically:⁹ Khar. D *viraku* < *virāgaḥ*, *budhakata* < *-gata*-, *samakata*, < *saṃāgataḥ*, *vikaya* < *vigāhya*, *yokakṣemasa* < *yoga* +; N *yaka-ch'ema*, *kilane* < *glānaḥ*, *taṇṭa* < *daṇḍa*-, *civarach'i* < *jīva-rakṣi*-, *poga* < *bhoga*, *palp'i* < *bali* 'tax'.

The de-aspirating of the voiced aspirate in N is probably due to the influence of the neighbouring Iranian and non-Aryan speeches: *būma* 'land', *tanana* < *dhanānām*, *sada* 'with'.

The voicing of an initial unvoiced consonant is not unknown. This may be partly due to the defect of the script. Khar. D (C^{ro} 31) *vatita* 'thrown'; N *dena* 'by him', *danu* 'self'.

8. *jh* = *z*.

9. In N the initial consonant is also affected. It probably implies the influence of the local non-Aryan speech. The script is also responsible for the confusion between the voiced and the unvoiced consonants. See BURROW §14.

The simplification and reduction to *h* of *hkh* or *kṣ* appears sporadically in Khar. D: *duha* (C^{vo} 25, 42) < *duḥkha-*, *anavehino* (C^{vo} 33), < *anapekṣiṇaḥ*, *aveha* < *apekṣā*.

Owing to its spirantized pronunciation original *dh* (and *dh* developed from *th*) is sometimes confused with the sibilant: Khar. D *masuru* (B 11) 'sweet', *gašana* (C^{ro} 7) < *gāthānām*, *śiśila* (C^{vo} 32) < *śithila-*; N *masu* < *madhu*, *asimatra* < *adhimātrā*, *visinyau* < *vidhijña* (BSOS xi, p. 776).

The three unvoiced sibilants *ś*, *ṣ*, *s* are more or less preserved but the preference is for the dental. The voiced sibilant *z* (written *s* or *jh*) is also there. N has preserved also *z'* (written *j'* or *ś*), *γ* (written *g* or *y*) and *ṛ* (written *ḍ'*).

The conjuncts *kṣ*, *sk* and *śc* had not yet developed fully into (c) *ch*, (k) *kh* and (c) *ch* as in other MIA and therefore they have separate symbols in the script.

v sometimes becomes *m*: Khar. D *nama* < *nāvam*, *bhamana-* < *bhāvanā-*; N *ema* < *evam*, *cimara* < *cīvara*.

r appears as *a*, *u*, *ru* or *ri* in Khar. D (e.g., *mutu* < *mṛtaḥ*, *savruto* < *saṃvṛtaḥ*, *svati* < *smṛti-*, *vriḍha* < *vriḍḍha-*, *driḍha*) and as *a*, *i*, *u*, *ru* or *ri* (often written *ṛ*) in N (e.g., *anahetu* < *ṛṇa-*, *kiḍ'a* < *kṛta-*, *huḍ'i* < *bhṛti-*, *kṛita* 'done', *pruchidavo* < **prēcchitavya-*).

Final *-aḥ* becomes *-o-* in Khar. D which again often becomes *u* (e.g., *panito*, *panitu* < *paṇḍitaḥ*). In N it was either lost (as in Old Persian) or become *e* or *o*: *manuśa*¹⁰ < *manuṣyaḥ*, *se* < *saḥ*, *tado* < *tataḥ*.

Conjuncts in *r* and *l*¹¹ are often retained: Khar. D *pranodi* < *prāpnoti*, *bromi* 'I say', *tatra'i* < *tatra-cit* or *tatrāyam*, *kīrta* 'fame', *gradhati* (A³ 2) 'hankers after', *drummedhino* = *durmedhinaḥ*, *bhadraśu*, < *bhadraśvaḥ*, *savrasi* < *sarvśaḥ*, *sarvaśu* *ibid.*, *sarvi* (also *savi*) 'all', *dharma* (also *dhama*), *mārga* 'way', *vardhati* (also *vaḍhati*), *parivrayati*¹² < *parivrajati*, *dri-*

10. BURROW would take it to be acc. in origin (§53).

11. *l* is preserved in N only; it is assimilated in Khar. D. e.g., *-sagapa* < *saṅkalpa-*, *apa* < *alpam*.

12. Also *vayati* 'moves about'.

gham=dirgham, metra <maitra-, parva'idasa <pravrajitasya, bhayadaśima <-darśi-, sahasena 'by a thousand', śadhu <*śraddhaḥ, kuya <kuryāt. N. agra, atra, alpa, sarva (also sava), ardha (also adha, aḍha), sardha (also sadha) 'with', artha, darśana, kartavo (also kaṭavo), but aya <ārya-, umna <ūrṇā, uṭa 'camel', maṣu <śmaśru.

Nasal conjuncts are assimilated to the nasal: Khar. D pranodi <prāpnoti, paṇido <paṇḍita-, daṇa <daṇḍa- but N daṇḍa), china <chinda, udumara <udumbara-, gamira <gambhīra-, bramano 'a Brahmin', saṇamu <saṃyamah, kuṇaru <kuṇjarah, praṇa <prajñā, puṇe <punye, śuṇa- <śūnya-, same <samyak-. N bhana <bhāṇḍa-, chiṇnati <*chindati, baṇnanae <bandhanāya (but baṇdhitag'a), anati <ājñapti-, viṇnati <viññapti-.

śr becomes ṣ: Khar. D ṣavaka <śrāvaka, N maṣu <śmaśru-. kr, gr, tr, dr, pr, br, bhr and st remain: Khar. D krodhana, gradhati 'he encompasses', trihi <tribhiḥ, bhadraṇu <bhadram +, pri'apri'a <priyāpriya-; bromi 'I say', sabhramu <saṃbhrama-, hasta (also N); N agra, atra, prati, bhrata. [H. W. BAILEY finds assimilation of ntr > nn in two instances in Khar. D, manabhāṇi (Pali manta-bhāṇī) and tani. But mana-bhāṇī should better be derived from manda-bhāṇin 'soft speaking' and tani not from tantre but from tāne (tāna- 'fibre, thread')]. sm becomes sv in Khar. D but is generally assimilated in N: Khar. D svati <smṛti-, aṇusvaro <anusmaran, asvi <asmin; N -ṇmi <smin (loc. sg. ending).

ṣṭ and ṣṭh are assimilated: Khar. D šeṭho <śreṣṭhaḥ, diṭhi <drṣṭi-, aṭha- (N also 'aṭa'), N jeṣṭha-. But sth of the root sthā always in Khar. D and often in N becomes ṭ'h: Khar. D. ṭ'haṇehi <sthāna-, uṭ'hana- <ut-sthāna-, bhuma-ṭ'ha <bhūmi-stha-, aṇuṭ'hahadu <anusthā +; N vaṭ'hayag'a <upasthāyaka- (but stidag'a, thida). ṭ'h appears in N kaṭ'ha <kāṣṭha-, uṭ'ha (also uṭa) <uṣṭra-.

Except in bhikhu (once also bhighu) kṣ remains unmodified in Khar. D and N (where written ch'). s'c remains in N (written c').

In N conjuncts with sibilants are generally not assimilated: *asti*, *stitag'a* (but *thida*) <*st(h)ita-*, *vatsa*, *kac''i* (= *kaściti*), *muṣg'eṣu* <*muṣkeṣu*, but *aṭhi* <*asthi*; but *aṭ(h)a* 'eight', *kaṭ'ha* <*kāṣṭha-*. In Khar. D conjunct sibilants are mostly assimilated; *pacha* <*paścā(t)*, *aṭha* 'eight', *nikhamadha* <*niṣkramatha*.

tv (*tv* <*tm*) is retained but *v* generally becomes *p* after a sibilant: Khar. D *ñatva* <*jñatvā*, *tvaya* 'skin', *chitvana* <**chitvāna*; *atvana* (also N) <*ātmanah*, *viṣpaśa*, *viṣpasi* (C^{vo} 13) <*viśvaset*; N *āspa* (but Khar. D *avalaśa* <*abalāś-vam*, *bhadraśu* <*bhadrāśvaḥ*), *sve* <*svayam*, *śpasu* (also *śvasu*) 'sister'. *puṣpa* (but Khar. D C^{ro} 2 *pusaviva* 'like a flower').

dhv is retained in Khar. D: *udhvaradha* <*ūrdhvaratha*, *adhvana* <*adhvānam*. *v* after *t* and *d* has become *p* in N: *capariśa* <*catvāriṣat*, *badaśa* <*dvādaśa* and *biti* <**dvitya*- 'second'.

The acc. sg. ending *-m* has disappeared, so also nom. sg. ending *-s* in N. In Khar. D the nom. sg. ends in *-o* > *-u* or nil.

The especial grammatical characteristics of N are enumerated below.

The dual number survives, as artificial archaism, only in two forms of *pāda-*: *padebhyam* and *padeyo* (*pateyo*, *padayo*).

The regular gen. sg. ending is *-asa* (= *-aza*).

The finite verb has only the present and the future indicative, the present and the future imperative and the present optative. The last always has the primary endings (as sporadically in Asokan); (e.g. *kareyasi*, *kareyati*, *deyāṃti* (*deyeyamti*), *syati*; cf. Asokan S, M *apakareyati*, S, M (K, D) *siyati* (*siyāti*). The only perfect (?) form, *aḥati* also shows the primary ending as in Asokan S, M *aḥati*.

The past tense is regularly formed by the passive participle to which the primary ending *-anti* is added in the third person plural and the corresponding form of the present indicative active of the root *as* in the second and first persons

(e.g. *śrutemi* < *śruto'smi*, *śrutama* < *śrutāḥ smaḥ*, *ditesi* < *datto'si*, *kiṭa* 'he did', *gataṃti* 'they went'). This idiom appears sporadically in later Vedic and in Epic Sanskrit, but does not at all occur in any Middle Indo-Aryan document found in India proper. Nevertheless it is presupposed by an important New Indo-Aryan speech like Bengali.

To distinguish the verbal use of the past participle in the third person singular where the finite form of the verb substantive is not used (as in the periphrastic future in Sanskrit) from the adjectival the pleonastic affix *-ka* is used (e.g. *gata* 'he went', *gataḡa* 'gone').

The gerund is regularly formed with the affix *-tvī* as in NW Asokan (e.g. *śruniti*, *apruchiti* 'without asking'). Khar. D has also *-tvā (na)* and *-i* < *ya*.

The infinitive is the dat. sg. of a verbal noun in *-ana* (e.g. *gacamaṇae* < **gacchanāya* 'to go', *deyamaṇae* 'to give'; cf. A (S) *kṣamanae*. There are a few forms in *-tum* also (e.g. *kartu* beside *kamaṇae*, *visajidu* beside *visarjanae*); cf. Khar. D. *ṣakaru* (?) < *saṃkartum* or *saṃkurvan*, A (G) *karu(ṇ)*, (D, J) *kaṭu*.

II. LITERARY MIDDLE INDO-ARYAN

E. Buddhistic Sanskrit

§17. Literary MIA comprises Buddhistic (Hybrid) Sanskrit, Pali and the several Prakrit and Neo-Prakrit speeches described or mentioned by old grammarians. The over-all influence of Sanskrit is always there but it gradually diminishes as the MIA speeches approach the New Indo-Aryan stage, that is as the gulf between OIA and MIA widenes.

During the pre-Christian centuries the MIA speeches, with the exception of the North-Western dialect were not mutually unintelligible. That is why Sanskrit does not appear in administrative documents (which concerned all including

the ordinary people) before the second century of the Christian era. The North-Western and Western groups of dialects, due to their phonological and morphological peculiarities became sharply differentiated from the Central and Eastern groups, and so it is very significant that the use of Sanskrit for administrative purpose was first made by the rulers of the North-Western region (as evidenced by the Saka Satrap Rudradāman's Girnar Inscription) in the second century A.D.

Buddhistic Sanskrit is not a homogeneous language like Pali or any Prakrit speech. Each text has its own pattern or patterns. (The prose and verse portions of texts like *Mahāvastu* or *Lalitavistara* generally differ in pattern of the language). The special feature of Buddhistic Sanskrit is its impartiality for OIA and MIA forms, roots, stems and affixes.

F. Pali

§18. Pali, a purely non-secular language of Southern Buddhism cultivated in the South-West and the South and under a growing influence of Sanskrit, shows some affinity with the South-Western dialect of Asokan. Its substratum however bears some traces of the Middle Eastern dialect (viz. $-aḥ > e$ and $r > l$). Reduction of voiced aspirates to h and loss of intervocalic consonants, indicated by y and v glides, appear in a very limited number of forms; e.g. *lahu* (also A) $< laghu-$, *ruhira-* $< rudhira-$, *sāhu-* $< sādhu-$, *suva-*, $< śuka-$, *niya-* $< nija-$; *sāyati svādate*. Voicing of intervocalic consonants is not quite unknown; e.g. *udāhu* $< utāho$, *patigacca* $< paṭikacca$ $< pratikṛtya$, *niyyādeti* $< niryātayati$, *khela-* $< kheṭa-$, *pavedhati* $< pravayathate$. Otherwise Pali faithfully follows the norm of early MIA.

The following are the main characteristics of Pali.

The vowel sequence $a a a$ (\bar{a}) is often modified to $a i a$ (\bar{a}) (e.g. *candimā* $< candramāḥ$, *carima-* $< carama-$, *parima-* $< parama-$, *saccika-* $< satyaka-$).

A short vowel is sometimes lengthened, accompanied by the simplification of a following conjunct (e.g. *sāsapa-* < *sarṣapa-*, *dāthā* < *daṁṣṭrā*, *sīho* < *siṁhaḥ*, *vīsati* (also A) < *viṁśati*).

Intervocalic -*ḍ(h)*- (sometimes also -*l*-) is changed to -*ḷ(h)*- (e.g. *āveḷā* < *āpīḍā*, *mūḷha-* < *mūḍha-*).

There is sporadical unvoicing of voiced consonants and aspiration of non-aspirates (e.g. *chakala-* < *chagala-*, *palikha-* < *parigha-*, *mutiṅga-* < *mṛdaṅga-*, *kuṣīta-* < *kuṣīda-*, *sukhumāla-* < *sukumāra-*, *thusa-* *tūṣa-*, *khujja-* < *kubja-*, *sunakha-* < *śunaka-*, *phalā-* < *pala-*).

The conjunct *sm* (*ṣm*, *śm*) is not always changed to *mh* (e.g. *dhammamhi*, but *āyasmā* < *āyuṣmān*).

Interchange of *r* and *l* is not rare (e.g. *pali-* < *pari-*, *kira* < *kila*).

The consonantal declension of the noun is better preserved in Pali than anywhere else, owing no doubt to the great influence of Sanskrit upon Pali literature.

It has preserved a few Vedic archaisms such as the double plural in -*āsas* and the middle plural ending -*are*. Other middle forms of the finite verb occur sporadically.

G. Māhārāṣṭrī

\$19. Māhārāṣṭrī, according to the grammarians, is the standard Prakrit. It is also the most advanced, as regards phonetic change, of the MIA dialects of the second stage. There is no reason to assign Mah. to a fixed dialect area. It was the most cultivated Prākṛta language, and almost all Prakrit poetry is written in Māh.

As distinct from the other literary Prakrits Mah. shows the following characteristics.

All intervocalic non-aspirate plosives are elided and all intervocalic voiced aspirated plosives are reduced to -*h*- (e.g. *pāua-* < *prākṛta-*, *pāhuḍa-* < *prābhṛta-*, *kahaṁ*, < *katham*). Before voicing (and spirantization) and final elision (or reduction to -*h*-) an unvoiced non-aspirate is sometimes aspi-

rated (e.g. *ṇihasa-* < **nikhaṣa-* < *nikaṣa-*, *phaliha-* < **sphaṭi-*
kha- < *sphaṭika-*, *bharaha-* < **bharatha-* < *bharata-*).

It agrees with early MIA and with Mg. and Amg. in occasionally changing intervocalic *-s-* to *-h-*: *pāhāṇa-* (also Amg.) < *pāsāṇa-*, *tāha* (also Mg.) < **tāsa* (= *tasya*), *aṇudīham* < *anudivasam*.

The adverbial affix *-āhi* forms the ablative singular (e.g. *durāhi*, *mūlāhi*; cf. Skt. *dakṣiṇāhi*). The old ablative has survived in some forms (e.g. *gharā* < *grhāt*) and forms in *-taḥ* are not unknown (e.g. *uahū* < *udadhitaḥ*). The locative singular affix *-smin* becomes *-mmi*.

ātman- becomes *appā* as against Ś and Mg. *attā*.

The root *kr* becomes *ku-* in the present indicative, as in Old Persian (viz., *kuṇai* < **kunoti*: cf. Old Persian *kunautiy*).

The passive formative affix *-yá-* becomes *-ijja-* as against Ś *-īa-*.

The gerund is formed with the affix *-ūṇa* < *tvāna* (e.g. *pucchiūṇa*). Cf. *abhivādetūnaṃ* (HULTZSCH) in A (bb).

H. Śaurasenī

§20. Śaurasenī is much influenced by Sanskrit. A sentence in Ś. often appears as if translated from Sanskrit. Ś. therefore is partly archaic and partly artificial. Except in Sanskrit drama it does not appear in unmixed form in any literary composition of some length.

The following are its salient features:

Intervocalic *-d(h)-*, whether original or developed out of *-t(h)-*, is retained (e.g. *idha*, *mada-*, *gada-* 'gone', *kadhedu* < *kathayatu*). Intervocalic *-nt-* sometimes becomes *-nd-*: *handa* < *hanta*.

kṣ generally becomes *kkh* as against Māhārāṣṭhī *cch* (e.g. *kukkhī*, *ikkhu-* but Mah. *ucchu*). But exceptions are not few.

Simplification of double consonants is less frequent than in Mah. and Amg. (e.g. *kāduṃ* < *kartum*, *ūsava-* < *ussava-* < *utsava-*).

The optative follows the Sanskrit model and not the *-ejja-* model of Mah. and Amg. (e.g. *vaṭṭe* < **vartet*, but Mah., Amg. *vaṭṭejja*).

The passive affix *-yá-* does not generally become *-ijja-* as in Mah. but became *-īa-* (e.g. *pucchīyadi*, *gamīadi*).

I. Ardhamāgadhī

§21. Ardhamāgadhī, mainly a non-secular language (of Jainism) like Pali is also profoundly influenced by Sanskrit, especially in prose which forms the bulk. Long compounds and tedious repetitions have rendered Ardhamāgadhī prose a very dull reading. But there are good collections of folk tales in Amg. (and in Jaina Māhāraṣṭrī, which is closely allied to Ardhamāgadhī), the narrative style of which indicates unmistakable popular origin.

The following are the main characteristics of Amg.

The final *-aḥ* becomes either *-e* or *-o*, the latter generally in poetry.

The elided intervocalic consonants are often represented by the *y* glide (e.g. *ṭhiya-* < *sthita-*, *sāyara-* < *sāgara-*).

Cerebralization of dentals is much more common than elsewhere.

Intervocalic voiced plosives sometimes remain (e.g. *logaṃsi* < **lokasmin*).

-ss- is often reduced to *-s-* with a lengthening of the preceding vowel (e.g. *vāsa-* < *vassa-* < *varṣa-*). This already occurs in Asokan.

-sm- becomes *ṃs-* (e.g. *aṃsi* < *asmi*, *logaṃsi*).

The Sanskrit gerund in *-tvā* (> *-ttā*) and *-tya* (> *-ccā*) and the Vedic gerund in *-tvāya* survive. The gerundive in *-tava* is also similarly used. The latter is used as the infinitive (e.g. *gacchittae* < **gacchitvāya* 'to go'), and the

infinitive in *-tum* also as the gerundive (e.g. *kāṃ* < *kartum* 'to do; having done').

J. Māgadhi

§22. Māgadhi had no literary cultivation. It appears that it was a stylized form of an Eastern speech (of the second stage) that was in use in Sanskrit drama (as the language of lowclass men) for comic relief. As the old grammarians have pointed out it has close affinity with Ś.

The following are the chief characteristics of Mg.

l replaces *r* and *ś* replaces *ṣ* and *s* (e.g. *lājā* < *rājā*, *śuśka-* < *śuṣka-*). *ṣ* is sometimes retained.

Final *-aḥ* becomes *-e* (e.g. *śe* < *saḥ*).

y stands for *j* (*j*) and *yh* for *jh* (*jh*), indicating probably a strong spirantic pronunciation (e.g. *yāñādi*, *ayya-* < *adya*, *ārya-*).

The palatal nasal is preferred in conjuncts (e.g. *kaññakā* < *kanyakā*, *puñña-* < *puṇya-*, *aññali* < *añjali-*).

Conjunct groups with a sibilant are preserved (e.g. *hasta-*, *śuśke* < *śuṣkaḥ*). *cch* becomes *śc* and *kṣ* becomes *śk* (e.g. *gaśca* < *gaccha*, *paśka-* < *pakṣa-* *peśkadi* < *prekṣate*).

Intervocalic *-d-* (original or derivative) is preserved (e.g. *bhaviśśadi*). Other plosives too remain sporadically (e.g. *kaññakā*, *kaññagā*).

Being the dialect of very lowclass characters of diverse types in Sanskrit drama Mg. shows variations, more or less important, in the speeches of different characters. Accordingly the Prakrit grammarians¹³ have postulated three dialects of Māgadhi: Śākārī, Cāṇḍālī and Śāvarī.

The following are the characteristic of Śākārī.

c is a strong affricate (*spaṣṭa-tālavya*) and is written *yc* (e.g. *yciṣṭha* < **ciṣṭha* < *tiṣṭha*).

13. See *Prākṛtānuśāsana* of Puruṣottama (ed. Luigia Nitti-Dolci, Paris 1937) Adhyāyas XIII-XV.

The genitive singular ending is *-aha* (*-āha*) (e.g. *cāludat-tāha*), as in Apabhraṃśa.

The locative singular ending is *-āhiṃ* (e.g. *pavahanāhiṃ* = *pravahane*).

The pleonastic affix *-ka* is largely used.

The loss of case-endings is not infrequent (as in Apabhraṃśa).

The main characteristic of Cāṇḍālī was the copious use of vulgar words and expressions. Śāvarī was characterised by the vocative affix *-ka* indicating familiarity or contempt.

K. Paisācī

§23. Paisācī is known to us only from the statement of some Prakrit grammarians. There is reason to believe that there was once good literature in this language. A vast collection of tales in Paisācī, Guṇāḍhya's *Bṛhatkathā*, is now preserved in Sanskrit translation and no text of any length in Pai. has reached us. The only specimens of Pai. are to be found in the scanty references and scantier quotations by the old grammarians and rhetoricians. But many of them do not seem to have a direct knowledge of the language. So their references are often contradictory. Pai. has some striking similarities with the N.-W. dialect of early MIA. But that does not necessarily confine its original home to that region. Pai. (and its dialects) seems to have been spoken in other parts of the country including Central India. Its affinity with Apabhraṃśa is clear. On the other hand its conservatism in phonology made Sanskrit influence upon it easier come than in any other MIA speech except Ś.

According to the Prakrit grammarians the two chief characteristics of Pai are: (i) devoicing of intervocalic voiced plosives and affricates (e.g. *nakara* < *nagara*-, *rācā* < *rājā*), and (ii) non-elision of inter-vocalic plosives.

The later Prakrit grammarians have postulated several dialects of Pai.

L. Apabhraṃśa

§24. The author of *Prakṛta-prakāśa*, the oldest Pkt. grammar known to us, does not recognize Apabhraṃśa. The later grammarians like Puruṣottama and Hemacandra not only discuss Ap. but mention its dialects as well. Dharmadāsa in his *Vidaḡdhamukhamanḡana* has given instances of riddles in Apabhraṃśa verse and half-verse. He includes Śaurasenī within Ap. Puruṣottama includes Amg. in Māgadhika. He mentions Mah. as Prākṛta. Besides these three he recognises Paisācika and Laukika. The latter is apparently the contemporary (c. 1100 A.D.) literary form of the proto-vernacular (or Avahatṭha).¹⁴

The term Apabhraṃśa is first used by Patañjali in his *Mahābhāṣya*. By *apabhraṃśa* and *apaśabda* he means respectively the popular speech (literally 'fallen away i.e. from the standard speech, Sanskrit') and the popular vocabulary (literally, 'mutilated word'). Patañjali belonged to the Middle Eastern India, and the popular speech implied by him is the East Central dialect of Middle Indo-Aryan. He quotes as instances of *apaśabda* three synonyms of Sanskrit *go-* 'cow': *goṇī*, *gotā*, *gopotalikā*. *goṇī* occurs in Jaina Mah. and its masculine form occurs in the Middle Eastern (i.e. Midland) dialect of Asokan (viz. *gone* nom. sg. and *gonasa* gen. sg.) and in Amg. and Mg.

Puruṣottama the first Prakrit grammarian to discuss Ap. and that more fully than anybody else, recognises three clear dialects of Ap. besides less remarkable local variants. The three dialects are Nāgaraka (Nāgara Apabhraṃśa), Vrācaḡaka (Vrācaḡa Apabhraṃśa) and Upanāgaraka (Upanāgara Apabhraṃśa). Nāgaraka is the main dialect and was the common literary speech and high language of the entire Aryandom. The following are the chief characteristics of Nāgaraka (now generally called Śaurasenī Apabhraṃśa).

There is a tendency of nasalizing final *i*, *u*, *a*.

14. Since Dharmadāsa is quoted by Sarvānanda in his commentary on *Amarakoṣa* his lowest limit is c. 1150.

Intervocalic *-m-* sometimes becomes *-w-* (with nasalization) of the following vowel; e.g. *kamala-* > *kawāla-*, *kumāra-* > *kuwāra-*.

The old gender system is modified. *-ī-* emerges as the living feminine affix; e.g. *puṭṭha-* (<*puṣṭa-*) ms.: *puṭṭhī-* fm. The masculine-neuter in contrast sometimes ends in *ā*.

Various pleonastic affixes such as *-ḍā-*, *-ḍī-*, *-ulla-*, *-ullī-*, *-a* (<*-ka*) etc. are added to the noun and adjective stem.

The noun sg. ms. ending *-aḥ* appears as *-a* or *-u* beside the usual *-o* (*-e*). The corresponding nt. ending appears as *-u* or *-a* beside the usual *-am*.

The instr. sg. ms.-nt. ending appears as *-eṇa(m)*, *iṇa(m)*, *-eṇ* or *-ṇ*. Thus: *teṇa(m)*, *tīṇa(m)*, *teṇ*; *mahuṇ*, *mahum*.

The abl. endings are *-he* and *hum*, indiscriminately used for the two numbers. For the sg. there is also *ādu*. Thus: *rucchahe*, *rucchahum*, *rucchādu* <*vrkṣa-*.

The gen. sg. endings are *-ha*, *-he*, *-ho*, *-su* beside *-ssa*.

Thus: *rucchaha*, *rucchahe*, *rucchaho*, *rucchasu*, *rucchassa* <*vrkṣa-*.

The loc. sg. ending is *-hi(m)*. Thus: *rucchahiṃ*. The historical forms are also in use.

For fm. stems the instr.-abl.-loc.-gen. endings are *-he* and *-heṃ*. Thus: *khaṭṭāhe*, *raiheṃ* (<*rati-*).

The voc. pl. ending is *-ho*. Thus: *aggiho*, *mahilāho*.

Peculiar pronominal forms are numerous; e.g. *tumhāra* (*tumbhāra*), *āmhāra*, (*āmbhāra*) (pron. adj.); *tai(m)*, *mai(m)* (acc.-instr.-loc. sg.); *tuha*, *tuhu*, *tujjha*, *mahu*, *majjhu* (gen. sg.); *tumhe*, *amhe* (nom. pl.); *tumhaham*, *tumhāim* *amha-ham* (acc. pl.); *eha* 'this'; *teha* 'that'; *jeha* 'that'; *keha* 'what'; *kīsa* 'why'; *kīṇa* 'why'; *evaḍḍa* 'this much'; *kevaḍḍa* 'so much, how much'; *jema* 'that way'; *kema* 'what way', etc.

The first person plural ending in the present indicative is *-hum*.¹⁵

15. The endings *-eṃ*, *-uṃ*, *-hiṃ*, *-haṃ*, *-heṃ*, *-hum*, are often equal to *-e*, *-u*, *-hi*, *-ha*, *-he*, *-hu*, with the vowels nasalised, that is short in quantity.

The present participle could stand for the three tenses (*traikālye śatr*).

The affix for the gerund are usually *-ppaṇa*, *-eppi(ṇu)*, *-evi(ṇu)*. That of the future participle are *-evvau*, *-evā*.

The future participle is also used as the infinitive.

There are special forms of the verb stem; viz. *bolla-* for *vad*; *mella-*, *mukka-*, *mua-* for *muc*; *ṭhava-* for *sthāpay*; *caa-* for *śak*; *vella-*, *veḍha-* for *veṣṭay*; *vuḍḍa-*, *khuppa-* for *masj*; etc.

Metre is almost always rhymed and there is a profuse metrical variety.

III. LANGUAGES AND DIALECTS MENTIONED BY OLD GRAMMARIANS

M. Prācyā

§25. Prācyā is the third Prakrit speech dealt by Puruṣottama in his grammar. He mentions that Prācyā closely resembles Śaurasenī. The following are given as the salient features of Prācyā.

bhavān > *bhavam*; *bhavatī* > *bhodī*; *duhitā* > *dhīdā*; *idam* > *iṇam*.

When accosting a person in a lower grade (*hīna sambuddhau*) the voc. ends in *-ā*. The particle *āre* is used as a vocative particle or as an interjection indicating scorn.

vakra > *vaṅkuḍa*; *bhavān* (nom. sg.) > *bhavam*; *bhaviṣyat* > *hotthamāṇo* (as in *Ardhamāgadhi*).

N. Āvantī

§26. According to Puruṣottama Āvantī participates equally the characteristics of both Māhārāṣṭrī and Śaurasenī (*māhārāṣṭrī-śauraseniyor aikyam*). He mentions the following peculiarities.

dr > *d* or *dr*.

bhavati > *ho(i)*.

śru-ṣya- > soccha-.

tava, mama > tuhu, mahu.

O. Śākārī

§27. Puruṣottama calls Śākārī a *vibhāṣā* (sub-language) of Māgadhī (*viśeṣo māgadhīyāḥ*). He mentions the following characteristics.

There is often loss, addition or change in the speech-sounds in words.

There is sometimes mutation in the vowels of nominal and verbal endings.

A closed syllable may be optionally long (*saṃyoge gurutvaṃ vā*).

The pleonastic affix -ka- is frequently used.

śyāla- > śiāla-. -ṣṭ > -ṣṭ. iva > vu.

Nominal endings are sometimes lost.

P. Cāṇḍālī

§28. Puruṣottama calls Cāṇḍālī a degenerate or corrupt form of Māgadhī (*māgadhī-vikṛtiḥ*), and he mentions the following characteristics.

It is a rustic speech.

-aḥ > -o, -e; -smin > -mmi;

-tvā > iya; iva > va; etc.

Q. Śāvarī

§29. According to Puruṣottama it is a dialect of Māgadhī (*māgadhī-viśeṣaḥ*). Its characteristics are as follows.

The non-honorific voc. ending is always -kā.

-aḥ > -a, -e, -i.

aham > hake, haṃ.

prekṣa- > peśca.

R. Ṭakkadesī or Ṭakkī

§30. Puruṣottama calls Ṭakkadeśī a sub-language where Sanskrit and Śaurasenī are mixed up (*atha ṭakkadeśiyā vibhāṣā; saṃskṛta-śauraseniyor...*).¹⁶ He mentions the following characteristics:

There is a preponderance of the vowel *u*.

Ins. sg. ending: *-eṃ*. Dat.-abl. pl. ending *-haṃ, huṃ*.

Gen. pl. ending (optionally): *-haṃ, -huṃ*.

tvam > tuhuṃ; aham > hamaṃ (hamuṃ).

yathā > jidha; tathā > tidha.

S. Nāgaraka

§31. Among the speeches grouped under Apabhraṃśa by Puruṣottama Nāgaraka is treated first and more fully than the other two speeches. The following are some of the important characteristics of Nāgaraka.

The diphthong *au* is sometimes separated into two vowels.

ś, ṣ > s; y > j; n > ṇ; intervocalic *-k-, -g-* lost; intervocalic *-p- > -b-* and *-ph- > -bh-*; intervocalic *-kh-, -gh-, -th-, -bh- > -h-* and *-k-, -kh-, -t-, -th- > (optionally) -g-, -gh-, -d-, -dh-* respectively.

Pleonastic affixes *-ḍā, -ḍī* frequent.

vyāsa- > vrāsa; bhūta- > bhuha, svacchanda- > chachanda.

The verbs *kr-, gam-, bhū- > (optionally) kar, gaṃ, ho*.

tvadīyā-, madīya- > tumhāra, amhāra.

yāvat, tāvat > jima, tima.

ṇa, ṇai, ṇāvai, ṇaḥaṃ, jima, jaṇi used in the sense of *iva*.

kai, kiṃpradu, kiṃpru, kira (kīra) used in the sense of *kim*.

16. Puruṣottama mentions that Hariścandra includes Ṭakkī under Apabhraṃśa.

The affix for the gerund (*-tvā*): *-eviṇu*, *-epiṇu*, *-eppevu*; *-tavya* > *-iavva-*, *-iavvaum*, *-evvaum*; *-tva*, *-tā* (abstract noun formation) > *-ttaṇa*, *-ppaṇa*, *-dā*; *-da* (pleonastic affix) > *-ulla*; etc.

T. Vrācaḍaka

§32. Puruṣottama takes Vrācaḍaka as an Apabhraṃśa speech. The following are its peculiarities.

ś, s > ś.

The *c* series pronounced as clear palatals (*spaṣṭatālav-yāḥ*). *t*, *dh* pronounced as slurred (*aspaṣṭau*). Initial *t*, *d* > *ṭ*, *ḍ* respectively.

eva > *je*, *jjī*. *bhū* > *bho-* (non-initially); etc.

U. Upanāgaraka

§33. Under the Upanāgaraka varieties of Apabhraṃśa Puruṣottama mentions local speeches such as Vaidarbhī, Lāṭī, Auḍrī, Kaikeyī, Gauḍī and the speeches of countries such as Ṭakka, Varvara, Kuntala, Pāṇḍya, Siṃhala, etc. According to Puruṣottama, Vaidarbhī abounds in words with the affix *-ulla*; Lāṭī is rich in vocatives; *i* and *o* are very common sounds in Auḍrī; Kaikeyī is fond of repetition (echo words?).

V. Kaikeya Paiśācika

§34. Puruṣottama mentions Kaikeya Paiśācika as corrupt form of Śaurasenī mixed with Sanskrit (*saṃskṛta-śauraseniyor vikṛtiḥ*).

Generally intervocalic *-g-*, *-j-*, *-ḍ-*, *-d-*, *-b-* > *-k-*, *-c-*, *-ṭ-*, *-t-*, *-p-*, and *-gh-*, *-jh-*, *-ḍh-*, *-dh-*, *-bh-* > *-kh-*, *-ch-*, *-ṭh-*, *-th-*, *-ph-*.

ṇ > *n*; *ny*, *jñ*, *ṇy* > *ññ*; *-ry-* > *-ria-*; anaptyxis in conjuncts.

pakṣma-, *sūkṣma-* > *pakhama-*, *sukhama-*; *prthivī* > *puthumī*; *vismaya-* > *visumaa-*; *gr̥ha-* > *kihakam*; *hr̥daya-* > *hitapakam*; *iva* > *piva*; *kvacit* > *kupaci*; *tiraśca-* > *tiriam*; *bhū* > *ho-*, *huva-*; *yūyam* > *tujjhe*; *vayam* > *apphe*.

In instr., abl., gen. and loc. sg. *rājan-* becomes *rāci-*.

The affix for the gerund (*-tvā*) is *-tūnaṃ*.

W. Śaurasena Paisācika

§35. According to Puruṣottama the following are the chief characteristics of the Śaurasena variety of Paisācika.

$r > l$; $ṣ, s > ś$; c-series pronounced as clear palatal (*vyaktatālavyah*); *-kṣ-* $>$ *-śk*; *-cch-* $>$ *sc*; *-tth-* $>$ *-št-*; *-st-* $>$ *st* or *ṣṭ* or (according to some) *th*; *-ṣṭ-* unchanged.

piba- $>$ *pia*; *kṛta-* $>$ *kaḍa-*; *mṛta-* $>$ *maḍa-*; *gata-* $>$ *gaḍa-*; *adhunā* $>$ *ahunā*.

-aḥ $>$ *-o*, *-a*; *-am* $>$ *-am*, *-o*, *-a*.

X. Pāñcāla Paisācika

§36. According to Puruṣottama Pāñcāla and other Paisācika speeches did not vary much from the two standard speeches Kaikeya and Śaurasena. He mentions only one characteristic of Pāñcāla: $l > r$.

Y. Cūlikā Paisācikā

§37. Cūlikā Paisācikā is mentioned by Hemacandra alone. According to him the following two are its chief characteristics.

$g, j, ḍ, b > k, c, ṭ, p$; $gh, jh, ḍh, bh > kh, ch, ṭh, th, ph$.

$r > l$ (optionally).

IV. TERTIARY MIDDLE INDO-ARYAN OR PROTO-VERNACULAR Z. Avahatṭha

§38. None of the Prakrit grammarians mentions Avahatṭha although it was nearest to the spoken language of the earlier grammarians such as Puruṣottama and Hemacandra. To them the spoken language was generally known as Deśī ('the country speech') and its literary form, Avahatṭha, they took as a degenerated Apabhraṃśa speech. But one gram-

marian at least, the author of *Samkṣiptasāra*, has treated Avahaṭṭha although he calls it Apabhraṃśa. The name Avahaṭṭha comes from *apabhraṣṭa*, and one contemporary writer had mentioned the language as Abhibhraṣṭa.¹⁷

Avahaṭṭha was the immediate ancestor of the literary New Indo-Aryan speeches and as a literary speech it possessed a good semi-religious and secular literature consisting of verse and song.

The salient features of Avahaṭṭha may be mentioned as follows.

There is the marked tendency of contraction of contiguous vowels; e.g. *andhāra* < *andhaāra* < *andhakāra*-, *jāñī* < *jāñia* < **jānita*- (= *jñāta*-).

Final -*m*, when not combined in Sandhi with a following consonant (as in *kimpi*), nasalizes the preceding vowel and disappears; e.g. *tahī* < *tahim*, *jē* < *jem* < *jeṇam* < *yena*.

Final -*e*, -*o* are generally reduced to -*i*, -*u*; e.g., *paru* < *paro* < *paraḥ*, *deu* < *deo* < *devo* < *devaḥ*, *khaṇi* < *khaṇe* < *kṣaṇe*.

Initial and medial *e* sometimes becomes *i*; e.g. *ikka* < *ekka* < *aikya* = *eka*-, *picchivi* < *pecchivi* < *prekṣ*+.

Intervocalic -*m*- generally becomes -*v*- and nasalizes the preceding vowel; e.g., *sāva* < *sama*-.

Final -*aṃ* either drops the nasal or becomes -*u*; e.g. *nara*, *naru* < *naraṃ* < *naram*; *vara*, *varu* < *varam*.

Similarly final -*aḥ* either drops the visarga or becomes -*u* (< -*o*); e.g. *nara*, *naru* < *naraḥ*; *pia*, *piu* < *priyaḥ*.

There is a distinct tendency of levelling the declensional difference between masculine and feminine stems. Thus: *juaiha* (gen. sg. of *yuvati*), *māaha* (gen. sg. of *mātr*-).

New pronominal forms come into being; e.g. *eha* "this", *jeha* "that, which", *keha* "what"—in the three genders.

17. Advayavajra says at the end of Sarāha's *Dohākoṣapañjikā* says: *dohā abhibhraṣṭavacanasyeti*.

imu < *idam*; *kemu*, *kiva* = *katham*; *jima*, *tima* = *yāḍṛk*, *tāḍṛk*; *mai*(*m*), *tai*(*m*) "I, you" (nom. and acc.); *amha*, *tumha* "we, you" (also used in sg.); *amhāra*-, *tumhāra* = *as-madīya*- (*madīya*-), *yuṣmadīya*- (*tvadīya*-); etc.

The following are the usual endings in the conjugation of the verb (indicative and imperative): (i) first person sg. *-hum*, *-mi*, pl. *-ma*; (ii) second person sg. *-i*, *-u*, *-hi*, pl. *-ha*; (iii) third person sg. *-(a)i*, *-a*, pl. *nti*, *-hī*.

Periphrasis appears in nominal and verbal idioms.

The vocabulary is distinguished by new stems both nominal and verbal; e.g., *vaṭa* (*vaḍa*) "fool"; *kalla* (*kallī*) "tomorrow, yesterday"; *cikhilla* "muddy"; *khøjja* "trace"; *kāla* "deaf"; *bobba* "dumb"; *vuḍ*- "to sink"; *vaḍḍa* "big, high"; etc.

There is an abundance of metrical varieties all showing rhyme, except two: *Dohā* and *Gāhā*.

CHAPTER III

PHONOLOGY

A. Vowels

§39. MIA possesses the following vowel sounds: *a, i, u* (short); *ā, ī, ū* (long); *e, o* (long in an open syllable, short in a closed). All possible combinations and permutations of double and triple vowels occur, owing to the loss of intervocalic consonants in the later stages of the language.

The MIA vowels generally go back to the OIA source with the following proviso:

(a) An OIA long vowel in a closed syllable becomes short orthographically and/or metrically; e.g. *kaṃtaṃ* < *kāntām*, *issara-* < *īśvara-*.

(b) In rare instances an OIA short vowel in a closed syllable appears in MIA as a long vowel in an open syllable; e.g. *vīsa(ti)-* < *viṃśa(ti)*; A *avihīsā* < *avihiṃsā*; P *dāṭhā* < *daṃṣṭrā*.

(c) In very rare instances a long vowel in open syllables in OIA becomes short in closed syllables in MIA; e.g. Pkt *hadd(h)i* < OIA *hādhik*; Ap. *tavva* < OIA *tāvāt*.

(d) New vowels of anaptyctic and glidic origin are not infrequent; e.g. A *-pasina-* < *praśna-*; *kaṣaṇa-* < *kr̥ṣṇa-*; A (S) *saḍvīsati* < *ṣaḍviṃśati*. The only instance of prothesis: *itthi-* < *strī-*.

(e) OIA vowel sequence in trisyllabic words is sometimes changed in MIA to conform to the pattern *a(u): i: a*; e.g. *munisa-* < *manuṣya-*; *majjhima-* < *madhyama-*; *purisa* < *puruṣa-*.

(f) *i* and *u* sometimes result from samprasāraṇa; e.g. A *kaṭaviya-* < *kartavya-*, *suve-* *suve* < *śvaḥ- śvaḥ*.

(g) At the later stages single vowels sometimes result from the contraction of two or more vowels; e.g. N *muli* < **mūlia-* < *mūlya-*; Ap. *andhāra-* < *andhaāra-* < *andhakāra-*.

(h) In a few words borrowed from Sanskrit (at the later stages) the diphthongs *ai*, *au* split up into two vowels *āi*, *āii*; *āirāvāṇa*- < *airāvāṇa*-; *paūsa*- < *pausa*-.

§40. OIA *r* does not survive in MIA where it becomes *a*, *u*, *i*, *e*, *ri*, *ru*, *re* etc. The tendency of Indo-Iranian *r* to become *a* (through *ar*, *ra*) is its oldest development (cf. RV *kata*-, *vikata*-; Skt. *vaṭa*-, *naṭa*-, *bhaṭa*- etc.); e.g. A *maga*- < *mṛga*, *apakatha*- < *apakṛṣṭa*-, *maṭa*- < *mṛta*-; Pkt. *vasaha*- < *vṛṣabha*-. The change of *r* to *u* before *r* is equally old (cf. Skt. *kuru* < **kṛru* and Pkt. *kunai*) but in MIA this change was generally induced by the immediate presence of a labial consonant; e.g. A *muṭa*- < *mṛta*-, *paripuchā* < *paripṛcchā*, *vuḍha*- < *vṛddha*- (but *vaḍhi*- < **varddhi*-). The change of *r* to *e* is of extremely rare occurrence (cf. Skt. *geha*- < *gr̥ha*-); A *dekhati* < **dr̥kṣati* (influenced by *prekṣate*?); Pkt. *gejjha* < *gr̥hya*. *e* probably comes through **re* and is therefore a semi-tatsama phenomenon as the change to *ri* and *ru* (after a labial consonant) appears only in Asokan and in later inscriptions in North-Western dialect. In the later phases of MIA *r* of *ri* and *ru* has been assimilated to the preceding consonant (in *rukka*- < *vṛkṣa*- the loss of the initial semi-vowel has preserved the *r*): *mriga*-, *mruga*- < *mṛga*-; etc.

§41. The OIA diphthongs *ai*, *au* have become monophthongs, *e* and *o* (pronounced probably as *ɛ* and *ɔ*) respectively. In the later language they are sometimes split up into two independent vowels, and it is a change that is semi-tatsama.

§42. In MIA vowel sandhi, which is a rare phenomenon occurring only in phrases where an enclitic particle or a postposition follows or when the metre demands a contraction of vowels, it is generally the following vowel that is preserved and the preceding one is lost: A *tatesa* < *tata esa* < *tataḥ eṣaḥ*; *pajupadane* < *prajā + utpādane*; *upāsakāṇamtikam* < *upāsakāṇa (m) + antikam*; Khar. D *yaśidha* < *yaśa + idha*, *yavadetha* < *yāvatā + *etra*; N *ajuvadae* < *aja + uvadae* 'from today'. Sandhi forms with *iti* following (e.g. A *dhamme ti* < *dharmah iti*) are no exceptions as non-initially stressed *iti*

had already lost the initial vowel. Such sandhi forms as A *janantū ti*, *gotī ti*, *pajopadāye*; Khar. D *narethina* however are reminiscent of OIA sandhi, *jānantviti*, **goptīti*, **prajot-pādāyai*, **nara+istrīnām*.

§43. The various sources of the MIA vowels are indicated below.

(1) *a*

- (i) *a*: *atha* 'now, then'; *nara-* 'man'; etc.
- (ii) *ā* (in a closed syllable): A *sasvatam* < *śaśvatam*, *nathi* < *nāsti*, *ācariye* < *ācāryah*; etc.
- (iii) Ilr. **a*: *garu-* (OIA *guru-*).
- (iv) *r*: A *maga-* < *mṛga-*; *kaṇha-*; *kaṣaṇa-* < *kr̥ṣṇa-* etc.
- (v) Anaptyctic: A *alahāmi*, P *arahāmi* < *arhāmi*; N *garahati* < *garhate*; P *nahāpita-* < **nhāpita-* < *snāpita-*; etc.
- (vi) *u* (by assimilation or dissimilation): A, P *pana* < *punar*; ¹ Pkt. *maūla-* < *mukula-*; etc.

(2) *ā*

- (i) *ā*: A *ācāyika-* < *ātyāyika-*, *āpānāni* 'watering stations'; etc.
- (ii) *a* (final): A (K) *janasā* < *janasya*; etc.
- (iii) *a* (when a closed syllable becomes open): A (G) *vāsa-* < *varṣa-*, (T etc.) *punāvasune* < *punarvasu-*, (sn, kb, sc) *bhākhati* < *bhaṅkṣyati*; P *dāṭhā* < *daṃṣṭrā*; Amg. *phāsa-* < *phaṃsa* (P) < *sparsā-*; etc.
- (iv) Ilr. **ā*: P *gārava-* (Skt. *gaurava-*).

(3) *i*

- (i) *i*: A *ciraṭhitika-* 'everlasting'; etc.
- (ii) *ī* (in a closed syllable): A (T, Mi) *isyā-*, (D, J), *isā* < *īrṣyā*; A (G, br, sd, jtr.) *digha-* < *dirgha-*; P *tikhina-* < *tīkṣṇa-*.

1. *pana* may as well be derived from **parṇa-* 'again' as in OP *duvitā parṇam*,

- (iii) \bar{i} (when an open syllable becomes closed): A *timni* < *trīni*.
 - (iv) r : *diḍha*- 'strong', *mi(g)a*- 'deer'; etc.
 - (v) *e*: A (S, M) *duvi* 'two', (sn) *ika*- < *eka*-; Khar. D *imi* < *ime*; Pkt. *vianā* < *vedanā*; etc.
 - (vi) postconsonantal *y* (*ya*): A *kaṭaviya*- < *kartavya*-; *nigoha* < *nyagrodha*-; Wardak Vase Inscr. *mahiya* < *mahya(m)*; A (br, sd) *arogiya*-, N *arogi* < *ārogya*-; Khar. D *bhamana'i* < *bhāva-nāya*; etc.
 - (vii) Anaptyctic: A (bh) *upatīsa-pāsine* 'Upatiṣya's question'; Khar. D *hiri*, P *hirī* < *hrī*; N *gilanaḡa* < *glānaka*-; etc.
 - (viii) Prothetic: A (S, M) *istri*-, (G, D, K) *ithī*-, P, Pkt. *itthī*- < *strī*-; cf. A (S) *striyaka*-. The prothetic vowel here is probably of pre-IA origin: Av. *iḍejas*- beside Vedic *tyajas*.
 - (ix) *a* (from vowel harmony, analogy or contamination): A (D, J, K, T) *majhima*-, P *majjhima*- < *madhyama*-; A (K, T) *gihitha*- < *gr̥hin*+*gr̥hastha*-; *uttima*- < *uttama*-; *carima*- < *carama*-. Khar. D *virāṇesu* < **vairiṇa*=*vairin*. Pkt. *pikka*- < *pakva*; etc.
- (4) \bar{i}
- (i) \bar{i} : A, P *dīpa*- 'lamp'; A (G) *tī* < *trī* (Vedic); etc.
 - (ii) *i* (in a closed syllable becoming open): A (G) *avihīsā* < *avihimsā*; A, P *vīsati*² < *viṃsati*; P, Pkt. *vīsa*² < *viṃśa*; P Pkt. *sīha* < *siṃha*-; etc.
 - (iii) *i* (by analogy): A (T etc.) *tīsu* < *triṣu*, (D, J) *cilaṭhitika*- < *-thitika*-; etc.
 - (iv) \bar{a} (by contamination): A (G, D, J) *hīnī* < *hīna*+*hāni*-.
 - (v) *i+i* (by sandhi): A (T, etc.) *gotī ti* < **gopti iti*.

2. \bar{i} here may be pre-IA; cf. Av. *vīsaiti*, Gk. *īkati*. The alterance between a short vowel plus nasal and a long vowel without it is also noticeable in Av. *gantuma*-; OIA *godhūma*-, Persian *birinj*; Afghan *virzē* (OIA *vr̥hi*-).

(5) *u*

- (i) *u*: A *uḍāra*- P *uḷāra*- <*udāra*-; etc.
- (ii) *ū* (in a closed syllable): Pkt. *va(d)hum* <*va-dhūm*; etc.
- (iii) *ū* (erratic): A *bhuya*- <*bhūyas*-; A (K) *huta*- <*bhūta*-.
- (iv) *r*: A, P *musā* <*mṛṣā*; *vuḍḍha*- <*vṛddha*-; etc.
- (v) *a, i, u, au* (by analogy, contamination or assimilation): A *ucāvucam* <*uccāvacam*, *udupānāni* <*udapānāni*, *cu* <*ca + tu*; A (S, G) *osuḍhāni* 'medicinal herbs'; Amg. *usu*- <*iṣu*-; etc.
- (vi) MIA *o* <*aḥ* or *au*: Khar. D *pradu* <*prātar*, *ṣadhu* <**śraddhaḥ*, *ruvu* <**rupaḥ* (= *rūpam*), *uhu* <*ubhau*; <*itaḥ* Ap. *sīhu* <*siṃhaḥ*; etc.
- (vii) *-va*: A (D, J) *atulanā*- <*atvaranā*; A, P. *dutiya*- <**dvatīya*- (cf. *dvaṃ-dva*-) = *dvitīya*-; etc.
- (viii) Anaptyctic: A (T etc.) *saḍuvīsati*- 'twenty-six'; (ru, mk) *sumi* <(a) *smi*; P *paduma*-, Pkt. *pa(d)uma*- <*padma*-.
- (ix) *-am* (final); Khar. D, BS, N *ahu* <*aham*; BS *ayu* <*ayam*; *dānu* <*dānam*; Ap. *jaṇu* <*janam*; etc.

(6) *ū*

- (i) *ū*: A (G) *bhūta*-, (D, J) *hūta*- <*bhūta*-; (T etc.) *sūkala*- 'boar'; etc.
- (ii) *u* (in a closed syllable): P *cūla*- <*culla*- 'small'; Pkt. *ūsava*- <*ussava*- <*utsava*-; etc.
- (iii) *u* (erratic): Amg. *mānūsa*- 'man'.
- (iv) *u* (by sandhi): A (bh) *jānaṃtū ti* <*jānantu + iti*; etc.

(7) *e* (short) occurs only in closed syllables; e.g. Pkt. *tēlla*- <*taila*-, *pēmma*- <*preman*-, etc.

(8) *e* (long).

- (i) *e*: *lekha*- 'writing'; *te* 'to thee, thy'; A *et(r)a*, Pkt. *eṭtha* <**etra*; etc.

- (ii) *ai, aya, ayi, avi, ayo*: P *vera-* < *vaira-*; A (G) *thāira-*, P *thera-* < *sthavira-*; A *tedasa, tredasa* < **traidasa, *traydaśa* < *trayodaśa*; N *deyam-nae* < *dayanāya*; etc.
- (iii) *ɾ* (through **re*): see §23.
- (iv) *-ya-*: Khar. D *same-sabudha-* < *samyak-sambuddha-*, *śeadi*, < **śayati=śete*; etc.
- (v) *-aḥ*: *se* < *saḥ*, < *janaḥ*; N *tade* < *tataḥ*; etc.
- (vi) *-o-*: A *-kaleti-*, Mg. *kaledi* < *karoti*.

(9) *o* (short) occurs only in closed syllables; e.g. P *sōmma-* < *saumya-* (or *somya-*); Pkt. *jōvvaṇa-* < *yauvana-*; etc.

(10) *o* (long).

- (i) *o*: A, P *karoti*; Ś *karodi*; A *asokasa* 'of Aśoka'; Pkt. *loa-* < *loka-*; etc.
- (ii) *au*: A *yonā-* < **yauna-* (or *yavana-*), *ōsadhāni* < *auśadha-*; Pkt. *komu(d)ī* < *kaumudī*; etc.
- (iii) *au*: A (Nagarjuni Cave) *codasa-* < **caudasa-*; cf. A (T) *cāvudasaṃ* < *cāturdaśa-*; Khar. D *ca'uri* < *caturaḥ*.
- (iv) *ava*: A *bhoti*, A, P *hoti*, Pkt. *bhodi*, *ho(d)ī* < *bhavati*; A *orodhana-* < *avarodhana-*; etc.
- (v) *-aḥ*: *jano* < *janaḥ*, *so* < *saḥ*; etc.
- (vi) *u*: A *porāṇa* < *purāṇā* (or **paurāṇā*), *okapiṇḍe* < *ulkā-piṇḍa-* (or **aulka-*); Khar. D, N *baho* < *bahu*; Khar. D *poruṣa-* < *puruṣa-* (or *pauruṣa-*), *ayo* < *āyu(ṣ)-*; N *laho-* < *laghu-*; etc.
- (vii) *a+u* (in sandhi); A (K, D) *pajopādāye* < *praja+utpāda-*, *mānuṣopagāni* < *mānuṣa+upaga-*; etc.
- (viii) *-am* (final): A (Ś) *katavo* < *kartavyam*, *śako* < *śakyam*, *anudivaso* < *-divasam*; Khar. D *aho* (also *ahu*) < *aham*, *icho* (B 50) < *iccham*.

§44. MIA possesses the following consonants:

(a) Plosives: *k, kh, g, gh* (guttural); *c, ch, j* (also written *y*), *jh* (palatal affricate); *t, th, ḍ, ḍh*, dialectically *ḷ* and *ḷh* (cerebral); *t, th, d, dh* (dental); *p, ph, b, bh* (labial).

(b) Nasals: \tilde{n} (generally written m , guttural); \tilde{n} (generally written \tilde{n} , palatal); η (cerebral); n (dental); m (labial); \tilde{m} (pure nasal, in the latest stage often indicating nasalisation of the preceding vowel).

Nasal aspirates: $\tilde{n}h$, ηh , nh , mh (compound sounds, not aspirated nasals).

(c) Semi-vowels: y (palatal), v (labial); yh , vh (dialectally).

(d) Rolled: r , (e) Lateral; l , l (N lp'); lh , lh (dialectally).

(e) Sibilants (not all the three in a single dialect): s (dental), $\$$ (cerebral), \acute{s} (palatal).

(f) Spirants (indicated orthographically only in the North-Western Kharoṣṭhi inscriptions and in N: g' (=γ; guttural); s , j' , $j'h$, \acute{s} or y (dental and palatal); q' (flapped); d' (=ð; dental); p' , $p'h$ (=f; labial).

(g) Aspirate: h .

§45. Heterogeneous conjuncts of OIA are assimilated into double (long) or homogeneous conjuncts in MIA. The main rules of assimilation are as follows.

(a) Between plosives assimilation is regressive,³ that is the second member prevails: $kt > tt$, $tk > kk$, $dg > gg$, $gdh > ddh$, $tp > pp$, $pt > tt$, $bd > dd$, db (dv) $> bb$ (vv), $bj > jj$, etc.

(b) Plosives assimilate liquids: kr , $rk > kk$; tr , $rt > tt$; pr , $rp > pp$; gr , $rg > gg$; dr , $rd > dd$; dhr , $rdh > ddh$; bhr , $rbh > bbh$; kl , $lk > kk$; gl , $lg > gg$; pl , $lp > pp$; etc.

(c) Semi-vowels (if it is not vocalised) are assimilated to a preceding plosive or to the corresponding affricate): $ky > kk$, $gy > gg$, $cy > cc$, $jy > ji$, $ty > tt$, $dy > dd$; $py > pp$, $kv > kk$, $tv > tt$, $dhv > ddh$, etc.

3. In the terminology used by American scholars it is progressive assimilation.

But *ty* > *cc*, *thy* > *cch*, *dy* > *jj*, *dhy* > *jjh*, and optionally *tv* > *pp* and *dhv* > *bbh*.

(d) Nasals are assimilated to a preceding plosive: *kn*, *km* > *kk*; *gn*, *gm* > *gg*; *tn*, *tm* > *tt*; *dm* > *dd*. But optionally *tm* > *pp*.

(e) A following sibilant is assimilated to a plosive and the result is *cch*. Optionally *kṣ* > *kkh*, *ts* > *ss*.

(f) A preceding sibilant (or aspirate) is assimilated to a plosive with aspiration: *ṣk(h)*, *sk(h)* > *kkh*; *śc(h)* > *cch*; *ṣt(h)* > *tth*; *st(h)* > *tth*; *sp(h)*, *ṣp(h)* > *pph*. Optionally *śc* > *cc*.

(g) A sibilant followed by a nasal becomes nasal *plus* aspirate: *śn*, *ṣn*, *sn* > *nḥ* (*nḥ*); *śm*, *ṣm*, *sm* > *mḥ*; *śn* > *ñh* (dialectally).

(h) A liquid is assimilated to a semi-vowel, nasal or sibilant: *rv*, *vr* > *vv* (*bb*); *ry* > *yy* (*jj*); *rś*, *śr*, *rṣ*, *sr* > *ss* (*śś*); *rm*, *mr* > *mm*; *rn* > *nn*; *hy* > *yḥ* (*jjh*); *mr* > optionally *mb*. *hr* and *hl* are split up by epenthesis.

(i) *mn* > *nn*.

(j) In a tri-conjunct generally the first two consonants are first affected: *ktr* > **ttr* > *tt*; *ktv* > **ttv* > *tt*; *rdhv* > *ddhv* > *ddh*, *bbh*; *tsn* > **ssn* > *nḥ*; etc. But if a nasal comes first the last two are assimilated first: *ṅgr* > **ṅgg* > *ṅg*; *ndr* > **nnd* > *nd*; *ndhy* > **n-jjh* > *ñjh*; etc. *kṣm* > *kkh*, *cch*.

§46. Initially a conjunct is simplified, with or without assimilation. The former is semi-tatsama treatment and the latter *tadbhava*.

(a) With assimilation: *stūpa-* > P *thūva-* (*thuva*); *tsaru-* > P *tharu-*; *sparsā-* > P *phaṃsa-*; *stana-* > Pkt. *thaṇa-skambha-* > P, Pkt. *khambha*; *kṣetra-* > *khetta-*; etc.

(b) Without assimilation: *brāhmaṇa-* > *bambaṇa-*; *dravya-* > *davvā-*; *sthavira-* > P *thera-*; *sphurati* > Pkt. *phuraḥ*; *grāma-* > *gāma-*; *trī-* > *tī-*; *krūra-* > *kūra-*, etc.

§47. In words borrowed from OIA there is anaptyxis instead of assimilation of the medial and initial conjuncts. For examples see under §43.

§48. Anaptyxis appears, though rarely, in the initial syllable of inherited words. This is semi-tatsama treatment. Thus: *glāna-*, *snāpita-* > P *gilāna-*, *nahāpita-*; etc.

§49. The various sources of MIA consonants and consonant clusters are indicated below.

(1) *k*.

- (i) *k*: *ko*, *ke* < *kaḥ*; A, P *apakaroti* 'does harm to'; A *atik(r)ātam* < *atikrāntam*; etc.
- (ii) *g*: A (K) *makā*, (S, M) *maka* but (G) *magā* 'Magas'; Khar. D *yokakṣemasa* < *yogakṣemasya*, *roka* < *rogam*; N *ajakra* < *adyāgra-*, *kilane* < *glānaḥ*; P *akaru-* < *aguru-*; Maharatmale Rock Inscr. (Ceylon) *naka-* < *nāga-*, *yāku-* < **yvāgu-* < *yavāgu-*. This is a dialectal treatment.

(2) *-kk-*.

- (i) *-kn-*: P *sakkoti* < *śaknoti*.
- (ii) *-ky-*: A *saka*, P *sakka-* < *śakya-* (*śākya-*); N *osuka* < *autsukyam*; etc.
- (iii) *-kr-*: A *cakavāke* < *cakravākaḥ*; P, Pkt. *cakka-* < *cakra-*; etc.
- (iv) *-kl-*: N *suka* (once *śukha*), P, Pkt. *sukka* < *śukla-*; *vikava-* < *viklava-*; etc.
- (v) *-kv-*: P, Pkt. *pakka-* < *pakva-*; Pkt. *mukka-* < **mukva-* = *mukta-*.
- (vi) *-kṣ-*: P *ikka-* < *ṛkṣa-*, *okkāka-* < **aukṣāka* = *aikṣāka-*, *takasilā* < *takṣasilā*. Dialectal treatment.
- (vii) *-ñk-*: Khar. D *sakaru* < *saṃkar-*.
- (viii) *-ṭk-*: P, Pkt. *chakka-* < *ṣaṭka-*.
- (ix) *-tk-*: A *ukasā* < *utkarṣāḥ*; N *balakkarena* < *balātkāreṇa*; etc.

- (x) *-rk-*: P *kakka-* < *karka-*; Pkt. *takkemi* < *tarka-yāmi*; etc.
- (xi) *-lk-*: A *okapiṇḍa-* < **aulka* +; P. *vāka-* < **vakka-* < *valka-*; Pkt. *vakkala-* < *valkala-*; etc.
- (xii) *-šk-*, *-sk-*: A (K, D, M) *agikaṃdha-* < *agniskan-dha-*; *dukaraṃ* < *duškara-*; N *nikasati* (also *nikhasati-*) < *niṣkasati*, *nikraṃta* < *niṣkrānta-*; P *catukka-*, Pkt. *caṭikka-* < *catuška-*; P *takkara-* < *taskara-*; Ap. *sakkaya-* *saṃskṛta-*; etc.
- (xiii) *-ḥk-*: Pkt. *antakkaraṇa-* < *antaḥkaraṇa-*.

(3) *kh*.

- (i) *kh*: A *khādiyati*, Pkt. (*khā* (d) *ia* (d) *i*, *khajjai* < *khādyate*; A *kho*, P, Pkt. *khu* (cf. OIA *khalu*); A, P *mukha-* 'face, mouth'; etc.
- (ii) *skh-*: P *khalati*, Pkt. *khala* (d) *i* < *skhalati*; *khambha-* < *skambha-*; etc.
- (iii) *k-*: N *khula-* < *kula-*; P *khujja-* < *kubja-*, *sunakha-* < *śunaka-* (or **śunakha-*); Pkt. *khappara-* < *karpāra-*; P, Amg. *khila* < *kila*; etc. Dialectal treatment.
- (iv) *kr-* (probably through pre-IA dialectal **rr*): P, *khiddā* < *krīdā* (cf. Skt. *khela-*); Late Skt. *ākheṭṭika-* < *ākrīḍin* + (Pāṇini).
- (v) *kṣ-*: *khana-* < *kṣaṇa-*, *khudda-* < *kṣudra-*; etc.
- (vi) *gh-*: P *palikha-* < *parigha-*; *makhādeva-* < *maghādeva-* (?) Dialectal treatment.

(4) *-kkh-*.

- (i) *-khy-*: A (K, T) *mukha-* < *mukhya-*; Pkt. *sokkha-* < *saukhya-*; etc.
- (ii) *-ḥkh-*: *dukkha-* < *duḥkha-*.
- (iii) *-kṣ-*: A *takhasilā-* 'Taxila': A (K, D, J) *lukha*, P, Pkt. *rukka-* < *vṛkṣa-*; etc.
- (iv) *-kṣṇ-*, *-kṣm-*: P *tikkha-* < *tikṣṇa-*; *lakkhā* < *lakṣmī*; etc.

- (v) *-rk-* (dialectal or analogical): A (D) *akḥakhase* < *akarkaśaḥ*.
- (vi) *-šk-*, *-sk-*: N *nikhal-* < *niṣkalaya-*; P *nikkha-* (*nekkha-*) < *niṣka-*; Pkt. *sukkha-* < *śuṣka-*; A (G) *agikhaṃdhāni* < *+skhandha-*; etc.
- (vii) *-skr-*: A (G, K) *vinikhamana-* < *vinīskramaṇa-*; Khar. D *nikhamadha* < *niṣkramatha*.
- (5) *g*
- (i) *g*: A, P *garu*, cf. OIA *guru-*; *gihi-* (*gehi-*) < *grhin-*; etc.
- (ii) *-k-* (intervocalic): A (J) *pala-logaṃ*, *hida-logaṃ*, *hida-logika*⁴ < *+loka-*, *+laukika*, (bh) *adhigicya* < *adhikṛtya*; P *paṭigacca* < *pratikṛtya*, *elāmūga-* < *eḍamūka-*; Aṃg. *loga-* < *loka-*; etc.
- (iii) *gh*: N *gasa* < *ghāsa-*, *grida* < *ghṛta-*; Khar. D *gu* (B 21) < *gha+tu*. Dialectal treatment.
- (iv) *-ṅk-* (intervocalic): Khar. D *pagasana* < *paṅka-sanna-*, *-sagapa-* < *saṅkalpa-*. Dialectal treatment.
- (v) *gr-* (initially) *gāma-* < *grāma-*; etc.
- (6) *-gg-*
- (i) *-gn-*: A *agi-*; P, Pkt. *aggi-* < *agni-*; P, Pkt. *lagga-* < *lagna-*; Pkt. *uvvigga-* < *udvigna-*; etc.
- (ii) *-gm-*: Pkt. *jugga-* < *yugma-*.
- (iii) *-gy-*: Pkt. *jogga-* < *yogyā-*; etc.
- (iv) *-gr-*: *agga-* < *agra-*; A *nigoha-*, P *niggaha-* < *nigrada-*.
- (v) *-dg-*: P, Pkt. *mugga-* < *mudga-*; Pkt. *uggama* < *udgama*.
- (vi) *-rg-*: *magga-* < *mārga-*, *vagga-* < *varga-*; N *nigata-* < *nīrgata*.
- (vii) *-lg-*: Pkt. *phagguṇa-* < *phālguna-*; *vaggā* < *valgā*.

4. The non-vocalisation of *-ka* indicates, that the affix was living and the consonant was a pronounced *k* (and so written *-ky-* in K, T and in Jogimara Cave Inscr.; e.g. *-lokikya-*, *devadasikiyi*).

(7) -γ- (Khar. Inscr. g).

- (i) -g- (intervocalic): N *bhag'a* < *bhāga*-; Khar. Inscr. *bhag'avato* < *bhagavataḥ*; etc.
- (ii) -k- (intervocalic): N *aneg'a* < *aneka*-; Khar. Inscr. *nag'arak'asa* < *nagarakasya*; etc. Dialectal treatment.

(8) gh (also for g').

- (i) gh: *ghosa*- < *ghoṣa*-, *ghāsa*- 'grass', *saṃgha*- 'assembly'; Khar. D *g'asedi* = *ghātayati*; etc.
- (ii) -kṣ- through *χś- > *-γz (h-): N *bhighu* (322) < *bhikṣu*-; A (D, J) *caghatha*, (T) *cagha(m)ti* < *cakṣ*-; BS *pagharati*, P *paggharaṭi* < *prakṣarati*. Dialectal treatment.
- (iii) gr- (by metathesis of aspiration): Ap. *ghenai* < *grhṇāti*.
- (iv) -ñk-, -ñg- (-ñkh-): Khar. D *sag'a* < *saṅga*, *sag'a'i* < *saṅkhyāya*; N *aṃgha* < *aṅga*-, *śīghavera* < *śṛṅgavera*-, *saṃghalidavo* < *saṃkalitavya*-; etc. Dialectal treatment.
- (v) -ṃsk-: Khar. D *sag'ara* < *saṃskāra*-. Dialectal treatment.
- (vi) -ṃh-: N *siṃgha*- < *siṃha*-; Ap. *saṃghāra*- < *saṃhāra*; etc.

(9) -ggh-

- (i) -ghn-: Pkt. *viggha*- < *vighna*-.
(ii) -ghr-: P, Pkt. *siggha*- < *śighra*-, Pkt. *agghāṇa*- < *āghrāṇa*-; etc.
- (iii) -dgh-: P *ugghāta* < *udghāta*-; etc.
- (iv) -rgh-: A *digha*-, P *dīgha*-, Pkt. *diggha*- < *dīrgha*-; Pkt. *aggha* < *argha*-; etc.

(10) c

- (i) c: *cira*- 'ever', *ca* 'and'; etc.
- (ii) j: A (S) *vracanti*, *vraceyaṃ* < *vraj*⁵; P *pāceti* < *prājayati*, N *caṇati* < *jānāti*, *civa* < *jīva*-; etc. Dialectal treatment.

5. The root however may be **vrac*.

- (iii) *t*: A *cu* < *tu* (or *ca+tu*); A (K, D, M) *ciṭhitu*, Pkt. *ciṭṭha* (d) *i* < *tiṣṭha*-, Dialectal treatment.
- (iv) *ś*: A (D, J, s, b) *cakiye* < *śakya*- (or **cakya*-). Dialectal treatment.
- (v) *kṣ*:- P, Amg. *culla*- < *kṣudra*-. Dialectal treatment.
- (vi) *cy*:- Khar. D *cuti* < *cyuti*-; etc.

(11) -cc-

- (i) -cc-: *uccāra*- 'excreta'; etc.
- (ii) -cch-: N *agacati* < *āgacchati*. Dialectal treatment.
- (iii) -cy-: A, Khar. D *vucati*, P *vuccati* < *ucyate*.
- (iv) -rc-: A *vacamhi*, *vacasi* < *varcas*-; P *acci* < *arciṣ*-; etc.
- (v) -rch-: P *muccati* < *mūrchatī*.
- (vi) -śc-: A (S, M) *paca* < *paścā* (t); P, Pkt. *niccala*- < *niścala*-. Dialectal treatment.
- (vii) -jy-: Pkt. *vaccāi*⁶ < *vrajyate*.
- (viii) -ty-: A (G) *paricajitpā*, P *cajati* < *tyaj*-; Besnagar Inscr. *cāga* < *tyāgaḥ*; *sacca*- < *satya*-; A (G) *kacaṃ*, Khar.D, N *kica*, P. Pkt. *kicca*-, *kṛtya*-; etc. Dialectal treatment.

(12) *ch*

- (i) *ch*:- *chamda*- < *chandas*-, *chāyā* 'shade, shadow'; etc.
- (ii) *kṣ*:- A (M, G) *chanati*, (K) *chanati* < *kṣanati*; etc.
- (iii) *ṣ*:- P, Pkt. *cha*, *chakka*- < *ṣaṭ*, *ṣaṭka*-.
(iv) *ś*:- P. *chāpa*-, Amg. *chāva*- < *śāva*-. Dialectal treatment.
- (v) *j*:- N *chamlpita* < *jalpita*-.
(vi) *ñc*:- A (D, J, K, M, K) *ki(ṃ)chi* < *kiñcit*. Dialectal treatment.
- (vii) -ñj-: N *paribhuchanae* < *paribhuñjanāya*.⁷ Dialectal treatment.

6. The root however may be **vrac*.7. Or *+*bhukṣaṇāya*.

(13) -cch-

- (i) -cch-: A *paripuchā* < + *prcchā*; N *hach'ati*, P *acchati*, Pkt. *accha* (d) *i* < **acchati*; etc.
- (ii) śc-: A *pachā*, Khar. D *pacha* Pkt. *pacchā* < *paś-cā* (t); P, Pkt. *acchera-* < *āścarya-*; etc.
- (iii) -kṣ-: Pkt. *acchi-* (also *akkhi-*) < *akṣi-*; etc.
- (iv) -ts(y)-: A *sa* (ṃ) *vachara-* < *saṃvatsara*, (G) *cikīcha* < *cikitsā*; A (T) *make*, P, Pkt. *maccha-* < *matsya-*; Pkt. *vaccha-* < *vatsa-*; etc.
- (v) -thy-: Khar. D *micha-*, P, Pkt. *micchā*; P. Pkt. *racchā* < *rathyā*; etc.
- (vi) -ps-: P, Pkt. *accharā* < *apsarā*; Pkt. *jugucchā* < *jugupsā*.
- (vii) -ṣv-: Nāgār. Inscr. *pituchā*, Pkt. *piucchā* < *pitṛ-ṣvasā*. Dialectal treatment.

(14) j

- (i) j: *jana-* 'people', *jīva-* 'animal'; etc.
- (ii) y: A (S, M) *majura*, (K, J) *majulā* < *mayūrāḥ*; Khar. D *jadi*, Pkt. *jaī* < *yāti*; etc.
- (iii) -c-: A (J) *ajalā* < *acalā*, A (T etc.) *saṃkuja-mache* < *saṃkuca-matsya-*; Khar. D *ya yi* < *yat cit*, *ida ja* < *idaṃ ca*; Taxila Copper-plate Inscr. of Patika *saja* < *sacā*; N *suji* (*suji- na kirta* 318) < *suci-*; P *sujā* < *srucā*; etc. Dialectal treatment.
- (iv) -ñc-: Khar. D *paja* < *pañca*, *sija* < *siñca*, *kiḥaneṣu* < *kiñcaneṣu*, *muju* < *muñcan*. Dialectal treatment.
- (v) jy-, dy-: P *jotati* < *dyotate*; A *joti* < *jyotiṣ-*; etc.
- (vi) dhy-: Khar. D *j'a'i* < *dhyāyī*; N *jāna-* < *dhyāna-*.

(15) -jj- (written also -yy-)

- (i) -jj-: P, Pkt. *lajjā* 'coyness', *sajjā* 'dressing'; etc.
- (ii) -jy-: N *raja*, P. Pkt. *rajjaṃ* < *rājyam*; etc.
- (iii) -jv-, jvv-: P *pajjalati*, Pkt. *pajjala* (d) *i* < *prajvalati*; *ujjala-* < *ujjala-*; etc.
- (iv) -bj-: Pkt. *khujja-* < *kubja-*.

- (v) *-dy-*: A, N *aja*, P, Pkt. *ajja* < *adya*; A *uyāna*, P *uyyāna*, Pkt. *ujjāna* < *udyāna*; etc.
- (vi) *-ry-*: A (br, sd) *ayaputa*, P *ayyaputta*, Pkt. *ajjaūitta* < *āryaputra*; P *kayya*, Pkt. *kajja* < *kārya*; etc.
- (vii) *-ly-*: A *kayāṇa* (G. S. *kalāṇa*) < *kalyāṇa*; A (T etc.) *-sayake* < *śalyaka*; etc.
- (viii) *-yá-*: Pkt. *dijja* (d) *i* < *ḍīyāte*, *karijja* (d) *i*: < **karyāte* = *kriyate*.
- (ix) *-jr-*, *-rj-*: *vajja* < *vajra*; *ajjana* < *arjana*; etc.
- (16) *jh* (=Khar. D *j'*)
- (i) *dhy-*: P, Pkt. *jhāṇa* < *dhyāna*; Khar. D *j'ayatu* < *dhyāyataḥ*; etc.
- (ii) *kṣ* (< IIr. **γz'h*): A (T etc.) *jhāpetaviya* < *kṣāpay*; P. Pkt. *jhāma* < *kṣāma*; Pkt. *jharaī* < *kṣarati*, *jhīṇa* (also *khīṇa*) < *kṣīṇa*. Dialectal treatment.
- (iii) IIr. **z'h*: Khar. D *j'atva* = *hatvā*.
- (17) *-jjh-* (also written *-yh-*)
- (i) *-dhy-*: *majjha* < *madhya*; A (G) *ithājhakha* < *strī-adhyakṣa*; Khar. D *pra-uj'adi* < *prabudhyate*; etc.
- (ii) *-hy-*: P *mayham*, Pkt. *majjham* < *mahyam*; Pkt. *sajjha* < *sahya*; etc.
- (18) *ñ*
- (i) *-n-* (before a palatal): Pkt. *sañjhā* < *sandhyā*; *viñjha* < *vindhya*; etc.
- (ii) *jñ-*: A (G, S, M) *ñātika* < *jñātika*; A (S) *ñanam*, P *ñānaṃ* < *jñānam*; Khar. D *ñatva* < *jñātvā*; etc.
- (iii) *ny-*: A (G) *ñayāsu* < *nyayāsuḥ*; P *ñāya* < *nyāya*. Dialectal treatment.
- (19) *-ññ-* (written also *-ṃñ-*):
- (i) *-ñj-*: A (S) *vañanato* < *vyañjanataḥ*; Khar. D *kuñaru* < *kuñjaraḥ*. Dialectal treatment.

- (ii) -ṃy-: Khar. D sañama- <saṃyama-, sañata- <saṃyata-, bhadraṇu <bharaṃ *yūh; etc. Dialectal treatment.
- (iii) -jñ-: A (G) rāño, P. raño, P. rañño <rājñah; Khar. D. prañaya <prajñayā; A (J) paṭimñā <pratiññā; N yaṃña <yajñā.
- (iv) -ny-: A (S, M, G), Khar. D, N. pu(ṃ)ña-, P puñña- <puṇya-; P piññāka- <piṇyāka; etc.
- (v) -ny-: A (S, M, F) a(ṃ)ña-, N aña, P añña- <anya-; Khar. D nañesa <na-anyeṣām; A (S) mañati, (G) maññate <manyate; Khar. D śuñagari <śūnyāgāre; etc. Dialectal treatment.
- (vi) -ndha-: Khar. D baña(ṇa)-, <bandha(na); kañña <skandhānām, gaña <gandha-, aña- <andha-. Dialectal treatment.
- (20) ñh
-śn-: P pañha- <praśna-.
- (21) ṭ
(i) ṭ: A (S, M, G) aṭavi- 'forest'; A (G) riṣṭika-, a name; Khar. D diṣṭani <dṛṣṭāni; etc.
- (ii) ṭ (after ṛ): A (S, M, K, D, T) kaṭa-, (M) kiṭa-, (S) kiṭa-, kiṭra- <kṛta-; A (S, M, G, D, J) uṣaṭena, (K) uṣaṭena <utsṛtena; etc.
- (iii) ṭ (after ra, s or spontaneously): A paṭi- <prati, (G) dhammānusaṣṭi- <+śasti-; P paṭaṅga- <pataṅga; Pkt. paḍa(d)i ~ <patati; etc.
- (iv) ṭ (after pre-IA ś): A (G) seṣṭe <IIr. *sraiṣṭa- (OIA śreṣṭha-), uṣṭānaṃ <*uṣṭāna- <IIr. *utṭāna = OIA utthāna-, tiṣṭaṃto <*tiṣṭan-tas, OIA tiṣṭhantaḥ, tiṣṭeya = OIA tiṣṭhet.
- (v) ḍ: N taṃṭa <daṇḍa-. Dialectal treatment.
- (22) -ṭṭ-
(i) -rt-: A (T etc.) kevaṭa-, P kevaṭṭa- <kaivarta-; A, M, K, D, J, T) kaṭaviya, (S) kaṭava- <kar-tavya-; P aṭṭa- <ārta-; P vaṭṭati, Pkt. vaṭṭa(d)i <vartate; etc.

- (ii) -t(t)- (after r, r): Pkt. *maṭṭiā* < *mṛttikā*, *vaṭ-ṭa* (d)i < *varṭate*; etc.
 (iii) -ṣṭ-: N *aṭa* (also *aṭha*) < *aṣṭa*, *uṭa* < *uṣṭra*; P *maṭṭa*- < *mṛṣṭa*-; etc. Dialectal treatment.

(23) *ṭh*

- (i) -ṭh-: P, Pkt. *kaṇṭha*- 'neck'; etc.
 (ii) -th- (after r, r): A (S, M, K, D, J) *aṭṭha*- < *artha*-; A (D) *savapuṭhaviyaṃ* < *sarva-prṭhivyām*; P *paṭhavī* < *prṭhivī*, *siṭhila*- < **śṛṭhira*- for **śrithira*-; etc.
 (iii) -th- (after ra): P *paṭhama*- < *prathama*-; N *praṭha* < **pratham*.
 (iv) -ṣṭ-: P *veṭṭhati* < *veṣṭate*.
 (v) st(h)-: P *ṭhāti* < **st(h)āti* = *tiṣṭhati*; Pkt. *ṭhi* (d)a- < *sthita*-. Analogical change.
 (vi) -ṃṣṭr-: P *dāṭhā*- < *damṣṭrā*.
 (vii) -ḍh-: N *triṭha*- < *drḍha*-. Dialectal treatment.

(24) *ṭṭh*-

- (i) -ṣṭh-: A (S, M, K) *s(r)eṭha*-, P, Pkt. *seṭṭha*- < *śreṣṭha*-; A (G) *dharmādhīṭhānāe* < +*adhiṣ-ṭhāya*, (D, J) *niṭhuliyena* < *naiṣṭhuryeṇa*, etc.
 (ii) -ṣṭ-: A (M) *aṭha*, P, Pkt. *aṭṭha* < *aṣṭa*; A (D, J) *laṭhika*- < **rāṣṭrika*-; P, Pkt. *diṭṭhi*- < *drṣṭi*-; etc.
 (iii) -t(h)- (after pre-IA ṣ): A (S, M, K, D, J) *uthana*- (cf. (G) *uṣṭāna*- < **uṣṭāna* = OIA *utthāna*-); cf. P *kaviṭṭha* = OIA *kapittha*-.
 (iv) -sth-: A (T etc.) *anaṭhika*- = *anasthika*-; P, Pkt. *aṭṭhi*- < *asthi*-.
 (v) -st-: A (K) *-saṃṭhuta*- < *saṃstuta*- (Su) *dharmānusāṭhi*- < +*śasti*-, (ru) *silāṭhubhe* < *śilāstūpa*- + *stambha*-.
 (vi) -rth-: P *aṭṭha*- < *artha*-.
 (vii) -ṣṇ-: Ap. (Eastern) *viṭṭhu*- < *viṣṇu*-. Semi-tatsama treatment.

(25) *ḍ*

- (i) *ḍ*: A (T etc.) *eḍaka*- 'sheep', *saḍuvīsati* < *ṣaḍviṃsati*; etc.
- (ii) *ḍ*: (A ru, s, b) *uḍālā* < *udārāḥ*, (mk) *uḍārika*-, (cf. P *ulāra*-); A (T etc.) *paṃnaḍasa*- < *pañcadaśa*, A (K, T etc.) *duvāḍasa*- < *dvādaśa*; P *ḍasati*, *ḍamsa*-, *saṃdāsa*- (also Amg.) < *damś*-; P *ḍāha*- (also Ap.), Khar. D *ḍajhamana*- < *dah*-; Pkt. *āḍahāi*, *āḍhatta*- < *ādadhāti*, *ḍolā* < *dolā*; etc.
- (iii) -*l*:- A (G) *mahiḍāyo* < *mahilāḥ*; A (T) *daḍi*, (Rdh, Mth, Rp) *duḍi*, (Ksb) *duḍi* = *duli*, *duḍi*-; P *naḍa*- < *nala*-; etc. The alternance *l*: *ḍ* occurs also in OIA; e.g., *nala*-, *naḍa*- 'reed'.
- (iv) -*ṭ*:- P *nighaṇḍu*- < *nighaṇṭu*-; Pkt. *kuḍumba*- < *kuṭumba*-; Khar. D *jaḍa'i* < *jaṭayā*; etc.
- (v) -*t*- (through -*ṭ*-): Khar. D *paḍiruva*- < *prati-rūpa*.

(26) -*ḍḍ*-

- (i) -*ḍy*:- P, Pkt. *kuḍḍa*- < *kuḍya*-.
- (ii) *-*z'd*:- P *nidda*-, Amg. *nedda*- < **niz'da*-, (cf. *nīḍā*-); P, Pkt. *kaḍḍa*- < **krz'da* = *krṣṭa*-.
- (iii) -*rd*:- P *chadḍeti*, Ap. *chadḍai* < *chardayati*.
- (iv) -*dr*:- Pkt. *vaḍḍa*- < **vadra*-.

(27) -*l*- (-*ḍ*-, -*ḍ'*-)

- (i) -*ḍ*:- P *damīla*- < *draviḍa*-.
- (ii) -*ṭ*:- Wardak Vase Inscr. *paḍ'iyamśae* < *pratyamśāya*; N *kiḍ'a* < **kīṭa* < *krṭa*-, *pahuḍ'a* < *prābhṛta*-.
- (iii) -*ṭ*- (intervocalic): N *kukuḍ'a* < *kukkūṭa*-, *koḍ'i* < *koti*-; P *khela*- < *kheṭa*-, *phalika*- < *sphaṭika*-; Mg. *saala*- < *śakaṭa*-; Mah. *kakkoḷa* < *karkoṭa*-; etc.
- (iv) -*ṇ*- (intervocalic): P *veḷu*- < *veṇu*-, *muḷāla*- < *mṛṇāla*-; etc. Dialectal treatment.
- (v) -*ṭy*:- N *paḍ'eka* < **p(r)at'yeka*- < *pratyeka*-,

- (vi) -l- (intervocalic): N *masu-śāḍa* < *madhu-śāla*.
Dialectal treatment.

(28) 'dh'

- (i) -dh-: A *bāḍham* 'mightily'; A (S, K) *diḍha*-, (G) *daḍha*-, (S, M) *driḍha*-, Khar. D *driḍha* < *ḍriḍha*;- etc.
- (ii) -dh- spontaneously: A (G) *osudha*-, (S) *oṣudha*- < *auṣadha*-.
- (iii) -th-: Khar. D *paḍhama* < *prathama*-, *paḍha*[vi] < *pr̥thivī*; Mah. *kaḍhaī* < *kvathati*.
- (iv) -ṭh-: Pkt. *paḍhana*- < *paṭhana*-, *pīḍha*- < *pīṭha*;- etc.
- (v) MIA *ṭh*: Pkt. *ḍhakkaī* < **ṭhakkati* < **sthakya*te; *veḍhaī* < *veṭhati* (P) < *veṣṭate*; Amg. *cimiḍha*- < **cipiṭha*- < **cipita*- + *piṣṭa*;- etc. Analogical treatment.
- (vi) *d* (by metathesis of aspiration): Pkt. *ḍhajja* (*d*)i < *dahyate*; Pkt. *āḍhatta*- < **āḍhatta*- = *āhita*.
- (vii) -ḍḍh-: Ap. *dāḍha*- < *daḍḍha*- (P) < IIr. **daz'dha* = *dagdha*-.

(29) -ḍḍh-

- (i) -ḍhy-: P, Pkt. *aḍḍha*- < *āḍhya*-.
- (ii) -rdh-: A (M, K) *diyadha*-, (ru, mk, br, jtr, s) *diyadhiya*- < *dvi-ardha*-, *dvi-ardhika*;- A *vaḍhati*, *vaḍhayati*, P *vaḍḍhati*, *vaḍḍheti*, Pkt. *vaḍḍhe*(*d*)i < *vardha*(*ya*)ti; A (S, D) *vuḍha*-, P, Pkt. *vuḍḍha*- < *vṛddha*;- etc.
- (iii) IIr. -z'dh-: P *daḍḍha*-, Pkt. *viadḍha*- < **daz'dha* = *dagdha*-.

(30) -lh- (also written '-dhr-'): Dialectal.

- (i) -dh-: P *mīlha* < *mīḍha*-, *vuḷha*- < *vyūḍha*-.
- (ii) -ṭh-: Khar. Inscr. *paḍhravi*- < *pr̥thivī*-.
- (iii) -dh-: P *dvelhaka*- < **dvaidhaka*-.

(31) *ṇ* (often merely a graphic variant of *n* or *ñ*).

- (i) -ṇ-: A (G) *kalāṇa*-, (S, M) *kayaṇa*-, *kalāṇa*- < *kalyāṇa*;- etc.

- (ii) *n*: Pkt. *ṇa* < *na*; etc.
 (iii) *-jñ-*: A (S, M) *aṇapita-* < *ājñāpita-*, *ājñapta-*;
 P *āṇā* < *ājñā* < Hr. **āznā*.

(32) *-ṇ-* (often merely a graphic variant of *-nn-* or *-ññ-*)

- (i) *-ṇy-*: A (M) *puṇam*, P, Pkt. *puṇṇam* < *punya-*;
 etc.
 (ii) *-ṇv-*: P *kiṇṇa-* < *kiṇva-*
 (iii) *-ṇy-*: A (M) *aṇa-*, Pkt. *aṇṇa-* < *anya-*; A (M)
maṇati < *manyate*; etc.
 (iv) *-ñc-*: P *paṇṇāsa* < *pañcāśat*; P, Pkt. *paṇṇarasa*
 < *pañcadaśa*.
 (v) *-jñ-*: Pkt. *anahinṇa* < *anabhiñña-*; etc.
 (vi) *-rṇ-*: P, Pkt. *vaṇṇa-* < *varṇa-*; etc.
 (vii) *-ṇḍ-*: Khar. D *daṇa* < *daṇḍa-*, *paṇido* < *pañḍitaḥ*,
-kuṇaḷeṣu < *kuṇḍala-*; N *bhana* < *bhāṇḍa-*.
 Dialectal treatment.

(33) *-ṇh-* (*-nh-*)

- (i) *-hn-*: P, *aparaṇha-* Pkt. *avaraṇha-* < *aparāhṇa-*;
ś geṇhadi < *grhṇāti*; etc.
 (ii) *-hn-*: P, Pkt. *ciṇha* < *cihna-*; etc.
 (iii) *-ṣṇ-* (*-rṣṇ-*, *kṣṇ-*): P, Pkt. *kaṇha-* < *kṛṣṇa-* *uṇha-*
 < *uṣṇa-*; P, Pkt. *panhi-* < *pārṣṇi-*, *abhiṇham*
 < *abhīkṣṇam*; Nagar. *sumṇhānam* < **suṣṇā-*
 < *snūṣā-*; etc.
 (iv) *-śn-*: Pkt. *paṇha-* < *praśna-*.
 (v) *-sn-* (*-tsn-*): P *juṇhā*, Pkt. *joṇhā* < *jyotsnā*; Pkt.
ṇhāṇa- < *snāna-*; etc.
 (vi) *-ṇṇ-* (*-nn-*): Pkt. *caturṇam* (also *caturṇam*).

(34) *t*

- (i) *t*: *ti* < *iti*; etc.
 (ii) *-th-*: P *katika-* < *kathika-*; N *sitila* < *śithila-*,
pratama < *prathama-* (or Vedic *pratama-*).
 Dialectal treatment.
 (iii) Hr. **t* (before **ś*): A (S) *astavaṣa-* < **aṣṭa-*
varṣa- = *aṣṭa-varṣa-*, (S, M) *nipista-* < **nipiṣ-*
ta = *nipiṣṭa-*.

- (iv) *c*: Khar. D *dhamatrakehi* <+*cakrebhiḥ*; P *tikicchati* <*cikitsate*; Amg. *tigicchā*, *teicchā* <*cikitsā*. Analogical or dissimilative.
- (v) *d*: A (J) *patipātaya-* <+*pādaya-*; P *pātu* <*prādur*, *kuṣita* <*kuṣida-*, *mutiṅga-* <*mṛdaṅga-*; Kharavela *ceti-* <*cedi-*; N *tita* <+*dita*=*datta*, *tui* <*dve*; etc. Dialectal treatment.
- (vi) *th*: Perumaiyan Rock Inscr. (Ceylon) *tera-* <*thera-* <*sthavira-*. Dialectal treatment.
- (vii) Glidic between *m* and a sibilant (only in Khar. D and N): Khar. D *ahitśa'i* <*ahiṃsā-*, *bhametśu* <+*bhavemśuḥ*, *satśana* <*saṃsanna-*, *satśara* <*saṃsāra*; N *maṃtsa* <*māṃsa-*. *t* here is merely graphic for the nasal.
- (35) *-tt-*
- (i) *-tt-*: P, Pkt. *uttima-* <*uttama-*; etc.
- (ii) *-pt-*: A (T, etc.), Khar. D *goti*, A (Ksb.) *guti* <*gupti-*; Khar. D *apрати* <*aprāpte*; P, Pkt. *khitta-* <*kṣipta-*; etc.
- (iii) *-tv-*: A (K) *catāli* <*catvāri*; Amg. *carittū* <*caritvā*; etc.
- (iv) *-tr-*: A (T etc.), P *gotta-* <*gotra-*; *putta-* <*putra-*; etc.
- (v) *-st-*: Sohagaura Inscr. *savatiyāna* <*śrāvastyānām*; P, Pkt. *duttara-* <*dustara-*; P *saṃtatta-* <+*trasta-*; etc.
- (vi) *-sth-* (or pre-IA *-st-*): P *majjhatta-* <*madhyastha-*, *indapatta-* (also *-pattha-*) <*indraprastha-*. Dialectal treatment.
- (vii) *-rt-*: A (G) *anuvatare*, (S, D, K) *anuvata(m)tu*; P *vattati* <*vartate*; etc.
- (viii) *-ddh-*: A (M) *bhavaśuti* <+*śuddhi-*; N *vṛtag'a* <*vṛddhaka-*. Analogical or dialectal treatment.
- (ix) *-kt-*: A (G, D) *vuta-*, P (v) *utta-* <*ukta-*; Khar. D *sita-*, P *sitta-* <*sikta-*; *bhatta-* <*bhakta-*; etc.
- (x) *-tm-*: *attā* <*atmā*,

(36) *th*

- (i) *th*: A, P *yathā* 'as', *atha* 'then'; Khar. D *yujatha* < **yujyatha*; etc.
- (ii) *st*: A, T, s, ru) *-thaṃbha-* < *stambha-*, (ng) *thube* < *stūpa-*; P *thaneti* < *stanayati*; Pkt. *thana-* < *stana-*; etc.
- (iii) *sth*: A (G) *thāra-*, P *thera-* < *sthavira-*; N, Ś *thida-* < *sthita-*; P *thāna-* < *sthāna-*; *thūla-* < *sthūla-*; etc.
- (iv) *t*: P *thusa-* < *tuṣa-*. Analogical.
- (v) *ts-*: P, Pkt. *tharu-* < *tsaru-*.
- (vi) *dh*: N *tharidavo* < **dharitavya-*; P *pithīyati* < *apīdhīyate*, B S *pithitum* (Lalitavistara) < *apīdhā-*.
- (vii) *-d-*: N *vivatha* < *vivāda-*. Dialectal treatment.

(37) *-tth-*

- (i) *-sth-*: A (S, T etc.) *cirathitika-* < *sthitika-*; etc.
- (ii) *-st-* (through **sθ-*): A (K, D, J) *nathi* < *nāsti*; A (K, D) *hathi-*, P, Pkt. *hatthi-* < *hastin-*; A (T) *pavithalisamti* < **pravistarīṣyanti*; Kharavela *pasatha-* < *praśasta-*; etc.
- (iii) *-rth-*: A (G, K, D, J) *atha-*, P, Pkt. *attha-* < *artha-*, P, Pkt. *sattha-* < *sārtha-*; etc.
- (iv) *-tr-* (through **θr-*): P, Pkt. *tattha* < *tatra*; P *sotthiya-* (also *sottiya-*) < *śrotriya-*; etc. Cf. *itthi* < *strī-*.
- (v) *-kth-*: P *satthi-* < *sakthi-*.
- (vi) *-thn-*: P *abhimatthati* < + *mathnāti* (or **math-yati*).
- (vii) *-dd-* (by contamination or analogy): N *uthiśa* < *uddiśya*.

(38) *d*

- (i) *d*: A, P *dāna-*, Pkt. *dāna-* 'gift'; A, P *vidahāmi* < *vidadhāmi*; P *dija-* < *dvija-*; etc.
- (ii) *-t-* (intervocalic): Aśvaghoṣa *surada-* < *surata-*; N *tharidavo* < **dharitavya-*, *ghrida-* < *ghṛta-*; P *udāhu* < *utāho*, *niyyādeti* < *niryātayati*; Ś,

- Mg. *bhodi*, *hōdi* < *bhavati*; Mah. *udu-* < *ṛtu-*;
Khar. D *rada* < *rata*; etc.
- (iii) *t-*: N *dena* < *tena* (cf. Ś *na de* < *na te*), *danu* < *tanu-*, *dimpura* < *tāmbūla*; Khar. D *yo du* < *yaḥ tu*; etc. Dialectal treatment.
- (iv) *-t-* (after *n*): N *gandavo* < *gantavya-*, *agamduva* < *āgantuka-*, cf. *paṇḍa* < *pantha-*; P *handa* < *hanta-*; Khar. D *hadi* < *hanti*, *śada* < *śānta-*, *dadu* < *dāntaḥ*; Ś *saundalā-* < *śakuntalā-*; etc. Dialectal treatment.
- (v) *-dh-*: A (except G) (*h*)*ida-* < **idha=iha*; N *sada* < *sadha=saha*, *goduma* < *godhūma-*; P *khudā* < *kṣudhā*; *bunda-* < *budhna-*; Mah. *dihī* < *dhṛti-*. Dialectal treatment or metathesis of aspiration.
- (vi) *j* (*y, v*) -: P *digañña-* < *jaghanya-*; P *digucchā*, Amg. *digimchā* < *jugupsā*; P *daddalati* < *jājvalyate*; P *dosina-*, Amg. *dosina-* < *jyotsnā*; etc.
- (vii) glidic: Kharavela *pandarasa* < *pañcadaśa*.
- (viii) *ḍ*: P *ḍiṇḍima* < *ḍiṇḍima-*. Disimilative treatment.
- (ix) *l* (or *lir. d*): A (S, M, K, D, J) *desam=leśam*, (S, M) *dipi=lipi*.
- (x) *-t-* (before *ṛ*): Khar. D *muya-madi'a* < *mṛga-māṭṛka-*, *radi* < **rāṭṛ-* < *rātri-* (cf. P *dhāti* Ap. *dhāi* < *dhāṭṛ-* = *dhātrī*).
- (39) *-dd-*.
- (i) *-dm-*: P, Pkt. *chadda-* < *chadma-*.
- (ii) *-dr-*: A (mk) *bhadake* < *bhadrakaḥ*; A *khuda-*, *chuda-*, P, Pkt. *khudda-* < *kṣudra-*; P, Pkt. *udda-* < *udra-*; P *addasā* < **adrasāt=adrākṣīt*.
- (iii) *-dv-*: A (ru, s, b, br, sd, mk) *jambudīpasi* < *jambudvīpa-*; P, Pkt. *adda(y)a-* < *advaya-*; etc.
- (iv) *-rdr-*: Pkt. *adda-* < *ārdra-*.
- (v) *-rd-*: A (G, K, T) *mādava-*, P, Pkt. *maddava-* < *mārdava-*.
- (vi) *-dhr-*: P *lodda-* < *lodhra-*.

(40) δ (written d' , t' in the later Kharoṣṭhi Inscriptions).

(i) $-t-$ (intervocalic): Khar. Inscr. *pratiṭṭhavid'a* < *pratiṣṭhāpita-*, *likhit'e* < *likhita-*; etc.

(41) dh .

(i) dh : *dhmma-* < *dharmā-*; A. P *adhi-* < *adhi-*; etc.

(ii) $-dh-$ (pre-IA): A (G), Khar, D, P, Pkt. *idha* < **idha=iha*; Khar. D *gradhati* 'comprehends' < **grdh-*, (or *grath-*); N *sadha* < **sadha=saha* or < *sārdham*; P *dhītā*, Pkt. *dhū(d)ā* < **dhiz'htā*, **dhuz'htā=duhitā*; etc.

(iii) $dhr-$: *dhuvam* < *dhruvam*.

(iv) $dhv-$: P, Pkt. *dhani* < *dhvani-*.

(v) $-th-$ (intervocalic): Kharavela *radha-* < *ratha-*, *-padha-* < *patha-*, *padhama-* < *prathama-*; Khar. D *radha-*, *yadha* < *yathā*, *tadha* < *tathā*, *bhodha* < *bhavatha*; P *pavedhati* < *pravya-thate*; Ś, Mg. *kadhedi*; etc.

(vi) $-th-$ (after n): BS *gandha-* < *grantha-*.

(vii) \dot{d} : N *dhana* < *dāna-*, *dhivasa* < *divasa-*; Khar. D *kusidhu* < *kusīda-*. Dialectal treatment.

(viii) Ilr. $-*št-$ (through $-*z'hd-$): N *ṣodhama* < **sašt(h)ama=sasṭha-* (probably influenced by *ṣoḍaśa*).

(ix) $-t-$: Khar. D. *sag'adha* (C^{ro} 4) < *saṃkhyāta-*, *viśeṣadha* (A³ 13) < *viśeṣataḥ* (or **viśeṣathā*).

(42) $-ddh-$.

(i) $-ddh-$: A (G, K) *vadhi* < *vṛddhi-*; P. Pkt. *suddha-* < *śuddha-*; etc.

(ii) $-(r)dhr-$: A (T etc.) *vadhi-kukūṭe* < *vadhri+*; N *vadhi* < *vardhrī*.

(iii) $-rdh(v)$: A (G) *vadhayisā* < *vardhayiṣyanti*; P, Pkt. *addha-* < *ardha-*, *uddha-* (also *ubbha-*) < *ūrdhva-*; etc.

(43) n

(i) n , $-n-$: A *gaṇanā* 'counting'; A (T) *kapana-* < *kṛpaṇa-*; etc.

- (ii) *jñ*: A (K, D, J, T etc.) *ñati* (ka)- < *jñāti* (ka)-;
A (K, D, J) *ānapayāmi* < *ājñāpayāmi*; A (kq)
vinati- < *viññāpti*-; N *anati* < *ājñāpti*-; Apa.
najjaī < *jñāyate*; etc.
- (iii) *sn*:- P, Pkt. *neha*- < *sneha*-; etc.
- (iv) *l* (by dissimilation): P *naṅgala*- < *lāṅgala*-
nalāṭa- < *lalāṭa*-.
- (44) *-nn-*
- (i) *-dn-*, *-nn-*: A (T, etc.) *di* (mṃ) *na*-, P, Amg.
dinna-, Pkt. *diṇṇa*- < **didna*- = *datta*-; Khar.
D *sanadhu* < *sannaddhaḥ*; etc.
- (ii) *-ñc-*: A (T, etc.) *paṇṇadasa*; *paṇṇavīsati*
< *pañca*+; A (s) *sapaṇṇā*[sa] < *ṣaṭpañcāśat*.
- (iii) *-nd-*: Khar. D *kana* < *kranda*, *chanu* < *chandas*-,
manabhaṇi < *mandabhāṇin*-, *vinadi* < *vin-*
dati; N *chiṇṇati* < *chindati*; etc. Dialectal
treatment.
- (iv) *-ny-*: A (K) *puṇṇaṃ* < *puṇyam*.
- (v) *-ndh-*: N *baṇṇanae* < *bandhanāya*. Dialectal
treatment.
- (vi) *-ny-*: A (K, D, J) *manati* < *manyate*; etc.
- (vii) *-nv-*: P *samanneseti* < *samanveṣayati*; etc.
- (viii) *-jñ-*: Amg. *apaḍinna*- < *apratijñā*-; etc.
- (ix) *-pn-* (*-pñ-*): Khar. D *pranodi* < *prāpṇoti*. Dia-
lectal treatment.
- (x) *-mn-*: P *ninna*- < *nimna*-.
- (xi) *-rñ-*: A (T, etc.) *paṇṇasase* < *parṇaśaśaḥ*; P,
Pkt. *paṇṇa*- < *parṇa*-.
- (45) *p*
- (i) *p*: *para*- 'next'; P, Pkt. *pi* < *api*; etc.
- (ii) *pr-*: *p* (r) *āṇa*- < *prāṇa*-, *p* (r) *i* (y) *a*- < *priya*-; etc.
- (iii) *-ph-*: P *kapoṇi*- < *kaphoṇi*-.
- (iv) *b* (h), *v*: A (S) *paḍhaṃ* < *bāḍham*, (Rdh) *pati-*
pogaṃ < + *bhoga*-, ru *pipule* (also *vipule*)
< *vipula*-; N *palp'i* < *bali*-, *pog'a* < *bhoga*-; P
alāpu- < *alābū*-, *chāpa* (ka)- < *śāva* (ka)-,
hupejja=*bhavet*; *tiṃpura* < *tāmbūla*. Dialectal
treatment.

- (v) *m* and *v* (after *ś*, *s*, *t*): A (G) *atpa* < *ātman*-, A (S, M) *-spi* (loc. sg. ending) < *-smin*, *spa-gram* < *svargam*; Khar. D *viśpa*- < *viśva*-; N *aśpa* < *aśva*-; etc.

(46) *-pp-*

- (i) *-pṇ-* (*-pn-*): A (T, etc.) *pāpovā* < *prāpṇuyāt*, (ru sd, br) *pāpotave* < **prāpṇotavai* = *prāptum*; P *pappoti* < *prāpṇoti*, *soppa*- < *svapna*-.
 (ii) *-pr-*: P *suppiya*- < *supriya*-; etc.
 (iii) *-py-*: Pkt. *sippa*- < *sipyā*-.
 (iv) *-rp-*: P, Pkt. *sappa*- < *sarpa*-; etc.
 (v) *-lp-*: *appa*- < *alpa*-; A (G) *saṃvaṭa-kapā* < *+kal-pāt*; etc.
 (vi) *-ṣp-*: A (T, etc.) *dupaṭivekke* < *duṣpratyaवे-ksyaḥ*, *-catupadesu* < *catuṣpada*-; P *bappa*- < *bāṣpa*-, *nippesita*- < *niṣpeṣita*. Dialectal treatment.
 (vii) *-tp-*: A (s) *sapaṃnā[sa]* < *saṭpañcāśat*.
 (viii) *-vr-*: P *tippa*- < *tivra*- (probably influenced by *khippa*- < *kṣipra*-).
 (ix) *-m-* and *-v-* (after *t*; through MIA *-tp-*): P, Pkt. *appa*- (< *atpa*-) < *ātman*-, Khar. Inscr. *-capa-riśa*, N *capariśa* (cf. A (G) *catpāro*) < *catvā-rimśat*; etc.

(47) *p'* (=f)

- (i) *-p-* (after *s*): N *sp'asa* < *spaśa*-, *parosp'ara* < *paraspara*-.
 (ii) *-v-* (after *s*): N *sp'arna* < *svarṇa*-, *sp'eṭha* < *svastha*-.
 (iii) *ph*: *phala*- 'fruit'; etc.

(48) *ph*

- (i) *ph*: *phala*- 'fruit'; etc.
 (ii) *pr-* (through **fr-*): A (bb) *phāsu-vihālatam*, P *phāsu*- < *prāṃśu*-.
 (iii) *sp(h)-*: Khar. D *phuṣamu* < *spṛśāmaḥ*; P *phassa*-, Pkt. *phaṃsa*- < *sparśa*-; Pkt. *phusaī* < *spṛśāti*; Pkt. *phaliha*- < *sphaṭika*-.
 (iv) *ph*: *phala*- 'fruit'; etc.

- (iv) *p-*: P, Pkt. *pharusa-* < *paruṣa-*; P *pharu-* < *paruṣ-*, *phala-* < *pala-*, *phalitaṃ* < *palitam*; Pkt. *phaṇasa-* < *panasa-*, *phāḍei* < *pāṭayati*; etc.
- (v) *-sm-* (through *-sv-* > *-sp-*): Paisācī (Krama-diśvara) *ampha* < *asma-*. See (49) (ii) below.
- (49) *-pph-*
- (i) *-ṣp(h)-*: A (D) *niphatiyā* < *niṣpatyā*; P, Pkt. *puppha-* < *puṣpa-*; etc.
- (ii) *-sm-* (*ṣm-*) (through *-sv-* > *-sp-*): A (D, J) *aphe* < *asme*, (D, J, sn) *tuphe* (ru tupe) < **tuṣme* = *yuṣme*; A (T, etc.) *kaphaṭa* < **kamaṭha-* = *kamaṭha-*.
- (iii) *-pp-* (by analogy or contamination): P *pippala-* < *pippala-*.
- (50) *b* (also written *v*)
- (i) *b*: *bahu* 'many'; etc.
- (ii) *br-*: *bamhaṇa-* < *brāhmaṇa-*; etc.
- (iii) *bh-*: N *buma* < *bhūmi-*, *kumbha-* < *kumbha-*; Ceylon Inscr. *bata-* < *bhakta-*. Dialectal treatment.
- (iv) *bh* (by transference of aspiration): Pkt. *bahinī* < *bhaginī*; Apa. *būha-* < MIA *bhūa-* < *bhūta-*.
- (v) *-p-*: A (ng.) *thube* < *stūpaḥ*; Khar. D *-ruva* < *rūpa-*, *divu* < *dīpaḥ*, *vaśada* < *upaśāntaḥ*; Pkt. *avara-* < *apara-*; etc.
- (vi) *-mp-*: Khar. D *sabaṇo* < *sampannaḥ*, *sabaśu* < *sampaśyan*, *sabrayaṇaṇa* < *samprajānānām*; *eka-paṇaṇu'* *abisa* < *+*anukampiṣya*. Dialectal treatment.
- (vii) glidic: A *tambapaṃni* < *tāmraparṇī*; P, Pkt. *amba-* < *āmra-*; etc.
- (viii) *dv-* > *db-*: A (G) *dbādasa*, (S) *badaya*, N *badaśa*, P *bārasa*, Pkt. *bāraha* < *dvādaśa*. Apa. *beṇṇi* < **dvīni*; Amg. *be* < *dve*,

(51) *bb* (also written *vv*)

- (i) *-lb-*: P *kibbisa-* < *kilbiṣa-*.
- (ii) *-bhr-*: P *babbu-* < *babhru-*. Dialectal treatment.
- (iii) *-rv-*: *sabba-* < *sarva-*; etc.
- (iv) *-vr-*: A (G, K) *tiva-*, P *tibba-* < *tīvra-*; etc.
- (v) *-dv-*: P *ubbaṭṭati*, Pkt. *ubbaṭṭe (d)i* < *udvarta-yati*; P *ubbigga-* < *udvigna-*.
- (vi) *-ḍv-*: P, Pkt. *chabbisa (ti)* < *ṣaḍviṃśa (ti)*; P *chabbaṇṇa-* < *ṣaḍvarṇa-*.
- (vii) *-db-*: P *bubbulaka-* < **budbulaka-*.

(52) *bh* (written, non-initially, also *vh* in Khar. D)

- (i) *bh-*: A, P *bhātā*, Pkt. *bhā (d)ā* < *bhrātā*; etc.
- (ii) *-b-*, *-v-*: N *bhija* < *bīja-*; P *bhisa-* < *bisa-*, *bhastā* < *basta-*; Amg. *bīhaṇa-* < *bhīsana-*; Khar. D *makavha* < **magabhā (n)* < *maghavā (n)*.
- (iii) *-mh-*: A (K) *baṃbhana-*, (D, J, T) *bābhana-* < *brāhmaṇa-*.
- (iv) *-ph-*: Pkt. *sebhāliā* < *śephālikā*, *sibhā* < *śiphā*; etc.
- (v) *sm-*: Apa. *bharāi* (Hemacandra) < *smarati*; Pkt. *vimbhaya-*, *vimhita-*, < *vismaya-*, *vismita-*, *sambharāi* < *saṃsmarati*.
- (vi) *-mh-*: Apa. *sambhālāi* < *saṃhārayati*.
- (vii) *-y-* (by contamination): Khar. D *ṣebha*, *ṣevha* < *śreyah* (influenced by *śubha-*).

(53) *-bbh-*

- (i) *-bhr-*: P *sobbha-* < *śvabhra-*; *abbha-* < *abhra-*, etc.
- (ii) *-bhy-*: P, Pkt. *labbha-* < *labhya-*; etc.
- (iii) *-hv-*: Pkt. *vibbhala-* < *vihvala-*; Amg. *jibbhā* < *jihvā*; etc.
- (iv) *-rdhv-*: P, Pkt. *ubbha-* (also *uddha-*) < *ūrdhva-*.
- (v) *-dbh-*: *ubbhāra-* < *udbhāra-*.

(54) *m*.

- (i) *m-*: A, P *mātā*, Pkt. *mā (d)ā* 'mother'; etc.
- (ii) *mr-*, *ml-*: Pkt. *makkhāṇa-* < *mrakṣaṇa-*; *meccha-* < *mleccha-*.

- (iii) -v- (intervocalic): Khar. D *nama* < *nāvam*, *bhamana'i* < *bhāvanāyām*, *sabhamu* (O 18) < *sambhava-*, *emam eva* < *evam eva*; N *ema* < *eva* (m), *games-* < *gaveṣay-*; etc.
- (iv) -m- (after s, ś): N *maṣu*, P *massu*, Amg. *maṃsu* < *śmaśru*; P, Pkt. *masāna-* < *śmaśāna-*.
- (v) p: N *sumiṃna* < **supina-* < *svapna-*; Amg. *cimidha-* < *cipīṭa-*; Khar. D *pramuṇi* (A¹ 3) < **prāpuṇet* = *prāpuṇyāt*.
- (vi) glidic: A (D, J) *suhaṃ-* m- *eva*, (D) *hedisaṃ-* m- *eva*, (K) *aṃṇa-* m- *anaṣā*; Amg. *goṇa-* m- *āi* < **goṇa-* *ādi-*; etc.
- (vii) br-: Amg. *māhaṇa-* < *brāhmaṇa-*.

(55) -mm-.

- (i) -mb(h)-, -mp-: Khar. D *udumareṣu*, < *udumbara-* *reṣu*, *gamirapraṇa* < *gambhīra-prajñam*; *sama-* *jadi* < *sampadyate*; Apa. *amma* < *ambā*; etc.
- (ii) -hm-: A (S, M), Khar. D *bramana-* < *brāhmaṇa-*; Khar. D *bramayiyava* < *brahmacaryavān*; Riṭigala Inscr. (Ceylon) *bamaṇa-* < *brāhmaṇa-*.
- (iii) -my-: A (S) *saṃma-* P *samma-* < *samyak*; P, Pkt. *ramma-* < *ramya-*; etc.
- (iv) -lm-: P *kammāsa-* < *kalmāṣa-*; Pkt. *gumma-* < *gulma-*.
- (v) -nm-: P *ummūleti*, Pkt. *ummūle* (d) *i* < *unmūla-* *yati*; etc.
- (vi) -km-: A (ru) *luṃmini-* *gāme* < *rukmiṇī-* *grāme* (?).
- (vii) -rm-: A (except S, M) *dhaṃma-*, P, Pkt. *dhamma-* < *dharma-*; etc.
- (viii) -ṇm-: Pkt. *dimmuha-* < *diṇmukha-*.
- (ix) -ṇm-: Pkt. *chammuha-* < *ṣaṇmukha-*.
- (x) -pn-: Khar. D *amodi* (A¹ 6) < *āpnoti*.
- (xi) -sm-: N *amahu* < *asmabhyam*; N -ṇmi, Mah. -ṇmi < -smin (loc. sg. ending).

(56) *mh*.

- (i) *-sm-*: A (G), P, Pkt. *-mhi* < *-smin*; P, Pkt. *amha-* < *asma-*.
- (ii) *-ṣm-*: Pkt. *gimha-* < *grīṣma-*; etc.
- (iii) *-śm-*: Pkt. *kamhīra-* < *Kāśmīra-*.
- (iv) *-hm-*: *bamhana-* < *brāhmaṇa-*, *bamhā* < *brahmā*.

(57) *m̐* (medially a nasal of the class of the following consonant).

- (i) *-m*: *taṃ* < *tam*; etc.
- (ii) *-n*: A (G) *karuṃ*, Amg. *kuvvaṃ* < *kurvan*; P *passaṃ* < *paśyan*.
- (iii) *-r-* (before *ś*, *ṣ*, *s*): A (G) *susuṃsā* < **susursā* < *śuśrūṣā*; Pkt. *daṃsana-* < *darśana-*; etc.

(58) *y* (often = *-j*; medially, dialectally *z*, *z'*).

- (i) *y-*: *yaṃti* < *yānti*; *yo* < *yaḥ*; etc.
- (ii) *-y(a)-*: A, P *khādiyati*, Pkt. *khā(d)ia(d)i* < *khādyate*; etc.
- (iii) Ilr. **y-*: Khar. D *yaṭha* (C^{ro} 22) < **yaṣṭa-* (cf. Av. *yašta-*) = *iṣṭa-*; Nanaghat inscr. *yīṭha* < **yishta-* = *iṣṭa-*. (It may be from contamination between **yaṣṭa* and *iṣṭa-*).
- (iv) Prothetic: A (D, J, M, K, T etc.) *yeva*, P, Pkt. *yeva* < *eva*; N *yima* < *ime*, *yīyo* < *iyam*.
- (v) *-ś-* (intervocalic): A (S) *badaya* (= **badaz'a*) < *dvādaśa*.
- (vi) *-c-* and *-j-* (intervocalic): Khar. D *goyari* < *gocare*, *śoyati* < *śocate*, *-yi* (also *ji*) < *cit*, *suyi-* < *śuci-*, *vaya-* < *vacas-*, *v(r)ayati* < *vrajati*, *puyita-* < *pūjita-*, *parayitu* < *parājitaḥ*; N, P, Pkt. *niya-* < *nija-*, Khar. D *raya-*, *maharaya*, Pkt. *rā(y)ā* < *rāja-*; Khar. D *ayara-*, Amg. *āyāra-* < *ācāra-*; etc.⁸

8. Khar. D *y* < *c, j* is a voiced spirant sound (*z'* or *z*); the medial semi-vowel *y* is often indicated by *alif*.

(vii) Residual for an intervocalic consonant (sometimes not indicated); Khar. D⁹ *anusu'a* < *anutsukah*, *ujuo* < *ṛjukah*, *ekapananu'abisa* < *ekaprāṇānukampiṣya*, *pajaṣagadhi'o* < *pañca-saṅgādhikah*, *muyamati'a* < *mṛgamātrkah* (?), *śo'ino* < *śokinah*; N *viraya* < *virag'a* < *vīraka*-, *saṃvatsarae* < *saṃvatsaraka*-; P *khāyita* < *khādita*-, *sāyati* < *svādate*; Amg. *gaya* < *gata*-; etc.

(viii) -v-: N *baladeyu*- < *baladeva*-; P *dāya*- < *dāva*;
etc.

(59) -yy- (often = jj).

(i) -dy-: A *uyāna*-, P *uyyāna*- = *udyāna*-; A (K) *uyāma*- < *udyāma*-; P *uyyutta*- < *udyukta*-; etc.

(ii) -ry-: A (G) *niyātu* < *niryātu*; P *niyyāti*; A (br, sd) *ayaputa*- P. Mg. *ayyaputta*- < *āryaputra*-; Khar. D. *kuya* < *kuryāt*; etc.

(iii) -ly-: A, M, K, D, (T etc.) *kayāna*- < *kalyāna*-, (T etc.) *sayake*, *seyake*, < *śalyaka*-.

(iv) -yá-: Khar. D *miyadi*, P *miyyati* < *mriyáte*; Mg. *ḍhayyadi* < **dayyhati*, < *dahyáte*; etc.

(v) -hy-: Khar. D *aruyu* < **āruhyan*. Dialectal treatment.

(60) yh- (often = jjh).

-hy-: P *mayham*, *tuyham*, Pkt. *majjham*, *tujjham*, < *mahyam*, **tuhyam*.

(61) r.

(i) r: *rājā* 'king'; etc.

(ii) l: P *kira* < *kila*.

(iii) -ḍṛ-: A (G) (e) *tārisa*-, *yārisa* < (e) *tāḍṛsa*-, *yāḍṛsa*-; Ś *edārisa*- < *etāḍṛsa*-.

(iv) -d- (intervocalic, through -ḍ-): Kharavela *terasa*, *pandarasa*, Amg. *terasa*, *paṇṇarasa*, Pkt.

9. Generally indicated by *alif* in Khar. D.

ieraha < *trayodaśa*, *pañcadaśa*; P *ekārasa*, Amg. *ekkārasa*, Mah *eāraha* < *ekādaśa*; etc.

(v) Analogical: P, Pkt. *sattari* < *saptati*; Khar. D *druśilia* (= *dur-*) < *dauṣṣīlya-*.

(vi) *-ry-*, *rv-*, *hr-*: Khar. D *dhorekaśīla-*, < *dhairyai-kaśīla-*, *kurati* < *kurvati*, *rasa* (P *rasa-*) < *hrasva-*.

(vii) *r*: A (S) *mruga-*, (m) *mriga-* < *mṛga-*; Khar. D *rakṣa* < *vṛkṣa-*, *savruto* < *samvṛtaḥ*, *driḍha* < *dr̥ḍham*, *vridha-* < *vṛddha-*; P *pāruta-* < *prāvṛta-*; etc.

(viii) Glidic: P *dhi-r-atthu* < *dhik astu*.

(62) *l*.

(i) *l*: *lahu-* < *laghu-*; etc.

(ii) *r*: A (K) *catāli* < *catvāri*, A (K, D, J, T etc.), Mg. *lājā* < *rājā*; P, Mg. *taluna-* < *taruna-*; etc.

(iii) *-n-* (by dissimilation): P *pilandhati* < **apinandhati*, *milinda-* 'Minander'.

(iv) *-ḍ-* (intervocalic): Pkt. *khela-* < *kr̥ḍa-*.

(v) *-d-*: Apa. *palittam* < *pradīptam*.

(63) *-ll-*

(i) *-ll-*: *malla-*; Pkt. *malliā* < *mallikā*; etc.

(ii) *-ly-*: A (S, M, G) *kalāna-* < *kalyāna-*; P, Pkt. *kalla-* < *kalya-*; *salla* < *śalya-*; etc.

(iii) *-lv-*: P, Pkt. *billa-* (*bella-*) < *bilva-*; Pkt. *gal-lakka* < *galvarka*; Pkt. *olla-* < *olva-*; etc.

(iv) *-ml-*: P *sallapeti* < *saṃlapayati*.

(v) *-rl-*: P, Pkt. *dulla(b)ha-* < *durlabha-*; etc.

(vi) *-ry-* through *-*ly-*: P, Pkt. *pallatthā-* < *paryasta-*, *pallaṅka-* < *paryaṅka-*; etc.

(vii) *-dr-* through *-*dl-*: P *culla-* < *kṣudra-*; Ap. *bhalla-* < *bhadra-*.

(64) *ly* (printed) *lp'*, palatalised *l* before *i*: N *palp'i* < *bali-*, *lp'ihida* < *likhitā-*, *vyalp'i* < *vyālī*.
Dialectal treatment.

(65) *v* (often=*b*).

- (i) *v*: A *vāsa-*, Khar. D *vaṣa-*, P, Pkt. *vassa-* < *varṣa-*; etc.
- (ii) *vy-*: A (S) *vañanto* < *vyañjanataḥ*, *vasana* < *vya-sanam*; A (S) *vapaṭa*, (m) *vapuṭa*, *vaputa* < *vyāpṛtaḥ*; P *vāla-* < *vyāla-*; etc.
- (iii) *vr-*; P *vata-* < *vrata-*.
- (iv) Prothetic: A (S), N *vuta-* < *upta-*; A (S, M) *vucati* (G) *vucate*, Khar. D, N *vucati*, P *vaccati* < *ucyate*; A (G, D), N *vuta-*, P *vutta-* < *ukta-*; N *vulasi* < *ullāsaḥ*; etc.
- (v) *-b(h)*: Khar. D *avalaśa* < *abalāśvaḥ*, *abhivuyu* < *+bhūya*; Mathura Stone Inscr. *gaṃjavareṇa* < **gañjabhareṇa*; N *āṣpavara* < **aśvabhāra-*, *parivanae* < *paribhāṇḍaka-*; Pkt. *savara-* < *śabara-*; etc.
- (vi) *-p-* (intervocalic): A (s) *pāvātave* < **prāpāta-vai*; Khar. D, Pkt. *rūva-* < *rūpa-*; Khar. D *pavani* < *pāpāni*; N *vaṃti* < *upānte*; N *avi*, Pkt. (a) *vi* < *api*; N *darśaveti* < **darśāpayati*; P, Pkt. *avaṅga-* < *apāṅga-*; etc.
- (vii) Residual for an intervocalic consonant: A (T, etc.) *cāvudasaṃ*, *cāvudasāye* < **cāturdaśa-*; Kharavela *cavutthe* < *cathurthe*; P *suva-* < *śuka*; etc.
- (viii) *-y-*: A (T, etc.) *anugahinevu* < *anugṛhṇīyuh*, *asvasevu* < *āśvaseyuh*, (Rdh. etc.) *upadahevu* < *+*dadheyuh=dadhyuh*; P *āvudha-* < *āyudha-*, *kāsāva-* < *kāṣāya-*; etc.
- (ix) *p-*: Khar. D *vatita* (C^{ro} 31) < *patita-*; N *valag'a* < *pālaka-*. Probably by contamination with *ava*.

(66) *-vv-* (= *-bb-* q.v.).

- (i) *-vr-*: A (G) *tīva-* (K) *tiva-* < *tīvra*; etc.
- (ii) *-rv-*: A *sava-*, Khar. D *sava-* (also *sarva-*), Pkt. *savva-* < *sarva-*; etc.
- (iii) *-vy-*: A (S, M) *divani* < *divyāni*, (S) *kaṭava-* < *kartavya-*; Pkt. *kavva-* < *kāvya-*; etc.

(67) *v'* (=w)

- (i) -*v*- (postconsonantal): N *tanuv'ag'a* (cf. Taxila Silver Scroll Inscr. *tanuvae*) < **tanvaka*-, *hetuv'aena* < **hetvaka*-.
 (ii) Residual for an intervocalic consonant: N *agam-
 duv'a* < *āgantuka*-.
 (68) ś¹⁰

- (i) ś: A (S, M, K), Khar. D *śata*- 'hundred', (S) *śako* < *śakyah*; N *śighavera* < *śṛṅgavera*-, Mg. *keśa*- 'hair'; etc.
 (ii) ṣ: A (K) *pāśamḍa*- < *pāṣaṇḍa*-, Mg. *keśeśu* < *keśeśu*; etc.
 (iii) s: A (K) *śālavaḍhi* < *sāra*+; A (K), Mg. *śe* < *sah*; Khar. D *budhaśaśane* < +*śāsane*; etc.
 (iv) -*th*-, -*dh*- (intervocalic): Khar. D *gaśana* (C^{ro} 7) < *gāthānām*, *vanaśe'a* (B 50) < **vanathya*-(?); Khar. D, N *śiśila* < *śithila*-, Khar. Inscr., N *īśa* < *idha*=*iha*.
 (v) c: N *praśura* < *pracura*-, *vaśidemi* < *vācito'smi*; Wardak Vase Inscr. -*cra* (= -*śa*) < *ca*.

(69) śś¹¹

- (i) -*śr*-: A (M) *dhrama-niśite* < +*niśritaḥ*.
 (ii) -*sr*-: A (K) *pāṇa-śata-śahaśe* < +*sahasra*-.
 (iii) -*śn*-: A (M) *aśatasa*, (G) *aśamanasa* < **aśnataḥ*, **aśnamānasya*.
 (iv) -*śy*-, -*śy*-, -*sy*-: A (S, M) *likhapiśami*, (K) *lekhā-peśāmi* < -*śyāmi*; A (K) *taśā* < *tasya*; Khar. D *paśati* < *paśyati*; N *udiśa* < *uddiśya*, *kariśati* < *kariśyati*; etc.
 (v) -*śv*-: Khar. D *avalaśa*, *bhadraśu* < +*aśva*-.
 (70) ṣ (often = ś)

- (i) ṣ: Khar. D *doṣa* < *doṣam*; etc.

10. Sometimes it is a graphic variant of *s*.

11. Sometimes it is a graphic variant of *śś*.

(ii) ś: A (K) *śuśuṣā* < *śuśrūṣā*, *śuneyu* < **śruṇeyuh*;
Khar. D *śeho* < *śreyah*, *śadhu* < **śraddhah*; N
śayati < *śrayati*.

(iii) s: A (K) *śava-* < *sarva-*; A (K) *še*, (S, M) *śa*
< *sah*; A (K) *vaṣati* < *vasati*; Khar. D *śakaru*
< *saṃkurvan*; etc.

(iv) Ir. ś: N *śada* < Ir. **śāda-*.

(71) --śṣ- (often -śś-)

- (i) -tṣ-: A (S, M, K) *śaṣu* < *śaṭṣu*.
- (ii) -tś-: A (K) *uṣaṭena* < **utśritena*.
- (iii) -ts-: Khar. D *bahoṣukena* < *bahūtsukena*.
- (iv) -rṣ-: A (S, M, K), Khar. D *vaṣa-* < *varṣa-*.
- (v) -ṣp-: Khar. D *puṣa-* (C^{ro} 1) < *puṣpa-*.
- (vi) -sy-: A (K) *taṣā* (also *taśā*, *tasā*) < *tasya*.

(72) s

- (i) s: *savva-*, *sabba-* < *sarva-*; etc.
- (ii) ś: A (D, J) *palikilesa-* < *parikleśa-*, (T, etc.)
suka- < *śukaḥ*.
- (iii) ṣ: A (s) *sapaṃnā[sa]* < *śaṭpañcāśat*.
- (iv) śr-, śl-, śv-: A (K, D, J) *samana-* (G) *samaṇa-*
< *śramaṇa*; A (K) *seṭha-*, (G) *seṣṭa-*; P.
semha- < *śleṣman-*; A (S, M) *spasuma(ṃ)*
< *svaṣṭ-*; A (T etc.) P *seta-* < *śveta-*; Mathura
Lion Cap. Inscr. *viśpasria* < *viśva-śriyāḥ*; etc.
- (v) sy-, sn-: P, Pkt. *sandana-* < *syandana-*; Nagar.
sumnhānaṃ < *snūṣā-*.
- (vi) Ir. -ś-: A (S) *astavaṣa-* < **aṣṭa+* = *aṣṭa*; A (G)
seṣṭa- < **ṣṛaiṣṭa-*, *tiṣṭaṃto* < **stiṣṭantas*; etc.
- (vii) -dh- (= ḍh); A (S) *sasumate* < *sādhu+*;
Khar D *masuru* (B 11) < *madhuraṃ*; N *masu*
< *madhu*. Cf. Khar. D *śiśila*; P -*mase* (pres.
mid pl. ending) < Ir. **madhai* = *mahe*.
- (viii) -t- (or -th-): Khar. D *g'asedi* < **gathayati*
< *ghātayati*, *sag'asa* (C^{ro} 14) < **saṃkātha-*
(cf. *sag'adha* C^{ro} 4) < *saṃkhyāta-*.

(73) -ss-.

- (i) -śy-, -ṣy-: A (sn, sc, kb) *dusa-* < *duṣya-*, (G) *pasati* < *paśyati*, (D, J) *muniṣa-* < *manuṣya-*; A (S, M, G, D, J) *tasa*, (K) *tasā* < *tasya*; P, Pkt. *avassam* < *avaśyam*; etc.
- (ii) -śr-, -sr-: A (K, D) *dhammanisite* < *+niśrita-*; A (M, G) *parisave*, (K, D) *palisave* < *parisrava-*; A (K, D, J) *-sahasāni* < *sahasrāṇi*; P, Pkt. *missa-* < *miśra-*; etc.
- (iii) -rś-, -rṣ-: A (G, K, D, J) *dasana-* < *darśana-*; A (K, D, J) *vasa-*, (G) *vāsa-* < *varṣa-*; etc.
- (iv) -śv-, -ṣv-: P, Pkt. *assa-* < *aśva-*; P *palissajati* < *pariṣvajati*; Pkt. *piussiā* < *pitṛṣvasṛkā*; etc.
- (v) -ts-, -tś(r)-: A (T etc.) *usāha-* < *utsāha-*; Khāravela *ūsava-* < *utsava-*; A (Rp) *usapāpīte* < **utśrapāpīta-*; A (D, M, S) *cikisa*, (J) *cikiśā*, (K) *cikisakā* < *cikitsā-*; P *ussanna-* < *utsanna-*, etc.
- (vi) -ḥs-: A (T etc.) *dusampatipādaye* < *duḥsam+*.
- (vii) -śm-, -sm-: Pkt. *rassi-* < *raśmi-*; Ś *-ssim* < *-smin*.
- (viii) -sp-: Kharavela *bahasatimitam* < *Bṛhaspati-mitram*.

(74) z', z (written y, j, j', jh, ś, s).

- (i) -ś-, -s- (intervocalic): A (S) *badaya-* < *dvādaśa*; Khar. D *praśaj'adi* < *praśamsa(n)ti*; N *ava-g'aj'a* < *avakāśa-*, *ḍajha*, *dasa* < *dāsa-*; etc. Dialectal treatment.
- (ii) -c-, -j- (intervocalic): N *yaj'itaga* < *yācitaka-*, *vaj'idesi* < *vācito'si*, *bhi'j'a* < *bīja-*; Khar. D *vaya'i* < *vācayā* = *vācā*, *vayadi* < *vrajati*; etc.
- (iii) -dh- (intervocalic): N *asimatra* < *adhimātram*; N *masu* < *madhu*; etc. Dialectal treatment.

(75) h.

- (i) h: *haṃsa-* 'duck', *bahu-* 'much'; etc.
- (ii) bh-: A, P *hoti*, Pkt. *ho(d)i* < *bhavati*. Only the root *bhū-* is thus affected initially.

- (iii) *-gh-* (intervocalic): *lahu-* < *laghu-*; Khar. *oha-* < *ogha-*; etc.
- (iv) *-dh-* (intervocalic): A (T etc.) *vidahāmi* < *vidadhāmi*, *upadahevu* < **upadadheyuh*; P *dahāti* < *dadhāti*; N *gohomi* < *godhūma-*; P, Pkt. *ruhira-* < *rudhira-*; etc.
- (v) *-bh-* (intervocalic): A (G) *ahum̐su* = *abhūvan*; A (J) *laheyu*, (D) *lahevu* < **labheyuh*; Khar. D *lahati* < *labhate*; *uhu* < *ubhau*; N *laham̐ti* < *labhante*; N *pahud'a*, Ap. *pāhuda-* < *prābhṛta-*; P, Pkt. *pahu-* < *prabhu-*; etc.
- (vi) *-kh-* (intervocalic): Khar. D *suha* < *sukha-*; *muheṇa* < *mukhena*; etc.
- (vii) *-th-* (intervocalic): N, Pkt. *taha* < *tathā*; Pkt. *kahā* < *kathā*; etc.
- (viii) *-ph-* (intervocalic): Pkt. *sehālīā* < *śephālīkā*; *sahara-* < *śaphara-*; Ap. *pattahala-* < *patraphala-*; etc.
- (ix) *-kṣ-* (intervocalic, through **-γz'-* > **-z'h-*): D *aveha* < *apekṣā*, *aṇavehiṇo* < *anapekṣinaḥ*; ¹² Amg. *pehā* < *prekṣā*, *apekṣā*; Ap. *dāhiṇa-* < **dayz'ina-* (cf. Avestan *dašina-*) = *dakṣiṇa-*.
- (x) *-k-* (intervocalic, through **-x-*): Khar. D *dharmiho* < *dhārmika-*; ¹³ N *samaho* (also *samao*) < **samaka-* (?) = *samam*; ¹³ Ap. *suṇaha-* = *śunaka-*; ¹³ Pkt. *phaḷiḥa-* < *sphaṭika-*.
- (xi) *-t-* (intervocalic or after a nasal, through **-ṭ-*, or analogical): N *mahuli* < *mātulī*; Amg. *vihaṭṭhi* * < *vihasta-* + *vitasti-*; Mah., Ap. *bharaha-* < *bharata-*; Ap. *vasahī* < **vasanḍi* < *vasanti*; (cf. Khar. D. *paja* < *pañca*).
- (xii) *-g-* (intervocalic, through **-γ-*): Khar. D *-bhoha-* (C^{ro} 25) < *bhoga-*.
- (xiii) *-ś-* (intervocalic): Ceylon inser. *asanahala* < *aśana-* (or *āsana-*) *śālā*.

12. Khar. D *duha-* (> *duḥkha-*) is influenced by *suha* (< *su-kha-*).

13. The affix may be *-kha*. Cf. oP *a(h)māxam* and Av. *akmākam*.

(xiv) $-\text{ṣ}(y)-, -s(y)-$ (intervocalic, through $*-z(y)-, *-z'h(y)-$): A (T etc.), Amg. *dāhamti* < *dāsyanti*; Mah. *dāham* < *dāsyāmi*; A (T) *hohamti* < **bhoṣ(y)anti*; P *hohiti*, Mah. *hohii* < **bhoz'hiati* < *bhoṣyati* = *bhaviṣyati*; Amg. *bīhaṇa*¹⁴ < *bhīṣaṇa*; etc.

(xv) $-hv-$: Pkt. *jīhā* < *jīhvā*.

(xvi) Prothetic or metathetic: A (except G) *hida* < **idha* = *iha*; A (K, D, J, Su, kq) *heta* < **etra* = *atra*; A (S) *hedīsa-*, (K) *hedīsa-*, *heḍīsa-*, (D, J, su) *hedisa-* < **edīśa-* = *īdīśa-*; N *hach'ati* < **acchati-* = *asti*; *hadehi* (also *adehi*) < **adhebhīh*, *hed'i* < *eḍa-*; A (S) *hahati* = *ahati*.

(xvii) Glidic: N *sahasrahani* < **sahasraani* = *sahasrāṇi* *prihitosmi* < **priitósmi* = *prītósmi*.

§50. Sporadic instances of simplification of geminated consonants occur even in the earliest records of MIA. These are mostly conjuncts with ṣ or s . The development is indicated below.

(i) $-kṣ-$ (IIr. $*--kṣ-$) > $*-γz'h-$ > $-gh-$: A (T, etc., D) *cagha(m)ti* < *cakṣ-* (cf. Avestan *cašan-*), A (T etc.), *laghamti* (cf. the sense of *pratipālay-*) < *rakṣ-* (cf. Avestan *rašah-*); Khar. D *sag'ara* < *saṃskāra-*; N *bhīghu* < *bhikṣu-*; cf. P *anīgha-* = *anīha-*.

(ii) $-kṣ-$ (IIr. $*ṣṣ-$ > $*z'h-$ > $-h-$: Khar. D *aveha*, *anavehiṇo* (see above; but these may be derivatives of the root *ih-* < IIr **īz'h-*); Ap, *dāhiṇa* < *dakṣiṇa-* (cf. Avestan *dašina-*).

(iii) IE. $*-sk(h)é-$ > IIr. $*ṣṣa-$ (> OIA $-cha-$) > $*-z'ha-$ (intervocalic) > $-ha-$ (Asokan), That A (T) *hohamti* < *bhū-*, (T etc.), *dāhamti* > *dā-*, (D) *ehatha* < *i-* are neither OIA futures in $-sya-$ nor subjunctives in $-sa-$ but presents in $-cha-$ (IE. $*-sk(h)e-$) is clearly indicated by A (K, D, J, T etc.) *kachamti* which can only be explained as coming from

14. Deaspiration of $bh-$ is to be noted.

**kṛcchanti*. The future sense of the *-cha-* present is preserved in N *hach'ati*. N futures in *-ś-* (e.g. *aniśati*, *dheśati*) are probably *-cha-* presents in origin.

(iv) *-sya-*, *-ṣya-* > *zhi-*, *z'hia-* > *hi-*: P *hohiti*, Mah. *hohii* < **bhozhiti* < **bhoṣyati* = *bhaviṣyati*.

(v) N *veḍ'a* (353), Ś *veḍhadi* < Ir. **vrz'-d(h)a-*; and P *veṭhati* show the devocalised form of the root.

(vi) Pkt. *dīha-* may better be derived from the palatalized root **draz'h-* (as in Avestan *drājišta* = OIA *drāghīṣṭha-*; P *dīgha-* < *dīha* + *diggha-*).

The inscriptional forms *aḍha-* < *aṣṭa* (Kharosthi) and *hadhi* < *hastin-* (Nagarjuni) are obvious errors; cf. *vāsiṭhi-puta-* and *vāsiḍhīputa-* occurring in the same inscr.

(vi) An unvoiced consonant following a nasal became voiced (sometimes also aspirated in the North-Western dialect-group) in its second stage. The nasal here was a weak sound and probably indicated nasalisation of the preceding vowel: Khar. D *-ada* < *anta-*, *paja* < *pañca*, *'abisa* < **kam-piṣya*, *sagapa* < *saṅkalpa-*; N *upaśamghidavo* < *upaśaṅkitavya-*, *gaṃdhavo* < *gantavya-*. There are sporadic instances of vocalisation of *-nt-* in the literary Prakrits; e.g. *handa-* < *hanta*, etc.

(vii) Simplification of *-tr-* > *-t-* (through **tr-*) appears in Khar. D *radi*, Pkt. *rāi* < **rātr-*; cf. P *dhāti* = *dhātrī*. Amg. *gāya-* presupposes < **gāta-* (and not *gātra-*) just as Bengali *dā* 'chopper' comes from *dāti-* (Patañjali) and not from *dātra-*.

(viii) Other instances of simplification. (from Bhavīsayattakahā, JACOBI): *gāva* < *garva*, *gāviya* < *garvita*, *sahāsa* < *sahasra*, *tāvelā* < *tadvelā*, *kilīṇa* < *kilīṇa* < *klinna*, *bhāvīsa* < *bhaviṣya*; *sarasaī* < *sarasvatī*.

§51. Some of the OIA conjuncts have double and triple treatment in MIA. For convenience the more important groups and their changes are put together below.

(1) *kṣ-*: (a) *-kkh-* (through **-xṣ-*) §28 (4) (iii); (b) *-cch-* (through *-śc-* as in Mg.) §28 (13) (iii); (c) *-h-* (through

*-z'h-) §28 (74) (viii); (d) -jh- (through *-z'h-) §28 (16) (ii).

(2) -kr-: (a) -kk- §28 (2) (iii); (b) -mk-: Pkt. *vaṃka* < *vakra*-.

(3) -tm-, -tv-: (a) -pp- §28 (45) (ix); (b) -tt- §28 (34) (iii), (x).

(4) -tr-: (a) -tth- (though *-θr-): §28 (63) (iv); (b) -tt- §28 (34) (iv).

(5) -ts(y)-: (a) -cch- §28 (13) (iv); (b) -śc-: Mg. *maś-calī* < *matsya* +; (c) -ss- §28 (72) (v).

(6) -(r)dhv-: (a) -ddh- §28 (41) (iii); (b) -bbh- (through *-dbh-) §28 (52) (iv).

(7) -pt-: (a) -tt- §28 (34) (ii); (b) -śc-: Mg. (gram.) *āṇāśca* < *ajñapta*-.

(8) -rk-: (a) -kkh- §28 (4) (v); (b) -kk- §28 (2) (x).

(9) -ly-: (a) -ll- §28 (62) (ii); (b) -yy- (-jj-) §28 (58) (iii).

(10) -śv-, -sv-: (a) -ss- §28 (72) (iv), (vii); (b) -pph- (through *-sp- and *-sf) §28 (48) (ii).

(11) -šk(r)-: (a) -kkh- (through *-xr-) §28 (4) (vi), (vii); (b) -kk- §28 (2) (xii).

(12) -šp-: (a) -pph- §28 (48) (i); (b) -ss- §28 (72) (iv).

(13) -(ś)šv-: (a) -ss- §28 (72) (iv); (b) -cch- §28 (13) (vii).

(14) -sm- (šm-): (a) -mh- > -mm- §28 (54) (x), (55) (i), (ii), (iii); (b) -pph- §28 (48) (ii); (c) -ms-: Amg. *aṃsi* < *asmin*.

§52. After assimilation a palatal or cacuminal conjunct sometimes changed its first element into the corresponding nasal (especially in Ap.). Thus: Pkt. *suṃṭha* < *suṭṭha* < **śuṣṭa* = *śuṣka*; Ap. *aṃṭhi* < *aṭṭhi* < *asthi*; Ap. *sañca* < *sacca* < *satya*-.

CHAPTER IV

DECLENSION OF THE NOUN

1. THE CASE-ENDINGS

§53. The rich variety of the OIA noun declension is very much reduced in MIA. The loss of the final consonants did away almost entirely with the consonantal declension, but long before that, before the change over from the Vedīc stage, the tendency of the consonantal stems to turn into vowel stems was quite marked; e.g. *vācā-* < *vāc-*, *niśā-* < *niś-*, *nakta-* < *nakt-*, *āśya-* < *āsan-*, *nāvā-* (RV I. 97.8) < *nau-*, *jaga-* (Kauṣītakī Upaniṣad) < *jagat-*.

The different types of the OIA vowel declension were reduced to five only: *-a*, *-ā*, *-i*, *-ī* and *u*. There is an overall, growing influence of the *a* stem which again was influenced by the pronominal declension. The *i* and *u* stems had a tendency to turn into *a* or *ā* stems. In BS *bāhu-* sometimes appears as *bāhā* probably under the influence of *śākhā*.

The original gender is generally preserved in the transfer stems; e.g. A *parisā-* < *pariṣad-*; A, P *disā-* < *diś-*, *paṭipadā-* < *pratipad-*; Khar. D *tvaya* (B 42), Amg. *tayā-* < *tvac-*; P *vācā-*, Mg. *vāā-* < *vāc-*; P *āpā-*, < *ap-*, *āpadā* < *āpad-*; etc.

§54. The three genders continue but the masculine and the neuter come closer together, the NT. SG. often taking the ending of the MC. SG. and *vice versa*. The neuter differs from the masculine only in one set of forms (Nom.-Acc.). The feminine gender remains distinct from the masculine only in INSTR., DAT., ABL., GEN. and LOC. SG. where only three (sometimes two or even one) forms are available for the five cases.¹ After the first stage of MIA *-ā* is no longer a popular fem. affix (except in abstract nouns), and it survives

1. Thus: *parisāe* (INSTR., DAT., ABL., GEN., LOC. SG.), *parisāya* (INSTR., LOC. SG.), *parisāyam* (LOC. SG.).

only in stems inherited from OIA. MIA uses *-ī* for the adjective and *-(i)nī* for the noun. Thus: A *dinnā* but Ap. *diṇṇī* < **dinna-* 'given'; A (K) *pala-lokikyā* but Jogi, *deva-daśikyī*; (A has a marked preference for *-ā*: D, J, sn *hedisā* = *idrśī*; T etc. *sudivasā*, *paṃnaḍasā*-, *cāvudasā* but *cātummāsī*-, *sūkālī*); N *aniti* = *ānitā*; *diti* = *dattā*; Ap. Vikramorvaśīya) *kantī* = *kāntā*, *diṭṭhī* = *dr̥ṣṭā*, *parapuṭṭhī* = *parapuṣṭā*, *tanu-sarīrī* = + *śārīrā*; etc. Examples of the *-(i)nī* feminine: A *gabhinī* < *garbhīnī*; A *bhikhunī*, < **bhikṣunī*; Lucknow Mus. Jaina Image Inscr. of Huvishka *śīśiniya* = *śīṣyāyāḥ*.

§55. The dual number which in OIA was mostly an archaism, if not always an artificiality, is completely replaced by the plural in MIA. The only relics of it are the numeral 'two' (A *dvo*, Pkt. *do* < *dvau*; A *duve*, P *dve*, *duve*, Pkt. *be*, *duve* < *dve*) and the pronominal adjective 'both' (Khar. D *uhu*, P *ubho* < *ubhau*). The numeral is also declined in pl. in Ap. (as in dialectal Greek): *beṇṇī* < **dvīnī*. N *padebh-yam* (= *pādābhyām*), and *pateyo*, *pādeyo*, *padayo* (= *pādayoḥ*) are Sanskritisms.²

§56. Of the seven cases (excluding the vocative) the dative is a dying idiom, and by the end of the first phase of MIA it is fully replaced by the genitive. The instrumental often functions also for the ablative and the locative. In Avahaṭṭha there is complete fusion of the instrumental, ablative and locative cases.

§57. The MIA case-endings have the following origins: (a) inherited from OIA either directly or analogically extended, (b) inherited from IIr but not through recorded OIA, (c) inherited from IE but not attested in IIr, (d) adverbial affixes used as case-endings, and (e) endings created by metanalysis from some consonantal forms. The OIA (inherited) endings are: NOM. SG. in *-s* and *nil*; NOM. PL. in *-as*, *-s* or *-i* (NT.); NOM. (NT.) -Acc SG. in *-m*; acc. pl. in *-n* and *-s*; INSTR. SG. in *-ena*, *-enam* (as in RV *ghanenam*

ekam), *-nā* and *-ā*; INSTR. PL. in *-bhis*; DAT. SG. in *-āya*, *-yai* and (?) *-aye*; ABL. SG. in *-at* and *-as*; GEN. SG. in *-sya* and *-(a)s*; GEN. PL. in *-nām*; LOC. SG. in *-i*; and LOC. PL. in *-su*. The OIA endings that are extended from one declensional type to another are: ABL. SG. *-smāt*; GEN. PL. *-sām*; and LOC. SG. *-smin* from the demonstrative pronoun, and DAT.-ABL. SG.-PL. *-bhyam* from the personal pronoun. The Ilr inheritances are: ACC. PL. in *-e* (probably from NOM. PL. of the demonstrative pronoun, extended to the Acc. PL. in Old Iranian: OP *daiy*, *avaiy*, Av. *ave*, *ime*, *aete*) and LOC. SG. in *-yā* (?). An IE survival not found in OIA is: GEN. SG. in *-sa* (IE **-so*: cf. Gk. *teo*, Gothic *θis*, OP *ahuramazdāhā*). An IE survival not attested in any Old Iranian or Indo-Aryan dialect is DAT.-ABL.-LOC. PL. ending **-bhim* (cf. Gk. *phin*). The case-endings of adverbial origin are: INSTR. SG. FM. in *-yā*; ABL. SG. in *-tas*; and ABL.-LOC. SG. in *-hi* (IE **-dhi*; cf. Gk. *ithi*, *Ilíóthi*; OP *yadiy*; MIA *yahi*; OIA *uttarāhi*); and ABL. in **-ha(m)*, (IE **-the(m)* or **-dhe(m)*: cf. Gk. *oíkothen*). **-bhim* too was originally an adverbial affix. The MIA endings secreted from OIA *-an* (*-in*) and *-as* stems are; NOM. PL. *-nas* ABL.-GEN. SG. *-nas* and *-sas*, INSTR. SG. in *-sā*, and LOC. SG. in *-si*. The convergent phonetic tendencies greatly accelerated the levelling down of the different case-forms, and the functions and forms of the local cases became partially identical. To obviate consequent ambiguity a number of post-positions or auxiliary words come in to employ.

§58. NOM. SG. The endingless Nom. follows the OIA norm: *pajā*, < *prajā*, *akkhi* < *akṣi*, *bahu*, *rājā*, etc. *-s* is lost after a vowel other than *-a*: *vaḍḍhi*, < *vṛddhiḥ*, *bhikku* < *bhikṣuḥ*, etc. After *-a*, *-s* shows threefold treatment; (1) it is lost as in OP: *jana* < *janah*, *cāga* < *tyāgaḥ*, etc.; (2) it combines with the stem vowel into the external sandhi form *-o* (as in Avestan): *jano* < *janah*, *putto* < *putrah*, etc.; and (3) it combines with the stem vowel into the internal sandhi form *-e* (as in *edhi* < **azdhi*, etc., and once externally: *sūre duhitā*): *jane*, *putte*, etc. *-m* is the NT. ending for the *-a* stem is in OIA but is extended to other NT. stems as well; *dānam*, *bahum*, etc.

Acc. Sg. -m (MC. and FM., also NOM.-ACC. NT.) is dialectally lost: *doṣa* (ṃ), *pujā* or *pūjam*, etc. In Avahaṭṭha it has become -u, being strengthened by some Nom. sg. ms. for in -o becoming -u. Thus: *phalana* > *phalu*, *janam* > *janu*.

INSTR. Sg. (1) -ena (MC.-NT. a stem, later extended to other stem): *piyena* < *priya-*, N *palp'iyena* < *bali-*, etc. (2) The ending -enam occurs in the literary Prakrits and in Apabhraṃśa: Pkt. *kāleṇam*, Ap. *kālē* < **kālenam*, etc. (3) -nā (i, u stems, inherited and secondary): *agginā*, *bhraduna* = *bhrātrā*, *dhituna* = *duhitrā*, *pitinā* = *pitrā*, etc. (4) -ā (FM. i, ī, u, ū stems): *vaḍḍhiyā* < *vṛddhiyā*, *jaccā* < *jātyā*, etc. The a stem forms like P *pādā*, and *sahatthā* may be either INSTR. (Vedic *pādā*, *svahastā*) or abl. (*pādāt*, *svahastāt*). (5) -yā (adv.; FM., cf. Vedic *mithuyā*, *sādhuyā*, etc.; the affix is identical with the Vedic gerundial affix -yā: RV *ācyā*, etc.): *pūjāya*, *paññā* = *prajñāyā*, etc. (6) -ya (same as OIA gerundial affix -ya: *ādāya*, etc.): *pūjāya*, *aggāya*, = *agrayā*, etc. This ending fell together with the ABL. GEN. and the Loc. ending -yām. (7) -yai (originally DAT. but extended to ABL.-GEN. in Younger Avestan and in Vedic Prose; further extended to INSTR.-Loc. in MIA): *pūjāe* < *pūjā-*, *vaḍḍhiye* < *vṛddhi-*, etc. (8) -sā (after the analogy of *manasā*, *tejasā*, etc.): P *balasā*, *dhammasā*, etc.

DAT. Sg. (1) -āya (a stem; confined to early MIA only): *atthāya* < *artha-*, *kammāya* < *karmā(n)-*, etc. (2) -yai FM., extended to the a stem also; cf. Vedic inf. *etavai*: *atthāye* = *arthāya*, etc. The GEN. usually represents the DAT. in MIA.

ABL. Sg. (1) -āt (a stem; mostly in early MIA): *dhammā*, etc.³ (2) -tas (adv.): *mukhate* < *mukha-*, *vañanato* < *vyajana-*, etc. In the literary Prakrits <-tas is added to the inherited ABL. (cf. *mattaḥ*): *puttā(d)o* < *putrā(t) + -tas*, etc. (3) -smāt (after *tasmāt*, etc.): P *dhammamhā*, *aggimhā* < *agni-*, etc. (4) -sas (after *manasaḥ*, etc.):⁴ Ap. *rucchahu*,

3. But there forms may be taken as INSTR., used for the ABL.

4. -hu is generally taken as an extension of the pl. affix -hum.

rucchahe < **vrkṣaṣaḥ*, etc. (5) *-*dhi* (extended from Loc.): Khar. D *cavadhi* (Cro. 31) = *cāpāt*.

GEN. SG. (1) -*sya* (extended to all MC.-NT. stems and also to FM. stems when brought over to the *a* declension): *janassa*, *aggissa*, etc. (2) *-*sa*: Andhra Inscr. *kulagotrassa*, N *deva-putraza*, Ceylon Inscr. *tiśaha* 'of Tiśya', *maharajaha*; Mg. *kāmāha*; Ava. *juaiha* (< *yuvatī*-). (3) -*as* (cf. RV *avyaḥ*)⁵ with the loss of -*s* or, more probably, INSTR. LOC. extended: P *kaññāya* < *kanyā*-, Pkt. *mālā(y)a*. (4) -*yai* (see DAT.): *pūjāye*, *devīye*. (5) -*sas* (see ABL.): Ap. *rucchahe*.

Loc. SG. (1) -*i*: *dhamme*, etc. (2) -*ṣmin* (after *asmin*, etc.) shows three dialectal variants: -*mhi* (western < -*mmi* (sometime written -*m̐mi*), -*spi* (north-western), -*ssi* or -*m̐si* or -*assim* (eastern): *dhammamhi*, *dhammasi*, *uyanaspī* < *udyāna*-, *kālaṃsi* < *kāla*-, etc. P -*smim* is Sanskritism, and Pkt. -*mmi* is an assimilated form of -*mhi*. (3) Ceylon Inscr. and Ap. -*hi* comes partly from adverbial *-*dhi* and partly from *-*si* (after *manasi* etc.): Ceylon Inscr. *viharahi* < **vihāradhi* or **vihāraṣi*, *cetahi* 'in the *caitya*'; Ap *gharahi* < **gharadhi* or **gharaṣi*. Asokan *vijitasi* probably bears the same ending.

Voc. SG. (1) The bare stem: *putta*, *ayya* < *ārya*- *kantī* < *kāntā*, *piaama* < *priyatama*-. (2) The stem vowel lengthened: *puttā*. (3) NOM. SG.: *putto*, *mahiharu* < *mahīdharah*-. (4) Sanskritism: P *kaññe* < *kanye*.

NOM. PL. (1) -*as*: *puttā*, *nadīo* < **nadiyaḥ* (cf. *dhiyaḥ*, = *nadyaḥ*. (2) -*e* (see acc.): N *avasitthe* < *avasiṣṭha*-. (3) -*nas* (after *balinaḥ* etc.): Pkt. *aggiṇo*. (4) -*asas* (Vedicism): P *dhammāse* < **dharmāsaḥ*. (5) -*āni* (a stem NT., dialectally extended to mc. also): A *lukhāni* = *vrkṣāḥ*.

NOM., ACC. PL. NT. (1) -*ni* (added to the stem vowel lengthened): *mūlāni*, *kammāni*, *bahūni*. (2) The stem vowel lengthened as in Vedic: *prāṇā*, *akkhī*, *mahū*. (3) *im* (the enclitic pronominal particle used in RV as Acc. for all the

numbers and genders). As a case-ending for NOM.-ACC. NT. it occurs only in the literary Prakrits and in Apabhraṃśa, the idiom probably emanating from such uses as RV *yā' īm bhāvanti ājāyaḥ* 'whatever conflicts take place' 7.32.17), *kā' īm vyāktā nāraḥ* 'who indeed are the radiant men?' (7.56.1): Pkt. *yāim*, *phalāim*, Ap. *phalaī* < *phalā* + *īm*; *dahīm*, *dahī* < *dadhī* + *īm*.

ACC. PL. (1) *-ān* (a stem only; mostly in early MIA, and as Sanskritism in the literary Prakrits): Khar. D *racha*, Pkt. *rukkhā* < *vṛkṣān*, etc. (2) *-e* (see NOM.: in early MIA only as Acc., later extended to nom.): *atthe*=*arthān*, *amacce* < *amātya*-, etc. (3) *-ni* (extended from NT.; only in early MIA): *gharastāni*, *gahathāni*=*gr̥hasthān*, *hathīni*=*hastinaḥ*. (4) *-as* (extended from NOM.; FM. only; *pakatiyo* = *prakṛtīḥ*. *dugatio*=*durgatīḥ*).

INSTR. ABL.-LOC. PL. (1) *-bhis*; *dhammehi* < *dharmebhiḥ* (Vedic), *ñatihi* < *jñātibhiḥ*. (2) **-bhim* (not occurring in early MIA): Pkt. *puttehīm*, Ap. *puttahi* < **putrebhim*; *aggīhim*, *aggihī*.

ABL. PL. (exclusively in the literary Prakrits and in Ap.). (1) **-bhim*+*tas*: *puttehīnto*. (2) **-sum* (loc.)+*tas* (cf. RV *patsutah*): *puttesumto* (gram.). (3) *-ha* (IE **-dhe*, as in *ádha* (RV), *ihá* (MIA *idha*), *kúha*, *viśváha*, *samaha*; or/and OIA *-tha* as in *átha*): Ap. *rucchaha* < **vṛkṣadha* or **vṛkṣatha*. The ending may be identical with GEN. *-sa* < *-ha*. (4) **-tham* (cf. Gk. *-then*); as in *itthám* and *kathám*: Ap. *rucchaha*. (5) *-su(m)* (see Loc.): Ap. *rucchahu*, *rucchahū*.

GEN. PL. (1) *-nām*: *pānāna(m)* < *prāṇa*-, *na(d)īnam* < *nadī*-. (2) **-sim* (from the pronoun; cf. Gk. dual ending *-in*, also Gothic GEN. PL. ending *-ēm*): *sagottesī* < *sagotra*-, (3) *-sām* (from the pronoun): Ap. *rucchahā* < **vṛkṣaśām*. (4) *-su(m)*: see ABL.

LOC. PL. (1) *-su*; *maggesu* < *mārga*-, *cātummasīsu* < *cāturmasī*-. (2) **-sum* (in the literary Prakrits only): *vaṇesum*. Cf. Gk. *-sin*.

2. A-DECLENSION

§59. The *a* declension is the most predominant type that influences all the types of the MC. nouns and ultimately emerges as practically the only declensional pattern at the close of MIA. Even in the earliest phase there is a confusion between the MC. and NT. stems and forms. Thus: A (G, D, J) *jīvam*=*jīvaḥ*; A (M, K) *phale*=*phalam*; A (T) *nigohāni*=*nyagrodhāḥ*; A (G, K, S, M) *pavajitāni*, A (K, D) *hathāni*=*hastināḥ*.

NOM. SG. (i) *nil* (<-s, MC.). This is of dialectal origin in pre-IA (cf. OP *pārsa* <**pārsas*), but not confined to a regional limit, and is very noticeable in the inscriptional MIA and in Ap. Examples: A (S) *jana*, *dhrama-ghoṣa*; A (S, M, K) *sayama* <*saṃyamah*; (Rp) *yāvataka* <*yāvattakah*; Besnagar Inscr. *dama cāga* (<*tyāgaḥ*) *apramāda*; Khar. D *siha* <*siṃhaḥ*, *rayaradha* <*rājarathah*; N *maharaya-putra*, *maṃnuṣa*; Amg. *Buddhaputta*; Mg. *ṇala* <*narah*; Ap. *haṃsa*, *parahua* <*parabhṛtaḥ*; BS *suta* 'son'. (ii) -o >-u (<-s, MC.). This is the external sandhi form generalised (as in *Āv. aspo* <**aśvas*) which predominates in all the dialects except those of the east. Examples: A (S, G), P, Pkt. *jano*; Khar. D. *dhamadharo* <*dharmadharah*, *suriu* <*sūryah*, *apramadu* <*apramādaḥ*; Nanaghat *aso* <*aśvaḥ*; N *putro*; Ap. *jaṇu*; etc. (iii) -e > -i (<-s, MC.). This is an internal sandhi form (<Ir. *-az) which appears predominantly in the eastern dialects and sporadically in the north-western. Examples: A (D, J, K, T, M, S), P, Pkt. *jane*; A (S) *bhagi aṃñi* <*bhāgaḥ anyah*, *srestamati* <*śreṣṭhamataḥ*; Ceylon Inscr. *pute*, *puti* <*putrah*, *maharaji* <*mahārājah*; N *kiṭae* <*kṛtakah*, *parikreye* <*parikreyah*.

The MC. (nom.) is sometimes used for the NT. (nom.-acc.). Examples: A (S, M, D, J, K, T, G) *dāne*=*dānam*; A (S) *kaṭavo*=*kartavyam*, *śako*=*śakyam*, *anudivaso* <*anudivasam*; Khar. D. *suhu*=*sukham*, *maṣuru*=*madhuram*. Ap. *dhanu*, *phalu* <*dhanam dhanah*; *phalam phalah*.

Acc. SG. (also NOM. SG. NT.). (1) -ṃ (<-m): A, P *janam*, Pkt. *jaṇam*, Ap. *janam* > *janā*; A, P *dānam*; Pkt.

dāṇam; Ap. *salilaṃ*, *saliaā* < **salilakam* = *salīlam*. (2) *nil* (< -m). The weakening of the final nasal and its loss (as also in the gen. pl. ending -*nām*) characterises the inscriptional MIA and Ap. Examples: A (S) *aṭhra*, (M) *athra*; A (M) *doṣā*, (K) *dosā*; A (K) +*paṣaḍa* < +*pāṣaṇḍam*; A (S, M, T) *bahuka*; A (S, M) *dana* < *dānam*; Khar. D *doṣa*, *viṣeṣa*, *etadiśa* < *etādrśam*, *bhaṣita* < *bhāṣitam*; Andhra Inscr. *vāṭaka* < *vāṭakam*; N *maṃnuśa* < *mānuṣyam*, *dita* = *dattam*; Ap. *jāṇia* = *jñātam*, *sacchanda* < *svachandam*.

The nom. is sometimes extended to the acc. Examples: A (S, M, K, T, etc.) *jīve* = *jīvaṃ* (G; D, J); Khar. D. *divu* = *dīpam*, *Kamu* = *karma*; N *toṣu* = *doṣam*; Ap. *hatthu* = *hastam*, *guru-vuttai* = *guru-uktaṃ*. The -u forms however may be true accusatives as in Gandhari and Apa.-Ava. -am > -um.

INSTR. SG. (i) -*ena*: A *p(r)iyena*, (K) *piyenā*, (T) *bha-yenā*; Khar. D. *sañāmena* < *saṃyamena*, *manena* = *manasā*; Amg. *balena*; Ap. *puttena*; etc. (ii) *-*inā* (pronominal) or MIA -*inā* < -*ena*: Khar. D. *rativivasina* < +**vivāsina* or +*vivasena*, *sahasina* < **sahasriṇa* or *sahasreṇa*, N *parihaṣina* = *parihāsena*; Ap. *puttiṇa*. (iii) *-*enam* (as in RV *ghanenaṃ ekam*), only in the literary Prakrits: Pkt. *kāleṇaṃ*. (iv) Dialectally, -*eṃ* (< *-*ena(m)?*); Ap. *kāleṃ*, *kālē*; < *kālena(m)*; *nevijjē* < *naivedyena*, *sijjhē* *siddhena*. (v) Dialectally, -*ā*: (Vedic): P *sahatthā* < *svahastā*, *pādā*. (vi) Dialectally *-*sā* (after the analogy of *vacasā*, *manasā*): P, Amg. *balasā* = *balena*; Amg. *kāyasā*.

DAT. SG. (i) Dialectally, -*āya*: A (G) *athāya* < *arthāya*, *kaṃmāya* = *karmaṇe*, *aparigodhāya*; Khar. D. *suhai* < *sukhāya* (or **sukhāyai*); N -*arthaya*; Mah. *vanāa* < *vanāya* (undoubtedly Sanskritism); Amg. *sāgapāgāe* < *śākapāka*-. (ii) -*āyai* (a transference from the FM. *ā*-stem): A (except G) *aṭhāye*, *ath(r)āye* < **arthāyai* = *arthāya*; Khar. D. *suhai* < **sukhāyai* (or *sukhāya*); Amg. *atthāye*, *aṭṭhāye*.

ABL. SG. (i) Dialectally, -*āt*: A (G) *saṃvatakapā* < *saṃvṛt(t)a-* *kalpāt*, *athā* (XII 9) < *arthāt* (or error for *arthāya*); Khar. D. *duha* < *duḥkhāt*, *apramada* (A³ 14)

<apramādāt, sadharma <svadharmāt; Andhra Inscr. *kāṃcīpurā* 'from Kāñcīpura'; P *dhammā*,¹ Pkt. *guṇā*.⁶ (ii) *-tas* (adv. affix): A (S, G) *mukhato*, (K, D, J) *mukhate*, (M) *mukhati*; Mahasthan Inscr. *puḍanagalate* 'from Puḍanagara'; Khar. D. *suhatu* <*sukhataḥ*, *patanato*; N *nagarade* <*nagarataḥ*. (iii) *-tas* added to the inherited ABL. or INSTR. (cf. Atharvaveda *mattāḥ*, Vedic *ārāttāt*, *uttarāttāt*, *paścātāt*), appearing only in the literary Pkt.: *puttā* (d) o <*putrā* (t) *taḥ*; *sīsāu* <**śīrṣā* (t) *taḥ*. (iv) Dialectally, *-smāt* (after the analogy of *asmāt*, etc.): P *dhammasmā*, *dhammamhā*. (v) Dialectally, *-bhyas* (DAT.-ABL. PL. ending) or *-su* (Loc. SG.): Ap. *khaṇahū* <**kṣṇabhyam*, *kṣaṇesu*=*kṣaṇāt*; Ap. *vacchahe*, *vacchahu* 'from a tree'. (vi) *-*dhi* (adv. affix): Khar. D. *cavadhi* (C^{ro} 31) <**cāpadhi*=*cāpāt*.

GEN. SG. (i) *-sya*: A *janasa*, P *janassa*, Pkt. *jaṇassa* <*janasya*; Besnagar Inscr. *putasa* <*putrasya*; Ceylon Inscr. *sagasa* <*saṃghasya*; Khar. D. *sañatasa* <*saṃyatasya*, *suyikamasa*=*śucikarmaṇaḥ*; Andhra Inscr. *-sāsaṇassa*. (ii) Dialectally *-*sa*: Andhra Inscr. *kulagottasa* <+**gotrasa* (rather than +*gotrasya*); Ceylon Inscr. *maharajaha*=*mahārājasya*, *nadaha*=*nandasya*; N *maṇṇuśasa*, *devapuṭrasa*; Mg. *kāmāha* <**kāmasa*, *cāludattāha*⁷=*cārudattasya*; Ap. *kavvaha*=*kāvvyasya*; etc. (iii) Dialectally, *-ssu* <*-sya* + *-as* (double GEN.): Ap. *jaṇassu*. (iv) Dialectally, *-ho*, *-he* <**-saḥ* after the analogy of *manasaḥ* etc: Ap *sāraho*=*sāgarasya*.

Loc. SG. (i) *-e*: A (S, G) *vijite*, (S, M) *dhrame* <*dharme*; Khar. D. *masi* <*māse*, *suñakare* <*śunyaḡāḡe*, *goyari* <*gocare*; N *mase* <*māse*, *haste*; P *dhamme*; Pkt. *bhārahe* <**bhārathe*; Ap. *kāṇaṇae* <**kāṇanake*, *mūli* <*mūle*, *viṇaṭṭhaī* <**vinaṣṭake*; etc. (ii) Dialectally, *-smin* (analogically from *asmin* etc.). It shows these dialectal variations: (a) *-mhi* (the central variant), (b) *-spi* (the north-western variant), (c) *-(s)si* (the eastern variant), (d) *-mmi* (the later central variant), or *-mri* (as written for

6. May be INSTR. SG. in *-ā*.

7. The long vowel is after the analogy of *tāha*=*tasya*, etc.

-mmi or -mhi in Wardak Vase Inscr.): *thuvamri* < **stūpasmin*, *khavadamri* 'at Khavada', and (e) -*msi* the later eastern variant). Examples: A (G) *vinitamhi*, (S, M) *vinitaspi*, (K, D, J) *vinītasi* < **vinītasmin* (or **vinītasi*); P *dhammamhi*, *dhammasmiṃ* (Sanskritism); N *thanaṃmi*=*sthāne*; N *kalaṃmi*, Pkt. *kālaṃmi*=*kāle*; Amg. *logaṃsi*=*loke*. (iii) -*tas* (as in ABL.): Pkt. *aṭavīte* (Sanskritism). (iv) Dialectally, -**bhim* (cf. Gk. -*phin*): Mg. *pavahaṇāhiṃ*=*pravahane*; Ap. *cittahi*=*citte*. (v) -**dhi* or -**si*: Ceylon Inscr. *viharahi*=*vihāre*, *cetahi*=*caitye*.

Voc. Sg. (i) *nil*: P *ayya*, *ayyā* < *ārya*; Pkt. *putta*, *puttā* < *putra*; etc. (ii) nom. sg.: P *bhesike* 'Bhesika' Amg. *putto*=*putra*; Mg. *ceḍe*=*ceṭa*; Ap. *mahiharu*=*mahādhara*.

NOM. PL. (i) -*as*: A *putā*, P, Pkt. *puttā*, Ap. *puttā* < *putrāḥ*; Khar. D. (*savi*) *saghara* < (*sarve*) *saṃskārāḥ*, (*cauri*) *pada* < (*catvāri*) *pādāḥ*, *anatma* (A³ 3)=*anātmānaḥ*; Nanaghat *asā* < *aśvaḥ*; N *potag'a* < *potakāḥ*. (ii) Dialectally, -*asas* (IIR. double PL.): P *dhammāse* < *dharmāsaḥ* (probably an artificial archaism). (iii) -*e* (from the pronoun extended dialectally from the ACC. PL.): N *avaśiṣṭe*=*avaśiṣṭāḥ*, *avaśiṣṭān*. (iv) -*āni* (NT., also dialectally extended to MC.⁸): A, P *phalāni*; Khar. D. *diṣṭani*; Amg. *phalāni*; N *karyani*; A (K, D, J) *lukhāni* < **vṛkṣāni*=*vṛkṣāḥ*; Ap. *harināi*=*harināḥ*. (v) Dialectally, *ā* (NT. NOM.-ACC., Vedic): P *rūpā* (also *rūpāni*); Amg. *thānā*=*sthānāni*; Ś *jāṇavattā*=*yānapātrāni*; Mg. *akkharā*=*akṣarāni* (vi) Dialectally, -**āim* (not occurring in inscriptions MIA): Pkt. *vaṇāim*, Ap. *vaṇāi*=*vanāni*.

ACC. PL. (i) Dialectally, -*ān* (rare, mainly on account of identity with Nom.; available instances are often Sanskritisms): Khar. D *racha* (Cvo 9), Pkt. *rukkhā*, Ap. *rukkhā* < *vṛkṣān*; Khar. D *manuṣa* (Cro 6) < *manuṣyān*. (ii) -**e* (from the pronoun; cf. OP -*daiy*=OIA *tān*). The ending which in origin was dialectal soon became pan-MIA. Examples: A (G) *athe*,

8. The extension of -*ani* forms to MC. NOM. and Acc. probably arose out of confusion between the NOM. and Acc. PL. MC., which became identical by phonetic change (*narāḥ* > *narā* and *narān* > *narā*),

P, Pkt. *athe*=*arthān*; Andhra Inscr. *amacce*=*amātyān*. (iii) *-āni* (NT. but extended to the MC.-FM. also)⁹: A (S, M, G) *rūpāni*, (K, D, J) *lūpāni*; A (S, M, K) *g(r)ahathāni*, (G) *gharastāni*=*grhasthān*; A (T etc.) *pulisāni*=*puruṣān*; Khar. D *pavani kamani* (Cro 26) <*pāpāni karmāni*.

INSTR. PL. (i) *-ebhis* (Vedic): A *sātehi*, *satehi* <*sātebhiḥ*; Khar. D *amitrehi*, *dhamatrakehi* <*dharmacakrebhiḥ*; Andhra Inscr. *parihārehi*; N *putradhidarehi*=*putraduhitr̥bhiḥ*; P *dhammehi*; Pkt. *sabbāvehi* <*sadbhāvebhiḥ*; Ap. *puttahi*; etc. (ii) Dialectally, *-*bhim* (cf. Gk. *-phin*): Pkt. *puttehiṃ*, Ap. *puttahim̐*, *puttahī*.

DAT. PL. (i) *-ebhis* (the same as INSTR.): A (nj, bb) *ājīvikehī* 'to the Ājīvikas'; A (D, J) *baṃbhanasamanehi*; A (M) *mahamatrehi*, (K, D, J) *mahāmātehi* (but G has Loc., Ś GEN.).

ABL. PL. (i) *-ebhis* (the same as INSTR.): P *kammehi* *pāpakehi* 'from evil deeds'; N *tag'astehi*.¹⁰ (ii) Dialectally, *-*bhim+tas*: Amg. *tilehiṃto*=*tilebhyaḥ*. (iii) Dialectally and according to old grammarians, *-*sum+tas*. (iv) Dialectally, *-su*, *-*sum* (LOC. PL.), or *-*bhas*, *-*bham*:¹¹ Ap. *rucchahu* (*-hu*), *rukkhahu* (*-hu*), *racchahe*, *rucchaha* (*hā*) <*vr̥kṣa-*.

GEN. PL. (i) *-ānām*: A *prāñānaṃ*, *pānānaṃ* <*prāñānām*; Wardak Vase Inscr. *rohaṇa* <*rohāñām*; Khar. D *ariana* <*āryāñām*, *phalana pakana* <*phalāñām pakvāñām*; N *manuśana* <*manuṣyāñām*; P *dhammānaṃ*; Pkt. *puttāṇa* (ṃ): Ap. *puttāṇā*, *khavañāṇā* <*kṣapaṇakāñām*; etc. (ii) Dialectally, *-*eṣim* (cf. Gk. dual ending *-in* <*-*sim*): Basim Copperplate Inscr. *-sagottesi* <**sagotreṣim*. (iii) Dialectally, *-sām* (from the pronoun): Ap. *rucchahā* <*vr̥kṣāsām*.

Loc. PL. (i) *-eṣu*: A (K, D, J, T) *matesu*, A (M) *mageṣu*, P. Pkt. *maggesu* <*mārgeṣu*; A (G) *panthesū*=*pathiṣu*; Khar.

9. It is the only Acc. PL. ending in Asokan.

10. See BURROW §63.

11. The transition *-bhy-* > *-h-* indicates that originally these were free particles as GK *phi(n)*. But see Gen. below.

D *idrieṣu* < *indriya-*, *bhuteṣu*; N *nagareṣu*, *goṭheṣu* < *goṣṭha-*. (ii) Dialectally, **-sum* (cf. Gk. *-sin*): Pkt. *vanesum*. (iii) Dialectally, **-ebhim* (extension of the Instr.-Abl.); Amg. *bhūehim* < *bhūta-*; Ap. *maggahī* = *mārge*.

Voc. Pl. (i) Same as nom.-pl.; e.g. BS *bhikṣūḥ*, Pali *bhikkhave*, etc. (ii) *-ho* (Voc. particle): BS *amātyāho*, Ap. *janaho*, etc.

3. The *ā*- declension.

§60. The FM. *ā*-declension shows the following peculiarities: (i) in most dialects INSTR., DAT., (ABL,-) GEN., and Loc. sg. have the same form, and in the other dialects only two forms, (ii) the final nasal of the Loc. sg. ending is lost from the beginning in most dialects, (iii) NOM. PL. dialectally follows the model of the IE. diphthongal declension, and (iv) there is a growing tendency of following the analogy of the mc. *a*- declension, which appears almost complete in N and in the late Ap.

NOM. SG. nil: A, P, Pkt. *pajā* < *prajā* (non-Vedic) or *prajāḥ* (Vedic); Khar. D *diśa* < *dīśā*, *praṇa* < *prajñā*; Nana-ghat *dakhinā*; Nagar. *bhariyā*, *bhayā*; N *bharya* < *bhāryā*; Ap. *piaama* < *priyatamā*.

Acc. SG. *-m* (often lost): A (G) *pūjām*, (M) *puja(m)*, (K, S) *pūjā*; A (G) *vihāra-yātrām*, (K, D) *-yātām* < *-yātrām*; Khar. D *sena* < *senām*, *kala* < *kalām*, *jara* < *jarām*; N *bharya* < *bhāryām*; P, Pkt. *pūjam*; Ap. *pūjam*, *pūjā*, *pūja*.

INSTR. SG. (i) *-yā* (cf. late Vedic *āśirdāyā*, *viśvapsniyā*):¹² A (T, kq) *pūjāyā*, *susūsāyā* = *śuśrūṣayā*; A (T) *agāyā* < *agryā*; etc. (ii) **-ya* (cf. OIA gerund in *-ya*: *ādāya* etc.): A (G, Rdh, Mth, Rp), P *pūjāya*, Mah. *pūjā* < **pūjāya*; A (T, Rdh, Mth, kq) *agāya* < *agryā*; A. (G, T, etc.) *vividhāya*; Nagar. (Ehuvula) *bhayyāya*, *sunhāya*; Khar. D *praṇaya*, *praṇae* < *prajñā*, *vayai* < *vācā* (these forms may be taken

12. WACKERNAGEL, III §59B. The *-yā* Instr. is restricted to the early inscripional MIA only.

as *-yā*, *-yai* or *-yām* INSTR.-DAT.-LOC. as well); (iii) *-yai* (the DAT. ending extended): A (K, S) *pūjāye*, *pūjaye*, Pkt. *pūjāe*, *pūjāi* < *pūjāyai*; A (K, S, M) *vividhāye*, *vividhaye*; A (D, J, K) *mādhuliyāye*, (S, M) *madhuriyaye* < **mādhuryāyai*; A (G) *madhuratāye*; N *ajeṣamṇae* < *adhyeṣaṇāyai* or *-ṣaṇāya*. (iv) *-ā* (cf. Vedic *manīṣā*): P *rathiyā* < *rathyā*. (v) *-ena* (by transfer to the *a*-stem): Ap. *tisinē* < **trṣṇena* = *trṣṇayā*, *bhajjē sahiu* = *bhāryayā sahitaḥ*.

DAT. SG. *-yai*: A (T etc.) *vihisāye* < *vihimsā*; A (T) *avihimsāye* *avihimsā*; N *dutiyae* < **dūtiyāi* = *dautyāya*; Amg. *karaṇāye* < *karaṇatā*.

ABL. SG. (i) *-tas*: A (D) *takhasilāte* < *takṣaśilātaḥ* (Mbh.); N *purvadiśade* < *pūrvadiśā*, *niāde* 'from Niyā'; Pkt. *mālā(d)o* > *mālāu* < *mālātaḥ*. (ii) *-ya* (extended from INSTR.): N *pacimadiśaya* < *paścimadiśā*; P *kaññāya* < *kanyā*.

GEN. SG. (i) *-yai* (extended from DAT. as in Vedic prose and Younger Avestan): A (kq) *dutiyāye* < *dvitīyā*; N *bharyae* < *bhāryā*; Pkt. *muddāe* < *mugdhā*; Ap. *pucchiai* < **prcchitāyai*. (ii) *-ya* (extended from INSTR.): P *mālāya*, Mahf. *mālā* < *mālā*. (iii) *-s(y)a* (by transfer to the *-a* stem: N *devatasa* < **devatāsyā*, *cataroyaesa* 'of Cataroyā'; Ap. *tisha* < **trṣṇas(y)a* = *trṣṇāyāḥ*; *amiaāha* < **amṛtās(y)a*: (iv) *-yās* (GEN., or *-ya* INSTR.); Ceylon Inscr. *tiśaya* = *tiṣyāyāḥ*, *citaya* = *citayāḥ*; Nagar. *sodarāya mahāmātukāya*.

LOC. SG. (i) Dialectally, *-yām*: A (G) *gaṇanāyaṃ* < *gaṇanā*, *parisāyaṃ* = *parisadi*, (J) *saṃāpāyaṃ* 'at Saṃāpā'; P *kaññāyaṃ* < *kanyā*. (ii) *-ya* (from *yām*, or extended from INSTR.): A (S, M) *parisāya* = *parisadi*; A (G) *atha-saṃtīraṇāya*, (D, J) *atha-saṃtīlanāya* < *-saṃtīraṇā*; Khar. D *ahitsa'i* < **ahiṃsāya*, *ahiṃsāyām* or *ahiṃsāyai*; *bhamana'i* < *bhāvanā*; N *vela-velaya* = *velā-velāyām*; P *kaññāya*; Mah. *mālāa* < *mālā*. (iii) *-yai* (extended from DAT.): A (K) *palisāye* = *parisadi*; A (D, J) *pajāye* < *prajāyai*; N *bharyae*; Pkt. *mālāe*, Mah., Ap. *mālāi* < *mālāyai*. (iv) *-smin* (by transfer to the *a*-stem): A (S, M) *gaṇanasi*, (K, D) *gananasī* (but G *gaṇanāyaṃ*) < **gaṇanasmin*; N *velaṃmi* = *velāyām*, *sig'atammi*

< *sikātāsmīn; Amg. giriguhaṃsi < giriguhā. (v) Dialectally, -*bhim: Ap. divasa-ṇisahi = divasa-niśāyām.

Voc. Sg.: (i) OIA archaism: P kaññe < kanye; Ś lade < late; etc. (ii) The bare stem (or NOM. SG.): Amg. puttā = putri; Ap. piaama = priyatame.

NOM. PL. (i) -s: A (J) cikisā, (K) cikisakā < cikitsāḥ, -sakāḥ;¹³ A (T) lopāpitā = ropitāḥ; A (G) katā = kṛtāḥ; P kaññā; Pkt. mālā. (ii) Dialectally, -yas (after the analogy of -ay and -iy stems; e.g. sakhāyaḥ, vṛkiāḥ): A (G) mahidāyo, Mah. mahilāo, mahilāu = mahilāḥ; Nanaghat dakhināyo, P kaññāyo; Amg. devayāo, Ś devadāo = devatāḥ; Mah., Ap. dhaṇṇāu = dhanyāḥ.

ACC. PL. Same as nom. No instance occurs in Asokan.

INSTR. PL. (i) -bhis: Nagar. cāmtisirinikāhi (hon. PL.); Kalawan Cop.-pl. Inscr. śnuṣaehi = snūṣābhiḥ; P kaññāhi; Pkt. mālāhi; Ap. vāahi < vācābhiḥ. (ii) -*bhim: Pkt. mālāhiṃ; Ap. micchehi < mithyebhim (transfer to the a-stem) = mithyābhiḥ.

ABL. PL. (i) -bhis -extended from INSTR.): P kaññāhi; etc. (ii) Dialectally, -bhyas:¹⁴ Ap. mālāhu. (iii) Dialectally, -*bhim + -tas: Pkt. mālāhiṃto. (iv) Dialectally (according to the old grammarians), -*sum + -tas: Pkt. mālāsumto.

GEN. PL. (i) -nām: Nagar. suṇnhānaṃ; Khar D gadhana, gaśana < gāthānām; P kaññānaṃ; Pkt. mālāna (ṃ). (ii) -sām (pronominal) or -bhyas or -bhyasu (extended from ABL.): Ap. mālāhu < mālābhyah, mālāhū < *mālābhyam.

Loc. PL. (i) -su: A (T), disāsu < diśāsu; P mālāsu; etc. (ii) -*sum: Pkt. mālāsum. (iii) -*bhim (extended from INSTR.): Ap. daha-dihaṇi < diśā-.

Voc. PL. Ap. mālāho.

13. D cikisa, G cikīcha shows the final vowel short. S, M cikisa is indeterminate.

14. Or from the GEN. PL. ending -sām (pronominal).

4. The *i*- Declension (Non-feminine).

§61. The *i*-stem (Mc. and Nt.) came very early under the influence of the *in*-stems as attested by the following nt. forms of Sanskrit: *vārine*, *vāriṇaḥ* and *vāriṇi*. From the very beginning the *i*-declension in MIA has modelled some forms after the analogy of the *in*-declension. The influence of the *a*-stem gathered acceleration after the end of the first phase. The declension is detailed below.

NOM. SG. (MC.). (i) -s: A (T etc.) *vidhi*; A (ru) *sakya-muni*¹⁵ <śākyamuniḥ; N *palp'i* <balih; P, Pkt, Ap. *aggi* <agnih. (ii) Analogy of the -in form: Pkt. *aggī*.

ACC. SG. (MC.) and NOM.-ACC. SG. (NT.) (i) -m (MC.): Khar D *samadhi* <samādhim, *agi* <agnim; N *palp'i*; P, Pkt. *aggim*; Ap. *aggim*, *aggi* (ii) nil (NT.): A (K, D) *asamati* <asamāpti; P, Pkt. Ap. *akkhi* <akṣi. (iii) -m (NT.), after the analogy of the *a*-stem: P, Pkt. *akkhim*. (iv) -ī (NT.), after the analogy of the FM. *i*-stem: Pkt. *dahī*¹⁶ <dadhi.

INSTR. SG. (i) -nā: A (K, D, J) *pitinā*, *bhātinā* <pitī-, *bhātī*- <pitṛ-, *bhrātr*-; P *agginā*, Pkt., Ap. *agginā*, Ap. *aggiṇa* <agninā; etc. (ii) -ena (after the analogy of the *a*-stem): N *palp'iyena*; Ap. *aggi* <*aggiē <*agni-ena.

DAT. SG. (i) -sya (extended from GEN.): P *aggissa*. (ii) -nas (extended from GEN.): P *aggino*.

ABL. SG. (i) -tas: A (br, sd) *suvaṇṇagiri* 'from Suvaṇṇagiri; Pkt. *aggi(d)o*, Mah, Ap. *aggiu* <agnitaḥ. (ii) Dialectally, -smāt (from the pronoun): P *aggimhā*, *aggismā*. (iii) Dialectally, -nā (extension of INSTR.): P *agginā*. (iv) Dialectally, -bhyas (= -bhias): Ap. *aggihe*.

15. The reading is *sakya-munīti*. If the long vowel is not the result of sandhi contraction -munī should be taken as an analogical formation after *gunī*.

16. It may be taken as an analogical formation after *gunī*. (MC.) or it may be PL. used for the SG. But considering the fact that NIA *dahi* is FM. in Punjabi and Sindhi and MC. only in Hindi it is more likely that MIA *dahī* follows the analogy of OIA *nadī*.

GEN. SG. (i) Dialectally, *-nas* (after the analogy of *gunīnaḥ* or *vārīnaḥ*): Pkt. *aggiṇo* < **agnīnaḥ*. (ii) *-sya* (after the *a*-stem): N *palp'i(ya)sa* < **baḷiṣya*; P *aggissa*. (iii) *-bhyas* (extended from ABL.), or *-saḥ* (extended from the *as*-stem): Ap. *aggihe*.

Loc. SG. (i) *-smin* (pronominal): P *aggimhi*, *aggismin*, Pkt. *aggimmi*, Amg. *aggiṃsi* < **agniṣmin*. (ii) Dialectally, **-bhim*: Ap. *aggihī*.

NOM. PL. (MC.). (i) SG. for PL.: A (D, J) *nati*, (D) *-panati* < (*pra*) *naptr-*; N *khi*. (ii) *-as*: P *aggayo*, Pkt. *aggao*, *aggau* < *agnayaḥ*. (iii) *-nas* (from the *in*-stem): Pkt. *aggiṇo* < **agnīnaḥ*. (iv) Contamination: Pkt. *aggiṇo* < *aggi + aggayo*; *riṣṭyo*. (v) *-sas* (from the *as*-stem): Ap. *aggiho* (occurring as Voc. only).¹⁷

ACC. PL. (MC.). (i) NOM. for ACC.: N *khiyi*; P *aggayo*; Pkt. *aggao*. (ii) *-in*: P *aggi* < *agnīn*.

NOM.-ACC. PL. (NT.). (i) *-īni*: Khar. D *athini* < *asthīni*; P *akkhīni* < *akṣīni*; Pkt. *dahīni* < *dadhīni*. (ii) *-ī* (Vedic), P *akkhī*; Pkt. *dahī*. (iii) Dialectally (in the literary Prakrits only), *-ī + īm*: Pkt. *dahūm*, Mah., Ap. *dahī*.

INSTR. PL. (i) *-bhis* (**-bhim*): A (T) *lājīhi* < **rājibhiḥ* = *rājabhiḥ*; Khar. D *ñatihi*, P *ñātibhi* = *jñātibhiḥ*; P *aggihi*, Pkt. *aggihi(ṃ)*, Ap. *aggihi*, *aggihī* < *agnibhiḥ*, **agnibhim*.

ABL. PL. (i) INSTR. for ABL.: P *aggihi*. (ii) **-bhim + -tas*: Pkt. *aggihiṃto*. (iii) **-sum + -tas* (according to the old grammarians): *aggiṣumto*. (iv) **-sum* (Loc. PL.) or **-bhyam*: Ap. *aggihū*.

GEN. PL. (i) *-nām*: A (S, M) *ñatina(ṃ)*, (G) *ñātīnaṃ* (K) *nātinam*, P *ñātīnaṃ* < *jñātīnām*; Pkt. *aggiṇa(ṃ)*. (ii) Dialectally, *-sām* (pronominal): Ap. *aggihā* < **agnīṣām*. (iii) Dialectally, SG. for PL.: Ap. *aggihu* < **agnīsaḥ*.

17. *-ho* may be a vocative particle. See §59.

Loc. PL. (i) -su: A (G) *ñātīsu*, (K, D, J, T etc.) *nātīsu*,¹⁸ P, Pkt. *aggīsu*. (ii) -*sum: Pkt. *aggīsum*. (iii) INSTR. for Loc.: Ap. *aggihi* < **agnibhim*.

The declension *sakhi-* (Mc.) in P follows the analogy of the *tar-*stem in the strong forms: *sakhā* (Nom. SG.), *sakhāraṃ* (Acc. SG.), *sakhāro* (Nom. PL.). The Nom. PL. base *sakhāra-* appears in *sakhārasmā* (ABL. SG.). In the other forms the pattern of the *in-*declension is followed; e.g. *sakhinā* (Instr. SG.) and *sakhino* (Gen. SG.) Pkt. *sahī* (Nom. SG.) is an extension of fm. *sahī* < *sakhī*.

5. The *i-* (*ī-*) Declension (Feminine)

§62. The declension of the FM. *i-* and *ī-* stems follows the same pattern as given below.

Nom. SG. (i) -s: A (S) *vaḍhi*, (M) *vadhri* (= *vardhi*), (G, K) *vadhi* < *vṛddhiḥ*; A (K, D, J) *asamṣatipati* (G) *asampratipati* < -*pattiḥ*; Khar. D *satuṭhi* < *santuṣṭiḥ*; *hiri* < *hrīḥ*; P *jāti*, Pkt. *jā* (d) *i* < *jātiḥ*. (ii) nil (with the transference of the *i*-stem to *-ī*): A (T etc.) *dhāti* < *dhātrī*. (G) *vadhī*; < **vṛddhī*; Nagar. *mahādānapatini*; N *uṭi* < **uṣṭri*; Khar. D *nadi*, P *nadī*, Pkt. *ṇa* (d) *ī*, Ap. *ṇaī* < *nādī*.

Acc. SG. -m (with dialectal loss of the ending): A (G) *chātim*, (S) *chaṃti*, (K) *khaṃti* < *kṣāntim*; A (M) *kiṭi*, (D, J) *kiṭī* < *kīrtim*, **kīrtīm*; A (D) *vadhī* < *vṛddhim*; N *uṭi* < **uṣṭrīm*; Khar. D *rati* < *rātrim*; P. *jātim*, Pkt. *jā* (d) *im*; Ap. *mia-loaṇi* < **mṛgalocanīm*; etc.

INSTR. SG. (i) *ā*: A (G) *dhammānusastiyā*, (D, J) -*anusathiyā*, (S) -*anusastiya* < *anusāstyā*; A (T) -*vaḍhiyā*, (K) *va-dhiya*¹⁹ *vṛddhiyā*; A (D) *anāvūtiya*¹⁹ < *anāvṛtṭiyā*; A (G, K, S, M) -*bhatiyā* < *bhakyā*; Nagar. *nattiya* = *naptryā*; P *itthā* < *striyā*; *jaccā*, *jātiyā* < *jātyā*; Pkt. *buddhā*, *buddhā*,¹⁹ Ap.

18. The long vowel perhaps indicates the influence of the Nom. SG. of the *in-* stem.

19. The shortening of final *-ā* may be dialectal; or it may be the ending as in the gerund *āgatya*, or it may be an orthographical error.

buddhia, *buddhī* < *buddhyā*. (ii) *-ena* (by transference to the *a*-stem; cf. RV *dhāsinā* and *nābhinā*; VS, ŚB *pretinā*): N *prītiyena*=*prītyā*; Ap. *visaa-visuddhē*=*visuddhyā*. (iii) *-yai* (extended from the DAT.): A (J) *anāvutiye*=*anāvṛtṭyā*; N *uṭiae* < **uṣṭriyai*=*uṣṭyā*; Pkt. *buddhīe*, *buddhī* < *buddhyai*.

DAT. SG. (i) *-yai*: A (D) *dhammānusathiye*, (S, M) *-śastiye* < *dharmānuśastyai*; A (T) *dhātiye* < *dhātryai*; A (D, S) *dhammānuvadiye* < *vṛddhyai*.¹⁹ (ii) *-as* (extended from the GEN., cf. *avyaḥ* RV,²⁰ *śriyaḥ*): A (G) *dhammānu-saṭṭiya* < **śastyāḥ*; A (M) *dhramavadhriya* < **-vṛddhyāḥ* (or *-vṛddhyāḥ*). (iii) *-ās* (extended from GEN.): A (K) *dhāmānusathiyā* < *-śastyāḥ*; A (M) *dhrama-vadhriya* < *-vṛddhyāḥ* or **-vṛddhyāḥ*. (iv) *-aye*: Khar. D *parihaṇa'e* (B 32) < *parihānaye*.

ABL. SG. (i) *-tas*: A (D) *ujenite* 'from Ujjayinī'; Ś *uj-jaiṇīdo*; Amg. *nayarū*. (ii) *-ā*, *as*, (extended from GEN.): A (K) *nivutiya*,²¹ (S, M) *nivūṭiya*²¹ < *nirvṛtyāḥ*, **-tyāḥ*; A (D) *niphatiyā*²¹ < *niṣpattyāḥ*; Lucknow Mus. Jain Image Inscr. of Huvishka *śīśiniya* < **śīṣyini-*; P *jatiyā*²² < *jātyāḥ*. (iii) *-yai* (extended from GEN.): Pkt. *buddhīe*, *buddhī* < *buddhyai*. (iv) *-sas* (extended from the *as*-stem): Ap. *gorihe*=*gauryāḥ*.

GEN. SG. (i) *-yai* (extended from DAT.): A (kq) *kālu-vākiye* 'of Kāluvāki', *devīye* < *devyaiḥ*; Nagar. *bhaginiya*, *mahādevīya*; N *uṭiae* < **uṣṭriyai*; Pkt. *buddhīe*, *buddhī* < *buddhyai*. (ii) *-yas* (or **-ya* from INSTR.): Khar. D *viśodhi'a* < *viśuddhyāḥ*; Nanaghat Inscr. *pahaviya*=*prthiviyāḥ*; P *jātiya*=*jātiyāḥ*; Pkt. *buddhīā*, *buddhīā*. (iii) *-sas* (extended from the *a*-stem); *gorihe*=*gauryāḥ*.

Loc. SG. (i) *-yām* (with or without the loss of *-ṃ*): A (S, M) *ayatiya* < *āyatyām*; A (kq) *koṣambiya* 'at Kauśāmbī'; A (Mth) *tisiyaṃ*,²³ (Rdh, Rp) *tisiyaṃ*²³ < **tiṣyām*=*tiṣyāyām*

20. Always fm.; WACKERNAGEL iii § 75.

21. Construed with *āva* (= *yāvat*). G has *niṣṭānāya* (= *niṣṭhānāya*); with *nivutiya*, *niūṭiya* and *niphatiyā* it may be taken as DAT. -GEN.

22. It may however be INSTR. extended.

23. The anomaly of supposing an *-ī* stem may be conveniently avoided by taking these as Acc. of the *a*-stem; cf. D, J *tisena*.

(T, Mi *tisāyam*); A (D) *tosaliyaṃ* 'at Tosali'; A (D, J) *nitiyam* <*nīti*-; A (T, etc.) *pumnamāsiyaṃ* <*pūrṇamāśi*-; P *jātiyaṃ*. (ii) *-yai* (extended from DAT. -GEN.): A (K, D, J) *āyatiye*=*āyatyām*; A (T, etc.) *cātummāsiye* <*cāturmāśi*; N *utīae*; Pkt. *buddhīe*, *buddhūi*. (iii) *-yā* (extended from INSTR.) or *-yās* (extended from ABL.-GEN.): P. *jātiya*; Pkt. *buddhīa*. (iv) *nil* (inherited or Sanskritism): Pkt. *rāo* <*rātrau*; (v) *-smin* (by transfer to the *a*-stem): N *ratraṃmi* 'at night'.

NOM. PL. (i) *-as*: A (G) *aṭaviyo* <*aṭavī*-; A (K) *abakajaniyo* <*arbhakajanī*-; A (bh) *bhikhuniye* <**bhikṣuṇyaḥ*; Nanaghat *kubhiyo rūpāmayiyo*; P *jātiyo*; Pkt. *ṇa(d)īo*, Ap. *naū* <*nadyaḥ*; Amg. *itthio* <*strī*-; Ap. *vuttau* <*uktayaḥ*. (ii) *-s* (NOM. as Vedic *devīḥ*, or extended from Acc. *nadīḥ*): A (S, M) *aṭavi* <**aṭavīḥ*; A (D) *itthī* <*strī*; N *uṭi*; P *jātī*, *rattī* <*rātrī*-; Mah. *asaī* <*asatī*-. (iii) *-āni* (from NT. of the *-a* stem): N *vaḍ'aviyani* (212)=*vaḍavāḥ*.

ACC. PL. (i) *-s*: P, Pkt., Ap. as NOM. (ii) above. (iii) *-as* (extended from the NOM. or Acc. as in Vedic *vr̥kyāḥ*): Khar. D *sava-dugatiyo* <*durgatayaḥ* *cutiu*=*cyutīḥ*; P, Pkt. Ap. as NOM. (i) above.

INSTR.-ABL. PL. (i) *-bhis*: Nagar. *mahātalavarihi*; P *jātīhi*; Pkt. *diṭṭhihi*. (ii) *-*bhim*: Pkt. *diṭṭhiṃ*, Ap. *diṭṭhihi*. (iii) *-ebhis* (extended from the *a*-stem): Ap. *gharīṇiehi* <**gharīṇī*-.

GEN. PL. *-nām*: A *devinaṃ* <*devī*-; Nanaghat *gāvīnam*; Khar. D *narethina* <*narastrīṇām*; N *striyana*=*strīṇām*; Pkt. *sahīṇa(ṇ)* <*sakhī*.

LOC. PL. (i) *-su*: A *cātummāsīsu*; N *uṭieṣu* <*uṣṭrī*-; P *jātīsu*, Pkt. *ṇa(d)īsu*, *ṇa(d)isu*. (ii) *-*sum*: Pkt. *ṇa(d)īsum*. (iii) *-*bhim*; Ap. *diṭṭhihi*.

Voc. PL. BS. *devīho*.

6. THE *u*-(*ū*-) DECLENSIONS.

§63. As in OIA the *-u*, *-ū* declension in MIA closely follows the pattern of the *-i*, *-ī* declension.

Sg.: NOM. (a) Mc. -s: A *sādhū*, *bhikhu*; Khar. D *bhi-khu*, *baho*²⁴ < *bahuh*; N *bhich'u*; P *bhikkhu*, *abhibhū* < **abhibhūh*; Pkt. *vāu* < *vāyuh*. (b) FM. -s. (or nil): P *dhenū*, *sassū* < *svaśrūh*; Pkt. *vahū* < *vadhūh*. NOM.-ACC. NT. (i) nil; A *bahu*, *vastu*; P *bahu*; Khar. D *baho* (A 310), *hetu*; N *masu* < *madhu*, *tanu* < *tanūh*; Pkt. *mahū*. (ii) -m (analogical): P *bahum*, Pkt. *mahu* (ṃ). ACC. MC. (FM.). (i) -m: P *bhikkhum*, Pkt. *vāum*; Ap. *bāha* (ṃ). (ii) -nam (analogical): P. *bhikkhunam*. INSTR. MC. NT. (i) -nā: Khar. D *prabhaguna* < **prabhaṅgunā*; P *bhikkhunā*; Pkt. *vāuṇa*. (ii) -ena(m) (analogical): N *masuv'ena* < *madhu+ena*, *hetuv'ena*; Ap. *vāū*. INSTR.-DAT.-ABL.-GEN.-LOC. FM. (i) -yā(s): P *dhenuyā*; Pkt. *vahūā* < *vadhvā* (h). (ii) -yas, -yās: Pkt. *vahūa*. (iii) -yai: Pkt. *vahūe*; Ap. *bahūi*. ABL. MC. NT. (i) -tas: A *hetuto*, *hetute*; Pkt. *vāūo*, *vāūe*. (ii) -smāt (analogical): P *bhikkhumhā*, *bhikkhusmā*. (iii) -sas: Ap. *vāuhe*. GEN. MC. NT. (i) -nas (analogical): Khar. D *bhikhuno*, *macuno* < *mṛtyu*-; P *bhikkhuno*; Pkt. *vāūno*, -no was treated as archaic in Nagar., cf. *savaṃṇuno* but *ikkākusa*. (ii) -sya: N *bhich'usya*, *paśusa*, *masusa* (also *masusya*), P *bhikkhussa*; Pkt. *vāussa*. LOC. MC. NT. (i) -smin: N *masuammi* < *madhu+smin*; P *bhikkhumhi*, *bhikkhusmiṃ*; Amg. *vāumṣi*; Pkt. *vāummi*. (ii) -nas (extended from the ABL.-GEN.): A (T etc.) *punāvasune* < *punarvasu*-; A (T) *buhune* (*janasi*) < *bahu*-. LOC. FM. -yām: P *dhenuyam* < *dhenū*-. PL.: NOM.-ACC. MC. (FM.) (i) -as: Khar. D *bhikṣavi* (voc.) < *bhikṣavaḥ*; N *bahuv'e*, *bahuv'i*, *paśava* (Sanskritism); P *bhikkhavo*, *bhikkhave* (voc.); Pkt. *vāa* (v) o; Ap. *vāau*. (ii) -nas (analogical): N *paśūna* (725); P *bhikkhuno*; Pkt. *vāūno*. (iii) -ūn (extended from Acc.): N *paśu*²⁵ < *paśūn*, *bahu*; P *bhikkhū*; Pkt. *pasū*. NOM.-ACC. NT. (i) -ū (Vedic) P *assū* < *aśru*-; Pkt. *mahū*, *leṇū* < *reṇu*-, *sāhū* < *sādhū*- (NT. extended to MC.); etc. (ii) -ūni: A *bahūni*, Khar. D *prabhaguni* < **prabhaṅgūnī*; P *assūni*, Pkt. *mahūni*. (iii) -ū + īm: Pkt. *mahūim*; Ap. *mahūi*. NOM.-ACC. FM. (i)

24. *druśilo hi baho jano* (Cro. 31); *baho jano*, however, may be a compound; cf. *bahojagaru* (A 3 15), *bahosukena* (B 24).

25. It can also be taken as Sg. for Pl. BURROW §71.

-as (originally Nom. only): P *dhenuyo*; Pkt. *vahūo*; Ap. *vahūu*; etc. (ii) -us (originally Acc. only): P *dhenū*. INSTR. (i) -bhis: A *bahūhi*; P *bhikkhūhi*; Pkt. *vāūhi*. (ii) *-bhim: Pkt. *vāūhim*. ABL. (i) -bhis: P *bhikkhūhi*; Pkt. *vāūhi*. (ii) *-bhim: Pkt. *vāūhim*. (iii) -bhim + -tas: Pkt. *vāūhimto* (iv) -*sum: Ap. *vāuhū*. GEN. (i) -nām: A (G) *gurūṇām*, (S, M) *gurūṇa* (ṇ), (K) *gulunā*,²⁶ (D, J) *gulūṇam*; P *bhikkhūṇam*; Pkt. *vāūṇa* (ṇ), *vāunā*.²⁶ (ii) -ānām (from the -ā stem): N *paśuvana*, *vasu* (v') *ana* < *vasu* + *ānām*. (iii) -sām: Ap *vāuhā*. (iv) -*sum: *vāuhū*. Loc. (i) -su: A (D, J, T etc.) *bahūsu*, (T) *gulusu* < *guru*-; P *bhikkhūsu*; Pkt. *vāūsū*. (ii) -eṣu (from the a- stem): N *paśuveṣu*. (iii) -*sum: Pkt. *vāūsum*. (iv) *-bhim: Ap. *vāuhī*.

7. THE *r*-DECLENSIONS

§64. The -*r* stems in MIA are almost exclusively confined to the relation words *pitṛ*-, *mātr*-, *bhrātr*-, *duhitṛ*-, *svasṛ*-, *napṛ*-, *jāmātr*- and *bhartr*- (which though not a relation word in OIA have become as such, meaning 'husband', 'master'). In early MIA there is sporadic occurrence of agent nouns in -*tar*; e.g. A (T) *nijhapayitā* (< *nidhyāpayitā*) and P *satthā* (ra)- (< *śāstr*-).

The -*r* declension in MIA, which has no NT., includes diverse forms which can be classified under the following five groups: (a) forms inherited from OIA, (b) -*u* stem forms (derived from GEN. SG. *pituh*, *mātuḥ*, etc.), (c) -*i* stem forms (derived from the base occurring as the first members of compounds like *pitṛśvasā*, etc.),²⁷ (d) -*a* stem forms (based on Acc. SG. *pitaram*, *mātaram*, etc.), (e) -*ā* stem forms (based on Nom. SG. *pitā*, *mātā*, etc.) and (f) Indo-Iranian survivals not recorded in OIA. These are indicated group by group as follows.

SG. NOM. (a) A, P *pitā*, *mātā*, *bh(r)ātā*; N *pita*, *bhrata*; P *dhītā* = *duhitā*, *jāmātā*; Pkt. *pi(d)ā*, *mā(d)ā*, *bhā(d)ā*,

26. These forms, if not Sanskritism, presuppose an early loss of -m, before the shortening of the preceding -ā.

27. In Buddhistic Sanskrit the stem *pitari*- also occurs.

dhī(d)ā and *dhū(d)ā*, *jāmā(d)ā*; Ś *duhidā* (Sanskritism); Amg. *sasā* < *svasā*; P, Pkt. *satthā* < *śāstā*; Pkt. *bhattā*, *bhaṭṭā* < *bhartā*; A (T) *apahaṭā*, *apahatā* < *aprahartā*; A (T) *nijha-payitā* < *nidhyāpayitā*. (b) N *pitū*, *bhratū*, *madu*. (c) Ap. *māi* < *mātr-* or *matrkā*. (d) N *bhaṭare*; P *jāmāto* < *jāmātā-* (transferred to the -a stem): Pkt. *piaro*, *bhaṭtāro*, *bhaṭṭāro*. Acc. (a) P *pitaram*, *mātaram*, *dhītaram*, *satthāram*; Pkt. *pi(d)aram*, *pidaru* (Mṛcchakaṭika), *mā(d)aram*, *bhaṭtāram*, *bhaṭṭāram*; Ś *duhidaram* (Sanskritism); Amg. *dhīyaram*. (b) N *pitū*, *madu*, *bhratū*; P *pitum*; etc. (d) N *bhaṭare*. (e) N²⁸ *pita*, *bhrata*; Pkt. *dhūam* = *duhitaram*; Mah. *mām* < **mātām*. INSTR. (a) A (G) *pitā* < *pitrā*, *bhat(r)ā*. (b) A (S, M) *pitina*, *bhratuna*; Kalawan Cop.-pl. *bhraduṇa*; Nasik Cave *mātuya*, P *dhītuya*, *satthunā*; Pkt. *pi(d)uṇā*, *jāmāduṇā*, *bhattū* (GEN. for INSTR.): Kalawan Cop.-pl. *dhituṇa* = *duhitrā*; Kharavela (Manchapuri) *dhu[tu]nā*. (c) A (K, D, J) *pitinā*, *bhatinā*; Pkt. *bhaṭṭinā*. (d) P *pitārā*, *mātārā*;²⁹ Pkt. *piareṇa*. (e) Pkt. *mā(d)āe*, *dhūāe*, *dhūāi*. ABL. SG. (a) or (d) P *pitārā*, *mātārā* (see INSTR.). (b) P *mātuyā*. (e) Pkt. *mā(d)āe*, *dhūāe*, *dhūāi*; etc. GEN. (a) A (kq) *tīvala-mātu* 'of Tivala's mother' (used as DAT.); N *dhitu*, *śvasu*; Taxt-i- Bahi *madu-pitū*, Taxila Silver Scroll *matipitū*; Nasik Cave *dhitu* = *duhituḥ*; P *pitū*, *mātu*, *duhitu*; Pkt. *bhattū*. (b) N *pitusya*, *madue*, *maduae*, *priyaśpasuae* < **priyasvasr-* + *ai*, *dhitue*; Nagarjuni *pituno*, *bhatuno*, *jāmātukasa* (< *jāmātu-* + *-ka-*), *bhatuno*, *bhātuno*, *mātuya*, *dhūtuya*, *dhutuya*; Bhaṭṭiprolu Casket *pituno*; Nasik Cave *mātuya*; P *pituno*, *pitussa*, *mātuyā*; Pkt. *pi(d)uṇo*, *piussa*, *māue*, *bhattuṇo*, *jāmāduṇo*. (c) Pkt. *bhaṭṭiṇo*. (d) Amg. *piyarassa*; Pkt. *bhaṭṭārassa*; Ap. *piyaraḥa* < **pitārassa*. (e) P *mātāya*, *dhītāya*; Pkt. *mā(d)āe*, *dhūāe*, *dhūāi*. (f) Wardak Bronze Vase *madapitara* < **pitrah* (cf. OP *pissa*), *bhradara* < **bhrātraḥ* (cf. Av. *braθro*); N *priyabhratre* (159). Loc. (a) A (G) *pitari*, *mātari*; P *pitari*, *mātari*, *bhātari*; Ś *bhattari* (Sanskritism). (b) P *mātuyā*, *mātuyam*; Pkt. *māue*. (d) Pkt. *bhattāre*.

28. The forms may be Acc; < **pitām* or may be Nom. used for acc.

29. These may as well be inherited INSTR. with the anaptyctic vowel -a-; cf. Nasik cave inscr. *jāmātrā*, *jāmātārā*.

PL. NOM. (a) A (S) *nataro*, (M) *natare*, (K) *natāle* <*naptārah*; N *pitara*, *bhatara*, *bhratare*; P *pitaro*, *mātarō*; Pkt. *pi(d)aro*, *māaro*, *bhāyaro*, *bhattāro*. (b) P *bhātuno*; Pkt. *piuṇo*, *bhattu* (Acc. for NOM.).³⁰ (c) A (D, J) *nati* (Acc. for NOM.),³⁰ (D) *nati-panati* (Acc. for NOM.).³⁰ <*naptr-pranaptr*-; Amg. *piṇ* (Acc. for NOM.).³⁰ (d) Pkt. *bhāyarā*; N *bhaṭare*.³¹ (e) P *dhītā*; Pkt. *bhaṭṭā*; Amg. *bhattā*, *dhūyāo*. Acc. (a) P *pitare*, Pkt. *pi(d)are*. (d) N *bhaṭare*. (e) P *bhāte*. Extended from NOM.: (a) P *pitaro*, *nattāro*; Pkt. *pi(d)aro*. (b) P *mātāpitū*; Pkt. *piuṇo*, *bhattū*. INSTR. (b) P *pitūhi*, *mātūhi*, *satthūhi*; Pkt. *piūhiṃ*. (c) Sarnath Image inscr. of Kaniṣka *mātāpitūhi*; Amg. *piṇhiṃ*, *māhiṃ*. (d) N *putradhīdarehi* (450); P *nattārehi*, *satthārehi*; Pkt. *piarehiṃ*, *bhattārehiṃ*; Amg. *dhūyarehiṃ*. (e) P *dhītāhi*,³² Amg. *māyāhiṃ*, *dhūāhi*. GEN. (b) A (S) *bhratunaṃ*, (S, M) *spasuna(ṃ)* = *svasr*-; Nagarjuni *bhātunaṃ*; N *bhratuna*; P *pitṛunaṃ*, *mātunaṃ*, *satthūraṃ*; Pkt. *pitūṇaṃ*. (c) A (K) *bhātinaṃ*; Amg. *piṇaṃ*, *māṇa(ṃ)*. (d) N *bhratarana*, *bhrataranaṃ* (Sanskritism); Ārā Stone Inscr. *matara-pitarana*; P *pitarānaṃ*, *satthārānaṃ*. (e) A (M) *bhatana*; P *dhītānaṃ*,³³ Pkt. *dhū(d)ānaṃ*. Loc. (b) A (S, M) *matapituṣu*; P *pitūsu*, *mātūsu*, *satthūsu*; Pkt. *piūsuṃ*. (c) A (K, D, T, br., jtr.) *mātā-pitīsu*. (d) P *pitaresu*, *satthāresu*; Pkt. *bhatāresu*. (e) P *dhītārāsu*.³³

8. THE DIPHTHONGAL DECLENSIONS

§65. (a) The stem *go-* (i) has retained some OIA forms but more usual are the forms from the extended stems; (ii) *gava-* (MC.), *gāvī-* (FM.), and (iii) *goṇa-* (MC.), *goṇī* (FM.).³⁴ The forms that occur are as follows:

30. Or Sg. for PL.

31. From Sg. **bhartārah* or PL. *bhartārah*

32. Late occurrence.

33. Late occurrence.

34. Patanjali recognises this stem as one of the synonyms of *go-* in the peoples' tongue (*apabhraṃśa-*). *goṇa-* (originally meaning 'cowhide thong?') is a weak grade derivative of **goṇa-*.

SG. NOM. (i) N *go*, P *go*, Amg. *go* < *gauḥ*. (ii) Amg. *gave* < **gavaḥ*; Pkt. *gā(v)ī*. (iii) A (T, etc.) *gone*, P *gono*, Pkt. *goṇo* < **goṇaḥ*; Pkt. *goṇī*. ACC. (iv) P *gonam*. ABL. (i) or (ii) P *gavā* < **gāvā* (extension of INSTR.) or **gavāt*. GEN. (ii) P *gavassa*. (iii) A (T, etc.) *gonasa*, *gonasā*. LOC. (ii) P *gave*.

PL.: NOM. (i) *Nana*, P *gāvo*, Amg. *gāo* < *gāvaḥ*. (ii) Amg. *-gavā*. ACC. (i) extended from NOM. P *gāvo*, Amg. *gāo*. (ii) N *gavi* < **gāvīḥ* or NOM.-ACC. SG. **gāvī(m)*. (iii) P *gone*, Pkt. *goṇāṁ*. INSTR. (i) P *gohi*, Amg. *gohiṁ* < *gobhiḥ*. GEN. (i) P *gavam*, Amg. *gavam* < *gavām*; P *gonam* (> *gunnam*) < *gonām*. (iii) P *gonānam* < **gonānām*. (iv) *Nanaghat* *gāvīnam*.

(b) The stem *nau-* apparently retains no OIA inherited inflected form;³⁵ all the available forms are based on the extended stem *nāvā-*:

SG.: NOM. Pkt. *nāvā*. ACC. *nāvam*.³⁵ INSTR.-DAT.-ABL.-GEN.-LOC. SG. P *nāvāya*, P *nāvāe* < **nāvāyā* and/or **nāvāyaḥ* and/or **nāvāyam*, **nāvāyai*; cf. RV *nāvāyā* (1.97.8). PL.: NOM. P *nāvāyo*. INSTR. Amg. *nāvāhi*. LOC. P *nāvāsu*.

9. CONSONANTAL DECLENSIONS: MUTATIONS AND REMNANTS

§66. The radical *-e*, *-d*, *-ś* stems and the derivative stems in *-at*, *-it*, *-ut*, *-as*, *-mas*, *-yas*, *-vas*, *-is* and *-us* are entirely brought over to the vowel declension by either adding *-a* (or *-ā* if fm.) or by dropping the final consonant. Inherited forms survive sporadically, mostly as Sanskritisms.

(a) *vāc-*: P *vācā*, Pkt. *vāā*, Amg. *vā* (< **vācī*), Ap. *vāā*, *vāa-*; e.g. Khar. D *vayāi* (< *vācayā* = *vācā*), Ap. *vāahi* = *vāgbhiḥ*. Inherited forms: P *vācā*, Pkt. *vācāha*; P *tacā*, Amg. *tayā* (< *tvac-*). Cf. Pkt. *chāi* < *chāyā*.

(b) *pariśad-*: A *parisā* (*palisā*, *pariśā*), P *parisā*, *sampad-*: Pkt. *sampaā*, Ap. *sampaī*. *śarad-*: N *śarata-* (e.g.

35. Khar. D *nama* may indicate an original *nāvam* or **nāvām*.

saratammi=*śaradi*). Inherited form: P *padā* (INSTR. SG. <*pad-*), *dvipadam* (GEN. PL.), *sarado* (ACC. PL.), *saritam* (GEN. PL.).

(c) *dis-*: A (K) *disā-*; P *disā-*; Pkt. *disā-*, *disi-*. Inherited forms: Khar. D *diśo-diśa* (ABL. SG. or ACC. PL.), P *diso* (ABL. SG.), Pkt. *disi* (Loc. SG.).

(d) *jagat-*:³⁶ Pkt. *ja(g)a-*³⁷ BS. *jagi* (Loc. SG.).

(e) *sarit-*: P *saritā*, Pkt. *sariā-*, Ap. *sari-* (e.g. *sarihi* = *saridbhiḥ*).

(f) *marut-*: Pkt. *maru-*.

(g) *śarad-*: Pkt. *saraa-* as in *saraassa* (GEN. SG.).

(h) The inherited (i) and the derived (ii) forms of the -as declension are given below.

SG.: NOM.-ACC. NT. (i) A (G, K, D, J) *yaso*, (S, M) *yaśo*; P *mano*, *siro*; Pkt. *maṇo*, Ap. *maṇu*; *ta(v)u* <*tapāḥ*. (ii) P *siraṇ*, Pkt. *maṇaṇ*. NOM. MC. (i) Amg. *dummaṇā*; Ś. *duv-vāsā* 'Durvāsas'. (ii) Khar. D *sumedhasu* <-*medhas-*; P *dummano*, -*cetaso*; Amg. *vimaṇo*=*vimanāḥ*, *uggatave*=*ugra-tapāḥ*. ACC. MC. (ii) Pkt. *dummaṇaṇ*. INSTR. (i) Khar. D *teyasa* <*tejasā*; P *manasā*; Amg. *maṇasā*; Ś *tavasā*. (ii) Khar. D *manena*; N *śirasa*; P *tapena*; Mah. *maṇeṇa*; Amg. *sireṇaṇ*. ABL. (ii) Amg. *tamao*, *tamāo*; Mah. *sirāhi*. GEN. (i) P *manaso*. (ii) P *manassa*; Pkt. *jasassa*; Ap. *jasaha*.³⁸ Loc. (i) P. *manasi*; P. Amg. *urasi*; Mg. *śilaśi*. (ii) N *manasaṇmi*; P *mane*, *uras-miṇ*; P, Pkt. *ure*; Amg. *uraṇsi*; Mah. *urammi*; Ap. *maṇi*.

PL.: NOM.-ACC. NT. (ii) P *sotā(ni)*,³⁹ *sote*⁴⁰=*srotāṇsi*; Amg. *sarā(ni)*, *sarāṇsi*. NOM. MC. (ii) P *attamanā*,⁴¹ *at-tamanasā*=*āttamanasaḥ*; Amg. *ahosirā*⁴¹=*adhaḥśirasah*; Ap. *āsattamana*. ACC. MC. (ii) P *muditamane*. INSTR. (ii) P

36. Originally present participle.

37. Cf. Kauṣītaki Upaniṣad *jagāni* = *jaganti*.

38. Or inherited <*yaśasaḥ*.

39. NOM. only.

40. ACC. only.

41. Or SG. for PL.

sotehi, sirehi; Pkt. sirehi(ṁ). GEN. (ii) P *sotānaṁ*; Mah. *sarāṇaṁ*=*sarasām*. Loc. PL. (ii) Amg. *saressu*=*saraḥsu*.

(h) The declension of *-mas*, *-yas* and *-vas* stems is indicated below.

SG.: NOM.-ACC. NT. (i) A (S, M, K, D, T) *bhuye*, (G) *bhuya*, P *bhiyyo* <*bhūyaḥ*; Khar. D. *ṣeho*, *seha*; P *seyyo* <*śreyaḥ*. (ii) P *seyyaṁ*; Ś *baliaṁ*=*balīyaḥ*. NOM. MC. (i) P *candimā*, *avidvā* <*avidvān*, *bhaya-dassivā* <*-*darśivas*-⁴² (cf. Mbh. *pratyakṣa-darśivān*); Khar. D. *bhaya-dassima* <*-*darśi-mas*-⁴² Amg. *seyamse* <*śreyāṁsah* (Pl. for Sg.). (ii) Khar. D. *candrimu*=*candramāḥ*; P *aviddasu* <*-*avidvasu*-; Mah. *viuso*. ACC. MC. (ii) P *seyyaṁ*. INSTR. (i) Amg. *viusā*. DAT. (i) A (bh., sd. jtr.) *dīhgāyuse*.⁴³ GEN. (ii) P *aviddasuno*.

PL.: NOM. MC. (i) P *seyyāse* <*-*śreyāsaḥ*, *seyyā* <*-*śreya*-. (ii) P *aviddasū*, *aviddasuno*. NOM. NT. (iii) *seyyāni*.

(i) Outside the sporadic (1) OIA relics the *-is* and *-us* stems are mostly reduced to (2) *-i*, *-u* stems and rarely to (3) the *-a* stem.

SG.: NOM.-ACC. NT. (1) or (2) Khar. D. *ayo*, *ayu* <*āyuh*; P *āyu*, *sappi*; Pkt. *cakkhu*. (2) P *sappiṁ*, *āyūṁ*; Pkt. *dhaṇum*, *cakkhum*, *haviṁ*; Amg. *joiṁ*, *joī*, *āuṁ*. (3) Mah. *dhaṇuham* <*-*dhanuṣa*-. NOM. MC. (3) Ś *dīhāuso* <*-*dīrghā-yuṣa*-. ACC. MC. (2) Pkt. *dīhāuṁ* <*-*dīrghāyu*-. INSTR. (1) Amg. *cakkkusā*. (2) P *sappinā*, *acciyā* (FM.=*arciṣā*), *cak-khunā*; Amg. *joīṇā*=*jyotiṣā*, *accīe* (FM.); Pkt. *dīhāuṇā*. (3) N *dhanuena*. ABL. (2) P *sapphimhā*. GEN. (1) Ś *āuso*; Mah. *dhaṇuho*. (2) P *sappissa*, *āyussa*, *cakkkuno*, Amg. *āussa*, *cakkkussa*. Loc. (2) P *cakkkumhi*, *cakkkusmiṁ*; Mah. *āummi*, *cakkkummi* (3) Mah. *dhaṇuhe*.

PL.: NOM.-ACC. NT. (2) P (late) *cakkkūni*; Amg. *cakkkū*; Pkt. *cakkkūim*. NOM. MC. (2) Amg. *aṇāū*=*anāyusaḥ*. INSTR.

42. Or <*-*darśivant*-, <*-*darśimant*-.
43. Also *digghāyuse*; it may be Loc. Sg. of *-āyusa*-,

(2) P *cakkhūhi*; Pkt. *dhanūhiṃ*. GEN. (1) Amg. *joisaṃ* < *jyotiṣāṃ*.

(j) The stem *pumas-* (MC.) becomes *puma-*. The forms, (i) inherited and (ii) newly formed, that occur are as follows.

NOM. SG. (i) *pumā*, Amg. *pumaṃ* < *pumān*. (ii) P *pumo*; Amg. *pume* < **pumaḥ*. ACC. SG. (ii) Amg. *pumaṃ*. NOM. PL. (ii) P *pumā* (SG. for PL. or < **puma-*).

§67. The *-an* stems, with the exception of *rājan-* and *ātman-*, are brought over to the *-a* declension. Thus:

SG.: NOM.-ACC. NT. (i) A *nāma*, *nāmā*; P. Pkt. *kamma*, *nāma*; N *śirṣa*, *bhuma*. (ii) A (S) *kramaṃ*, (K, D, J) *kaṃmaṃ*, (G, K, D, J) *kaṃme*; P, Pkt. *kammaṃ*; Pkt. *nāmaṃ*, *kamme*; Mah. *kammanaṃ* < **karmaṇa-*. NOM. MC. (i) P *sā* < *śvā*, *yuvā*; Pkt. *ju(v)ā*, *muddhā*, *addhā*, *ucchā* < *ukṣā*. (ii) N *śune* < **śuna-*; Pallava Inscr. *sivakhandavamo* 'Śivaskandavarman'; Amg. *akammo*=*akarmā*; Mah. *bambho*, Amg. *bambhe*. ACC. MC. (i) Khar. D *drighamadhvana* < *dīrgham adh-vānaṃ*, P *addhānaṃ*, *brahmāṇaṃ*; Amg. *muddhāṇaṃ*. (ii) N *śune* (see NOM.); P *muddhaṃ*, *bamhaṃ*; Mg. *bamhaṃ*; Mah. *bambhaṃ*, *mahimaṃ*=*mahimānaṃ*, *addham* (also fm. Amg.). INSTR. A (D, J) *kaṃmanā*; P *kammanā*, *kammunā*, (i) *brahmunā*, *addhunā*, *muddhanā*; Amg. *kammanā*. (ii) N *namena*; P *kammena*; *suṇena* < **śuna-*; Amg. *kammenaṃ*, *muddhena*, *muddhāṇenaṃ*. DAT. (i) A (D, J) *kaṃmane*, (M) *krammane*. (ii) A (G) *kaṃmāya*, (K) *kaṃmāye*,⁴⁴ (S) *kramaye*; N *kamaya*. ABL. (ii) Amg. *kammunāu*, GEN. (i) P *kammuno*, *brahmuno*, *addhuno*; Amg. *kammuno*, *kammaṇo*. (ii) A (D, J) *kammasa*; N *śirṣaasa*, *bhumasa*; Pallava Inscr. *bhaṭṭisammasa* 'of Bhaṭṭisarman'; Ś *laddhaṇāmassa*=*labdhanāmnah*; Amg. *bambhassa*; Mg. *kammāha*; Pkt. *kammassa*. Loc. (i) P *muddhani*, *brahmani*, *kammani*; Ś *kammani*; Pkt. *muddhi* < *mūrdhni*. (ii) N *bhumaṇimi* < *bhūman-*; Amg. *muddhānaṃsi* < **mūrdhāna-*, *kammaṃsi*; Pkt. *kammammi*, *kamme*. Voc. (ii) P *bamhe*=*brahman*.

PL.: NOM.-ACC. NT. (i) A (T etc.) *kaṃmāni*; Khar. D *kamani*; P *kammāni*; Ś *kammāṇi*; Amg. *kammāṇi*. (ii) Amg. *kammā*. NOM. MC. (ii) P *suvānā* < **śvāna*-; Amg. -*mudhāṇā*, *bambhā*. INSTR. (ii) P *kammehi*, *suvānehī*; Amg. *kammehiṇ*. GEN. (i) Amg. *kammunaṃ*. (ii) Amg. *kammāṇa* (ṇ); Ap. *kammāhā*. Loc. (i) Amg. *kammasu*, (ii) P, Pkt. *kammesu*.

§68. The stem *panthan-* (*panthā-*, *path-*) shows the following declensional forms which besides the few (i) historical forms are based on the bases (ii) *panthā* and (iii) *patha-*.

Sg.: NOM. (ii) Pkt. *pantho*. (iii) P *patho*. Pkt. *paho*. Acc. P, Pkt. *pantham* < *panthām* (RV) or **pantham*, (iii) Pkt. *paham*. INSTR. (iii) Pkt. *paheṇa* (ṇ). ABL. (ii) Pkt. *panthāo*; P *pathā*. GEN. (iii) P *pathassa*. Loc. (i) Khar. D *mahapathi*. (ii) P *panthasmim*; Pkt. *panthe*; Ap. *panthi*. (iii) P *pathe*; Mah. *pahammi*.

PL.: NOM. (i) Amg. *panthā* < *panthāḥ* (RV), Mah. *panthāno*. GEN. (ii) Amg. *panthāṇaṃ*. Loc. (ii) A (G), Amg. *panthesu*.

§69. The declension of *rājan-* shows many (i) historical forms. The specific MIA forms presuppose three vowel stems, (ii) *rāja-*, (iii) *rāji-* and (iv) *rāju-*. The last two stems may have come from the heteroclitic base **rājar-* (cf. *ahan-*: *ahar-*, *ūdhan-*: *ūdhar-*, etc.) or they may have been modelled after *piti-*, *pitu-*.

Sg.: NOM. (i) A (G) *rājā*, (S, M) *raja*, (S) *raya*, (K, D, J, etc.) *lājā*; (G) *yona-rājā*, (S, M) -*raja* (K, D, J) -*lājā* = *yavanarājah*; P *rājā*, Pkt. *rāā*. Pai. *rācā*. (ii) N *maharaya*, Pkt. *rāo*. Acc. (i) P *rājānaṃ*. (ii) Pkt. *rāam*. INSTR. (i) A (G) *rāñā*, (S) *rañā*; P *raññā* (also Abl.); Pkt. *rañṇā*; Pai. *raññā*. (ii) Pkt. *rāeṇa*. (iii) A (M) *rajina*,⁴⁵ (K, D, J) *lājina*; P *rājinā*; Pkt. *rāiñā*; Pai. *rāciñā*. GEN. (i) A (G) *rāño*; (S) *raño*; P, Pai. *rañño*; Pkt. *rañṇo*. (ii) Amg. *rāyassa*. (iii) A (K, D, J) *lājine*, (su) *rājina*; P *rājino*; Pkt. *rāiño*; Pai. *rāciño*.

45. Also *lājina* (ru, ng.).

Loc. (ii) Pkt. *rāe*. (iii) P *lājini*; Nasik Cave *rājini*; Pkt. *rāimmi*.

PL.: NOM. (i) A (G) *rājāno*, (S) *rajano*, *rajani*, (M) *rajane*, (K) *lājāno*, (D, J, T) *lājāne*; P *rājāno*; Pkt. *rāāno*. (ii) Pkt. *rāā*. ACC. (i) P *rājāno*,⁶⁴ Pkt. *rāāno*.⁴⁶ (ii) Pkt. *rāā*,⁴⁶ *rāe*. INSTR. (ii) Pkt. *rāehim*. (iii) A (T) *lājīhi*, Pkt. *rāihim*. (iv) P *rājūhi*. GEN. (i) P *raññaṃ*. (ii) Pkt. *rāāṇaṃ*. (iii) Pkt. *rāñnaṃ*. (iv) P *rājūnaṃ*. Loc. (ii) Pkt. *rāesum*. (iii) Pkt. *rāisum*. (iv) P *rājūsū*.

§70. The declension of *ātman*-⁴⁷ comprises, besides (i) the historical forms, forms based on the following extended stems: (ii) **ātma-*, (iii) **ātmaka-*, (iv) **ātmana-*, (v) **ātmanaka-*, (vi) **ātmāna-*, (vii) **ātmānaka-*, (viii) **ātā-* (FM.) and (ix) **ātāna-*. In Nagar. *atano* and *apano* (Gen. sg.) occur in the same document.

SG.: NOM. (i) A (bh, sd) *mahātpā*; P, Pkt. *attā*; Pkt. *appā*. (ii) N *mahatva*; Pkt. *appo*. (iii) Ap. *appaū*. (iv) Pkt. *appaṇo*. (vi) *appāṇo*, *attāṇo*. (viii) Jaina Ś *ādā*, Amg. *āyā*. (ix) Amg. *āyāṇe*. ACC. (i) A (D, J) *atānaṃ*; Khar. D *atmana*; P *attānaṃ*, *ātumānaṃ*; Pkt. *attāṇaṃ*, *appāṇaṃ*. (ii) P *attam*, Amg. *appaṃ*. (iii) Amg. *appayaṃ*, Ap. *appaū*. (iv) Ap. *appaṇu*. (vii) Pkt. *attāṇaṃ*, *appāṇaṃ*; Ap. *appaṇaū*. (ix) Amg. *āyāṇaṃ*. INSTR. (i) A (T etc.) *atanā*, (b) *mahataneva* (= *mahatanā*+*eva*); P *attanā*; Pkt. *appaṇā*. (ii) A (sd) *mahatpeneva* (= *mahatpena*+*eva*); Mah. *appaṇa(ṇ)*. (iv) Mah. *appaṇeṇa*, Ap. *appaṇem*. (vi) Amg. *appaṇeṇaṃ*. (viii) Amg. *āyāe* (FM.). ABL. (i) P *attanā* (see Instr.). (viii) Amg. *āyāo* < **ātātaḥ*. GEN. (i) A (D, J) *atane*; Khar. D *atmano*; P *attano*; Pkt. *attaṇo*, *appaṇo*. (ii) N *mahatvasa*; Ap. *appaho*. (iv) Ś *attana-keraka*,⁴⁸ Mg.+*kelaka*.⁴⁸ (iv) Pkt. *appaṇassa*. (vii) Pkt. *appaṇaassa*, Mg. *attāṇaāśśa*. Loc. (ii) Amg. *appe*. (vi) Mah. *appaṇe*.

46. Nom. for Acc.

47. *-tm-* > *-tt-* (East Central generally), *-pp-* (Western generally), and *-t-* (by contamination between *-tt-* and *-tv-*, in Jaina Pkt.)

48. Periphrastic.

PL.: NOM. (i) P *attāno*, Pkt. *appano*. (ii) Khar. D. *anatma* < **anātmāḥ* = *anātmanah*; Mah. *appā*. (vi) Pkt. *appāṇā*. (ix) Amg. *āyāṇā*.

§71. The *-in* (*-vin*, *-min*) declension can be called the only living consonantal declension in MIA. Confusion with the *-i* declension is inevitable but *-i* forms are not at all conspicuous at the early stage. The influence of the *-a* stem came early and that first in the North Western dialect group.

SG.: NOM. MC. A *piyadasī*, *piyadasī* < *priyadarśī*. Khar. D *j'a'i* < *dhyāyī*, *śethi* < *śreṣṭhī*, *jitavi* < **jitāvī* = *jitavān*, *medhavi* *medhāvi*, *dharmayari* < *dharmacārī*; N *sac'hi* < *sākṣī*, *avaradhi* < *aparādhi*; P *hatthī*, *hatthi*; Pkt. *hatthī*. ACC. MC. (i) P *hatthinam*. (ii) N *sach'i*; P, Pkt. *hatthim*. INSTR. A *piyadasinā*, *-dasina*, (br, jtr) *antevāsina*; P *hatthinā* (also ABL.). DAT. A (K, D, J) *piyadasine*, (M) *priyadraśine*; A (jtr) *antevāsine*.⁴⁹ ABL. (i) P *hatthina* (see Instr.). (iii) P *hatthimhā*. GEN. (i) A (G) *priyadasino*; Khar. D *dhama-jivino*, *vridhavyarino* < *vṛddhopacārīṇaḥ*, *rativivasina* < *rātrivivāsinaḥ*; P. Pkt. *hatthino*. (iii) A (S, M) *pri(y)adraśisa*, (K) *piyadasisā*; Nagar. *gamdhahathisa* (*-hadhisa*); Khar. D *ekapananu'abisa* (Cro 16) = *ekaprāṇānukampinaḥ*,⁵⁰ P, Pkt. *hatthissa*. (iv) The stem form used for Gen. (as a short of loose compound): Khar. D *gehi*⁵¹ = *grhīṇaḥ*; Ap. *atthi*⁵² = *arthinaḥ* (DAT. GEN.). Loc. (i) P *hatthini*. (ii) P *hatthimhi*, *hastismim*; Mah. *siharimmi* = *śikharīṇi*.

PL.: NOM. MC. (i) Khar. D *anavehino* < *anapekṣinaḥ*; *drumedhino* < **durmedhinaḥ*; P, Pkt. *hatthino*. (ii) *Nana-ghat hathī*; N *sach'i*; P, Pkt. *hatthī*; Pkt. *sāmī(o)*. NOM. NT. A (T, etc.). *āsīnavagāmīni*. ACC. MC. (Nom. for Acc.). (i) A (S) *hastino*, (M) *hastine*, (K, D) *hathīni*; Khar. D *so'ino* < *śokinah*; P, Pkt. *hathino*. (ii) As Nom. above. INSTR. P

49. Used for Instr.

50. *ahivadanaśilisa* (Cvo 34) is probably an error for *ahivadanaśilasa*.

51. A. 3; *yaza edadiśa yaṇa gihi parva'idaza vā* = *yasya etūdrśam yānam grhī pravrajitasya vā*.

52. Saraha's Dohā: *athi na dīau dāna; arthi* may also be taken as Acc.

hatthīhi; Amg. *pakkhīhim*. GEN P *hatthīnam*; Amg. *pakkhīna* (ṃ). Loc. P, Pkt. *hatthīsu*.

§72. The present participle in *-ant* (*-at*) in MIA is generally transferred to the *-a* stem based on Acc. sg. or Nom. pl. In some of the early MIA dialects the historical Nom. sg. (mostly *-at* stems, with the preservation of the ending and the loss of *-t*) is not infrequent. The survival of other historical case forms, with the exception of GEN. sg., is generally Sanskritism.

SG.: NOM. MC. (i) A (G) *karu* (ṃ) (<*karont-) = *kurvan*; Khar. D *pariyara* (Cro 20) <*paricaran*; P *jīvaṃ bhaṇam*, *arahaṃ*,⁵³ Amg. *jāṇam*, *kubbaṃ* <*kuruvan*, *ciṭṭhaṃ* <*tiṣṭhan*. (ii) Khar. D *apasu* (<*apaśyats) = *apaśyan* 'not seeing', *anuvicitao* = *anuvicintayan*, *smihao* = *spṛhayan*, *anusmaro* = *anusmaran*, *muju* (<*muñcats) = *muñcan*; P *passo*. *jāno*.⁵⁴ (iii) A (G) *saṃto*, (M, K) *saṃta* = *san*; *karāto*, *karoto* = *kurvan*; N *jīvaṃto*, *jayaṃta*, *arahaṃta*; P *kandanto*; Mah. *kuṇanto* = *kṛṇvan* (RV); Ś *karento*; Amg. *dento* = *dayan*; Mg. *puścande* = *prcchan*; Ap. *hasantu*, *ullasanta*, *jaganto* <*jāgrant-. NOM.-ACC. NT. (ii) P, Amg. *asam* (MC. for NT.) = *asat*: A (S, K, D, J) *saṃtam*, (M) *saṃta* = *sat*, (S, M) *kara* (ṃ) *tam*, (K, D, J, mk) *kalaṃtam* = *kurvat*; P *asamtam*; Ś *dīsamtam*. Acc. MC. (iii) N *jivaṃta*; P *vasamtam*, *karontam*; Pkt. *santam*, *jānatam*; Ap. *dārentu*. INSTR. (i) Khar. D *asata*, P *asatā*-. P *icchatā*-. (iii) Ś *karantena*, Mah. *kuṇantena* = *kurvatā*; Mg. *gaścantena*; Amg. *anukampantenam*; Ap. *bhamantē*, *roantem*. GEN. (i) Khar. D *paśatu*, *paśato* <*paśyataḥ*, *vivaśatu* <*vipaśyataḥ*, *jhayatu* <*dhyāyataḥ*, *ajhayato* <*adhyāyataḥ*, *vianatu* <*vi jānataḥ*; P *passato*, *karoto*, *sato*; Amg. *karao* <*karataḥ = *kurvataḥ*, *anukubbao* <*anukurvataḥ*. (iii) A (S) *aśatasa* = *aśnataḥ*; N *jayaṃtasa*; P *passantassa*, *anukubbassa* <*anukarvasya; Mah. *kuṇantassa*; Pkt. *karentassa*, *vasantassa*; Ap. *karantaho*. Loc. (i) P *sati*, Ś *sadi*. (iii) P *sante*, *kandante*, *arahatamhi*; Amg. *sante*,

53. Also *arahā* which shows the influence of the *-an* stem; cf. Amg. *arahā*.

54. Amg. *ajānao* <*ajānakah, or Gen. for Nom.

arahataṃsi; Mah. *hontammi* < **bhavantasmin*; Ap. *pasa-vante*=*prasavati*.

PL.: NOM. (i) A (G) *tistāṃto*; P *santo*, *icchato* (= *icchantaḥ*). (iii) P *passantā*, *santā*; Amg. *karentā*, *arahantā*; Pkt. *khelantā*; Ap. *hontā*. ACC. MC. (iii) *nikkhamante*; Mah. *uṇṇamante*; Amg. *samārambhante*, *arahante*. INSTR. (i) P *sabbhi* < *sadbhiḥ*. (iii) A (nj) *bhadantehi*; Pkt. *bhaṇantehi* (ṇ); Ap. *ṇivasantahī*. GEN. (i) P *karotaṃ*, *kurutaṃ*=*kurvatām*, *viṇānataṃ*, *arahataṃ*. (ii) Kharavela Inscr. P *araḥantānaṃ*; P *nadantānaṃ*; Amg. *santānaṃ*, *arahantānaṃ*=Mg. *alihantānaṃ*; Pkt. *ṇamantānaṃ*; Ap. *ṇavantāhā*, *pecchantāṇa*. LOC. (iii) P *santesu*; Pkt. *gacchantesu*.

§73. The use of *bhavant-* as an honorific second personal pronoun in Pali and Śaurasenī is a Sanskritism, except the voc. *bhoḥ* which had already become a vocative particle. The forms occurring are:

SG.: NOM. P, Ś *bhavaṃ* < *bhavān*. ACC. P *bhavantaṃ*. INSTR. P *bhotā*, Ś *bhavadā*. GEN. P *bhoto*, Ś *bhavado*. Voc. P *bhavaṃ* < *bhavan*, *bho* < *bhoḥ* < **bhavas*.

PL.: NOM. P *bhonto*, *bhavanto*. ACC. P *bhavante*. INSTR. P *bhavantehi*. GEN. P *bhavataṃ*.

§74. The declension of the stem *mahant-* (originally the present participle of *mah-* but had become an ordinary adjective in OIA) includes forms from the secondary base *mahā-* (Mc. and FM.) which was originally Nom. sg. of *mahan-*.⁵⁵

SG.: NOM. (i)⁵⁶ N *mahaṃta*, P *mahanto*. NOM.-ACC. NT. Amg. *mahaṃ* < *mahat*.⁵⁷ ACC. (i) N *mahaṃta*, Pkt. *mahantam*. (ii)⁵⁸ Amg. *mahaṃ* < **mahām*. INSTR. (i) P *mahantena*. (ii) Amg. *mahayā* < *mahā-* (MC. and FM.).

55. Cf. RV *mahnā* Instr. sg.; *mahā* features as the first member of compounds, but as the final member it becomes *maha-*; e.g. *mahā-rāja-*, *pitāmaha-* (< IE. *-*meghṇ-*).

56. From the extended *-ā* base **mahanta-*.

57. Contaminated with the *-a* stem.

58. From the base **mahā-*.

(iii)^{58a} P *mahatā*. GEN. (i) N *mahaṃtasa*. (iii) Amg. *maha(y)o* < *mahataḥ*. PL.: NOM.-ACC. NT. (i) Amg. *mahan-tāim*. NOM. (i) *mahaṃte*, *mahaṃti*. ACC. (i) P *mahante*.

§75. The declension of the possessive adjectives in *-vant* and *-mant* is analogous to the present participial *-nt* declension.

Sg.: NOM. MC. (i)⁵⁹ A (ru) *bhagavaṃ* < *bhagavān*; Khar. D *vatava* < *vrataṃvān*, *śīlavān*, *cachuma*, *cakhuma* < **cakṣumā*, *bramayiyava* < *brahmacaryavān*, *bhayadasima* < **bhayadarśimā*(n); P *cakḥumā*; Amg. *bha(g)avaṃ*, *cakḥumam*; Mah. *haṇumā*. (ii)⁶⁰ Amg. *haṇume* < **hanumas*, Jaina Mah. *bhagavo* < *bhagavaḥ* (Voc., RV). (iii)⁶¹ Khar. D *silamatu* < **śīlamantaḥ*; N (proper names) *pumñavaṃta*, *viryaṃvaṃda*; Pkt. *guṇavanto*; Ap. *guṇavanta*. NOM.-ACC. NT. (i) P *ojavaṃ* < *ojavat*. (iii) P *vaṇṇavantaṃ*; Ap. *dhaṇamanta*. ACC. MC. P *satimaṃ*=*smṛtimantaṃ*; Amg. *bhagavaṃ* (after NOM. *bhagavo*). INSTR. (i) A (bh.), P *bhagavatā*; P *cakḥumatā*; Pkt. *bhaava(d)ā*. (iii) Pkt. *bhuttavanteṇa*. GEN. (i) Khar. D *uṭhanamato*=*utthānavantaḥ*; P *satimato*. (iii) Nanaghat *sirimatasa*; P *śīlavantassa*; Amg. *āusantassa*=*āyusmataḥ*; Ś *himavadassa*; Pkt. *haṇumantassa*. Loc. (i) P *śīlavati*; Mah. *himavai*. (iii) P *śīlavante*, Mah. *haṇūmante*, *haṇumtammi*. PL.: NOM. MC. (i) Khar. D *smatimata* < *smṛtimantaḥ*; N *thamavaṃte* < *dharmavantaḥ*; P *cakḥumanto*; Pkt. *bha(g)avanto*. (iii) P *śīlavantā*; Amg. *buddhimantā*.⁶² NOM.-ACC. NT. (i) Amg. *balavanti*. (iii) P *ojavantāni*,⁶³ Amg. *vaṇṇamantāim*. ACC. NT. (iii) P *śīlavante*; Amg. *bhagavante*. INSTR. (iii) P. *śīlavanteḥi*; Amg. *bhagavanteḥim*; Ap. *balavantahī*. GEN. (i) P *satimataṃ*. (iii) P *bhagavantānaṃ*. Amg. *bhagavantāṇaṃ*. Loc. (iii) P *śīlavantesu*.

58a. Inherited form.

59. Historical form; dropping the final *-n* or changing it to *-m*.

60. Pre-IA dialectal form from the weak base and retaining the ending *-s*.

61. From the extended *-a* stem.

62. Contaminated with the *-a* stem form.

63. Amg. *āusantāro* (Voc pl.) is modelled after the *-tar* declension.

CHAPTER V

DECLENSION OF THE PRONOUN

§76. The personal pronouns present a rich variety of dialectal forms in MIA, especially in Asokan. Some of the new forms are of adjectival origin like the Iir. possessive pronouns, **asmāka-*, **yusmāka-*, OIA *māmaka-*, *māmakā-*, *māmikā-* (FM.), *mākīna-* (RV), *tāvakā-*. Others are outcome of analogy and contamination.

§77. The declension of first personal pronoun includes nine stems derived from IE **egho-*, **me(i)-*, **uei-* and **no(s)-* (OIA *aha-*, *ma(y)-*, *vay-*, *na-* and *asma-*): (i) *aham* with its expanded variant with the pleonastic-diminutive affix *-ka*, *ahakam*, and the apthetic variants **ham* and **hakam*, and extension **hami-*. (ii) *ma-*, *mā-* (from *mā*, *mām*, *me*, *māt*, *māyā*, *māyi*). (iii) **mami-*, extended from either *ma-* or from *mamā-*, probably from the latter if we compare it to **hami-*.¹ (iv) *mayā-* (from *māyā*, *māyi*). (v) *mama*, already occurring as a stem in OIA, e.g., RV *mamat* (abl?), and *māmaka-*, *mamatā*, etc. (vi) **mabh(y)a-* (Avestan *maibyā*, *maibyo*; cf. Avestan *taibyā*, *taibyo*, OIA *túbhyam*, Latin *tibi*, Umbrian *tefe*). (vii) *mahya-* (from RV *māhya*, *māhyam*). (viii) The first person sg. of the substantive verb *as*, *asmi*, strengthened by the PL. base *asma-*, occurs as Nom. sg. in the late MIA. In non-Paninean Sanskrit *asmi* often occurs as a substitute for *aham*,² and its apthetic variant in MIA, *mhi*, occurs as such in Pkt., e.g. *jādo mhi* < *jāto'smi*. (ix) *asma-* (PL.; from DAT. *asmābhyam*, ABL. *asmāt*, LOC-DAT. RV *ásme*). (x) *na-* (PL.; from DU. *nau*, PL. *naḥ*).

1. THE FIRST PERSONAL PRONOUN

Sg.: Nom. (ia) A (G, S, M), P, N, Pkt. *aham* < *aham*; Khar. D *ahu* (also *aho*), N *ahu* (also *ahum*) < **ahah*; (ib)

1. The affix *-i* in **mami-*, **hami-* can be compared to OIA. *me.+i=mayi*, *tvé.+i=tyayi* (post-RV), double Loc.

2. WACKERNAGEL III §224 f a).

Aśva, *ahakam*, Mah. *aha(y)am* < *ahakam*,³ Mg., Pai. *ahake* < **ahakaḥ*. (ic) A (D, J, ru) *-ham*,⁴ Pkt. *ham* < **ham*. (id) A (K, D, J, T, etc.) *hakam*, Ap. *haṭṭ*⁵ < **hakam*; Mg., Pai. *hak(k)e*, *hag(g)e* < **hakaḥ*. (v) N *mama* (GEN. for NOM.), Ap. *mo* (VH) < *mama*. (viii) Pkt. *amhe*. (see, PL.) *amhi* (Krama.), *mmi* (Hema) < *asme*, (a) *smi*; Pkt. *ahammi* (Vara., Mārka.), *hammi* (Puru.) < (a) *ham* + (a) *smi*. Acc. (i) N *ahu(m)*, *aham* (NOM. for Acc.). (ii) A (T, etc.), P, Pkt. *maṃ*. < *mām*. (iii) Amg. *mamiṃ*,⁶ Ap. *maĩ* (*maim*,⁷ *mai* < **mami(m)*). (v) P, Pkt. *mamaṃ* < **mamam* or *mama* + *mām*. (vii) Amg., Mah. *mahaṃ* (DAT.-GEN. for Acc.) < **mabh(y)am* = *mahyam*. (viii) Pkt. *amhi* (Krama., NOM. for Acc.). INSTR. (i) A (bh) *hamiyāye* (= *ham* + *mamiyāye*). (ii) A (K, D, Rdh, Mth), P, Pkt. *me* (I-E Loc., OIA DAT., for INSTR.) < *me*. (iii) A (T) *mamiyā* < **mami-* + *-yā*; A (J) *mamiyāye* = *mamiyā* + *-ye* (DAT.-GEN.-LOC. FM. ending). (iv) A (G, br.), P *mayā*; A (S, M), N *maya*; Pkt. *mae* < *mayā*; Pkt. *mayi* < *mayā* or *mayi* (Loc.). (v) A (K, D, J, T, b) *mamayā* < *mama-* + *-yā*, or *mama* + *mayā*; A (D) *mamāye* < *mama-* + *-yai* (DAT.-GEN.-LOC. FM.) cf. Ap. *mamaye* (Loc.). Dat. BS *hammi* (Mahāvastu). ABL. (ii) Pkt. *matto* < *mattaḥ*. (iv) Pkt. *maitto* < *mayā* + *mattaḥ*. (v) Pkt. *mamā(d)o*, Ś *mamādu* (Krama.) < **mamāt* + *-tas*; Pkt. *mamāhi* (Krama.; cf. *uttarāhi*); Amg. *mamāhiṃto* < *mama-* + **-bhim* + *-tas*. (vi) Ap. *mahuṃ* < **mabh(y)am* (DAT. GEN. as ABL.). (vii) Ap. *majjha* < *mahyam* (DAT.-GEN. as ABL.). GEN. (i) A (bh) *hamā* < (a) *ham* + *mā(m)* (or *mama*). (ii) A (G, S, M, K, bh), P, Pkt. *me*, Khar. D *mi* < *me*. (iii) A *maĩ* < **mamim*. (iv) A (S, M) *Maa*,⁸ N *mayā*

3. Noted by Patañjali (WACKERNAGEL III, p. 446), which supports its eastern or east-central origin.

4. As appended to the verbal form *ālabhe-ham*; cf. (bh.) *ālahāmi hakam*.

5. Also *hamum* (Krama.).

6. Acc. to PISCHEL (§418). FM. modelled after *mamam*, but *mami-* occurs in A and not FM.

7. *aim* (Krama), if not an error for *maim*, probably comes from the dual base *āva-*.

8. It may stand for *maha* < **mabh(y)am*.

<mayā (INSTR. for GEN.). (v) A (G, Ksb, Rdh, Mth, Rp), N, P, Pkt. *mama*, A (K, D, T) *mamā* <*mama*. A (J), P, Pkt. *mamaṃ* <**mamam*. (vi) Pkt. *maha(ṃ)*, Ap. *mahum* <**mabh(y)am* = *mahyam*. (vii) Wardak Vase *mahiya*, N *mahi*, P *mayham*, Pkt. *majjha(ṃ)*, <*mahyam* (often for GEN. in Mbh.); Ap. *majjhu* <*mahyam*. Loc. (iii) Ap. *mai* <**mamiṃ*, or *mayā* + *-ena* (ACC. or INSTR. for Loc.). (iv) P *mayi*, Pkt. *mai* <*mayi*. Pkt. *mae* <*mayā* (INSTR. for Loc.). (v) Mah. *mamammi*, Amg. *mamamsi* (Krama.) <**mamasmin*. Ap. *mamaye* (Hema.) <*mama-* + *-ye* (FM. ending).

PL.: NOM. N *vayaṃ* (also *veyaṃ*, *veya*), Pkt. *va(y)am* <*vayam*. A (D, J) *maye*, P *mayam* <*vayam*.⁹ (ixa) Mg. *asme* <RV *asme* (extended from Loc.-DAT.). (ixb) *asma-* >*amha-*: Pallava *amho*; P, Pkt., Ap. *amhe* <*asme*; Ap. *amhai* <*asma-* + *-ena* (INSTR.). (ixc) *asma-* >*amha-* >*ambha-*: Ap. *ambhe* <*asme*. (ixd) *asma-* >*amha-* >*ambha-* >*abbha-*: Pkt. *bhe* (Caṇḍa)¹⁰ <(a)*sme*. (ixe) *asma-* >*amha-* >*ambha-* >*ambha-*: Pai. *ampha* (Krama.). <**asmam* (cf. Gen. *amha*, *amham*). ACC. (ixa) Mg. *asme* (see NOM.). (ixb) Ś *amhe*, Mah. *amha*, Ap. *amhaim* (also as NOM. PL.), P *amhākam* (<*asmākam*), N *asmag'ena* (<**asmākenām*). Pkt. *amheṇā* (Krama.; <**asmenām* or **asmenā*), Ap. *amhaham* (<**asmasām*); GEN. for ACC. (ixe) A (D) *aphe*, (J) *apheni*¹¹ <*asme*. (x) A (K, D, J) *ne*; P *no*; Mg., Amg. *ṇe*; Ś, Mah. *ṇo* <*naḥ*. INSTR. (ix) N *asmabhi*, Mg. *asmehiṃ*, P *amhehi*, Pkt. *amhehi(ṃ)*, Ap. *amhehi* <*asmābhiḥ*, **asmebhiḥ*, **asmebhim*. (x) P *no*, Amg. *ṇe* (see ACC.). ABL. (ix) Ap. *amha* (Krama.) <*asmat*; Pkt. *amhehiṃto*, *amhāhiṃto*, *amhāsumto*. GEN. (vii) Pkt. *majjhāṇam* (Krama.) <**mahyānām*. (viii) A (D) *aphāka(ṃ)*, N *asmag'a*, P *amhākam*, *asmākam*, N *asmehi* (INSTR. for GEN.), N. a(s) *mahu*, Ap. *amhahu* <*asma-* + **-sas* (GEN. SG. or **as-mabhaḥ*), Pkt. *amhāṇa(ṃ)*, Mg. *asmāṇam* = *asmābhyam*; Ap. *amhahā* <**asma-* + *-sām* (GEN. PL.). P *amham*, Pkt. *am-*

9. *v->m-* by the influence of *mama*, *me*, *mahyam* etc.

10. For all cases (PISCHEL §418).

11. For the particle *-ni* cf. Greek (Arcadian) *tō-ni* (Gen. sg.), *tān-ni* (Acc. FM.).

ha (ṇ), Ap. *amha* < **asmām* or *asmat* (ABL. for GEN.). Amg. *amhe* (DAT.-LOC. for GEN.). Ap. *amhāra*-¹² (Puru.) < *asma*- + *-āra* (?) (x) A (K, D, J) *ne*, P *no*, Pkt. *ṇo*, *ṇe* < *naḥ*. Loc. (ix) A (D, J) *aphesu*, *aphesū*, P *amhesu*, Pkt. *amhesu* (ṇ) < **asmeṣu*; Ap. *amhāsu* < *asmāsu*.

2. THE SECOND PERSONAL PRONOUN

§78. The declension of the second personal pronoun comprises (i) beside the historical forms, new formations and older survivals from the bases: (ii) *tva-*, including the weak form (iia) *tu-* and its extensions (iib) **tum* (a)-, (iic) **tusa-*, (iid) **tuṣma-*, (iie) **tuhya-* and (iif) **tubhya-*, (iii) *yu-* including its extensions, (iiia) *yuṣma-*, (iiib) **yuhya-* and (iiic) **yubhya-*. Historically the stems *yu-* and *va-* belonged to the dual-plural and the base *t(v)a-* to the singular, but in MIA there is no such distinction in the use of the stems.

Sg.: NOM. (i) N *tuo* < **tuvāḥ* = *tuvām*; P, BS. *tuvam*, Pkt. *tum* < *tvām* (disyllabic) = RV *tuām* (*tuvam*); cf. OP *tuvam*, Av. *tūm*. P *tvaṃ*, Pkt. *taṃ* < *tvam* (monosyllabic). (iia) N *tu* < Ir. **tū*, cf. Av. *tū*. (iib) Pkt. *tumam* (from Acc.). (iic) Pkt., Ap. *tuha* (ṇ), Ap. *tuhū* < **tuṣām*, **tusum* (GEN., Loc. PL.). (iii) Pkt. *si* < *asi* (second pers. sg. of *as-*). Acc. (i) P, Pkt. *taṃ* < *tvām* (monosyllabic); cf. OP *ṭuvām*, Av. *ṭwam*. Pkt. *tum* (from NOM.). (ii) Pkt. *te*, *de* < *tvé* RV (Loc.). Ap. *taī*, *paī*¹³ < **tvayim* (see INSTR.). Pkt. *tue* < *tvayā*. (iib) Pkt. *tume* < *tvé*. INSTR. (i) P *t(v)ayā*, Pkt. *tae* < *tvayā*. Pkt. *taī* < *tvayi* (Loc.). P *te*, Pkt. *te* (*de*) < RV *tvé* (Loc.). (ii) Ap. *taī*, *paī*¹⁴ < **tvayena*. (iia) Pkt. *tue*, *tui* < **tuyā*, **tuyi*. (iib) Pkt. *tumae*, *tumāi* < **tuma-* + *-(ā)yai* (F.M.). (iid) Ap. *tumhaī* (also Acc.) < **tuṣmābhiḥ* (PL. for SG.). ABL. (i) P *tatto* < *tvattaḥ*. Pkt. *taitto* < *tvayi* + *tvattaḥ*. (iia) Pkt. *tuitto* < **tuyi* + *tvattaḥ*. (iib) Pkt. *tumāo*, *tumā* (d) *u* < **tumāt* + *tas*. Pkt. *tumāhu* < **tumāsu* (from Loc.). Pkt. *tumāhi* (cf. *uttarāhi*). (iic) Ap. *tuha*

12. Possessive adjective.

13. Dialect change of *tv-* > *tp-* (cf. *ātman-* > *ātpa-*).

14. BURROW §79 and Index.

<*tusa (h) (from GEN.). (iie) Ap. *tujjha*; see GEN. (iif) Ap. *tubbha* <*tubhyam*. GEN. (i) N, P, Pkt. *tava*, Ap. *tuī* (also to, cf. N *tomi*¹⁵) <*tava*; P *tavam* <*tava* + *tvam*. P. *te*, Pkt. *te* (de) <*te*. (ii) N *tahi* <*tvadhi or tvābhi- (from Loc.-INSTR.). (iia) N *tusa*, *tusya*¹⁶ <*tuṣya, *tuva*, *tuma*¹⁷ <*tu + *tava*, *tui* <*tuyi (from Loc.). (iib) Pkt. *tumo* <*tumas = *tava*, *tumāi* (see INSTR.); Ceylon *tumaha*. (iic) Ap. *tuha* <*tusa (h) = *tava*; Pkt. *tuhe*, *tuha*, *tuhu*, Ap. *tuhū* <*tusu (m) (from Loc. PL.). (iid) P *tumhaṃ*, Pkt. *tumha*, *tumho*, *tumhe*, *tumma* <*tuṣmam, *tuṣmaḥ, *tuṣmat (from ABL. PL.). (iie) P *tuyhaṃ*; Pkt. *tujjha*, *tuyha*; Ap. *tujjha*, *tujjhu* <*tuhya- (after *mahyam*); Ap. *tujjhaha* <*tuhya- + --sa or -sas (GEN.). (iif) Pkt., Ap. *tubbha* (m) <*tubhya* (m). (iia) Pkt. *umma* <*yuṣmat* (ABL.), **yuṣma* (m). (iiib) *ujjha*, *uyha* <*yuhya (m) (after *mahyam*). (iiic) Pkt. *ubbha* <*yubhya (m) = *tubhya* (m). (iv) Ap. *tesau*. Loc. (i) P *t(v)ayi*, Pkt. *taī* (also *tae*) <*tvayi*. Pkt. *tu(v)*, *tu(v)ei* <*tvé* (RV). (ii) Pkt. *tuvammi* <*tvasmin. Ap. *taī*, *paī* (see INSTR.). (iia) Pkt. *tummi*¹⁸ <*tuṣmim. (iib) Pkt. *tumae*, *tumāi* (see INSTR.); Amg. *tumamsi*, Pkt. *tumasmi* (Krama.) <*tumasmin.

PL. NOM.: (iid) A (D, J, sn) *tuphe*; P, Pkt. Ap. *tumhe*, *tumbhe* *tummaṃ* <*tuṣme. Pai *tumphā*, *tuppha* (Krama.) <*tuṣma-. (iie) P *tujjhe* (from Acc.). (iif) Pkt. *tubbha* <*tubhya*-. (iiib) Mg. *uyhe* <*yuhya-. (iiic) A (J) *phe*, Pkt. *bhe*¹⁹ (cf *ubbha* GEN. SG.) <*yubhya-. Acc. (i) A (J, bh, mk) *ve*; P, Pkt. *vo* <*vaḥ*. (iid) A (J) *tupheni*,²⁰ Pkt. *tumhe*; P *tumhākaṃ* (from GEN.); Ap. *tumhahaṃ* <*tuṣmāsām (GEN.). (iie) Pkt. *tujjhe* <*tuhye = *yuṣmé* RV (Loc.). (iii) Khar. D *yu* (A1, 4, A2, 7) <Iir. **yūs*; cf. Av. *yūš* (Acc. PL. enclitic). (iiie) P *bhe*, Pkt. *mhe* (Vasudeva-hiṇḍī: as Acc. Instr. and Gen. PL.) (see

15. Used as NOM. also.

16. Influenced by *tumam*.

17. Also NOM. in *Avahatṭha*.

18. For the loss of *yu-* cf. Av *xshvmaibyā*, *xshmāvoyā* (Dat. pl.).

19. See *apheni* Acc. PL. of the first personal pronoun.

20. Also read as *yuṣmu* (BURROW §79).

NOM.). INSTR. (i) P *vo* < *vaḥ* (ACC.-DAT.-GEN. for Instr.). (iia) A (D, J) *tuphehi*; P *tumhehi*; Pkt. *tumhehi*(ṃ), *tummehi*(ṃ); Ap. *tumhehi* < *tuṣma-*. (iie) Pkt. *tujjhehi*(ṃ) < **tuhya-*. (iif) Pkt. *tubbhehi*(ṃ) < **tubhya-*. (iiib) Mg. *uyhehi*(ṃ) < **yuhya-*. (iiic) Pkt. *bhe* (see NOM.). DAT. (i) A (J, bh, mk) *ve* < *vaḥ*. ABL. (iia) Ap. *tumāe* (VH). GEN. (i) P, Pkt. *vo* < *vaḥ*. (ii) Pkt. *tuvāṇa*(ṃ) < **tvānām*, **tuvānām*. (iiib) Pkt. *tumāṇa*(ṃ) < **tumānām*. (iiic) Pkt. *tuhāṇa*(ṃ) < **tuṣāṇām*. (iia) A (D, J, ru) *tuphāka*, (sn) *tuphākam*, (ru) *tupaka*; N *tusmag'a*, *tusmakam*; P *tumhākam* < **tuṣmākam* = *yuṣmākam*. Pkt. *tumhāṇa*(ṃ) < **tuṣmāṇām*. Ap. *tumhahū* (also ABL.) < **tuṣmāṣām*. N *tumahu*, *tusmahu* < **tuṣmāsu* (Loc.), or **tuṣmabhyam* (DAT.-ABL.). P *tumham*, Pkt. *tumha*(ṃ), Ap. *tumha*, *tubbham* (also ABL.) < **tuṣmat* (Abl.) or **tuṣmam*. (iie) Pkt. *tuhyaṇa*(ṃ) < **tuhyaṇām*, *tujjha*(ṃ) < **tuhyam*. (iif) Pkt. *tubha*(ṃ) < *tubhyam*, *tubhe* < **tubhyaḥ*, *tubbhā* < **tubhyāt*. (iii) Khar. D *yu* (A2, 7) (see Acc.). (iiia) N *yuṣma*²⁰ < *yuṣmat* (ABL. for GEN.). (iiic) Pkt. *bhe* (see NOM.) Loc. (ii) Pkt. *tuvesu* < **tveṣu* or **tuveṣu*. (iia) Pkt. *tusu* < **tuṣu*. (iiib) Pkt. *tumesu*. (iic) Pkt. *tuhesu* < **tuṣeṣu*. (iia) A (D, J) *tuphesu*; Pkt. *tumhesu*(ṃ), *tumbhisuṃ* < **tuṣmeṣu*(ṃ). Pkt., Ap. *tumhāsu* < **tuṣmāsu* = *yuṣmāsu*. (iie) Pkt. *tujjhesu*(ṃ), *tujjhisuṃ* < **tuhya-*. (iif) Pkt. *tubhesu* < *tubhya-*.

3. DEMONSTRATIVE PRONOUNS

§79. The declension of the general demonstrative *ta-* (*sa-*) in MIA follows the OIA distribution of the stems, i.e. *sa-* in MC-FM. Nom. only and *ta-* elsewhere. The Nom. MC. *saḥ* is extended to the Nom-Acc. NT. also. Beside the inherited FM. base *tā-* MIA employs also **tī-* in analogy of the FM. substantives in *-ī*.²¹ The declension of the FM. bases *tā-*, **tī-* follows the pattern of the FM. noun declension.

NOM. SG. (1) MC. A (S, G), Khar. D, N, P, Pkt., Ap. *so* < *saḥ*. A (K) *še*, (M, K, D) *se*, N *se*, Amg. *se*, Mg. *še*

21. Avestan *hī* comes from Ilr. **sī-* (cf. RV *sīm*).

<saḥ. Khar. D. Ap. *su* <saḥ. A (S), Khar. D, P, Pkt. *sa* <*sa* (h). (2) FM. A (G, K), P, Pkt. *sā*; (K) *ṣā*; A (S), Khar. D, N *sa* <*sā*. (3) NT. A (G, S, M, K) *ta* <*tat*. N *taṃ* (Nom. only) <*tat* (with the substitution of the nominal ending -m for the pronominal -t), *ta* (Acc. only) <*tam* (Acc. sg. MC.). A (G, S, M, K, D, J etc.), P, Pkt., *taṃ* <*tat* or *tam*. A (S, G), Ap. *so*; Ap. *su*; A (M, K, D, J, G), Amg. *se*, Mg. *śe* <saḥ (Nom. MC.). Ap. *drum*.²²

ACC. SG. MC. FM. A (T etc.), P, Pkt., Ap. *tam*, Khar D *tam*,²³ N *ta* <*tam*. Ap. *tu* <*tam*, after the analogy of Nom. *su*. N *se* (see GEN.). Ap. *tāsu* (see GEN.).

INSTR. SG. (1) MC-NT. A (S, M, G, K, D, J, T), Khar. D, P, N *tena*, (K) *tenā*; Pkt. *tena* (ṃ); Ap. *tiṇa*, *tē* <*tena*, *tenā* (RV). Amg. *se* (from DAT-GEN.). (2) FM. P. *tāya*, Pkt. *tāe* <**tāya* = *tayā*; cf. Av. *āya* = *ayā* (RV) = *anayā*. Pkt. *tiē*, *tīa* <**tīyā*, **tīyai*.

DAT. SG. A (G) *tāya* <**tāya* = *tasmai*; A (S, M) *taye*, (K, kq) *tāye* <**tāyai* (from FM.).

ABL. SG. (1) MC-NT. A (K) *taphā*,²⁴ N *tasma* (in *tasmartha*), P *tamhā* (also *tasmā*), Amg. *tamhā* <*tasmāt*. Mah., Ap. *tā* <*tāt* RV. A (S, M, K), P *tato*, (M) *tata*, N *tade*, Pkt. *ta* (d) o > Pkt., Ap. *tao* <*tataḥ*. Amg. *tāo* <*tāt* + *-tas* (see FM.). (2) FM. P *tāya* (see INSTR.). Amg. *tāo* <**tāyaḥ* (see MC-NT.).

GEN. SG. (1) MC-NT. A (S, M, G, D, J), Khar. D *tasa*; A (K) *taśa*, *taṣā*, *tasā* <*tasya* or **tasa*. N *tasa* (*tasemi*), Ap. *tāsa* <*tasa*. N *tasya*, P, Pkt. *tassa* <*tasya*. Ap. *tāsu*, *tāho* <**tāsaḥ*; Ap. *tassu* <*tasya* + **tasaḥ*. Basim Cop. Pl. *tissa*

22. According to Kramadīśvara, correlative of *jrum*; so also Loc. *jadru* . . *tadru*.

23. The final -m is protected by the following vowel in the refrain *tam ahu bromi bramana*, or in the phrase 'tam eva' as also in A (K). The analogy of the latter is followed in *sameva puyana* (Cro 21) = *sā eva. pūjanā*.

24. XIII 3: *yetaphā* = *ye taphā* cf. S XIII 1: *yetato* = *ye tato*.

<*tīṣya (from FM. *tī-). Nagar. se (FM.); Amg., Mah. se²⁵ Mg. še <Iir. *sai; cf. OP saiy, Av. se, he. (2) FM. N tae; Pkt. tāe <*tāyai. N taya, P tāya <*tāyam (Loc.) or *tāya (INSTR.). P tassā <tasyāḥ. P, Pkt. tissā <*tīsyāḥ. P tissāya <tissā + tāya. Amg. tīā <*tīyāḥ. Pkt. tīe, Amg. tīi <*tīyai. Amg. tīse <*tīsyai. Ap. tāhe <*tāsyai, tāsū <*tāsaḥ or *tāsyāḥ. Nagarjuni se (see MC.-NT.).

LOC. SG. (1) MC.-NT. A (G) tamhi, P tamhi (also tasmim), Amg. tamsi, Ś tassim, Mg. taśsim, M tammi <tasmin; A (S, D, J) tasi, (K) taśi <tasmin or *tasi. N te <*tai, *tāi. cf. Gk. toi-de), tatra (also tatremi, tatrimi) <tatra, tomi (see Instr.). N, Ap. (Hema.) tam <tat (as the first member of a compound loosely used; BURROW §80). Ap. tahiṃ <*tabhim, tadru (Hema.); (see Acc.). Khar. D tatra'i <tatracit. (2) FM. P tassam <tasyām, tissam <*tīsyām, tāyam <*tāyām, tāsam <*tās(y)ām. Pkt. tae, tīe <*tāyai, *tīyai, tīa *tīyā(m), tāhiṃ <*tābhim. Amg. tāse, tāhe <tās(y)ai.

NOM. PL. (1) MC. A, Khar. D, P, Pkt. te, Pkt. de <te. A (S, G) so, (K, D, T) se Ap. se (VH) <saḥ SG. for PL.). (2) FM. A (K, D), P ta <tāḥ. P tāyo, BS tāyo (tāvo), Pkt. tāo <*tāyaḥ (after the FM. noun). A te, Ś te (de) <te (MC. for FM.).

NOM.-ACC. PL. NT. A (D, T), P tāni, Khar. D tani, Amg. tāni <tāni. Pkt. tāim <*tā + im. A (S, M) sa <sā (FM. SG. for MC.-NT. PL.) or for *sāni=tānī. A (K, D, T), Amg. se, Mg. še <saḥ (MC. SG. for NT. PL.).

ACC. PL. (1) MC. N, P, Pkt. te Pkt. de <te (Nom. for Acc.) (2) FM. P tā <tāḥ. P tāyo, Pkt. tāo (see Nom.) Pkt. te (Nom. MC. for Acc. FM.).

INSTR. PL. (1) MC. NT. A (G, K, M), P, Pkt. tehi <tebhiḥ (Vedic). Pkt. tehiṃ <*tebhim. (2) FM. P, Pkt. tahi <tabhiḥ. Pkt. tāhiṃ <*tābhim.

DAT. PL. MC. A (G) tehi (see Instr.).

25. FM. also; N se is used as Acc. only.

ABL. PL. MC. Amg. *tebbho* < *tebhyaḥ* (Sanskritism). Mah. *tehiṃ*, Amg. *tehimto* < **tebhim* + *-tas*.

GEN. PL. (1) MC. NT. A (G, J, T, etc.), P *tesaṃ*; A (D) *tesa*; A (S), N *teṣa* (ṃ); Khar. D *teṣa* < *teṣāṃ*. A (K, T, etc.) *tānaṃ*, N *tana*, Pkt. *tāṇa* (ṃ), Ap. *tāṇa* < **tānām*. Amg. *tesiṃ* < **teṣim*, *tāsi* < **tāsim*. N *tasa*, Amg. *tāsa* (SG. for PL.). P *tesānaṃ* < *teṣāṃ* + **tānām*. Ap. *tāhā* < *tāsām*. (2) FM. N *tina* < **tīnām*. P *tāsaṃ* < *tāsām*. Pkt. *tāṇa* (ṃ) < **tānām*. P *tāsānaṃ* < *tāsām* + **tānām*. Pkt. *tāsiṃ* < *tāsim*. BS. *sānām* (< *sa-*) is used also as ACC. PL.

LOC. PL. (1) MC.-NT. A (T), P, Pkt. *tesu*, N *teṣu* < *teṣu*. Pkt. *tesum* < **teṣum*. Ap. *tahi* < **tābhim* or **tebhim*. (2) FM. P. Pkt. *tāsu* < *tāsu*.

§80. The declension of *eta-* (*eṣa-*) shows much less dialectal variants.

NOM. SG. MC. Khar. D *eṣo*; P, Pkt. *eso*; Amg. *ese*; Mg. *eśe*; Ap. *eho* < *eṣaḥ*. N *eṣa*, Pkt. *esa*, Ap. *eha* < *eṣa* (ḥ). N *eda* (see ACC.).

NOM. SG. FM. A, P, Pkt. *esā*, N *eṣa*, Ap. *eha* < *eṣā*. A (T etc.) *esa* (MC. for FM.).

NOM.-ACC. SG. NT. A (G, S) *eta* < *etat* or **etam* (as in Av. also). A (D, J, T, Su) P *etaṃ* < **etam*. A *esa*, *ese* (K, b), *eṣe* (S, M, K.); N *eṣa* (NOM.), Ap. *eha*, *ehu* < *eṣa* (ḥ). Ap. *ehaiṃ* (ACC. only) < **eṣakam*.

ACC. SG. MC.-FM. Khar. D *eta*, N *eda*, P *etaṃ*, Pkt. *e* (d) *aṃ* < *etam*, *etaṃ*. N *eṣa*, Ap. *esa* (VH), *ehu* < *eṣā*, *esaḥ* (NOM. for ACC.).

INSTR. SG. MC.-NT. A (T etc.) *etena*, Pkt. *eeṇa* (ṃ) < *etena*. A (ru) *etina*, Khar, D *etina*, Pkt. *ediṇā* < **etina*.

INSTR. SG. FM. Pkt. *e* (d) *āye* < **etāyai*. *eīe* (Hema.) < **etīyai*.

DAT. SG. MC.-NT. A (G) *etāya* < **etāya* = *etasmai*; A (ru) *etiya* < **eti* + *ya*; A (K, D, J, T etc.) *etāye*, A (S, M) *etaye*

<etā + -yai (FM. ending); A (bh) eteni (see apheni and bhe §§77, 78).

ABL. SG. Pkt. e(d)ā(d)o, e(d)ā(d)u <*etāt²⁶ + -tās; eā <*etāt;²⁶ e(d)āhi <*etāhi (cf uttarāhi). Pkt. etto, etthā (Krama.), ettāhe; Ap. ettahe; adverbial.

GEN. SG. MC.-NT. A (G, M, D, J) etasa, (S) etisa, (K) etiṣā <etas(y)a, *etiṣ(y)a. N edasya, Pkt. e(d)assa <etasya. N etasa, edasa <*etasa(h). Mg. edāha <*etāsa.

GEN. SG. FM. N etaya <*etāyāḥ = etasyāḥ.

LOC. SG. A etamhi, (G) <etasmīn, P etasi, (D, J) <etasmīn or *etasi.

NOM. PL. MC. A (G, D, T etc). ete, N ede, Pkt. e(d)e, Ap. ei <ete. A (S) eta, N eda <etā (NT. PL., Vedic).

NOM. PL. FM. A (G) esā (SG. for PL.). N edā, Jaina Mah. eyā (NT. for FM. see Nom.) Pkt. e(d)āo <etāḥ; BS etāyo; N ede (MC for FM.).

NOM.-ACC. PL. NT. A etāni, (K, J, T, etc.), (M) etani (M); Amg. eyāni, <etāni. Pkt. e(d)āi(m) <*etā + im. N ede, eda; Pkt. e(d)e (see NOM. MC.).

ACC. PL. MC.-FM. N ede (also eda: see NOM.), Pkt. e(d)e, Ap. ei; NOM. for ACC.

INSTR. PL. MC.-NT. Pkt. e(d)ehim <*etebhim.

INSTR. PL. NT. Amg. eyāhim <*etābhim.

GEN. PL. MC.-NT. A (K) etānam, N edana, Pkt. e(d)āṇa(m) <*etānām. N eteṣa, edeṣa <eteṣām; N edeṣana (double suffixation). Pallava Inscr. etesi, Amg. eesi(m) <*eteṣim.

GEN. PL. FM. Pkt. e(d)āṇa(m) <*etānām, eiṇam <*etīnām. Amg. eyāsim <*etāsīm.

LOC. PL. MC.-NT. A (T) etesu, Pkt. e(d)esu(m) <etesu.

26. Cf. old ablatives āt, tāt, yāt (RV).

The extended base *e(t)taka-* 'this much' has the following sq. declensional forms in Asokan:

NOM. NT. (G) *etakaṃ*, (S) *etake*. NOM. FM. (J) *etakā*.

INSTR. (S, M, D, J) *etakena*, (K) *etakenā*.

DAT. (G) *etakāya*, (K, D) *etakāye*, (S, M) *etakaye*.

§81. The declension of the near demonstrative stem *i-* (including its extensions *ima-*, *iya-* and cognates *a-*, *aya-*) is as follows. The base *ima-* which is practically restricted to NOM. and Acc. in OIA, is employed in all the cases in MIA.

NOM. SG. MC. A (G) P *ayam*, (S) *aya*, Amg. *ayam*, Pkt. *aam*²⁷ <*ayam*. A (K) *iyam*, (ru) *iya*, N *iyo* (also *yiyo*²⁸) <*iyam*,²⁹ **iyah*. Khar. D. *ita* (A23), N *itaṃ* (in *itaṃca*) <*idam* (NT. for MC.). Ara stone inscr. of *Kaniṣka II imo*; Pkt. *imo*, *ime*, Ap. *imu* <*imam* (Acc. for NOM.). Ap. *eho*, *ehe*, *eha* <*esaḥ*, *eṣa*, *eṣā*.

NOM. SG. FM. A (G, M, K, Rdh, bb) *iyam*, N (y) *iyo*, Pkt. (Ś) *iaṃ* <*iyam*. A (S, G), Amg. *ayam*, A (S, M) *ayi* <*ayam* (MC. for FM.), **ayah*. Pkt. *imā* (<*imāḥ* PL. for SG. or **imā*), *imiā* (<**imikā*). Ap. *eha* <*eṣā*. Ap. *eho*, *ehu* <*eṣaḥ*, N *itaṃ* <*etam*, *etām* (Acc. for NOM.).

NOM.-ACC. SG. NT. A (S, G), P, Pkt. *idaṃ*, Khar. D *ida*, N *itaṃ* (-ca) <*idaṃ*. A (S, M, G, D, T) *iyam*, (S, M) *iya*, (S) *iyo*, N (y) *iyo* <*iyam*, **iyah* (see MC.-FM.). A (K, J) *eyam* <**etam*+*iyam*. A (S, M, K, D, T, br, bh, sd), P, Pkt. *imam*, (S, M, mk), N *ima*³⁰ <*imam* (from Acc. MC.). Pkt. *ime*, Ap. *imu* <*imam* Ap. *iṇaṃ* (Krama) <*i*³¹+*enam*. Ap. *iṇamu* (Krama) <*i*+*ena*+*imam*.

ACC. SG. MC. A (T), P, Pkt. *imaṃ*, N *ima* <*imam*. Khar. D *ita* <*i*³¹+*eta*-.

27. According to PISCHEL <**adam*=*adaḥ*.

28. <*ya*+*iya*-; cf. P -*yāyam*=*yā ayam*.

29. Always FM. in OIA and Av., MC. and FM. in OP.

30. N Acc. only.

31. The simple base *i-* occurs in *id*, *im*, *īm* (RV).

ACC. SG. FM. P, Pkt. *imaṃ* < *imām*.

INSTR. SG. MC.-NT. A (G, br, sd), P *iminā*, Khar. D *imina*, Pkt. *iminā* < **iminā*. A (Mi) *minā*, (T, Ksb, Rdh, Mth, Rp) *mina*, P *aminā* < *amu* + **iminā*. A (J) *imena*; Kalawan Inscr., Pkt. *imeṇa*, Ap. *eṃ* < **imena*. Mah. *eṇa* < RV *enā*, *enā*. P *anena* < *anena*. Ap. *āeṇa* < **āyena*. Pkt. *imesiṃ* (GEN. PL. for INSTR. SG.).

INSTR. SG. FM. P *imāya* < **imayā*.

DAT. SG. A (G, ru) *imāya* MC.-NT. only) < **imāya*. A (K, D) *imāye*, (M) *imaye* < **imāyai*.

ABL. SG. P. *asmā* < *asmā*; *imamhā*, < **imasmāt*,³² *imāya* (FM.) < **imayā* (instr.) M *ā* (adv.) < RV *āt*.

GEN. SG. MC.-NT. A (G, M, D) *imasa*, (K) *imasā*, P, Pkt. *imassa* < **imāsya* (RV 8.13.41). A (S) *imisa* < **imiṣya*. P, Pkt. *assa* < *asya*. Ap. *āaho* < **āyasya*.

GEN. SG. FM. P *assā* < *asyāḥ*, *imissā* < **imiṣyāḥ*, *imāya* (see Instr.), *imissāya* < *imissā* + *imāya*. Amg. *imise* < **imiṣyai*.

LOC. SG. MC. NT. A (G), P *imamhi*, Pkt. *imassiṃ* < **imasmin*.³³ Khar. D *asmi*, Pallava Inscr. *asi* (in *caśi*³³ = *ca* + *asi*), P *asmiṃ*, Pkt. *assiṃ* < *asmin*. Amg. *ayaṃsi*, Pkt. *āammi* < **ayasmin*. Pkt. *īammi* < **iyasmin*. Ap. *āahiṃ* < **āyabhim*.

LOC. SG. FM. P *assaṃ* < *asyāṃ*, *imassam* < **imasyām*, *imassā* < **imasyāḥ* (Gen.), *imāyaṃ* < **imāyām*.

NOM. PL. MC. A (G, M, K, D, T etc.), N, P *ime*, Khar. D *imi* < *ime*. N *yima* < *ya* + *imāḥ*.

ACC. PL. MC. N, P *ime*; N *yima* (see Nom.).

NOM. ACC. PL. FM. N *yima* < *ya* + *imāḥ*. P *imā* < *imāḥ*, N, P *ime* (see MC.) P *imāo* < **imāyaḥ* (after the noun declension).

32. Cf. Aitareya Āraṇyaka: *imasmai*.

33. According to PISCHEL. It is probably the Loc. sg. of IIr. **ca*-; **casmin* > Av. *cahmī*.

NOM.-ACC. PL. NT. A (M, T etc.), P *imāni* < *imāni*. N *ime*, *yima* (see MC. FM.). < **āyāni*.

INSTR. PL. MC.-NT. A (D, J), P *imehi* < **imebhiḥ*.³⁴ P, Pkt. *ehi* < *ebhiḥ*, Pkt. *ehim* < **ebhim*. FM. Pkt. *aṇāhi* (ṇ) (Vasudevahiṇḍi); BS *imāhim*.

INSTR. PL. FM. P *ehi*, *imehi* (see MC.-NT.). Pkt. *āhi* < *ābhiḥ*.

GEN. PL. MC.-NT. P *esaṇ* < *eṣam*, *esānaṇ* < **eṣānām* or *eṣām* + *nām*, *imesaṇ* < **imeṣām*, *imesānaṇ* (double suffixation). Mah. *esiṇ* < **esim*.

GEN. PL. FM. P *āsaṇ* < *āsām*; Mathura Stone Inscr. *imāsāṇ*, P *imasānaṇ* < **imāsānām* (double suffixation).

GEN. PL. MC.-FM.-NT. Pkt. (Krama.) *imāṇa* < **imānām*, *iminā* < **iminā* (m), *imesiṇ* < **imeṣim*.

LOC. PL. MC.-NT. P, Pkt. (Jaina) *eṣu*. P *imesu* < **imeṣu*.

LOC. PL. FM. P *imāsu* < **imāsu*.

§82. The defective base *ena-* and its enclitic form *na-* (which in Asokan occurs as an indefinite pronoun) are declined as follows:

SG.: NOM. N *naç'i* (< **naçcit*). ACC. MC.-FM. P *enaṇ*, *naṇ*; Pkt. *eṇaṇ*, *iṇaṇ*, *ṇa* (ṇ) < (e) *nām*, * (i) *nām*; NOM. ACC. NT. P *enaṇ*, *naṇ*; Pkt. *iṇaṇ*, *ṇaṇ*, *iṇamo* (Krama.). INSTR. MC. Pkt. *ṇeṇa* < (a) *ena*, (e) *nena*; INSTR. FM. Pkt. *ṇāe* < * (e) *nāyai*. GEN. MC. P *nassa* < * (e) *nasya*. INSTR. PL. MSC. Pkt. *ṇehim*.

PL.: NOM. MC.-FM. A (Rdh, Mth, Rp, kq) *nāni* < * (e) *nāni*. ACC. MC. A (G), P *ne*, Pkt. *ṇe* < * (e) *ne* (cf. *te* NOM. PL. MC.). A (G) *nāni* (see Nom.). INSTR. MC.-NT. Pkt. *ṇehim*; INSTR. FM. Pkt. *ṇāhim*. GEN. MC. P *nesaṇ* < * (e) *neṣām*.

§83. The Vedic demonstrative bases *tya-* and *tva-* are represented by the following sg. forms in Pali only, probably

34. Cf. Mbh. *imaiḥ*.

as artificial archaism: NOM. *tumo* < **tuvaḥ* < *tvaḥ*.³⁵ GEN. *tumassa* < *tvasya*. LOC. *tyamhi*³⁶ < *tyasmin*.

§84. The Indo-Iranian demonstrative *ava-*, which is represented by a solitary form in OIA (RV *avo'h* GEN. *ou*), has left only two declensional forms in Ap.: NOM.-ACC. *oi* < *ave*, cf. OP *avaīy*; *oha* (GEN. SG. extended to NOM.-ACC.) < **avasa* = **avasya*, OP *avahyā*.

§85. The far demonstrative *ada-* (*asa-*, *ama-*) has the following declensional forms:

SG.: NOM. MC.-FM. P *asu* < **aso* or **asaḥ*; Amg. *aso*, Pkt. *aho* (Krama.) < *asau*; P *amu* (MC. only), Pkt. *amū* (gram.) < **amūḥ*. NOM.-ACC. NT. P *adum* < *adas* + *-m*. Pkt. *amuṃ* (gram.). ACC. MC.-FM. P, Pkt. (gram.) *amuṃ* < *amūm*. INSTR. MC. P *amunā*, Pkt. *amuṇā* < *amunā*; INSTR. FM. P *amuyā* < *amuyā*. ABL. MC. P *amumhā*, *amuṣmā* < *amuṣmāt*. Pkt. (gram.) *amūo*, *amūu* < *amutaḥ*; ABL. FM. P *amuyā* (see INSTR.). GEN. MC. P, Pkt. (gram.) *amussa* < *amuṣya*. Pkt. (gram.) *amuṇo* < **amunaḥ*; GEN. FM. P *amussā* < *amuṣyāḥ*, *amuyā* < **amuyāḥ* (see INSTR.). LOC. MC. P *amumhi*, *amusim*, Pkt. (gram.) *amummi* < *amusmin*. Ap. *aammi* < **adamin*; LOC. FM. P *amussaṃ* < *amuṣyām*, *amuyaṃ* < **amuyām*.

PL.: NOM.-ACC. MC.-FM. P *amū* < *amūḥ* (FM.), *amuyo* (FM. only) < **amuyah*. Mah. *amī* < *amī* (MC.). Pkt. *amuṇo* (MC. only) < **amunaḥ*, *amūo* (also *amūu*) < **amūyah*. Pkt. (gram.) *ahā* < **asāḥ* (MC.PL.) or **asāni* (NT. PL.) from a base **asa-*. NOM.-ACC. NT. P *amūni*, Pkt. (gram.) *amūṇi*, *amūiṃ* < *amūni*, **amū* + *im*. INSTR. P. Pkt. *amuhi* < *amūbhiḥ* (FM.). GEN. P *amūsaṃ* < *amūṣāṃ* (FM.), *amūṣāṇaṃ* (*amūṣām* + *-nām*); Pkt. *amūṇa* (gram.) < **amūnām*. LOC. P, Pkt. *amūsu* < *amūṣu* (FM.).

The extended bases, P *asuka-* (< **aso-* + *-ka*) and P, Amg. *amuka-*, follow the pattern of the *-a* declension.

35. The change of *-v-* > *-m-* is probably influenced by the second personal pronoun.

36. GEIGER § 107.4.

4. THE RELATIVE PRONOUN

§86. The relative pronoun *ya-* follows the declensional pattern of the demonstrative *ta-* (*sa-*).

NOM. SG. MC. A (G, S, M), Khar. D, N, P *yo*, Pkt. *jo* <*yaḥ*. A (M, K, D, J, Pillar Edicts) (*y*)*e*, A (Minor Rock Edicts) *e*; Khar. D, P *ye*; Pkt., Ap. *je* <*yaḥ*. N *yaṃ* (only before *ca*): see NT. Ap. *jehe* <**yeṣaḥ* (cf. *eṣaḥ*).

SG.: NOM. FM. A (D, J) (*y*)*ā*, A (T) *yā*; A (S, M), Khar. D *ya*; P *yā*; Pkt., Ap. *jā* <*yā*. Ap. *jehim* (from Instr. PL.). N *yo* (see MC.), *yaṃ* (before *ca*: see NT.). NOM.-ACC. NT. A (G, K) *ya* <*yad*. A (S, M, K), U,³⁷ P *yaṃ*, Pkt., Ap. *jaṃ*, A (G, K, S, M, Minor Rock Edicts) *ya* (*ṃ*),³⁸ A (K, D, J, s) *aṃ*³⁹ <*yaṃ* (Acc. MC. for NOM.-ACC. NT., after the analogy of the *-a* stems). A (S, M, J, T), N *yo*, Ap. *ju* <*yaḥ* (MC.) Ap. *jehu* <**yeṣaḥ*, *jruṃ*⁴⁰ (Krama.). ACC. MC.-FM. Khar. D *ya*, P *yaṃ*, Pkt. *jaṃ* <*yām*. INSTR. MC.-NT. A (M, K, D, J, T, etc.), Khar. D, N, P *yena*; Pkt., Ap. *jeṇa* (*ṃ*), Ap. *jeṃ* (*je*), A (D, J, T) *ena* <*yena*. Pkt. *jinā* <**yinā* (cf. RV. *anā*). INSTR. ABL. FM. P *yāya* (cf. Av. *āya*=RV. *ayā*). ABL. MC.-NT. P *yamhā*, *yasmā* <*yasmāt*. GEN. MC.-NT. A (G, S, M), Khar. D *yasa*, A (K) *asā*. A (D, J) *asa*, N *yasya*, P *yassa* <*yasya*. Ap. *jāha*, Mg. *yāha* <**yāsa*=*yasya*. Ap. *jāsu* (also FM.) <**yasyaḥ* or *yāsu* (Loc. PL.). GEN. FM. P *yassā* <*yasyāḥ*, *yāya* (see INSTR.-ABL.). Pkt. *jāe* <**yāyai*, *jīe* <**yiyai*, *jā* <**yiyāḥ*, *jū* <**yiyah*, *yissā* <**yiṣyāḥ*, *jise* <**yiṣyai*. Ap. *jāsu* (see MC.), *jāhe* <**yas* (*y*)*ai*. Loc. MC.-NT. P *yamhi*, *yasmim*; BS. *jahim*; Amg. *jaṃsi* <*yasmim*. Ap. *jahim* *jahi* <**yabhim*; *jāe*, *jīe* (see FM.), *jadru* (Krama.). Loc. FM. P *yassā* (GEN. for Loc.), *yāya* (INSTR.-ABL. for Loc.); Ap. *yassammi* <*yasya*-+*smin*; *jāe*, *jīe* (see GEN.).

37. Before *ca* only.

38. Acc. only.

39. Nom. only.

40. As an adverb.

PL. NOM. MC. A (G, K, S, M, D, J, T, etc.) *ye*, (M, K, D, J, jtr.) *e*; P, N *ye*; Pkt. Ap. *je*; Ap. *ji* < *yāḥ*. A (ru) *yā* < *yāḥ* (FM.) or *yāni* (NT.). N *yo* (see sg.). NOM. FM. A (G) *yā*, (S, M) *ya*, P *yā*, Pkt. *jā* < *yāḥ*. P *yāo* < **yāyāḥ*. NOM.-ACC. NT. A (G, T, etc.) *yāni*,³ (D, J) *āni*, P *yāni* < *yāni*. Amg. *jāim* < *yā* (RV) + *im*, *ji* (cf. *trī* RV.), INSTR. MC.-FM. Ap. *jehi* < *yebhiḥ* (RV). GEN. MC.-NT. A (G), P *yesam*; A (K, M) *yeṣam*; A (S), Khar. D, N *yeṣa* < *yeṣām*. P *yeṣānam* < *yeṣām* + *-nām*. Amg. *jesi*(ṇ) < **yesim*; Ap. *yahām* < **yasām*. Pkt.; Ap. *jāṇa*(ṇ) < **yāṇām*. GEN. FM. Amg. *yasim* (see MC.). LOC. MC. A (S) *yesu*, (M) *yeṣu*, (K) *yeśu* < *yeṣu*.

5. THE INTERROGATIVE—INDEFINITE PRONOUN

§87. The interrogative-indefinite pronoun *ka-* already shows the variants *ki-*, *kī* in OIA; but *ki-* *kī*, in OIA, unlike MIA, are never specifically feminine. The declension of *ka-* (and of its extended and compounded variants) is given below.

SG.: NOM. MC. A (G, S), N, P *koci*; A (S) *kaci*, N *kac''i*; A (M) *keci* < *kaḥ cit*, *kaścīt*. A (K) *kecha* < *kaḥ* + *kaśca*. Khar. D, N, P, Pkt. *ko*; P, Pkt. *ke* < *kaḥ*. Ap. *kehe* < **kayasaḥ* (= *kayasya*⁴¹) or **kaṣaḥ*. NOM. FM. Khar. D *ka* < *kā*. P *kāci* < *kācit*. Ap. *kehī* (see *yehī*). NOM.-ACC. NT. A (J), N, P *kiṃ* < *kim*. A (G) *kiṃci*, (G, S, M, K, D), Khar. D *kici*, (D, J) *kiṃchi*, (bh) *keṃci*, (M, K, D, J, kq) *kichi*, N, P *kiṃci* < *kiṃcit*. A (G), N *ki* < **kit* (cf. Gk. *tī*) or *kim* or *kīḥ* (cf. RV *-kīḥ* in *nakīḥ* and *mākīḥ*). N *kiṃca* < *kiṃca*. A (M) *ka* < *kat* or *kam*,⁴² A (G, S, K, J, br) *kaṃ* < *kaṃ*. N *kac''i* (see MC.), *kiṃna* (see Instr.). ACC. MC.-FM. P, Pkt. *kaṃ* < *kām*. INSTR. P. *kena* < *kena*; A (su) *kenapi* < *kena* + *api*; A (T) *kinasu*, P *kenassu* < *kena* + **su* (cf. Vedic *svit* = *su* + *it*). N *kiṃna*,⁴³ Pkt. *kinā* < **kinā*, *kena*. Ap. *keṇu* < **kenaḥ*.⁴⁴ ABL. A (D, J) *akasmā*⁴⁵ < *akasmāt*.

41. Indefinite; in RV with *-cit* only.

42. Adverbial particle in Vedic (*kām*, *kam*).

43. Used as Nom.

44. ABL.-GEN. with the secreted ending *-nas* added to the base **ke-*. See Pkt. *kiṇo* (Abl.).

45. Used as adverb.

P *kasmā*, Pkt. *kamhā* < *kasmāt*. P *kismā* < **kīsmāt*. Pkt. *kiṇo* < *kinah*,⁴⁶ *katto* < *kāt* (old NT. SG.) + *-tas*, *ka(d)o* < **kataḥ*, *kāo* < **kātaḥ*. Ap. *kaü* < **kataḥ*, *kāham* < *kā* + *-ham* (adverbial). GEN. MC.-NT. N *kasyaci* < *kasya* cit; P, Pkt. *kassa* < *kasya*, Pkt. *kāsa*, Mg. *kāha*, Ap. *kāsu*, *kāhe* < **kāsa* (ḥ). P *kissa ssu* < **kīṣya su*; Mah. *kīsa*, Mg. *kīśa* < **kīṣ(y)a*; Ap. *kise* (see FM.). GEN. FM. Pkt. *kissā* < **kīṣyāḥ*; *kīse* < **kīṣyai*; *kīa* < **kī-yāḥ*; *kīe*, *kīi*, < **ki-yai*. LOC. MC.-NT. P *kamhi* *kassiṃ*; Mah. *kammi*; Ś *kassiṃ*; Amg. *kamhi*, *kaṃsi* < *kasmin*. Pkt. *kahiṃ* < **kābhim*. P *kimhi*, *kismiṃ* < **kīṣmin*. Loc. BS *kahiṃ*, *kuham*; Pkt. *kahiṃ* (adverbial origin). FM. Pkt. *kāe* < **kāyai*; *kīa*, *kīe* (see Gen.); *kāhiṃ* < **kābhim*.

PL.: NOM.-ACC. MC. N *kec''i*⁴⁷ (= *keści* miswritten for *keci*) < *ke* cit. A (T, J, Rdh.) *kāni* (Acc. only): see NT. NOM.-ACC. NT. A (T, J, Rdh.) *kāni* < *kāni*, (T) *kāni* ci < *kāni* cit. Ap. *kāiṃ* < *kā* + *īm* (im).

GEN. PL. Pkt. *kāṇa* (ṇ) < **kānām*, *kiṇa* < *kīnām*, *kesiṃ* < **keṣim*.

§88. The palatalised base *ca-* (in indefinite sense) has no inflected form in OIA. In Av. it is fully inflected in SG. MIA has inherited three inflected forms; viz. A (bh) *cam* (< IE. **q^wem*, Latin *quem*; Nasik Cave Inscr. *casa*, N *casa* < IE. **q^weso*, Gk. *téo*, Old Slavic *ceso*, Goth. *hwis*; cf. Av. *cahyā*), and Pallava Inscr. *casi* (generally accepted as *ca* + *asi*) < IE. **q^wesi*, Gk. (Doric) *peī*.

§89. MIA has four extended indefinite bases, beside *kam-ca* (na), *kimca* (na): **kima-*, **kama-*, **kina-* (cf. Gk. *tinós*, *tína*) and **kamana-*. **kima-* and **kama-* came from the Acc. SG. *kim* and *kam* with the affix *-a*, or from the bases *ki-* and *ka-* with the affix *-ma*. This happens in OIA (< IIR) also: *ima-* < **im*⁴⁸ (cf. RV FM. *īm*, NT. *it*) or *i-* + *-ma*;

46. See Ap. *kinu* (Instr.).

47. For the three genders.

48. *im* has survived in N in the two emphatic negative phrases: *na imci*, *ma imci*. BURROW derives *im* from *kim* (p. 36).

ama- (as in RV Nom. sg. *āmaḥ*, Instr. sg. *amā*, Abl. sg. *amāt*) < **am* + *-a* (or *a* + *-ma*); *sama-* (RV, indefinite pronoun) < **sam* + *-a* (or *sa* + *-ma*); *siṃa-* < **sim* (cf. OP *sīm*) + *-a* (or **si* + *-ma*). *kina-* < *ki* + *na* (cf. Av. *cina-*, P *kañcinam*)⁴⁹ *kamana-*⁵⁰ < *kam* + *-a* (or *ka* + *-ma*) + *-na*.

The declension of these bases is as follows:

SG.: NOM.-ACC. NT. A (T, etc.) *ki(m)maṃ* < **kimam*. N *kikama* < *ki(m) kama(m)* < **kamam*. N *k'ema*, Ap. *kema*, *kima*, *kiva* < **kemam*, **kimam*. N *kiṃna* < **kinam*; Pkt. *kiṇo* (interrogative particle, originally mc.) < **kinah*. Ap. *kimpa* (Krama.) < **kimbam* < **kim(m)am*, *kamaṇu* (see MC.). NOM. MC. N *k'ema* < **kemaḥ* or **kimah* (see NT.), *kiṃna* < **kinah* (see NT.). Ap. *kavaṇu*⁵⁰ < **kamanah*. NOM. FM. Ap. *kavaṇa* < **kamanā*. INSTR. Pkt. *kiṇā* < *ki* + *-nā* or **kiṇa* + *-ā*. Cf. A (T) *kinasu*. Ap. *kavaṇeṇa* < **kamanena*. GEN. Ap. *kavaṇahe* < **kamanasaḥ*, *kavaṇaha* < **kamaṇasa*.

§90. The enclitic indefinite particles *cit*, *ca* and *cana* have become welded to the preceding pronoun; e.g. A (K) *kecha*, (D, J) *kiṃchi*, Khar. D *keja* < *kaḥ* (for *kīm*) *ca*, *yaji* < *yat cit*. *kijana-* < *kiñcana* has become a noun in Khar. D (e.g. *kijaneṣu*).

§91. The reflexive pronoun *sva-* occurs mostly in Nom. sg. which is used for all numbers and genders. The extended base *svaka-*, a reflexive adjective, is slightly better represented. NOM. SG. BS *svakam*=*svāyam*.

NOM. SG.-PL. A (G) *svayaṃ*; N *sveya(m)*, *sve*, *svaya* < *svayam*. INSTR. SG. P *sakena* < *svakena*. ABL. SG. P *samhā* < *svasmāt*, *sakamhā* < **svakasmāt*. Amg. *sāo* < **svā* (t) + *-tas*. LOC. SG. P *samhi*, Amg. *saṃsi* < *svasmin*. A (S) *svakaspi* < **svakasmīn*. ACC. PL. P *sake* < **svake*. INSTR. PL. Amg. *saehiṃ* < **svakebhim*.

49. Acc. sg.; *Therīgāthā* (GEIGER §111 1.).

50. Generally supposed to have come from *ka* + *punar*,

§92. In the oblique cases only *ātman-* (as sometime in Vedic) and *tanu-* (as in RV) occur as reflexive adjectives.

The latter, with its extended base **tanvaka-* occurs in N and in the North-western Inscriptions.

6. PRONOMINAL ADJECTIVES

§93. The pronominal adjectives follow the pattern of the noun. But while the noun in its oblique cases generally follows the pronominal declension the pronominal adjectives prefer the specific nominal endings. This tendency is already emergent in Vedic; e.g. RV *viśvāya* (Dat. sg.), *viśvāt* (Abl. sg.), *viśvāt* (Abl. sg.), *viśve* (Loc. sg.). AV *eke* (Loc. sg.) etc. *anya-* (with its reciprocal iterative variant **anya-m-anya-*) and *sarva-* are the typical pronominal adjectives in MIA. Their early declensional forms are given below.

(1) *anya-, anya-m-anya-*:

SG.: NOM. MC. A (K, D, J, T) *aṃne*, (G) *añe*, (S) *aṃñi*, (M) *aṇe* < *anyaḥ*. NOM.-ACC. NT. A (G) *aña*, (J) *aṃna* < *anyat*; A (S) *añam* < *anyam* = *anyat*; A (M) *añe*, *aṇe*; (K, D, J, kq) *aṃne* (MC. for NT.). DAT. A (G) *añāya* < **anyāya*; A (S, M) *añaye*, (M) *aṇaye*, (K, D, J) *aṃnāye* < **anyāyai*. GEN. MC.NT. A (G, S) *a(ṇ)ña-ma(ṇ)ñasa*, (M) *aṇamaṇasa*, (K) *aṃnamamaṇsa*, P *aññamaññassa* < **anyamanyasya*. N *aṃñasa* < **anyasa(h)*, *aṃnisya* < **anyīṣya*. GEN. FM. P *aññissā* < **anyīṣyāḥ*. LOC. MC.-NT. A (G) *añamhi* < *anyasmin*. P *aññamaññamhi*.

PL.: NOM. MC. A (S, M, G) *añe*, (K) *ane*, (K, D) *aṃne*, N *aṃñe*, P *aññe* < *anye*. NOM.-ACC. NT. A (G) *añāni*, (S, M) *añāni*, (K, D, J, T, etc.) *aṃnāni* < **anyāni*. INSTR. P *aññamaññehi*. GEN. A (T) *aṃnānam*, N *aṃñana* (in *aṃnano va* 590) < **anyānām*. N *aṃnamamaṇana*, Khar. D *añeṣa*, N *aṃnesa*, P *aññesaṃ* < *anyeṣām*. N *aṃneṣana* (double suffixation). Amg. *amnesim* < **anyṣim*. LOC. A (D, T) *aṃnesu* < *anyeṣu*.

(2) *sarva-*:

Sg.: NOM. MC. A (G, D, T) *save*, (G) *sarve* < *sarvaḥ*.
 NOM. FM. A (K) *ṣavā*, (S, M) *savra* < *sarvā*. NOM.-ACC.
 NT. A (S, G, K, D, J) *savaṃ*, (S) *savraṃ*, (K) *ṣava* (ṇ),
 (G) *sarvaṃ*, Khar. D *sava* < *sarvam*. A (G) *sarve*, (S, M)
savre, (K, D, J, bh) *save*, (K) *ṣave* < *sarvaḥ* (MC. for NT.).
 ACC. MC. A (S, K, D, J) *savaṃ*, (S, M) *savram*, Khar. D
sarva < *sarvam*. INSTR. MC.-NT. A (D, J) *savena* < *sarveṇa*,
 (J) *saveṇā* < *sarveṇa*, *sarveṇā*. GEN. MC.-NT. A (D, J) *savasa*
 < *sarvasya*. GEN. FM. Mathura Stone Inscr. of Huvishka *sar-*
vayi < **sarvāyai*. LOC. MC.-NT. A (T) *savasi* < *sarvasmin*.
 LOC. FM. P *sabbāya* < **sarvāya*.

PL.: NOM. MC. A (G, K, D, J, S) *save*, (S, M) *savre*,
 Khar. D *sa* (r) *vi*, N *sarvi*, P *sabbe* < *sarve*. ACC. FM. Khar.
 D *sarva* (B 8) < *sarvāḥ*. INSTR. N *sarvehi* < *sarvebhiḥ*. GEN.
 MC.-NT. Wardak Vase Inscr., N *sarvina*, Mah. *sarviṇa* < **sar-*
viṇām, P *sabbesaṃ* < *sarveṣām*, *sabbesānaṃ* < *sarveṣām*
 + *nām*. GEN. FM. P *sabbāsaṃ* < *sarvāsām*. LOC. A (G, K,
 D, T, T, sn) *savesu*, (S, M) *savreṣu*, (K) *ṣaveṣu* < *sarveṣu*;
 Khar. D *sarviṣu* < *sarveṣu* or **sarviṣu*.

(3) *eka*- follows the pattern of *sarva*-. Thus :

Sg.: NOM. MC. A (G), Khar. D *eko*; A (M, K, J) *eke*,
 Khar. D *eki* < *ekaḥ*. A (sn) *ikike* < *ekaikaḥ*. NOM. FM. A
 (sn) *ikā* < *kā* (also NOM. NT.). ACC. MC., NOM.-ACC. NT. A
 (S, br, sd) *ekaṃ*, Khar. D *eka* < *ekam*. ACC. FM. A (sn)
ikaṃ < *ekām*. INSTR. A (D, J) *ekena* < *ekena*. GEN. N
ekisya < **ekisya*.

PL. NOM. N *eke* "some" < *eke*.

§94. The possessive pronominal adjectives,⁵¹ with the exception of sporadic OIA survivals (or Sanskritisms) like Pkt. *maīa*- (< *madīya*-), appear only in the late Ap., and they are derivatives¹¹⁴ of the personal pronominal and demonstrative stems. Thus : *mahāra*- 'my' < **mabh* (y) *a*-, *tuhāra*- 'thy'

51. With the affix -*ra* or -*āra*; cf. OIA -*ra* (-*la*) -*āla*; *madhura*-, *bahula*-, *śrīra*-, *śrīla*-, *rasāla*-.

< *tubh(y)a-*, *amhāra-* 'our' < *asma-*, *tumhāra-* 'your'
 < **tuṣma-*, *tāhara-* 'his' < **tāsa-* (Gen. used as the base). As
 ordinary adjectives they take up the FM. affix -ī.

§95. The numerical pronouns *kati* and *tati* survive in P and N respectively, and they are flexionally invariable as in Vedic.

§96. The OIA quantitative pronouns survive as adverbs and conjunctions. Thus:

kīvant- (RV): P *kīva-*, BS *keva-*, Ap. *kiva-*, *kima-* (also *kema-*).⁵²

kiyant-: A (T, etc.) *kiyaṃ*.

tāva(n)t-: P *tāva*, *tāvatā* (Instr. sg.), Ap. *tāma-* (*tema-tima-*).⁵²

yāva(n)t-: A (D, J, Rdh, Mth) *āvā* (< *yāvān* Nom. sg. MC.); A (T, Rp) (*y*)*āva*, A (G, K, D), *āva*; A (Mi, Ksb, Rdh, Mth), P *yāva*; P *yāvaṃ* (analogy of the -a stem). *yāvātā* (Instr. sg.), Ap. *jāma-* (*jema-*, *jima-*).⁵²

§97. In early MIA occur quantitative adjectives formed with the affix -*taka* (with its variant -*tika*), from the quantitative pronouns in -*va(n)t*. Thus:

kīva(nt)-: P *kivatika-* 'how many'.

tāva(nt)-: A (G) *bahu-tāvatakaṃ*, (K) *bahu-tāvaṃtake* 'many times as many', (S) *bahu-tavake*. BS *tāvantara-*.

yāva(nt)-: A (G, M ru), P *yāvataka-*, A (K, bh, sn) *āvatake* 'as many'. BS *yāvantara-*.

-*taka-* (and its variant -*tika-*) also appears with Nom.-Acc. sg. NT. in -*t*. Thus:

**et-*: A (G, S, M, K, D, J) *etaka-*,⁵³ P *ettaka-*; N *eti*; Pkt. *etti(y)a-* *ittia-*; Ś, Mg. *ettika-* 'this much'.

**kit-*, **ket-*: P *kittika-* (cf. *kittāvatā* 'how far?'); N *keti*; Pkt. *ketti(y)a-* 'how much'.

52. -*m-* is perhaps due to the influence of the affix -*mant*.

53. The forms occurring are: Nom. sg. NT. *etakaṃ* (G), *etake* (S); Nom. sg. FM. *etakā* (J); Instr. sg. *etakena* (S, M, D, J), *etakenā* (K); Dat. sg. *etakāye* (G), *etake* (S, M), *etake* (K, D).

tat-, *tet-: P tattaka- (late); Mg. tettika- 'so much'.

*yet-: Pkt. jettia-, jittia-; Mg. yettika- 'as much'.

§98. According to the grammarians -tila (-tula) is a substitute for -taka (-tika) in Ap. (sometimes in Pkt. also). Thus: ettila- ettiliya-, ettula-; jettila-, jettula-; tettila-, tet-tula-.

§99. The compounds in -dṛś and dṛkṣa occur in P mostly; e.g. idi <īdṛk, kidi <kīdṛk (kīdṛñ), tādi <tādṛk; idikkha- (Amg. elikkha-, elikkhaya-) <īdṛkṣa-. The compounds in -dṛśa occur throughout. Thus:

ī-: P īdisa (ka)-, īrisa-; Pkt. ī(d)isa-, īrisa (a)- <īdṛś (ka)-.

*e-: A (S, M) ediśa-, N etriśa; P edisa (ka)-, erisa-; Pkt. erisa- elisa-, erisia, erisaya- <*edṛśa (ka)-, *edṛśika-.

etā-: A (G) etārisa-, P etādisa (ka)-, <etādṛśa (ka)-.

kā-: Ap. kaisa- <*kādzśa-.

kī-: P kīdisa-, kirisa-; Mg. kītiśa- <kīdṛśa-.

kim-: P kimdisa- <*kimṛśa-.

*ke-: N ketriśa, Mg. keliśa, Pkt. kerisa (ya)- <*kedṛśa (ka)- or *kayadṛśa (ka)-.

*ket-: Pkt. keddasa-⁵⁶ <*kedṛśa-.

tā-: A (G) tārisa-, (K, D, J) tādisa-, (S, M) tadiśa-; P tādisa (ka)-; Ap. tāisa-, taḍāsa- (Krama.)⁵⁴ <tādṛśa (ka)-.

*tet-: Pkt. teddaha <*tedṛśa-.

(y)ā-: A (K) ādisa- (K, D, J) ādisa-⁵⁵ (M) adiśa-; Ap. āisa-; N yadṛśa; P yādisa (ka)-; Ap. jāisa-, jaḍāsa-⁵⁶ (Kram.).

*yet-: Pkt. jeddaha <*yedṛśa-.

§100. In late Ap. kehi, tehi and jehi often stand for kaīsa-, tāisa- and jāisa- respectively.

54. tāḍṛśa- > *tādraśa- > taḍāsa-

55. May be from *āḍṛśa- as well.

56. Correlative of taḍāsa (q.v.).

§101. The affix *-dṛśa-* appears with the person pronoun only in P; e.g. *mādisa-*, *mārisa-* < *māḍṛśa-* 'like me'; *amhādisa-* < *asmā-* *dṛśa-* 'like us'; *tādisa-* < *tvāḍṛśa-* 'like thee'; *tumhādisa-* = *yusmāḍṛśa-* 'like you'.

7. PRONOMINAL ADVERBS

§102. The pronominal adverbs of place, time and manner are formed with various affixes beginning in a dental.⁵⁷ Thus:

-tas (Abl.): A (S) *ato* < *ataḥ* or *yataḥ*; N *adehi* < *ataḥ* + **bhim*; A (T, etc.) *ite*, N *itu*, Ś *ido* < *itaḥ*; A (G, K, S, M) *tato*, Ś *tado*, Ap. *tao* > *to* < *tataḥ*; Pkt. *tatto* < *tat-taḥ*, *tado*; Pkt. *etto* < **ettaḥ*; Ś *edo* < **etaḥ*, *edādu* < **etātaḥ*; N *imade* < **imataḥ*; Pkt. *kado* < **kataḥ*, *katto* **kattaḥ*.

-tra (Loc.): A (M) *atra*, N *atra* (*atreṃi*⁵⁸) < *atra*. A (S) *etra* < **etra*. Pkt. *jattha*, Ap. *jadru* (Krama.) < *yatra*. A (G, S, M, K) *tatra*, (K) *tatā*, (G) *tatrā*, *tata*; N *tatra*, *tatreṃi*, *tatrimi*,⁵⁸ Pkt. *tattha*, Ap. *tadru* (Krama.) < *tatra*.

-tha: A (S, M, K) *atha*, Pkt. *aha* < *atha*. A (G, D, T) *tatha*, Pkt. *taha* < **tatha*; Ap. *tidha* < **titha*. Pkt. *jaha* < **yatha*; Ap. *jidha* < **yitha*. Pkt. *kaha* < **katha*.

-tham (as in *ittham*, *katham*): A (S, M) *tatham*, (M) *yatham*, (K) *atham*; A (T) *katham*, Pkt. *katham*. Ap. *tāham* < **tātham*.

-thā: A (K, D, J, T etc.) *athā* < *yathā* or RV *athā*. A (G, K, T, sd) *yathā*, (S) *yatha*. A (S, M) *tatha*, (G, K, D, J, T etc.) *tathā*. N *aṃnyatha*, P *aññathā* < *anyathā*.

-thu (as in RV *mithu*): N *imthu* (*imthunami*⁵⁹) < **imthu*. Ap. *ethu*, *kethu*, *jethu*, *tethu*.

57. Old survivals are A (K) *idāni*, (S, M) *idani*, (ru, mk) *dāni*; P *dāniṃ*; Pkt. *dāniṃ*; < *idāniṃ*; A (K) *kuvāpi* < *kvāpi*.

58. With affix *-mi*, probably from Loc. sg.

59. With Loc. sg. ending added.

-dā: A (D, J) *adā*, (G) *yadā*, (S) *yada* < *yādā*. A (G, K, D) *tadā*, (S, M) *tada*. A (G) *ekadā*. P *kudā* < **kudā* (cf. *kuha*).

-dha (as in RV *adha*): A (G, br.) *idha*, (S, M) *i(h)a*, (S, M, K, D, J, T, ru) *hida*, (K) *hidā*; N *isa*; Pkt. (Ś) *idha* < Ir. **idha* (OIA *iha*).

-dham (as in *sārdham*?): A (M) *hidam* < **idham*.

-dhi⁶⁰ (or *-thi⁶¹): Ap. *jahi*, *tahi*, *ettahi*, *annattahi* < **anyatrādhi*.

-nīm: *dānim* < *idānīm* (cf. *sardānīm*, *tadānīm*); Pkt. *eñhiṃ* 'now'.

-he: Pkt. *ettāhe*, A *ettahe* 'now'; Pkt., Ap. *jāhe* 'when', *tāhe* 'then'; Ap. *tettahe* 'then'.

60. As in *adhi*.

61. As in OP *añiy*.

CHAPTER VI

THE NUMERAL

1. THE CARDINALS

§103. The cardinal numerals in MIA are treated and inflected as substantives. Inflected forms other than the Nom.-Acc. are rare for numerals above ten.

§104. ONE: A *eka-* (*ika-*), N *eka-* (= *ekka-*), P *eka-*, Pkt. *ekka-*, Amg. *eka-* < *eka-*, **ekya-*. As a numeral it is declined in SG.; in PL. *eka-* means 'some'. The declension is as follows:

SG.: NOM. MC. A (G) *eko*, (M, K, J) *eke*; Khar. D *eka*, *eki*; N *eka* < *ekah*. NOM. FM. A (sn) *ikā* < *ekā*. NOM.-ACC. NT.; ACC. MC. A (S, br, sd) *ekaṃ*; Pkt. *ekkaṃ*. ACC. FM. A (sn) *ikaṃ* < *ekām*. INSTR. MC.-NT. A (D, J) *ekena*; Amg. *ekkeṇaṃ*, *egeṇaṃ*. GEN. MC.-NT. P *ekassa*; Mg. *ekkāha*. GEN. FM. P *ekissā* < **ekisyāḥ*. LOC. MC.-NT. P *ekasmiṃ*; Amg. *egamsi*, *egammi*; Mah. *ekkammi*; Ś *ekkasmiṃ*; Ap. *ekkahim* (also FM.).

PL.: NOM. MC. N *eke* (= *ekke*); P *eke*; Amg. *ege*; Mah. *ekke* < *eke*. GEN. MC. Amg. *egesi* (m).

(1) The extended stem *ekaka-* is represented by A (J) *ekakena* (INSTR. SG.) and the iterative compound *ekaika-* by A (sn) *ikike* (NOM. SG. MC.).

(2) The derivative base *ekatya*⁻¹ 'some' has the following inflected forms:

NOM. SG. MC. P. *ekacciyo*. FM. P *ekacciya*.

ACC. SG. MC. P *ekacchiyaṃ*.

NOM. PL. MC. A (G) *ekacā*, (M) *ekatiya*, (K, D, J) *ekatiyā*; P *ekacciya* < **ekatyaḥ*. A (S) *ekatīe* < **ekatye*.

1. Cf. Av. *bitya-* < **dvitya-*, *ṛitya-* < **tritya-*; N *bīti*, *triti*, *ekatya-* occurs in Divyāvadāna.

(3) As the first number in a numerical compound *eka-* is either *eka-* or *ekka-*, but in a non-numerical compound it is invariably *eka-* (e.g. A *ekapulisa-*, *ekamunisa-*). In A *ekatarā-* (*ekatalā-*) <*ekatarā-* occurs in the sense of 'some'.

§105. Two: *dva-* (*dvi-*). The stem has two distinct syllabic values, (i) *duva-* (as in RV *duvā*, OP *duvitā*) and (ii) *dva-*. The MIA forms show both the values of the semi-vowel, the disyllabic value in such forms as *du(v)e*, *du(v)i*, *du* and the monosyllabic value in such forms as *dvo*, *dve*, *dvi*, *do*, *be* (<**dbe*) etc. The FM.-NT. NOM.-ACC. form is in common use. The PL. declension of the stem is known in some Gk. dialects. The double nasal in the GEN. PL. ending *-nnam* (*-ṇṇam*) is secreted from *caturṇām* and *ṣaṇṇām*.

NOM.-ACC. A (G) *dvo* (MC.), *dve* (FM.); (M, K, J, s) *duve* (MC.-FM.); (S) *duvi* (MC.-FM.). N *dui*, *dvi*, *due*, *du*, *tui*. P *dve*, *duve*. Nanaghat Inscr. be. Pkt. (MC.-FM.) *do*, *du*, *duve*, *be*; (NT.) *doṇ(n)i*, *beṇṇi*, *biṇṇi*. Ap. *bi*, *beṇ(n)i*, *ben(n)a*,² *binni*. INSTR. A (T) *duvehi*; P, BS *dvīhi*; Pkt. *duvehiṃ* (Ś), *dohi(m)*, *behi*; Ap. *behim*, *bihim*. GEN. P *d(u)vinnam*; Pkt. *doṇṇam*,³ *doṇham*,⁴ *duṇham*, *beṇham*⁴ (gram.), *duveṇam* (Ś); Ap. *bihum* *beṇ(n)a*.⁵ Loc. P *dvīsu*; Pkt. *duvesu* (Ś), *besu(m)* (gram.); Ap. *behim*.

(1) In numerical compounds the base is *d(u)vā-*, and in non-numerical compounds it is generally *du-* (*do-*), rarely *di-* and more rarely *be-*. Thus: A (T etc.) *dupada-*; N *diguna*; Pkt. *du(g)uṇa-*, *domuha-* 'double faced'; Amg. *bedoniya-* (<*dvidronika-*), *bendiya-* (<*dva-indriya-*); Pkt. *dotiṇṇi* = *dvitrāṇi*.

(2) The pronominal stem *ubha-* 'both' has the following declensional forms.

2. As in *beṇ(n)a vi kūva paḍei* Saraha's Dohākoṣa.

3. Cf. Gk. (Herodotus) *duōn*.

4. Contamination of *doṇṇam* (*beṇṇam*) with **doham* (**beham*), cf. Ap. *bihum*).

5. Used as NOM,

NOM.-ACC. Khar. D *uhu*; P *ubho*, *ubhe* (originally FM.-NT.) INSTR. P *ubhohi*, *ubhehi*. GEN. P *ubhinnaṃ*. Loc. P *ubhosu*.

(a) The extended base *ubhaya-* is declined in both numbers in A and P. Thus: A (S, M) *ubhayasa* (GEN. SG.), (K) *ubhayesa*⁶ (GEN. PL.).

(b) The P stem *dubhaya-* with its fm. *dubhayinī-* shows contamination of *dva-* and *ubhaya-*.

§106. THREE: The OIA distinction of gender is already confused in early MIA. Except as an archaism in P the FM. base *tisr-* is entirely lost. The NT. is predominant throughout and emerges as the only form in Ap.

NOM.-ACC. (i) A (S) *trayo*, N *tre(ya)*, P *tayo* (MC.), BS *trayo* (also nt.), Pkt. *tao* < *trāyaḥ*. (ii) A (G) *t(r)ī*. (iii) A (M, K, T etc.) *ti(m)ni*, P *tīni*, Nagar. *tiṃni*, Pkt. *tiṇṇi*, Ap. *tiṇṇi* < *trīṇi*. (iv) P *tisso* (FM.) < *tisraḥ*. INSTR. P *tīhi*; Nagar. *tiṃhi*; Pkt. *tīhiṃ*, *tihim*. GEN. N *trina*; P *tiṇṇaṃ*⁷ (MC.-NT.), *tissannaṃ* (FM.); Pkt. *tiṇṇaṃ*, *tiṇha(m)*. Loc. A (T etc.) *tīsu*, *tisu*; P *tīsu*; Pkt. *tīsu(m)*.

(1) As the first member of a compound the numeral appears as *traya-* (> *trai-*, *tre*-⁸) *tri-*. Thus: A (G) *traidasa*, (K, D) *tredasa*, (S) *tidaśa*;⁹ N *trevarṣag'a* 'three-years-old'; P *tipiṭaka-*; Pkt. *teraha*; Amg. *te-indiya-*.

§107. FOUR: There is a complete mix up of the genders. The FM. base *cataśr-* occurs as an archaism in P and Ś. The dialectal loss of *-t-* in *catur-* as early as Asoka¹⁰ is unaccountable unless we presume a base *cavur-* resulting from a contamination between *catur-* and **tvar-* (< Ir. **ktvar-*, as in OIA *turīya-*, *turya-*).

6. HULTZCH.

7. Also *tiṇṇannaṃ* (double GENITIVE).

8. Cf. RV. *tredhā*.

9. See below.

10. Cf. *codasa* and *cāvudasaṃ*.

NOM. MC. (i) A (G) *catpāro* < *catvāraḥ*. (ii) A (S) *cature* < *caturaḥ* (Acc.). (iii) A (K) *catāli* < *catvāri*. NOM.-Acc. (i) Pkt. *cattāro*. (ii) Khar. D *caūri*; N *ca(h)ura*; ¹¹ P *caturō* (MC.-FM.); Pkt. *caūro*. (iii) Khar. D *catvari*; P *cattāri* (MC.); Pkt. *cattāri*; Ap. *cāri*. (iv) N *catu* < *catur* (adv.). (v) Ś *cadasso* (FM.). INSTR. P *catuhi*, *catūhi*, *catubbhi* (MC.); Pkt. *caūhiṃ*, *caūhiṃ*. GEN. P *catuṇṇaṃ* (MC.-NT.), *catassanaṃ* (FM.); Nanaghat *catuṇṇaṃ*, Pallava Grant *catuṇṇaṃ*; Pkt. *caṇṇaṃ*. Loc. P *catusu*, *catūsū*; Pkt. *caūsū*.

(1) As the first member of a compound the numeral appears as **catu-* in the non-inherited and *catur-* in the inherited compounds. Thus: P. *catukaṇṇa-* and *catugguṇa-*, Pkt. *caūmuha* and *caummuha-*, etc.

§108. FIVE: NOM.-Acc. Khar. D *paja*; N *paṃca*; P, Pkt. *pañca*. INSTR. P *pañcahi*; Pkt. *pañcahiṃ*; Ap. *pañcahiṃ*. GEN. P *pañcannaṃ*; Pkt. *pañcaṇṇaṃ*; Amg. *pañcaṇṇaṃ*; Ap. *pañcaṇṇaṃ*. Loc. Khar. D *pajaṣu*; P *pañcasu*; Pkt. *pañcasu* (ṃ).

Rāma Tarakavāgīśa (a very late grammarian) also gives the following specific FM. forms: *pañcā* (NOM.-Acc.), *pañcāhiṃ* (INSTR.) and *pañcāsuṃ* (Loc.).¹²

§109. SIX: NOM.-Acc. N *ṣo* (< **ṣvaḥ*; cf. *ṣoḍaśa*); P, Pkt. *cha*,¹³ Ap. *chaha* < **ṣaṣam*. INSTR. P *chahi*; Pkt. *chahiṃ*.¹⁴ GEN. P *channaṃ*; Pkt. *chaṇṇaṃ*, *chaṇṇa* (ṃ).¹⁵ Loc. A (S, M, K) *ṣaṣu*; P *chassu*; P, Pkt. *chasu* (after *pañcasu*).¹⁶

The following FM. forms are also prescribed by Rāma Tarkavāgīśa: *chāo* (NOM.-Acc.), *chāhiṃ* (INSTR.).

SEVEN: NOM.-Acc. N *sata*; P, Pkt. *satta*. INSTR. BS *saptahi*, Pkt. *sattahiṃ*. GEN. P *sattānaṃ*, *sattannaṃ*; Pkt. *sattaṇṇaṃ*. Loc. Pkt. *sattasu*.

11. For the residual -h- in *cahura* cf. -v- in A *cāvudasaṃ*.

12. PISCHEL §440.

13. Rāma Tarkavāgīśa adds *chā* (PISCHEL §441).

14. Ibid. *chaehiṃ*.

15. Ibid. *chaṇṇaṃ*.

16. Ibid. *chīsu* (after *trīsu*).

§110. EIGHT: NOM.-ACC. N *aṭha*; P, Pkt., Ap. *aṭṭha*; Pkt. *aḍha*; Ap.¹⁷ *aṭṭhaīm*, *aṭṭhā*. INSTR. P *aṭṭhāhi*, *aṭṭhahi*; Pkt. *aṭṭhahim*. GEN. Pkt. *aṭṭhaṇha* (ṇ).

§111. NINE: NOM.-ACC. Kharavela *nava*; N *no*; P *nava*; Pkt. *ṇava*. INSTR. Pkt. *navahim*. GEN. Amg. *navanṇa* (ṇ).

§112. TEN: NOM.-ACC. A (S, M)¹ *daśa*; A (G, K, D, J),¹⁸ N, P, Pkt., Ap. *dasa*; Pkt. Ap. *daha*. INSTR. P *dasa* (b) *hi*; Pkt. *dasahi* (ṇ); Mg. *daśehim*. GEN. Pkt. *dasānaṇṇa*, *dasanṇa* (ṇ); Mg. *daśānaṇṇa*. Loc. Pkt. *dasasu*.

§113. ELEVEN: P *ekādasa*, *ekārasa*; Amg. *ekkārasa*, *ikkārasa*; Mah., Ap. *eāraha*; Ap. *eggāraha*.

TWELVE: A (D) *duvādasa*; A (K, T etc.) *duvāḍasa*, (J) *duvādasa*, (M) *duvaḍaśa*, (G) *dbādasa*, (S) *badaya*; Jeta-vanārāma Inscr. (Ceylon) *doḷasa*; P *dvādasa*; Nanaghat, P, Pkt. *bārasa*; Amg. (also JM) *duvālasa*; Mah., Ap. *bāraha*.

THIRTEEN: A (G) *traidasa*, (M) *tredaśa*, (K, D) *tedasa*, (S) *tidaśa*¹⁹; N *trodasa*; Nanaghat, P, Amg. *terasa*; P *telasa*; Mah., Ap. *teraha*.

FOURTEEN: A (ng.) *codasa*; P *cuddasa*, *catuddasa*; Pkt. *coddasa*, *coddaha*, *caūddasa*; Ap. *caūddaha*, *cāu* (d) *daha*, *daha-cāri*²⁰ (also *cāri-daha*).

FIFTEEN: Kharavela *paṇḍarasa*; Nasik Cave Inscr. *pana-rasa*; N *paṇcadasa*; P *pañcadasa*, *pannarasa*; P, Amg., JM *paṇ-ṇarasa*; Ap. *paṇṇaraha* *daha-pañca*²⁰ (also *daha-pañcaīm*²¹).

SIXTEEN: P, Pkt. *soḷasa*; P *sorasa*; Ap. *soḷaha*, *soḷā*.

SEVENTEEN: P *sattadasa*; P, Pkt. *sattarasa*; Ap. *dāha-satta*.²⁰

EIGHTEEN: P *aṭṭhādasa*; P, Pkt. *aṭṭhārasa*; Ap. *aṭṭhāraha*.

17. With the PL. endings.

18. Only as the first member of compounds.

19. From *trī dāśa*, cf. GK, *trīa kai dēka*.

20. Cf. Gk. *dēka dūo*, Latin *decem novem*, etc.

21. With the NT. PL. ending.

NINETEEN : A (bb) *ekunavīsati*; P *ekunavīsa (ti)*; Amg. *egunavīsaṃ*, *aīṇavīsaṃ*; *aīṇvīsaī*; Ap. *egunavīmsā*, *ṇavadaha*.²⁰

TWENTY : A (rm, ng), P *vīsati*; N *viśati*; Pkt. *vīsa (ṇ)*. *vīsā*; Pkt. *vīsaī*, *vīsaīṃ*; Ap. *vīsa*.²²

TWENTY-TWO : P *dvāvīsa (ti)*, *bāvīsa (ti)*; Pkt. *bāvīsaṃ*; Ap. *bāisa*.

TWENTY-THREE : P *tevīsa*; Pkt. *tevīsaṃ*; Ap. *teisa*.

TWENTY-FOUR : P *caturvīsa*; Pkt. *caiv (v) īsaṃ*; Ap. *cauvīsa*, *covīsa*.

TWENTY-FIVE : A (T etc.) *pañnavīsati*; P *pañcavīsa*, *pañnavīsati*, *pañṇuvīsa*²³; Pkt. *pañavīsaṃ*, *pañuvīsaṃ*,²³ *panuvīsa (hi)*²³; Ap. *pacīsa*.

TWENTY-SIX : A (T etc.) *saḍuvīsati*;²⁴ Pkt. *chavvīsaṃ*; Ap. *chavvīsa*, *chahavīsa*.²⁵

TWENTY-SEVEN : A (T) *satavīsati*; Pkt. *sattavīsaṃ*, *sattāvisaṃ*, *sattāvīsa*; Ap. *sattāisa*.

TWENTY-EIGHT : Pkt. *aṭṭhāvīsaṃ*, *aṭṭhāvīsa*; Ap. *aṭṭhāisa*, *aṭhāisā*.

THIRTY : N *triśa*; P *tiṃsa (ṇ)*, *tiṃsā*, *tiṃsati*; Pkt., Ap. *tīsaṃ*, *tīsā*²⁶; Ap. *tīsa*.

THIRTY-TWO : P *dvattiṃsa*, *battiṃsa*; Pkt. *battīsaṃ*, *battīsā*; Mah. *do-solaha*; Ap. *battīsa*.

THIRTY-THREE : Pkt. *tettīsaṃ*; Amg. *tāyattīsā*²⁶, *tāvattīsaga*.

THIRTY-FOUR : Pkt. *cottīsaṃ*.

THIRTY-FIVE : Kharavela *panatīsāhi* (INSTR.); Pkt. *pañatīsaṃ*.

22. Like Gk. *īkati* the numeral generally does not show the nasal of OIA. *viṃśati* in MIA.

23. Cf. A (T etc.) *saḍuvīsati*.

24. -u- is glidic.

25. -ha- comes from the original base extended by -a-: IE. *s(w)eks- > IIr. *s(v)ashsh- > OIA. *ṣaṣ*-. Cf. Bengali *chay* 'six'.

26. The FM. ending of *vīsā*, *tīsā* etc. are reminiscent of the gender of *viṃśati*, *triṃśat* etc.

THIRTY-SIX : P *chattiṃsa*; Pkt. *chattisaṃ*, *chattisā*.

FORTY : N *capariśa*; P *cattārīsa* (ṃ), *cattārīsā*, *cattālīsa* (ṃ), *cattālīsā*, *taīsa* (ṃ),²⁷ *tālīsa*. Pkt. *cattālīsaṃ*, *cattālīsa*, *cayū-lisaṃ*; Pkt. Ap. *cālīsa*.

FORTY-TWO : N *du-capariśa*; Amg. *bāyālīsaṃ* < *dvā* (k) *tā-rīsa*-.
 FORTY-FIVE : Amg. *paṇayālīsaṃ*, *paṇayālīsā*; Ap. *pacatā-līsa*.

FORTY-EIGHT : Ap. *aḍhatālīsaṃ*.

FIFTY : N *paṃcaśa*; P *paññāsa* (ṃ), *paññāsā*; Pkt. *pañ-nāsaṃ*, *paññāsā*, *paññā*.

FIFTY-SIX : A (s) *sapamñā* (sa); P *chappaññāsa*.

FIFTY-EIGHT : Ap. *vahiṃ unī saṭṭhi* 'two less sixty.'

SIXTY : P *saṭṭhi*; Pkt. *saṭṭhi* (ṃ).

SIXTY-THREE : Ap. *tevaṭṭhim*,

SEVENTY : P *satati*; Nāgārjuni *sattari*; P *sattari*, *sattati*; Amg. *sattariṃ*, *sayarī*.

SEVENTY-ONE : Pkt. *ekkasattariṃ*; Ap. *ehattari*.

SEVENTY-TWO : Ap. *bāvattari*.

SEVENTY-FIVE : Kharavela *pānatarīhi*²⁸ (INSTR.).

EIGHTY : P *asīti*; Amg. *asūṃ*, *asū*; Ap. *asi*.

NINETY : N *novati*; P *navuti*; Amg. *naūṃ*, *naū*.

ONE HUNDRED : A (S, M, K) *śata*-, (ru, s) *sata*-,; Khar. D *śata*-, *śatena*, *śatina* (INSTR. SG.); N *śata*; P *sata*-,; Pkt. *sa* (d) *a*-,; Amg. *saya*-.
 ONE HUNDRED AND TEN : N *daśutara śata* ('ten exceeding a hundred').

ONE HUNDRED AND THIRTY-EIGHT : Ap. *aḍhayālīsaṃ* *saṃ*.

ONE HUNDRED AND SEVENTY : Nāgārjuna *sattari satam* ('seventy and hundred').

27. From the weak base IE. **qwtr*-.

28. Accepted reading *pānatarīya* is obviously wrong; cf. *panatisāhi*.

TWO HUNDRED : Nasik Cave -*satāni be*.

TWO-HUNDRED AND FORTY-SIX : A(s) *duvesapaṃnā(sa)-satā*.

THREE HUNDRED AND FORTY-SIX : Ap. *chāyālisayaiṃ tiṇṇi sayaiṃ*.

THREE HUNDRED AND SIXTY-THREE : Ap. *tesaṭṭhaiṃ tiṇṇi sayaiṃ*.

ONE THOUSAND : A (S, M, G), N, P *sahasra-*; Khar. D *sahasa (ni)* (ACC. PL.), *sahasena, sahasina* (INSTR. SG.); Pkt. *sahassa-*.

ONE THOUSAND AND EIGHT : N *sahasra asti* (INSTR. SG.)

FOUR THOUSAND : Nasik -*sahasrehi catuhi* (INSTR.).

EIGHT THOUSAND : Nasik -*sahasrāṇi aṭha*.

NINE THOUSAND AND TWO HUNDRED : Pkt. *dasasahassāṇi aṭṭhasaṇṇagāṇi*.

THIRTY THOUSAND : Ap. *dahaguṇṇiya tiṇṇi sahasa*.

SEVENTY THOUSAND : Nasik -*sahasrāṇi satari*.

A HUNDRED THOUSAND : A (G) *satasahasra-*; Amg. *saya-sahassa-*.

THREE MILLION AND FIVE HUNDRED THOUSAND : Kharavela *panatisāhi satasahasehi* (INSTR.).

SEVEN MILLION AND FIVE HUNDRED THOUSAND : Kharavela *panatarīhi satasahasehi* (INSTR.).

TEN MILLION : Pkt. Ap. *koḍi*.

FIFTY MILLION : Pkt. *paṇṇāsam koḍḍo*.

2. THE ORDINALS

§114. The cardinal is sometimes used for the ordinal. Thus : N *daśaṃmi* (LOC. SG.) 'tenth'; Kharavela *catuvīsati* 'twenty-fourth'.

The following are the historical ordinals :

FIRST : (i) Kharavela *padhama-*; N *prathama-*; Nasik *pathama-*; P *paṭhama-*; Pkt. *paḍhama-, puḍhama-*, etc. (ii) N *pratama, paḍ'ama* : <RV *pratamā-*; cf. OP *fratama-*, Av.

fratama-. (iii) Ap. *pahīla-*, *pahilī-* (FM.): < **prathira-*; cf. OP *fraḍara-*, (iv) Amg. *paḍhamilla-* < *paḍhama-* + **pahilla-*.

SECOND: (i) A (ng), Kharavela *dutiya-*; A (kq) *duṭṭiya-*, *duṭṭiyā-* (FM.); P *duṭṭiya-*; Pkt. *du (d) iā-*, *du (d) ia-*; Amg. *duiia-*; < **dvatīya-*. (ii) Nanaghat, Nagar. *bitiya-*, Nasik *bitīya-*; Mah. *būjja-*; Amg. *būiya-*; *bīya-*; ²⁹ Pkt., Ap. *bīa-*; ²⁹ < *dvi* *tīya-*. (iii) N *biti*, *dviti*; Amg. *docca-*, *ducca-*: < **dvitya-* (cf. Av. *bitya-*), **dvatya-*.

THIRD: (i) Kharavela, Nasik *tatiya-*; P *ṭatīya-*; Pkt. *ta (d) ia-*; Ap. *tīa-*; *tūjja-*, *tūjji-* (FM.): < *trṭīya-*. (ii) N *triti*; Amg. *tacca-*: < **tritya-* (cf. Av. *ṭritya-*), **trṭya-*.

FOURTH: Kharavela *cavutha-*; N *caturtha-*; P *catuttha-*; Pkt. *ca (d) uttha-*, *ca (d) uṭṭha-*, *caūtthī* (FM.); Mah. *cotthī-* (FM.); Amg. *cauṭṭha-*, *caūtthā-*.

FIFTH: Kharavela, Nagar. *paṃcama-*; N *paṃcama* (used as a cardinal number); P, Pkt. *pañcama-*, *pañcamī-* (FM.); Amg. *pañcamā-* (FM.).

SIXTH: Nagar. *chaṭṭha-*; P, Pkt., Ap. *chaṭṭha-*; Amg. *chaṭṭhā-* (FM.).

SEVENTH: Kharavela *satama-*; Nasik *sātama-*.

EIGHTH: A (T, etc.) *aṭhamī-*, *aṭhami-* (FM.); Kharavela *aṭhama-*; N *aṭhama-* (used as a cardinal); P, Pkt. *aṭṭhama-*, *aṭṭhamī-* (FM.).

TENTH: Kharavela, Nagar. *dasama-*; N *daśama*; P, Pkt. *dasama-*, *dasamī-* (FM.).

ELEVENTH: N *ekādaśa*.

TWELFTH: N *badaśa*, *badaśi*; J, Mah. *bārasī-* (FM.); Pkt. *bārasamā*.

THIRTEENTH: Nasik *terasa*; Nagar, *tera-*; Kharavela *terasama-*.

FOURTEENTH: A (T, etc.) *cāvudasa-*; Nagar. *codasa-*; P *cuddasa-*, *cātuddasa-*.

29. The long *ī* may have resulted from contraction of *-ii-* or the forms may be connected with RV *dvitā-*, *tritā-*,

FIFTEENTH : A (T, etc.) *paṃnaḍasa-*, *paṃnaḍasā-* (FM.);
N *paṃcadasāṃmi* (Loc. sg.); P *pannarasa-*, *paṇṇarasa-*.

SIXTEENTH : Khar. D *ṣodaśā* (FM)³⁰; P *soḷasa-*.

EIGHTEENTH : Nagar. *aṭhārasa-*.

NINETEENTH : Nasik *ekunavīsa-*.

TWENTIETH : P, Amg. *vīsa-*.

TWENTY-FIRST : Nasik *ekavīsa-*.

TWENTY-THIRD : Kalawan Cop.-pl. *trevīsa-*.

TWENTY-FOURTH : Nasik *catuvīsa-*.

TWENTY-EIGHTH : Sui Bihar Cop.-pl. *aṭhaviṣa-*.

FORTIETH : P *cattārīsa-*, *cattālīsa-*.

FORTY-FIRST : Ara Stone Inscr. of Kanīṣka *ekacaparīsa-*.

SIXTIETH : P *saṭṭhitama-*.

EIGHTIETH : P *aṣītītama-*.

§92. The characteristic ordinal affix in MIA is *-ma*, which is extended to the following forms :

SIXTH : N *sodhama*; P *chaṭṭhama-*.³¹

ELEVENTH : Ap. *eyāharama-*.

TWELFTH : Kharavela, Amg. *bārasama-*; P *dvādasama-*;
Amg. *duvālasama-*.

THIRTEENTH : Kharavela *terasama-*.

FOURTEENTH : P, Amg. *coddasama-*; Amg. *caūddasama-*.

FIFTEENTH : P *pañcadasama-*, *paṇṇarasama-*; Amg. *pan-*
narasama-.

SIXTEENTH : P, Amg. *soḷasama-*.

TWENTIETH : P *vīsatīma-*. Amg. *vīsaīma-*³²; Ap. *bīsama-*.

THIRTIETH : Takht-i-Bahi Stone Inscr. *tiśatīma*.³²

30. *kala aveti ṣoḍasa* Cro II.

31. Cf. Middle Bengali *saṭṭhama*.

32. It may as well have resulted by haplology from *viṃśatītīma-*, *aṣītītīma-*, *śatātīma-* etc.

FORTIETH: P *cattārīsatima-*, *cattālīsatima-*; Amg. *cattālīsaīma-*.³²

FORTY-SECOND: Ap. *duyātisama-*.

SEVENTIETH: Taxila Cop.-pl. Inscr. of Patika *aṭhasatima-*.

SEVENTY-FIRST: Ap. *ekahattarima-*.

SEVENTY-NINTH: Ap. *ekkuṇāsīma-*.

EIGHTIETH: Amg. *Asīma-*.³²

NINETY-SECOND: Ap. *dunaudima-*.

HUNDREDTH: P *satama-*³²; Ap. *Sayana-*.

HUNDRED AND SECOND: Ap. *duruttarasayama-*.

§93. In BS (Mahā.) a cardinal in *-ti* appears as an ordinal with change of the final vowel into *-a*. Thus :

EIGHTY-NINTH: *ekūnanavata-*.

NINETY-SECOND: *dvānavata-*.

NINETY-FIFTH: *pañcanavata-*.

3. THE FRACTIONALS

§115. *ardha*-‘half’ survives throughout: A (T) *aḍha-*; P, Pkt. *aḍḍha-*, *addha-*. Except in Amg. *divaḍḍha-*, where the order is reversed, *ardha-* when followed by an ordinal indicates the next lower integer plus half. Thus:

1½: Amg. *divaḍḍha-* < *dvitā-* + *ardha-* or *dvi-ardha-*.

2½: A (ru, mk, br, sd) *aḍhatīya-*, *aḍhatiya-*; P (late) *aḍḍhatīya-*, *addhateyya-*; BS *aḍḍhātīya-* Amg. *aḍḍhāijja-*: < *ardha-* + (*tr*) *tīya-*.

3½ P *addhuḍḍha-*; Amg. *addhaiṭṭha-*: < *ardha-* + **turdha-* (for **turtha-*; cf. *turīya-*, *turya-* ‘fourth’).

5½: Amg. *addhachatṭha-* < *ardha* + *ṣaṣṭha-*.

12½: P *aḍḍhatelasa-* < *ardha* + *trayōdaśa-*.

4. THE MULTIPLICATIVES

§116. (i) *sakṛt* ‘once’ survives dialectally: P *saki(ṃ)*, Amg. *saīm*,

(ii) Khar. *D savrasi* (Cvo 38) 'always'; Amg. *ekkasi(ṃ)*, *ekkasiam* 'once' contain the IE. affix *-*kis* (as in Gk. *tetrákis*, *heptákis*) which is allied to OIA affix *-śas*.

(iii) The specific MIA multiplicative affix *-khattum* (*khuttam*) comes from OIA *kṛtvas* used independently or as the second member of a compound (cf. AV *aṣṭakṛtvah*, BS *tṛṣkṛtvā* 'thrice'): Amg. *dukkhutto* 'twice' < **dvaṣkṛtvah* = *dvīḥ kṛtvah*, P *tikkhattum*, Amg. *tikkhutto*, BS *tṛṣkṛtvā* 'thrice'. Mah. *saahuttam* 'hundred times'.

(iv) In Ap. *-hiṃ* (INSTR.-Loc. ending) appears in some multiplicatives adverbs: e.g., *bihiṃ* 'twice', *tihim* 'thrice', *pāñcahiṃ* 'five times'. All these examples are from Vasu.

5. OTHER DERIVATIVES

§117. (1) The collectives are inherited forms: P *duka-*; Amg. *duga-*; *duya-* < **dvaka-* = *dvika-*. Pkt. *biṇṇa-* (< *divi-guṇa-*) 'double': Pkt. *doṇha-* (from GEN. PL.) 'both, a couple'. P *catukka-* < **caturka-* or *catuṣka-*. Amg. *chakka-* < *ṣaṭka-*.

Nasik Cave Inscr. of Nahāpana *bārasaka* 'a sum of twelve (*kārṣāpaṇas*)', *pacatrisaka* 'a sum of thirtyfive (*kārṣāpaṇas*)'.

(2) Percentage is thus expressed in Nasik Cave Inscr.: *paḍika-śata* 'one per cent', *pāyūna-paḍika-śata* 'three-fourth per cent'.

(3) The numerical adjective and adverb is formed by adding *vidha-* and *-dhā* respectively to the numeral. Thus: P *sattavidha-* 'seven manners'. Amg. *duviha-* 'double'; P *sattadhā* 'seven ways', Amg. *duhā* 'two ways'; etc.

CHAPTER VII

THE VERB

§118. The OIA verbal system was simplified in MIA to a much greater extent than the nominal system. The dual number was completely lost, and the middle voice almost entirely so. The flexional difference between the active and the passive was confined to the stem only. Of the tenses the perfect was completely lost (the solitary survivals being *āha* and *vidu* in early MIA, but there *āha* sometimes took up the personal endings of the present). The imperfect and the aorist fell together, but this combined finite past tense did not survive for long. This imperfect-aorist tense is of the nature of archaism and very rarely used in the Prakrits, and it was lost in Apabhraṃśa. It was the inroad of the nominal system that drove out the finite past tense in MIA where characteristically the preterite was formed by the past participle (with or without pleonastic possessive affixes and sometimes with the personal endings added.) The future was a living tense throughout but in Apabhraṃśa it began to lose ground to the present and to the future passive participle in *-tava*. Of the moods the injunctive was already a lost idiom in OIA. The subjunctive which is unknown in Classical Sanskrit survived in a few forms in early MIA, often undistinguished in sense from the present indicative. The optative survived till the second MIA when it tended to coalesce with the strong (or *'-ijja-*) passive. The imperative and the present indicative remained throughout.

1. THE VERBAL BASE

§119. Phonetic change in conjunct consonants was mainly responsible for the loss of the old root sense in MIA. As in all conjugations except the thematic *-a-* and *-aya-* classes (of simple roots with single consonants) and the athematic root class (of monosyllabic roots in *-ā*) the final consonant of the root was assimilated with the base affix (or with the ending)

the root element could not be separated from the base affix (or from the ending). The assimilated base (root + base affix) became the new root or base in MIA. Thus: *vaḍḍha-* < *vārdh-a-* (\sqrt{vrdh}), *kassa* < *kārṣ-a-* ($\sqrt{kṛṣ}$), *jujjha-* < *yudh-ya-* (\sqrt{yudh}), *jīṇa-* < *jī-nā-* ($\sqrt{jī}$), *sakka-* < *sak-ya-* (passive) or *śak-no* (< $\sqrt{śak}$), etc.

For the MIA conjugation we can recognise only three types of base-roots: (A) *-a-* type, (B) *-e-* (and *-i-*) type and (C) other (mixed) types. The origin of the three types from the various IE and OIA conjugation types of the present system is indicated below.

§120. The *-a-* type has the following sources:

(i) OIA *-a-* classes (present indicative):

(a) *-a-* class.

A (G), P, Khar. D *bhavati*; N *hoati*; Pkt. *havaï*, *sambhava* (d) *i*: *bhāvati*. A (K) *-vatamti*; Khar. D *-vatati*; P *vattati*; Pkt., Ap. *vaṭṭai*: *vārtate*, *vārtati*. P *ravati*, Pkt. *ravaï*: *ravati*. Khar. D *śayadi*, *śe'adi*: *śayati*, *śayate* (RV).

(b) *-ā-* class.

P *disati*, N *saṁtiśamti*; Pkt., Ap. *disai*: *disāti*. Khar. D. *phuṣamu*: *sprśā'maḥ*. BS *āsati*: *āsati* (epic). Ap. *chivasu*: **chidasva*.

(c) Reduplicated *-a-* class.

A (G) *tiṣṭeya* (opt.), Pkt. *ciṭṭai*: *tiṣṭhati*. P *pibati*: Pkt., Ap. *pibai*: *pibati*.

(d) *-ccha-* class.

Khar. D. *adhigachati*, P *gacchati*: *gácchati*. A, Khar. D, N *icchai*; P *icchati*; Pkt., Ap. *icchai*: *icchāti*. N *prchati*, *parpruchati*; P *pucchati*; Pkt., Ap. *pucchai*: *prcchāti*. A (S) *achamti*, N *hach'ati*;¹ P *acchati*; Pkt., Ap. *acchai*: **acchati*. A (K, D, T, etc.) *kachati*¹: **krccchati* (cf. *krcchra-*).

1. A and N forms have a future sense which is inherent in the base affix.

(e) Nasal infixed *-a-* class :

Khar. D *tunati: tundate* (RV), *nivinati: nirvindati*, P *kantati: kṛntāti*. Pkt., Ap. *chindaī, chinḍaī: chindeta* (epic)

(ii) OIA *-a-* (aorist or subjunctive base):

A (D, J) *huvamti*; P *hupeyya* (opt.); Pkt. *huvai: bhu-vāni*. N *marati*; Pkt., Ap. *marāi: mārāte, maranti*. Pkt. *manaī; mananta* (RV). Pkt. *suvaī: supyāt* (late Vedic). Ap. *muya: mucāḥ*.

(iii) OIA *-ya-* class (present active and passive):

(a) Active.

A (S, M) *mañati*,² (m) *maṇati*, (K) *manati* (G) *maṁ-ñate*, (D) *maṁnate*; Khar. D *natimañati*; P *maññati*; N *maṁñati*; Pkt. *maṁṇaī: mānyate, manyati* (Upaniṣad). A (G), Khar. D *pasati: páśyati*. Khar. D *viḥati: vídyate*. P Pkt. *vijjhanti: vidhyanti*. P *naccati*; Pkt., Ap. *ṇaccaī: nṛtyati*. P, BS *vāyati*, Pkt. *vāaī: vā'yati*. BS *snāyitum*; Pkt. *ṇhāmi: snāyate* (epic). Pkt. *bhāmi*: cf. *bhāyate* (RV). BS *paśyitvā, ananuyujyitvā*.

(b) Passive.

A (G) *ayāya* (impf.), P *yāyati*, Pkt. *yāaī (jāaī): yāyate*.

A (G) *vucate*, (S, M) *vucati*; Khar. D, N *vucati*; P *vucati*,³ Pkt. *vuccaī: ucyate*. P *ñayāmi: ñāyate*. Pkt., Ap. *ruccaī: rucyate*. N *ṭhiyamti*; Pkt. *thāyaī, Ap. ṭhāi: sthīyate, asthayaīṣi* (epic). BS *mellitvā*; Pkt. *mellaī: milyate*. Pkt. *bhāmi: bhīyate*.

(iv) OIA reduplicated class (mostly based on the 3 pl. form):

A (T. etc.) *upadahevu* (opt.), P *dahati: dādhati* (PL.). Khar. D, *jahati* (if not=*jahāti*): *jāhati* (PL.). BS *juhita:-* = *hutá-*. BS *dadeyam* (opt.). Ap. *bīhāmo: bibhīmaḥ*.

2. A (S) *menati* probably comes from the perfect base *mēn-*.

3. Probably influenced by *vócati* (aor, subj.).

(v) OIA -*nā'*- class (based on the 3 PL. form):

A (D, J, T, etc.) *jānisamti* (fut.), (br) *jāneyu* (opt.); P *jānati*, N *janati*; Pkt., Ap. *jānai*: *jānāti*, *jānati* (Upaniṣad, epic). P *vikkinatha* (2 PL.), Pkt. *vikkinai*: *vikrīṇāti*. Pkt., Ap. *jinai* (P. *jinati*): *jināti*. P. *gaṇhati*, Pkt. *genhai*, Ap. *gheṇai*: *grhṇāti*, *grhṇati* (epic). A (G) *sruṇāru* (imp.), (S, M) *śruṇeyu* (opt.); BS *śruṇati*; P *suṇāhi*, *suṇa* (imp.); Pkt., Ap. *Suṇai*: **śruṇāti*. **śruṇati*. Pkt. *kuṇai* (Mah.): **kṛṇati* A (G) *prāpunati*, (D) *pāpunevu* (opt.), (J) *pāpuneyu* (opt.); P *papuna* (imp.): **prāpnāti*. A (G, S, M) *chaṇati*: **kṣaṇati*.

(vi) OIA -*sa*- class (aorist indicative, subjunctive and desiderative):

A (S, M, K) *dakhati*, (T, etc.) *dekhati*, (D, J) *dakhāmi*; P *dakkhati*; Pkt., Ap. *dekkhai*, *daccha* (imper.): *dṛkṣase* (RV).

P *sussusanti*: *śuśrūṣante*. P *jigucchati*: *jugupsate*.

(vii) IE **-dhe-* class:⁴

P *kaḍḍhati*; Pkt., Ap. *kaḍḍhai*: **kṛṣ-dha-ti*. P *ṭhahanti* (3 PL.), BS *upa-sthihe* (1 sg.): **stha-dha-*. Pkt., Ap. *veḍḍhai*: **vrj-dha-ti*.

(viii) IE **-do-* class.

Pkt., Ap. *kaḍḍai*: **kṛṣ-da-ti* (*kaḍḍati* in late Skt.). Pkt. Ap. *juḍḍai*: **yuj-da-ti* (*juḍḍati* in late Skt.). Pkt., Ap. *vuḍḍai* **vrṣ-da-ti*.

(ix) Demonstratives from past participles and action nouns:

P *laggatu* (imp.); BS *lagnati*; Pkt., Ap. *laggai*: *lagna* (lag-). N *ditamti*: **dita-* (*dā*). Pkt., Ap. *nonnai*: *nunna-* (nud-). Pkt., Ap. *ovāḍhai*: *avagāḍha-* (gāh-). Pkt., Ap. *ubbevaḥ*: *udvega-* (vū-). Ap. *mukkaḥ*; *mukta-* (muc-). BS *ārūḍhayitvā*. Pkt. *jattheha* (imp.): *yattā-* (*yat*).

4. IE **-dhe-* has survived in OIA as only a radical element as in *rā-*: *rādh-*; *sā-*: *sādh-*; *ṛ-*: *ṛdh-* etc.

§121. The -e- type has the following sources:

(i) OIA causative and denominative classes:

A (S, M) *aradheti*: *ārādhayati*. P *katheti*; Pkt. *kaheṭi*; Ap. *kaheṭi*, *kahai*: *kathayati*. A (G) *āñāpayāmi*,⁵ (S) *aṇapayami*, *aṇapemi*, (Kb) *āñāpayati*, (br) *āñāpayati*; P *āñāpeti*; Pkt. *āñave(d)i*: *ājñāpayati*, *ājñāpayati*. N *viṃñāveti*: *viññāpayati*. P. *ṭhapeti*, *ṭhāpeti*: *sthāpayati*. P *kāreti*, *kārāpeti*; Kharavela *kārayati*; Pkt. *kāreṭi*, *kāraveṭi*: *kārayati*, **kārapayati*. Kharavela *bandhāpayati*, Pkt. *bandhāveṭi*: **bandhāpayati*. N *arog'emi*: **ārogyayāmi*. Pkt. *ghattissāmi* (fut.): *grhītā-*.

(ii) OIA -a- class with monosyllabic roots ending in -i (-ay):

P. *jeti*, Pkt. (Ś) *jedu* (imp.): *jayati*. P *deti*; Pkt. Ap. *deṭi*: *dayati*. Pkt., Ap. *neṭi*: *nayati*.

(iii) OIA root class with monosyllabic roots ending in -i (-ī):

P *eti*: *eti*. Khar. D *śeti*,⁶ P *seti*: *śete*. P *bhemi*: *bhema* (RV, 1 PL. aor.; √bhi).

(iv) Transfers from various OIA types:

P *utṭheti*, Pkt. *utṭheṭi* Ap. *utṭheṭi*, *utthai*: **ut-sthāti*, **-sthayati*. P *samādhemi*: *sam-ā-*dhāmi*, *-dadhāmi*.

A (K, D, J) *kaleti*, Pkt. *kareṭi*; Ap. *kareṭi*, *karaṭi*: *karoti*. Khar. D *kurati*: **kurati* (based upon *kurvaḥ*, *kurmah*; √kr).

P *maññesi*: *manyase*.

Pkt. *geṇhaṭi*: *grhṇāti*.

§122. The -i- type has a mixed source: it partly developed from the -e- type and partly out of the passive and the future conjugations.

Khar. D *avechiti*: *avekṣate*; P *sakkinti*: *śakyante*.

The other types come from the following sources:

5. MIA *āñāpayati* may have come from *ā-*nāpayati* <ā- jñāpayati and not through assimilation of jñ.

6. Also *śayati*, *śe'ati*.

(i) OIA -no- (-nu-) class:

A (T etc.) *pāpovā* (3sg. opt.); Khar. D *praṇoti*: *prāṇoti*. P *sakkoti*; Pkt. *sakkuṇomi*: *śaknoti*. Khar. D *amoti* (A⁶ 6): *āpnoti*. Pkt. *thuṇu* (imp.): *stunuantī*.

(ii) OIA -o- (-u-) class:

A (S, M, G), Khar. D, P *karoti*; Pkt. (Ś) *karodi*: *karoti*.

(iii) OIA root classes (present and aorist):

Khar. D *bromi* (P *brūmi*): *brūmi* (epic). A (S, M), Khar. D *bhoti*,⁷ (S, M, G, K, D, J, T etc.), P *hoti*,⁸ Pkt. *bhodi* (Ś), *hoi*; Ap. *hoi*, *hai*: **bhoti* (cf. *bodhi* aor. imp.). A (G) *niyātu* (imp.); Khar. D *yati*, P *yāti*; Pkt., Ap. *yāi*: *yāti*.⁹ A (T etc.) *vidahāmi*; P *saddahāmi*; Pkt., Ap. *saddahāi*: *-dadhāti*. P *uṭṭhāti*; Pkt., Ap. *ṭhāi*; Ap. *uṭṭhāi*: **-sthāti*.

(iv) OIA -nā- class:

A (K, D, J), Kharavela *pāpunāti*; P *pāpuṇāti*: *prāpuṇāti*. P *jānāti*, *jināti*, *gaṇhāti* (*grh-nā-*), *suṇāti* (**śru-nā-*) *vicināti* (*vi-ci-nā-*), *sambhuṇāti* (cf. BS *saṃbhuṇiṣyasi*; *saṃ-bhū-nā-*).

(v) OIA subjunctive:

A (sn) *huvāti*: *bhū-*; A (G) *upahaṇāti*:¹⁰ *upa-han-*. P *uitarāsi*:¹⁰ *tar-*. Pkt. *bhaṇādi*:¹¹ *bhaṇ-*.

(vi) OIA optative:

A (S, M) *siyati*, (K, D) *siyāti*; Kharoṣṭhi Inscr. *siati*; N *siyati*: *as-*. N *bhaveyāti*: *bhū*. P *puccheyyāmi*: *pracch-*, *kareyyāsi*: *kr-*.

(vii) OIA root types:

A (S, M, G) *asti*, (K, D, J, T, ru) *athi*; P, Pkt. *atthi*: *asti*.

7. *bhoti* once only in M.

8. *hoti* once only in S.

9. Pkt. Ap *gāi* 'sings', *pāi* 'gets', *khāi* 'eats' and *jāi* 'goes' probably resulted from contraction,—*gāai*, *pāai*, *khāai*, *jāai*.

10. May be analogical formations after the first person singular, present.

11. The Pkt. forms might have originated from imperatives like *yāhi*, *pāhi*, etc.

P *brūmi*, *dammi*, *kummi*, *kubbati* are formed after the PL. forms *brūmaḥ*, *dadmaḥ*, *kurmaḥ*, *kurvanti* respectively.

§123. Characteristically MIA adopted as roots OIA conjugational bases (i.e. root plus affix), often compounded with prepositions. Thus: A $\sqrt{pāvā-}$, *pāpo-* < *pra* + $\sqrt{āp-}$ + *-nā-*, *-no-*. *iccha* < *iṣ-* + *-ccha-*. P, Pkt. $\sqrt{vikkiṇa-}$ < *vi* + $\sqrt{krī-}$ + *-nā-*. A *śrunā-*, P *sunā-*; Pkt., Ap. *sunā-* < $\sqrt{śru-}$ + *-nā-*. A $\sqrt{prajohi-}$, *pajūhi-* < *pra* + *juho-*, *juhu* (reduplicated base of $\sqrt{hu-}$). $\sqrt{accha-}$ < $\sqrt{as-}$ + *-ccha-*. Pkt. Ap. $\sqrt{pahuccha-}$ < *pra-* + $\sqrt{bhū-}$ + *-ccha-*. Pkt., Ap. *jujjha-* < *yudh-* + *-ya-*. BS, N *gaccha-* < $\sqrt{gam-}$ + *-ccha-*; etc.

The stem of Pkt. *āhammai* (= *āhanti*) is obtained from **hammi* (= *hanmi*).

2. THE PERSONAL TERMINATIONS OF THE INDICATIVE

§124. In MIA the active terminations were used in the active voice, even with those verbs which took middle terminations in OIA and also in the passive voice for all verbs. The middle terminations, for both voices, continued for some time in certain dialects in early MIA and as very rare archaisms in the later MIA. Three endings of the middle voice, viz. the second person singular imperative and imperfect and third person singular imperfect, were inherited in the East Central dialect.

§125. The Terminations of the Present Indicative.

(a) First person singular.

(i) OIA *-mi* (only in inherited forms like *karomi*, *brūmi* etc., *-āmi*, *-emi* (*ā* shortened to *a* and *e* to *i* in late Pkt. and Ap.): A (D) *kalāmi*, (D, J) *ichāmi*, (S) *aṇapayami*, (S, M) *aṇapemi*; P *jigucchāmi*; Khar. D *vadami*; N *likhami*, *harami*, *janami*, *janemi*, *presemi*, *viṇṇavemi*; Pkt. *karemi*, *jānāmi*, *jānemi*; Pkt., Ap. *karimi*, *jāṇami*, *jāṇimi*.

(ii) OIA *-m* (secondary) occurs seldom; e.g. P *gaccham*,¹² Ap. *yāṇam* (= *jāṇam*; Vasu).

(iii) *-aũ* (late Ap. only). PISCHEL derives it from secondary *-am* after the pleonastic infix *-k-* (like late Vedic *yāmaki* = *yāmi*).¹³ The termination may have come from *mama* much in the same way as *tu* has been used in N for 2 sg. *jāṇaiṃ*, *kijjaiṃ*.

(iv) *-mhi* > *-mmi* (not found in early MIA). It probably comes from 1 sg. of the verb substantive *asmi*. In BS *asmi* is often added to the inflected verb. Pkt. *gacchamhi*. N *viṃṇaveyaṃmi* is a probable instance. Ap. *abbhatthiammi* (Vikramorvaśi).

(v) *-e* (middle sg.). P *rame*; Pkt. *jāṇe*, *maṇṇe*; Pkt. (Mg.) *vāe*, *gāe*.

(vi) *-mahe* (middle PL.): Ap. *paḍicchāmahe* (PL. for sg.) (Vasu).

(b) Second person singular:

(i) OIA *-si*. P *labhasi*; N *karesi*, *janasi*, *janesi*; Pkt., Ap. *jāṇasi*; Ap. *acchasi*.

(ii) OIA *-hi*¹⁴ (imperative). P *labhāhi*;¹⁵ Pkt. *lahahi*; Ap. *acchahi*.

(iii) *-tu* (<OIA *tuvām*, added to the denominative or verbal stem). N *viṃṇavetu*, *arog'etu*, *ichatu*, *karetu*. If old Bengali *pucchatu*, *bāhatu* (imperative sense) are connected with the Niya forms it would appear that though written as an affix *tu* was an independent element

(iv) OIA *-se* (middle). P *labhase*; Pkt. *jāṇase*.

(c) Third person singular:

(i) OIA *-ti*. A *ichati*, *hoti*, (K) *apakaleti*, (G) *upahāṇāti*,¹⁵ Khar. D *adhigachati*, *pramajati* (*pra-* + $\sqrt{\text{mad-}}$), *rachati* ($\sqrt{\text{rakṣ-}}$), *miyati* ($\sqrt{\text{mr-}}$); P *labhati*; *katheti*; N *icchati*, *haradi*, *dhareti*, *viṃṇaveti*; Pkt., Ap. *vattāi*, *kaheṭi*, *kahāi*.

13. See PISCHEL §454.

14. In some forms the origin was probably OIA *-si*.

15. The long base vowel may be analogical or subjunctival.

(ii) OIA *-te* (middle). A (G) *karote*, *maṇṇate*, *parākamate*; P *labhate*, *hañṇate*; N *rucate* (also *rucati*) *vaṇdate*;¹⁶ Pkt. *lahae* (Amg.), *passae*, *vaṭṭae* (*vasu*), *pecchae* (M).

(d) First person plural:

(i) OIA *-ma* (secondary).¹⁷ P *labhāma*, *pavadema*; Andhra Inscr. *vitārāma*; N *jivama*, *viṇṇavema*, *arog'ema*; Pkt. *kāmema*.¹⁸

(ii) OIA *-mas* > *-mo*, *-mu*. Khar. D *jivamu*, *vihamamu*, *phuṣamu* (B 25; √*spṛś-*); Pkt. *hasāmo*, *hasāmu*, *hasimo* (<*hasemo*); Ap. (*mo* (<*smah*), *acchāmo* 'we are').

(iii) *-hū*. This termination occurs in late Ap. only. It has obvious resemblance to the Ap. case termination *-hū* as PISCHEL indicated. But if any connection is to be assumed between the two it must have been the genitival use of the ending that had intruded into the plural verb. If *mama* is the source of the singular ending *-aū* then *mahū* (<**mabhyam*) can very well be the source of the plural ending *-ahū* (see *-(a)mha* and *-hiṃ* below). *lahahū*, *acchahū*.

(iv) In a few forms P has the ending *-mase* which is a cross between OIA *-masi* (active) and *-mahe* (middle). *tappāmase*, *abhinandāmase*.

(v) An ending *-mhe* is also prescribed in Pali grammar, but no attested form is available. It is better to take the ending as coming from *amhe* or from *smas* rather than from syncopation of *-mahe*.¹⁹ It occurs sporadically in Pkt. *kāmamhe*.

(vi) *-(e)mha* < *sma* (unaugmented imperf. of √*as*). BS *paricaremha*; Pkt. *kīlemha* *kīlamha* (= *krīdāmha*).

(vii) *-matha*.²⁰ BS *gacchāmatha*, *prcchāmatha*.

16. These are the only two middle forms that occur.

17. May be derived from *-mas* by dialectal treatment of the final *-s*.

18. Such forms occur in poetry only.

19. See GEIGER §122.

20. See the article by Dr. H. DACHI in *Indian Linguistics* xi, p. 1ff.

(e) Second person plural:

(i) OIA *-tha*. P *labhatha*, *bhavetha*; Pkt., Ap. *jāṇaha*, *pucchaha*; Ś *ṇedha*.

(ii) OIA *-thas* (dual). Ap. *pucchahu*.

(iii) *-vhe* (according to Pali grammarians) has no attested form. It may be an abbreviation of second per. PL. *tubbhe*.

(f) Third person plural:

(i) OIA *-nti*. A *icchaṃti*, *anuvīdhīyaṃti*, (K, D, J) *kalaṃti*; Khar. D *vardhanti*; P *labhanti*, *kārenti*; N *kareṃti*, *sthavareṃti*, *arog'eṃti*; Pkt. *honti*, *kareṃti*; Ap. *karanti*.

(ii) *-hiṃ*. This ending predominates over *-nti* in late Ap., and occurs sporadically in Amg. but nowhere else. Its analogical origin (first person *-uṃ*: *-huṃ*: second person *-hi*: *-hiṃ*) is not tenable as *-huṃ* does not appear as early as *-hiṃ*. It is better to take it as Instr. PL. of a demonstrative pronoun (e.g., **ebhim*, **ibhim*) represented by the aphetic form *hiṃ* and added to the verb stem in the same way as *aū* in the first person and *tu* in the second person. Amg. *acchahiṃ*, *parijāṇāhiṃ*; Ap. *acchahiṃ*; *karahiṃ*.

(iii) OIA *-nte* (middle). P *lambante*, *haññante*; Pkt. *gajjante*, *ciṭṭhante*.

(iv) OIA *-re* (as in Vedic *duhré*, *śere*). A (G) *anuvatare*, *anuvīdhiyare*, *ārabhare*; P *labhare*, *haññare*.

The late Pkt. and Ap. forms in *-ire* (e.g. *haseire*, *hasaīre* *hasire*; also used for sg. according to Hemachandra²¹) probably are unconnected with OIA perfect middle ending *-re*. These may very well be nominal forms with the participial affix *-ira-*.

The form *dadariṃ* occurs in a Kharoṣṭhi inscription.²²

3. THE PERSONAL TERMINATIONS OF THE IMPERATIVE

§126. From the earliest stage there was the growing tendency of generalising the third per sg. of the imperative

21. See PISCHEL. §458.

22. Sui Vihar Cop-pl. Inscr.

for the PL. It was even extended to the second person. The present indicative too was largely used for the imperative towards the close of MIA.

§127. The Terminations of the Present Imperative.

(a) Second person singular:

(i) No ending (OIA thematic conjugation). Khar. D *sija*, P *siñca* < *siñca*; Khar. D *china* < *chinda*; P *geṇha*, *saddaha*; Pkt. *geṇha*, *āaccha*, *mara*, *ciṭṭha*, *thuṇu* (= *stuhi*); Ap. *puccha*, *cinta*, *pasā*; BS *gr̥ṇha*, *āsa* (√*ās-*), *muya* (*smuc*).

(ii) OIA -*dhi* (athematic conjugation). P *brūhi*, *dehi*, *anehi*, *jivāhi*; Pkt. *sunāhi*, *jāṇahi*, *hohi*, *pucchehi*; Ap. *bhaṇahi*, *suṇehi*, *karahi*, *acchahi*, *dekkhāvahi*, *uttarahi*; BS *paśyahi*, *śruṇehi*, *prāpūṇehi*.

(iii) OIA -*sva* (= *sua*; middle). Khar. D *bhametsu* (B34) < *bhāvayasva*; P *labhassu*, *pucchassu*, *pucchassa*; Pkt. *kahasu*, *khamasu*, *kuṇasu*; Ś *kadhesu*, *pekkhassa*; Ap. *ghaḍāsu* < *ghaṭayasvā*; Vasu), *kijjasu*, *bujjhasu*, *hasassa* (Krama.).

(iv) -*u*²³ (cf. *kuru*). Ap. *pekkhu*, *bhaṇu*, *jāṇu*.

(v) OIA -*tha* (extended from the plural). *udharadha* < *ud-* √*dhāray-*, *nikhamadha*²⁴ < *niṣ-* √*kram-*; P *viṇānātha*; ²⁵ Ap. *hoha*.

(vi) OIA -*thas* (transferred from the plural). Ap. *ṇamahu*, *bujjhahu*.

(vii) OIA -*i* (passive aorist). It occurs only in late Ap. and as a dominating idiom. *jāṇi*, *kari*, *bolli*, *bandhi*. The aorist (IE. injunctive) with *mā* was a common OIA idiom of the negative imperative, and this idiom came down up to the late Ap. These forms were extended to the third person.

23. An analysis of forms like *deu*, *hou* might have strengthened this ending -*u*.

24. These are mostly PL.

25. See GEIGER §125.

(b) Third person singular :

(i) OIA *-tu*. A (M, K, D, J, T, etc.) *hotu*, (Ś) *bhotu*, (S, M), *anuvidhīyatu*, Khar. D (Cro 20), *jatu* <√jīv-; N *hotu*, *hutu*, *davyatu* (pass); P *passatu*, *ijjhatu* (<√rdh-); Pkt. *deu*, *maraii*; Ś *kadhedu*, *suṇādu*; Ap. *deu*, *hou*, *acchau*. In the late Ap. the *u* forms were extended to the second person.

(ii) OIA *-thas* (extended from second person plural). Ap. *karahu*, *chaḍḍahu*.

(iii) OIA *-tām* (middle). A (G) *anuvidhīyatām* (pass); *sususatā*(ṃ); P *acchatam*, *labhatam*.

(c) Second person plural :

(i) OIA *-tha* (present plural). A (D, J) *caghatha*, (sn) *nikhipātha*,²⁶ (s) *lekhāpayātha*,²⁶ (G) *paṭivedetha*;²⁷ Khar. D *bhodha*, *bhavetha*,²⁷ *udhavaradha* <ud- + -√dhr-, *nikhamadha* <niṣ-√kram-, *yujatha*, *dhunatha*; P *gaṇhatha*, *suṇātha*,²⁷ Pkt. *ṇamaha*, *khamaha*; Mg. *śuṇādha*; Ap. *hoha*, *karaha*.

(ii) OIA *-thas* (present dual). Ap. *karehu*, *acchaha*.

(iii) OIA *-ta*. A (D, J) *dekhata*.

(iv) *-vho*. P *passavho*, *pucchavho*, *mantavho*, *kappayavho*, *mantayavho*, *pamodathavho*.²⁸ All these forms imply direct command. This fact and the last two forms (*mantaya* + *vho*, *pamodatha* + *vho*) clearly indicate that *-bho* is the vocative *bhos* affixed to the second person (sg. and pl.) of the imperative.

(d) Third person plural :

(i) OIA *-ntu*. A (M, G, K) *yujamtu*, (D) *yujamtu*, (bh, ru, s, b) *jānamtu*, (G) *ārādhayamtu*, (D, J) *ālādhayamtu*, (K) *anuvatamtu*, *paṭivedemtu*; Khar. D *bhodu* (Aa

26. It may be subjunctive.

27. Originally from the optative.

28. These are all the forms that occur (GEIGER §126). See pres. end. *-vhe*.

5); P *hanantu*; Pkt. *dentu*, *suṇantu*, *hontu*; Ap. *karantu*, *hontu*, *acchantu*.

(ii) OIA *-tu* (extended from sg.). A (S, M) *aradhetu*, (S) *paṭrivedetu*, (M) *paṭivedetu*, (S) *rocetu*, (K) *locetu*, *manatu*, *ālādhayitu*; (G) *niyātu*; N *hotu*, *hutu*.

(iii) OIA *-rām* (as in *duhrā'm*), A (G) *anuvatarām*.

(iv) OIA *-*ru(m)* (cf. *kuru* < **kṛru*?). A (G) *sruṇāru*; P *visīyaruṃ*²⁹ (< √*śyā*-).

(v) Extension of the present. Ap. *lehiṃ* (Hema.).

4. THE FUTURE

§128. The future stem was formed by the addition of *-(i)sya* as in OIA. The *aniṭ* form was used when the stem final was a vowel other than *-a* or a consonant. In MIA, however, the *aniṭ* form of the affix was dialectally added to the *aniṭ* aorist base of a root which was set in OIA. Thus A (M) *kaṣami*, P *kassāmi* < **karsyāmi*=*kariṣyāmi*; A (D, T) *hosāmi*, P *hessāmi*, Pkt. *hossāmi* < **bhaiṣya*., **bhoṣya*=*bha-ṣya*-

§129. From early times there were dialectal forms with the base affix *-ha*, which became quite dominant in Ap. The origin seems to be the IE. stem affix *-*so-*, OIA *-sa-* (occurring in the desiderative, the aorist and as a root determinative).³⁰ It seems to have originated in the East Central dialect for in Asokan both the occurrences belong to this dialect and both are third person PL.: (T) *hohaṃti*, (T, etc.) *dāhaṃti*.

§130. The base affix also occurred as *-(i)s(s)i*, *-ihi*, which probably developed out of *-(i)ṣya-* > **isia-* (by samprasāraṇa) > *-isi-* > *ihī*; Khar. D *vihasiti*, *bheṣiti* vi-√*har-*; *bheṣiti* < √*bhū*; *eṣiti* < √*i*.

§131. The *-ccha-* present had an inherent future sense, e.g. A (S) *achaṃti*, N *hach'ati*; A (K, T, etc.) *kachati*. To

29. See GEIGER §126.

30. The MIA future in *-sa-* is attested in *gaṃsāmi*, *anugaṃsaṃ* etc. in Mahāvastu.

this should be added P *hañchatī* (<*han*) and *hañchema* (pt. first per PL.).³¹ These *-ccha-* presents strengthened the currency of the true futures in *-ccha-* such as P *lacchati* (<*lap-syate*).

The use of the double future base was quite common in Pkt., e.g. *hohissāmo*.

§132. The P and Pkt. future in *-kkha-* (e.g. P *patihāṅkhāmi* = *haniṣyāmi*; Amg. *hokkhaṃ* = *bhaviṣyāmi*) is analogical formation after the genuine future in *-kkha-* < **-kiṣya-*: A (sn, kb, sc) *bhākkhati* < **bhāṅkṣyati*).

§133. According to the grammarians the future was also formed from the optative base in late Pkt. and Ap.; e.g. *hoj-jāhii*, *hojjihii*.

§134. The endings of the future were the same as of the present but there are some notable alternatives and dialectal variations. In the first per. sg. the secondary *-(a)m* (as in the OIA conditional) was often used in place of the primary *-mi*. In Asokan, with the solitary exception of (S) *kaṣam* (< **karṣyam*), all such forms belong to the Western and East Central dialects.³² N *gameṣiśa*, *parimargisya* may be instances of this.³³

The grammarians include such forms as *hohissā* and *hohitthā* among the forms of the first person plural. There are probably extensions of the second person sg. active and middle of the future subjunctive and the aorist respectively, built up on the future base. Thus *hohissā* < **bhoṣyisyāḥ*, cf. *karisyāḥ*; *hohitthā* < **bhoṣyi-sthāḥ*.

§135. The Terminations of the Future Indicative.

(a) First person singular :

(i) OIA *-mi*. A (D, J) *hosāmi*, *hosāmī*, (M) *kaṣami*, (K) *lekhāpeśāmi*, (S, M) *likhapeśami*, (D) *likhiyisāmi*; N

31. N *hach'ati* is generally used for the opt. See BURROW §99.

32. Not in K, D, J.

33. BURROW would like to take these as mistakes for *-mi*. If they did not possess *-m* they might as well be the bare stems used for first person sg. like *bhaviṣya* (third per sg.); see BURROW §99.

janiṣyami; P *pibissāmi*; BS *gaṃsāmi*; Amg. *essāmi*, *gacchissāmi*, *dāhāmi*, *dāhimi* (gram.); Pkt. *hossāmi* (gram.), *gacchihāmi* (gram.), *gacchimi* (gram.); Ap. *pekkhihihi*, *hosami*, *kahehāmi*, *karesemi*, *pālesami*; etc.

(ii) OIA -(a)m (secondary). A (G) *likhāpayisaṃ*, (T, etc.) *palibhasayisaṃ*, (S) *kaṣaṃ*; P *parinibhissaṃ*, *sussaṃ* (<*śruṣyam); BS *anugaṃsaṃ*, *maṛiṣyaṃ*; Pkt. *pucchissaṃ*, *dacchaṃ* (<*drakṣyam*); Amg., Ap. (Vasu) *pāhaṃ*; Ap. *pāvisu*, *karesu* >*karīsu*, *bolissaṃ* (Vasu).

(b) Second person singular :

(i) OIA -si. Khar. D *vihaṣisi* <*vi*-+√*hr*; P *mokkhasi*, *sossi*,³⁴ *kāhasi*, *ehisi*, *hohiṣi*; N *paribujhiṣasi*, *giṃniṣyasi*; Ś *gamissasi*; Pkt. *acchihisi*, *dāhisi*; Ap. *karihisi*, *karīsi*,³⁵ *hohisi*; BS *tarīhasi*.

(ii) OIA -hi (imperative). Ap. *karesahi*.

(iii) OIA -se (middle). P *gamissase*.³⁶

(iv) -tu (<*tuām*). N *agachiṣatu*, *karīṣyatu*, *dāsyatu*.

(v) -*sva* in Future Imperative forms occurring in Ap.). *bhavissasu* (Vasu).

(c) Third person singular :

(i) OIA -ti. A (G) *āñapayisati*, (S, M) *kaṣati*, (D, J) *khamisati*, (br, sd, jtr, etc.) *vaḍhisiti*, (D, bh) *hosati*, (mk) *hesati*,³⁸ (sn, kb, sc) *bhākhati*,³⁷ Khar. D *bheṣidi*,³⁷ <√*bhū*, *karīṣadi*, *payeṣidi* (<*pra*-+√*ci*-), *eṣidi*, *vihaṣidi* <*vi*-+√*hr*. P *esati*, *hohiti*, *lacchati* (<*lapsyate*), *hessati*; N *icchisyati*, *gachīṣyati*,³⁸ *dasyati*,³⁹ Pkt. *suṇissaī*, *karīhiī*, *ehii*; Ap. *hosāī*, *kareṣāī*, *karihaī*, *hohii* >*hohi*; BS *bheṣyati*, *abhiśraddadhiṣyati*.

34. By haplology from *soṣasi*.

35. By haplology from **karisisi*.

36. Mere archaism or from *gamissasi* metri causa.

37. From the base **bhviṣya*-.

38. <**bhāṅkṣyati*; cf. Vedic *sākṣyati* <*sah*.

39. Also *gachīṣyāti*, *dasyāti* under the influence of the opt. See BURROW §99.

(ii) OIA *-te* (middle). P *hessate*.

(d) First person plural:

(i) OIA *-mas*. Khar. D *kariṣamu* (Cro 36); Pkt. *gamis-sāmo*, *pucchissāmo*, *dahāmo* > *dāhāmu* (Amg.), *suṇessāmo*.

(ii) OIA *-ma* (secondary). P *yācissāma*, *kāhām*, *hes-sāma*;⁴⁰ Pkt. *hossāma* (gram.).

(iii) OIA *-mas*. (primary) or *-ma* (secondary), N *kariṣ-yama*.

(iv) *-hum* (see pres.). Ap. *karissahū*.

(v) *-mha* (see pres.). Mg. *yāṇiśsamha*, Ś *sakissamha*.

(vi) Extension of 3 PL. Ap. *hosahim*.

(vii) *-mase* (see pres.). P *sikkhissāmase*.

(e) Second person plural.

(i) OIA *-tha*. A (D) *ālādhayisatha*, (J) *ālādhayisathā*,⁴⁰ (D) *ehatha*, (J) *esatha*; P *pahassatha* (< *pra-hā*), *dakkhis-satha*; Ś *naissadha*; Amg. *bhavissaha*; J, M *sakkissaho*; Amg. *kāhiha*; BS *śruṇiṣyatha*.

(f) Third person plural:

(i) OIA *-nti*. A (G) *anusāsisamti*, (S) *aṇapeśamti*, (S) *kaṣamti*, (D, J, T, etc.) *jānisamti*, (Ś) *vaḍheśamti*, (G) *vadhayisamti*; (T) *dadhisamti*, *hosamti*, *hoham*; (T, etc.) *dāhamti*; (S, M) *arabhisamti*,⁴¹ (K, D, J) *ālabhisamti*; ⁴¹ P *kāhamti*, *kāhimti*, *gamissamti*; N *deyiṣyamti*, *kariṣyamti*; Amg. *tarihinti*, *sijjhissanti*; J, M *dāhinti*; Amg. S *karissanti*; Amg. J, M *karehinti*; Ś *karaṁssanti*; Amg. *karessanti*; M *bhaṇihinti*; Ap. *karihimti*; BS *bheṣyanti*, *kāhinti*.

(ii) *-him* (see pres.). Ap. *hosahim*, *jāṇissahim*.

(iii) OIA *-re* (middle; see pres.). A (G) *anuvatisare*; P *vasissare*, *bhavissare*, *karissare*.⁴²

40. The ending may be OIA. *-thās* (secondary middle sg.).

41. Passive.

42. GEIGER §150,

5. THE CONDITIONAL

§136. The OIA conditional (a preterite to the future) is found only in Pali and as a Sanskritism: *abhavissa* (<*abha-viṣyat*), *abhavissamsu* (= *abhaviṣyan*), *akkamissatha* (= *akramiṣyata*, third per. sg. middle).

§137. In late Ap. the present participle was used for the conditional (as also for the simple future, past and present).⁴³ *kareṃto* . . . *nissaraṃto*, *hoṃto* . . . *pāvīṃto* (Vasu).

6. THE OPTATIVE

§138. The subjunctive and the optative mood fell together in MIA. The former was already a dying idiom and the optative was gaining in importance in OIA. Although the subjunctive was not unknown in early MIA but its use was indistinguishable from the optative. The only traces of the formal subjunctive that remained to the last are the lengthened modal stem and the use of the primary terminations for the secondary in the optative.

§139. The *-ti* and *-si* forms of the optative generally (e.g. A (S, M) *siyati*, (K) *siyāti*, N *siyati*, P *karejjāsi* etc.) are new formations by attaching primary endings to the optative base and are not continuations of the OIA subjunctive because the subjunctive with the primary ending (which was an Indo-Iranian innovation) was very rare in the Brahmanas. That A (S, M, K) *siyati* (= *huveyati* D, J) is as much subjunctive as optative is attested by the corresponding *asa* in the other versions.

§140. The pure subjunctive occurs sporadically only in very early MIA. There are :

(a) Second person: Sg. P. *vitārāti*.⁴⁴

Pl., P *bhavātha*; A (T) *paliyovadātha*,⁴⁵ *vicāsayaṭha*,⁴⁵ *vivāsāpayātha*.⁴⁵

43. Cf. Puruṣottama (ed. NITTI-DOLCI XVII 77) *traikūlye śatṛ*

44. GEIGER §123.

45. Such lengthening of the modal affix is found in the Brahmanas *bhāvātha*, *hanātha*).

(b) Third person: Sg. A (sn) *huvāti*⁴⁶; (G, D) *asa* (<*ásat*).⁴⁷

Pl. A (G) *maññā* (<*manyāt*).

§141. In early MIA there were not a few inherited thematic optatives and a few of them appear in Pkt. also (e.g. *bhave* <*bhavet*). But the regular formation of the mood is by treating the optative base as simplex and adding the strong optative affix and then primary and secondary endings. Thus: *kareya-*, *kareyya-*, *karejja-* (>*karijja-*) <*kare* (as from **karet*) + *-yā-* (*-ya-*).

§142. The optative affix *-yā-* (*-ya-*) and the passive affix *-ya-* became practically identical by the same process of phonological change. So in the late Pkt. and Ap. the optative became identical with the passive which was assuming the sense of the active.

§143. The conjugation of the optative is given below.

1. First person: Singular.

(a) Old formation:

(i) Historical forms (including formations from MIA stems), active: A (G) *gacheyam*, (S) *vraceyam*; (T) *abhyumñāmayeham*,⁴⁸ (D, J) *ālabheham*,⁴⁸ (D) *paṭi-pādayeham*,⁴⁸ (J) *paṭipātayeham*,⁴⁸ (D, J, K, M) *yeham*,⁴⁸ P *pabbajeyyam*; Ś *laheam*, *bhaveam*; BS *dadeyam*.

(ii) Historical forms,⁴⁹ middle: M *kuppejja*.⁴⁹

(b) New formation:

(iii) OIA *-ā* (subjunctive). Amg. *muccejjā*.⁵⁰

(iv) OIA *-mi* (probably added to subjunctive *-ā*). P *kareyyāmi*;⁵⁰ M *ṇejjāmi*; Amg. *kareyyāmi*.

46. The reading is *huvā ti* which may have come from **bhuvāt iti*.

47. May have been from the old opt. **asyāt*, cf. P *assa*, *assu*.

48. *yeham* <*-yeyam*, the intervocatic change of *-y->* *-h-* also noticeable in the East Central dialect.

49. May also have come from third per. **kupyeyat*.

50. May also be an extension of third per. **mucyāt*,...**mucyeyāt*.

2. Second person singular.

(a) Historical:

(i) OIA -s: Amg. *gacche*, *care*, *paḍigahe*.

(b) New formation:

(ii) OIA imp.:⁵¹ P *yāeyya*; Amg. *viṇayejja*.(iii) OIA -hi (imp., act.): Amg. *vandejjāhi*; M *hasejjahi*.(iv) OIA -su (imp., mid.). M *kuṇijjāsu*; JM *karejjāsu*; Ap. *karijjasu*.(v) OIA -si (double opt., present). N *kareyasi*; P *kareyyāsi*; Amg. *nivedijjāsi*, *vaṭṭejjāsi*, *haṇejjasi*, *bihejjāsi* (<bhā).(vi) OIA -s. Amg. *udāharijjā*;⁵⁴ BS *satkareyāḥ*.

3. Third person singular.

(a) Historical:

(i) A (G) *bhave*, (J) *uṭhāye* (<**utthāyet*), (K, D, J, T etc.) *siyā*, (S, M) *siya*; P *icche*, *hane*; Khar. D *siya*, *bhaje*, *savasi* <*saṃvaset*, *cari* <*caret*; A (G, D) *asa*; BS *asyāt*, *asya* (Sanskritisation of *assa*); P *assa* <**asyāt*.

(b) New formation:

(ii) OIA -t (subj. to the opt. base).⁵² A (G) *tiṣṭeya*, (J, T etc.) *siya*, (D, J) *huveya*, (M) *nivaṭeya* (Rdh, Mth, Rp, Ksb), *pāpova*,⁵³ P *bhāsejja*; Khar. D *muce'a* <*muñcayet*, *praḥare'a*, *vi'ane'a'* <*vi-* √*jñā*, *ya'e'a* <*yajet*.(iii) OIA -t, -ti. A (S, M) *siyati*, (D) *siyāti*, (K) *śiyāti*, (S, M) *apakareyati*, (mk) *adhigacheyāti*,⁵⁴ (T) *vaḍheyāti*,⁵⁵ (S) *nivaṭeyati*,⁵⁵ (sn) *huvāti*,⁵⁶ (D, J) *patipajeyāti*.⁵⁵ (K)

51. May be an extension of the first pers. mid. or third person act.

52. Or extension of first pers. sg. middle.

53. <**prāpṇoyat* (opt.) or **prāpṇavat* (subj.). It may be a mistake for *pāpovā* q.v.54. *ti* may be <*iti*.55. It may be subj. **bhuvāti* or opt. **bhūyāti* or precativ *bhūyāt iti*.

*vivaṭeyā, paṭipapeyā, (bh) diseyā; (T, Ksb) pāpovā;*⁵³ N *bhaveyati, siyati, kareyati, deyati; P bhāseyya, jāneyyāti; Amg. kareyyā, kubbeyyā, kujjā, hojjā, dejjā; Ap. hojjā, hojja.*

(iv) Extension of historical forms: P *pasṣe, jīve; Ś lahe, bhave*. Also used for the first and second persons.

(v) *-tha*⁵⁶ (middle). A (G) *paṭipajetha; P rakkhetha, labhetha.*

4. First person plural.

(a) Historical:

(i) Active: A (D, J) *gacchema, (K) dipayema, (G) dīpayema, (D) paṭipādayema, (J) paṭipaṭayema; P sikkhema, vasemu,*⁵⁷ *jānemu.*⁵⁷

(ii) Middle: P *sādhayemase, vademase.*

5. Second Person: Plural.

(a) Historical: (i) Khar. D *bhavetha (Aa 8).*

(ii) *-thas* (originally dual): P. *labhetho.*

(b) New formation: P *āneyyātha, gaccheyyātha, bhuñjetha.*

6. Third person plural.

(a) Historical formation:

(i) Active: A (S, M) *śruṇeyu, (S, M) suśruṣeyu, (K) suṣuṣeyu, (K) haṃneyu* (pass), (J) *heyu (<*bhveyuḥ), (K, M) huveyu, (D) huvevū, (D, J) pāpunevu, (T etc.) anugahinevu, (sn) yāvu (<*yāyuḥ), (J) laheyu, (D) lahevu, (T etc.) upadahevū, (br. sd) pakameyu; (br) jāneyu; P saheyyum, pajaheyyu.*

(ii) Middle: (i) Historical: A (G) *sususera.* (ii) *-tha* (from 2 PL. or 3 SG.): A (G) *paṭivedetha; P āsetha.*⁵⁸

56. May have been modelled from pres. *-thās* or from aorist-imperfect.

57. With pres. ending.

58. See GEIGER §129.

(b) New formation:

(ii) With the primary (subj.) ending. N *deyānti*, *deyeyam*, *uṭhaveyaṃti*.

(iii) -su (from the aorist). A (S) *hamñeyasu*, *siyasu*.

7. THE PRETERITE

§144. Of the three preterite tenses of OIA the perfect had been lost before MIA started on its career. The only relics of OIA perfect stem that were inherited were some forms of *ah-* and *vid-* which had practically assumed the value of the present in OIA. *ah-* was treated as a present base and had the ending of the present in the North Western dialect (e.g., A (S) *ahati*, *hahati*⁵⁹ N *ahati*). The forms of the root that were current in the other dialects were *āha* (A (S), P, Khar. D, Pkt.), *āhu* (P and Amg.) and the new formation *āham̐su* (P, Amg.). Both *āhu* and *āham̐su* in Amg. were used irrespective of person and number.⁶⁰ The other unreduplicated perfect with the value of the present in OIA, *ved-* (*vid-*), was probably a learned heritage, e.g., P *vidū*, *vidum* (third person PL.). The perfect stem *jajñā* occurs in two old Pali forms, *jaññā* (subj. third sg.) and *vijaññam* (opt. first sg.).

§145. The imperfect and the aorist coalesced (as in Old Persian). By the phonological loss of the final consonants of the personal termination, the imperfect and the non-sigmatic aorist generally assumed the stem form (i.e. second person sg., third person sg. and PL. active) or became identical with another form and thus was often confused with the optative.⁶¹ (This accounts for Amg. *dejjā* = *adāt*; *buyā* = *abravīt*, *pucche* = *apṛcchat*, *acche* = *ācchindyāt*). The sigmatic aorist forms remained distinct even after the loss of the final consonants of the personal termination. This is why the aorist persisted and the imperfect collapsed in early MIA. The aorist

59. For prothetic h- cf. N *hach'ati*.

60. See PISCHEL §518.

61. See PISCHEL § §466, 515, 516. So in Mahābhārata: *dadyāt*=*adāt*, *haret*=*aharat*, *brūyāḥ*=*abravīḥ* etc.

did not survive bodily, it only gave some new personal terminations (e.g. first person sg. *-saṃ* and *-m*, third person pl. **-su*) and sometimes the base (e.g. *hū-* < *bhū*, *kās-* < *kṛ* etc.). In Asokan the preterite forms are more akin to the imperfect than to the aorist.

§146. The inflected preterite tense was not popular in MIA. In Asokan only eight verbs⁶² have imperfect-aorist forms and all except one are third person sg. and pl. Of these only one (*bhū*) has four forms (first sg., third sg., act. and mid. and third pl.), one (*niṣ-kram*) three forms (third sg., act. and mid. third pl.), one (*yā*, *ni-yā*) only two forms (third sg. and pl.) while the rest are represented by a single form each (third sg. and pl.). The imperfect aorist forms in P are varied and numerous but that was merely archaism and Sanskritism. The same thing must be said for Amg. where however the finite preterite is much less copious and varied.

§147. The total absence of the finite past tense in N and in Ap. indicates the archaic artificiality of P and Amg. In the second MIA the real inheritance of the OIA preterite were one or two forms of the verb substantive such as *āsi* (< *āsīt*) and *nāsi* (< *nāsīt*), *hotthā* (< **bhosthāḥ*), *ahu* (< *abhūt*) etc., were used as indeclinable i.e. invariable in person and number. Mahābhārata. In P *ahuvā* < *bhū* is used for the three persons in sg. So in BS *āsi* (1, 3 sg.), *abhū* (1, 3 sg.), *abhūṣi* (3 sg., pl.).

§148. The augment was not used. In Asokan only three imperfect (*aho*, *ayāya*) and one aorist (*ñayāsu*) forms show the augment. The retention of the augment in Pali is undoubtedly artificial. The augmented forms in Amg. are certainly Sanskritisms.

§149. The conjugation of the preterite is as follows.

1. First person singular.

(i) Imperfect: P *āsiṃ*, *abraviṃ*.

62. *bhū*, *yā* (*ni-yā*), *niṣ-kram*, *ā-locay*, *iṣ*, *man* and *vṛdh*,

(ii) Aorist :

(a) Root aorist: P *ahum* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$), *adam* ($\sqrt{d\ddot{a}}$).(b) *a*-aorist: P *agamaṃ*.(c) *is*-aorist: (a) P *agamiṃ* (\sqrt{gam}), (a) *carim* (\sqrt{car}).(β) P *agamisaṃ* (\sqrt{gam}). Cf. RV *akramīm*, *āgrbhīm*, *vadhīm*.(d) *sa*-aorist: A (br, sd) *husaṃ*, (yr) *husa(ṃ)*, P *ahosiṃ* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$).(e) *sis*-aorist: P *agamisaṃ* (\sqrt{gam}), *assosiṃ* ($\sqrt{śru}$).(f) Originally conditional: Amg. *akarissaṃ* (\sqrt{kr}), *pacchisaṃ* (\sqrt{prch} , present stem).

2. Second person singular :

(i) Imperfect: *āsi* (\sqrt{as}).

(ii) Aorist :

(a) Root aorist: P *ahū* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$); *ado*, *adadā* ($\sqrt{d\ddot{a}}$).(b) *a*-aorist: P *agamā* (\sqrt{gam}).(c) *is*-aorist: (a) P *agami* (\sqrt{gam}), *kari* (\sqrt{kr}).(d) *sis*-aorist: P *aññāsi* ($\sqrt{jñā}$), *akāsi* (\sqrt{kr}), *assosi* ($\sqrt{śru}$); Amg. (a) *kāsi* (\sqrt{kr}), *vayāsi* (\sqrt{vad}).

3. Third person singular :

(i) Imperfect: A (S, M, G, K, D) *aho* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$), A (G) *ayāya* ($\sqrt{yā}$); P *āsi*, Pkt. *āsī* (\sqrt{as}); Amg. *abbavi* ($\sqrt{brū}$).

(ii) Aorist :

(a) Root aorist: P *ahū* (*ahu*), Amg. *abhu* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$); P *adā* ($\sqrt{d\ddot{a}}$).(b) *a*-aorist: P *ahuvā* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$), *agamā* (\sqrt{gam}); Amg. *bhuvi* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$).(c) *is*-aorist: P *agami* (\sqrt{gam}), *kari* (\sqrt{kr}), *vedi* (\sqrt{vid}); Amg. *acāri* (\sqrt{car}).(d) *sis*-aorist: P *ahosi*, *ahesi* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$), *akāsi* (\sqrt{vkr}), *aññāsi* ($\sqrt{jñā}$), *assosi* ($\sqrt{śru}$); Amg., Ap. *ahesi* ($\sqrt{bh\ddot{u}}$); Amg. (a) *kāsi* (\sqrt{kr}), *thāsi* ($\sqrt{sthā}$), *vayāsi* (\sqrt{vad}).

(e) Middle: A (T) *huthā* ($\sqrt{bhū}$), *vadithā* (\sqrt{vad}); A (Su) *nikhamithā* ($\sqrt{niṣ-kram}$); J *kamiyitha* (\sqrt{kam}); P *abhassatha* ($\sqrt{bhraṣ}$), *pucchittha* (\sqrt{prch}), *udapattha* ($\sqrt{ud-pad}$); BS *nīlyotha* (Mahā); Aṃg. *hotthā* ($\sqrt{bhū}$).

4. First person plural :

(a) *a*-aorist: P *agamāma*.

(b) Sigmatic aorist: P *adamha* ($\sqrt{dā}$) *ahuvamha* ($\sqrt{bhū}$). *assumha* ($\sqrt{śru}$), *agamimha*; Aṃg. *vacchāmu* ($\sqrt{vaś}$).

5. Second person plural :

(a) *a*-aorist: *agamatha*.

(b) Sigmatic aorist: *agamattha akattha* (\sqrt{kr}), *adattha* ($\sqrt{dā}$), *assuttha* ($\sqrt{śru}$), *ahuvāttha*, *pucchittho*; BS *vadittha* (with *mā*).

6. Third person plural :

(a) Imperfect : P *āsum* (\sqrt{as}), *abrabum* ($\sqrt{brū}$).

(b) Root aorist : *adu(m)* ($\sqrt{dā}$); *ahū*, *ahum* ($\sqrt{bhū}$).

(c) *a*-aorist: P *agamum*.

(d) Sigmatic aorist : A (D) *nikhami* and (S, M) *nikrami* (SG. for PL.); A (G) *āhaṃsu* (*ah*); A (M, K, T, ru, mk) *husu*, (S) *abhuvusu* ($\sqrt{bhū}$); A (T) *ichisu* (*iṣ*); A (K) *maṇiṣu*, (S) *maṇiṣu*, (\sqrt{man}); A (S, M) *nikramṣu*, (K, D) *nikhamiṣu*, (M, K, D, J) *alocayiṣu*, (S) *loceṣu* (\sqrt{locay}); A (G) *ārabhiṣu*, (S) *arabhiyisu* (\sqrt{arabh} , pass.) P *akaṃsu*, *akāsum* (\sqrt{kr}); *agamimṣu*, *agamisum* (\sqrt{gam}); *ahesum* ($\sqrt{bhū}$), *aṭṭhaṃsu* ($\sqrt{sthā}$); Aṃg. *bhāsiṃsu*, *vediṃsu*.

§150. The aorist (injunctive with *mā* is a living idiom in Buddhistic MIA: Khar. D *ma gami*, *ma uvaca'i* (=P *upacagā*), *ma pramadi*. BS *mā vadittha*.

8. THE PERIPHRASTIC PRETERITE

§151. The assumption of the function of the past tense of the finite verb by the passive past participle began insipiently in Indo-Iranian and become quite pronounced in Sanskrit. The

use of the passive past participle with the substantive verbs *as* and *bhū*, constituting a periphrastic preterite, is already noticeable in RV (e.g. *dhūmās te ketūr abhavad divī śritāḥ*) and in the Brāhmaṇas an accepted idiom (e.g. *devāsurāḥ samyattā āsan*).⁶³ The appearance of the periphrastic perfect in Vedic prose indicated the line of development of the periphrastic preterite in MIA and NIA. The past tense in Niya⁶⁴ and Ap. follows that line. In the first and second per. of the inflected OIA periphrastic future the forms of *as* followed the participle which invariably was Nom. sg. and in the third person only the inflected future participle. In Niya the preterite was of course the past participle, and the Nom. sg. and PL. being identical in form the affix *-nti* (present PL. *-(a)nti* strengthened by *santi* the PL. of the verb substantive) was added. The other endings, *-mi* (first sg.), *-ma* (first PL.), *-si* (second sg.) and *-tha* (second PL.) are as much OIA personal terminations as the corresponding forms of *as*: *(a)smi*, *smas*, *(a)si*, *stha*.⁶⁵

§152. The conjugation in Niya is as follows:

(a) Singular first person: N *agatemi* (<*āgato'smi*), *ayidemi* (<*āyāto'smi*), *hudemi* (<*bhūto'smi*), *tidemi* (<**dito'smi*), *vikrīdemi* (<*vikrīto'smi*), *śrutemi*, *gatosmi*, *śadosmi* (also *sademi*), *prihitosmi* (<*prīto'smi*), *prahidasmi* (also *prahidemi* (<*prahito'smi*)). Pkt. *gadamhi*, *āṇattamhi*; Ap. *āruḍhomī*, *uttiṇṇomī*, *nāomī* (Vasu); etc.

(b) Singular second person: N (i) *gadesi* (<*gato'si*), *ditesī* (<**dito'si*), *hudesī*, *vikridesī*, *visajidesī*.

(ii) *likhitetu* (<*likhitaḥ tuám*), *picavidetu* (<*pratyāpitaḥ tuám*), *visajitetu*.

(c) Singular third person: *āyita*⁶⁶ (<*āyātam* or *āyātaḥ*); *giṭa* (<*grhītam*), *gimnita* (<**grhṇitam*), *likhida* (also *lihita*), *vikrīnita* (<**vikrīṇitam*), *vis* (ar)*jita*, *thavita*, *ichita*.

63. MACDONELL, *Vedic Grammar for Students* §207a, b.

64. BURROW §105.

65. GEIGER §173.

(d) Plural first person: *ayitama* (<*ayātāḥ sma*), *krīdama*, *tidama*, *hutama*, *śrutama*, *visajidama*.

(e) Plural second person: *kiṭatha*; *ichidetha*, *picavidetha*.

(f) Plural third person: *gataṃti*, *gadaṃti* (<*gatāḥ santi*), *aitaṃti*, *āyida* (ṃ) *ti*,⁶⁶ *ichitaṃti*, *kateṃti*, *kritaṃti*, *giṃnitaṃti*; *nitaṃti*, *nida* (ṃ) *ti*,⁶⁷ *picavitaṃti*, *prahitaṃti*, *maritaṃti* (<*māritāḥ santi* = *amārayan*), *mṛtaṃti* (<*mṛtāḥ santi* = *amriyanta*), *visajitaṃti*, *srutaṃti*, *hutaṃti*.

9. THE PASSIVE

§153. The passive differed from the active only in the base. The passive affix *-ya-* however was assimilated to the final consonant of the *seṭ* root, and such bases were often confused with the active. With *aniṭ* roots *-ya-* became *-i(y)a*; *-ī(y)a-* or *-jja*-⁶⁸ (through *-yya-* of such passive causatives as *cāyya*-⁶⁹ <*ci*, *tāyya*-⁶⁹ <*tan-*) and remained distinct throughout (although the *-jja-* forms of the passive partly coalesced with the optative in *-jja-*).

§154. The middle endings survived to some extent in the Western dialect of Asokan and as artificial archaism in Pali.

§155. Some typical passive forms are given below.

A (T, etc.) *khādiyati* (pres. 3 sg.); (S, M, G, K, T, etc.); *anuvidhīyaṃti*, *anuvidhiyaṃti* (pres. 3 pl.); (G) *anuvidhiyatām* (imp. 3 sg. mid.); (K) *anuvidhiyaṃtu* (imp. 3 pl.); (K, D, J) *ālabhiyisu* (aor. 3 pl.); Khar. D. *diśadi*, *parimucadi*, *lipadi*, *vucadi*. N *śrūyati*, *lihyati*, *pariniyaṃti*, *lipadi*. P *dīyati*, *diyyati* (= *dīyate*), *bhājiyati* (= *bhājyate*), *harīyati* (= *haryate*). BS *mucyiṣu*, *saṃyujyiṣu* (aor. 3 pl.), *ucyanti*

66. **āyita-* is probably a contamination between *āyāta-* + *ita-*.

67. The nasal lost after *da* (see BURROW §109).

68. Not in Asokan.

69. As in the derivative *-cāyya-* and the passive participle *tāyyá-māna-*.

(pres. 3 PL.). Pkt. *dharijjaī* (pres. 3 SG.), *sumarijjaṃ* (imp. 3 SG.); Ś *gamādu* (imp. 3 SG.); Mg. *iściadi* (pres. 3 SG.); M *ḍajjhihi* (fut. 3 SG.), *pijjaī* (<*pīyate*). Ap. *dijjaī*, *kijjaī*, *bhanijjaī*, *hojjaī* (imp. 3 SG.).

10. THE CAUSATIVE AND THE DENOMINATIVE

§156. The causative and the denominative had identical treatment in MIA. Some of the historical forms continued right up to the end. The specific MIA formation however was with the affix *-(ā)paya-* which in OIA occurs only with monosyllabic roots in *-ā* (e.g. *dāpayati*, *māpayati*, *jñāpayati*, *jñāpayati*).⁷⁰ The affix was often attached to the historical causative base. Examples:

(i) *-aya-* formation: A (G, M) *vaḍhayati*, (Ś) *vaḍheti*, (K) *vaḍhiyati*,⁷¹ (D) *dukhiyati* (denom.), (Ś) *dipayami* (denom.); Khar. D *bhava'i*, P *bhāvaye* (<*bhāvayet* opt.); Khar. D *deṣedi*; Khar. D *ghasedi*, P *ghātetī*; P *kareti* > *kārayati*, *vaḍdheti* > *vardhayati*; *mamāyati* (denom. <*mama*), *saddhāyati*, *sukheti*, *aṭṭiyati* (*ārta-*); Kharavela *kārayati*; Pkt., Ap. *kārei*.

(ii) *-paya-* formation: A (K, D, J) *ānapayāmi*, (G) *ānapayāmi*, (S) *aṇapayami*, (S, M) *aṇapemi* (<*ā-jñā-*); (M) *anumijhapayati* (<*anu-ni-dhyā*), (Ś) *anunijhapeti*, (G) *sukhāpayāmi* (denom.); Kharavela *bandhāpayati*, *vaṃḍāpayati*; P *āṇāpeti*, *paññāpeti*, *muñcāpeti*, *kārāpeti* (double caus.; *sukhāpeti* (denom.); N *uthaveti*, *uthaveyati* (<*utsthā-*); *viṃṇāveti*, *sthavemti* *darśaveti* (double caus.), *karmaveti* (denom.); Ś *ānāvedī*, *vicināvedī*; Amg. *kārāvemi* (double caus.), *ṭhāvei*, *kaṃāvei*; Mg. *lihāvemi*; Amg. *veḍhāvei* (denom.); Ap. *karāvei*, *dekkhāvahi* (imp. 2 SG.).

(iii) The regular causative *pārayāmi* (√*pr*) had developed an alternative form in OIA: *pālayāmi* which became

70. In Mahābhāṣya (3. 1. 2) these three caus. denominatives are noted: *arthāpayati*, *vedāpayati*, *satyāpayati*.

71. Passive *vardhyate* or active **vardhiyati* (like denom. *sukhiyati*). C. G. 22

the causative of $\sqrt{pā}$ 'to protect'. The analogy of this form brought about in Ap. *dalayāmi* as a causative of $\sqrt{dā}$.

§157. In P the denominative sometimes did not have the usual base affix *-aya-* (as in late Skt. *putrati*, *khodati*): *ussukati* (<*utsuka-*), *paripañhati* (<*pariprasna-*). Ap. *kahāi* may be derived from *kathayati* through second MIA *kahei* or from **kathati* direct.

§158. Some denominative stems were treated as ordinary stems. *paccappinissam* (<*pratyarpana-*; Vasu).

11. THE DESIDERATIVE AND THE INTENSIVE

§159. The desiderative and the intensive were not regular features in MIA conjugation. A few of the OIA forms continued in the early MIA and fewer forms survived in second MIA.

Examples:

(A) Desiderative: A (G) *sususera*, (K) *ṣuṣuṣeyu* (S, M) *suśruṣeyu* (opt.), (D, J) *susūsatu*, *sussusatu* (imp.). Khar. D *titikṣadi*; P *sussūsati*, *jigucchati*, *tikicchati* (<*sikitsa-*), *jigimsati*,⁷² *dicchati* (<*ditsa-*); Amg. *sussūsai*, *tikicchai*, *du(g)uccai* (gram.), *du(g)uñchai* (gram.); Ś *jugucchedi*; M *juucchai* (<*jugupsa-*).

(B) Intensive: P *vīmaṃsati* (<*mīmāṃs-*), *caṅkamati*, *daddallati* (<*jājvalya-*), *momuhati* (<*momuh-*), *vavakkhati* (=vivaḥ-); Amg. *lālappaṃ* (<*lālapya-*).

§160. In late Pkt. and Ap. a denominative stem (generally onomatopoeic) sometimes carried the sense of the intensive. Thus: *mahamahai* "emits heavy fragrance", *khusakhusai* "prompts repeatedly", *taḍapphaḍai* "works hastily and anxiously", *gammāgammāi* "goes and comes repeatedly".

12. THE NEGATIVE VERB

§161. The negative particle had been from the early times combined with the verb substantive *as* to form such

72. OIA *jigīṣati*; for *i*: *iṃ* cf. *vīmīṣati*: *viṣati*.

words as *nāsti* > *natthi*, *nāsīt* > *nāsi* > *nāhi*, *nāsan* > *nāha*. The prefixation of the negative particle had separated these forms from the inflected forms of *as* so that these soon became generalised forms used for all numbers and persons. In the Rock Edicts of Asoka (II all the versions, VI only K, D, J)⁷³ *nāsti-natthi* is used with a PL. Nom. (NT.).⁷⁴ In N *nasti* is a strong negative, used as an adverb with a finite verb (*sach'i iśa nasti hutamti*)⁷⁴ and *asti* is a strong affirmative (*yava asti siyati*).⁷⁵ Cf. A (G) *asti jano ucāvacaṃ maṅgalam karote* (so in other versions), *nāsi* occurs in Amg. for all persons and numbers; *nāhi* and *nāha* occur in Ap. practically as negative particles. Another negative verb occurs in late Ap., *ñāñāi* (< *na(hi)-jānāti*, *nañjāi* (*< *na-jñāti*). Middle Bengali *nāre* "is not able" goes back to late Ap. **naārai* < *nā-pārayati*.

13. THE PRESENT PARTICIPLE

§162. The OIA act. pres. participle in *-nt* has survived throughout and except dialectally in early MIA and in Amg. it had replaced the middle forms in *-māna* (with its variant *-mīna-*) and *-āna*. The *-nt* stems were brought over to the *-a* declension, to which pleonastic *-ka* was added in BS and Ap. The forms in *-nta-ka* developed the sense of the future in Ap. Thus: *tumaṃ kaṇho geṇhaṇatāgo* 'K. will accept you' (Vasu), *dhāijjamtagaṃ* = *dhāviṣyamāṇam* (Vasu).

§163. The following are the main types of the present participle.

A. Originally active.

(i) *-nt-*: Nom. sg. Khar. D *icho* (B50), *aṇuvicida'o*, *aṇusvaro* (< *anusmaran*), *apaśu* (< *apaśyan*), *sabaśu* (< *sampaśyan*), *pariyara*; P *jīvaṃ*, *jānam*; A (G) *karu(m)* (< **karvant-*).

73. *natthi hi kaṇimatalā*.

74. Cf. *trṇā ca ye kecid asti auśadhīyo* (Mahāvastu).

75. BURROW § 95.

Nom. PL. A (G) *tistamto*; P *icchato*.

Instr. sg. P *icchatā*.

Gen. PL. P *vijānatam*, *karotam*, *kurutam*.

(ii) *-nta-*: A *saṃta-*; *asata-* (<**aśnant-*); (G) *karāta-*, *karota-*; (S, M) *kara(m)ta-*; (K, D, J) *kalamta-*; (T) *anupaṭipajamta-*, *nāsaṃta-*; (J) *saṃpaṭipātayamta-*; Khar. D *j(h) ayadu* <**dhyāyantaḥ* Nom. sg.); Kharavela *janeto* (Nom. sg.): P *kandanta-*, *nipatamta-*; BS *rudamta-*; N *saṃta*, *janamda*; Pkt. (FM.) *santī*, *bhanantī*; Ap. *acchanta-*, *jānanta-*, *pianta-*, *hunanta-*, *cāhanta-*, *honta-*, *jamta-* (<*yant-*).

(iii) *-ntaka-*: Nasik *sat(a)ka-*; BS *rodantaka*, (FM.) *dadantikā-*; N *jivamdag'a*; Ap. *jamtai* (<**yāntakaḥ*), *hontai* (<**bhavantaka-*).

(iv) *-nt-* (lost): P *jāna-*, *passa-*, *anukubba-*.

B. Originally middle.

(v) *-māna-*: A (G) *bhumjamāna-*; (K, D, J) *adamāna-*; (S) *aśamana-*; (T) *anuvekhamāna-*; (S, K) *vijinamana-* (pass); (br, sd) *saṃāna-* (<**asamāna-*); Khar. D *ḍajhamano* (pass.) <*dahyamānaḥ*; N *gachamana*, *karemana*; P *bhuñja-*, *māna-*, *kubbamāna-*, *añhamāna-* (<**aśnamāna-*), *kayiramāna* (pass.), *saṃāna-*; Amg. *pecchamāna-*, *suṇamāna-*, *saṃānī* (FM.) Mg. *lodamāna-*, *maggamāna-* (pass.). BS *prajāya-*, *mānī* (FM.), *prcchiyamānīyo* (pass., Nom. PL. FM.); *geṇhamāno* (Vasu), Ap. *āgacchamānī-* (FM. Vasu.). Ap. *āgacchamānī*.

(vi) **-māna-* (resulted from contamination between *-māna* and *īna* (e.g. *āsīna-*)): A (S) *karamāna-*, (J) *kalamāna-*; (D) *vipaṭi-padayamāna-*, *saṃpaṭipajamāna-*; (s) *palakamāmāna-*; (sd, ru, b) *pakamamāna-*; (br) *pakamamāna-*; (T, Ksb, Rdh, Mth, Rp) *pāyamāna-*; Amg. (mostly in *Āyaraṅgasutta*) *āgamamāna-*, *āsāmāna-*, *bhīsamāna-*.

76. The only form OIA is *ā'sīna-* beside the normal *āsānā-*.

77. According to Hemaçandra,

(vii) *-āna-*: P (mostly in old verse): *kubbāṇa-*, *patthayāna-*, *paripucchiyāna-* (pass.); Amg. *buyābuyāṇa-* (<*bruvābhuvāṇa-).

(viii) *īna-*:⁷⁶ P *āsīna-*; M *melīṇa-* (<*mīl-*).⁷⁷

14. THE FUTURE PARTICIPLE

§164. The OIA future active principle in *-nt* occurs in P and Amg. as very rare archaisms. The stems have been brought over to the vowel declension by dropping the final conjunct. The forms occurring are all MC. ACC. SG. or NT. Nom. SG.). Thus: P *marissaṃ*, *pacessaṃ*; Amg. *āgamissaṃ*, *bhavissaṃ*.

15. THE PAST PARTICIPLE

§165. As in OIA there were two affixes for the past participle, *-ná* and *-(i) tá*. The former appears in historical forms some of which are not attested in OIA. The latter was a living affix as new words were formed with it from MIA verb bases.

Some *seṭ* roots are treated optionally as *añiṭ* in MIA: *paruṇṇa-* (= *prarudita-*), *ābhaṭṭha* (= *abbāṣita-*).

166. The MIA formation with *-na* and *-(i) ta* are classified below.

(i) *-na-*: A (T, Mi, Ksb, Rdh, Mth, Rp) *dimna-*, (bb) *dina-*; (T) *anūpatipamṇa-*; P *tunna-*, *ruṇṇa-*, *chinna-*; Pkt. *diṇṇā* (FM.); Ap. *diṇṇī* (FM.) BS *runna-* = *rudita-*. Pkt. *papalīṇu* = *prapalāyitaḥ*.

(ii) *-(i) ta-*: A *vaḍhita-*, *likhita-*, *kaṭa-*, *mata-*, *hārāpita-*; (K, D, J M) *hūta-*; (S, M, G, K, D, J, T) *bhūta-*; (G) *hārāpita-*; (K, D, J) *hālāpita-*; (S, M) *harapita-*; (sd, br) *upayīta-*; (S, K, D, T, Mi) *abhisita-*; (ru) *usapāpita-* (<*utśrapāpita-); Khar. D *aprata-* < *aprāpta-*, *saṇata-* < *saṃyata-*, *varada* < *uparata-*; P *ñāta-*, *bhūta*, *kata-*, *vusita-* (<*vas-*), *gacchita-*, *maññita-*, *chijjita-* (<*chidya-*), *khādiyita-*; Nasik *kñita-*; N *ichita*, *thavita*, *lihita*, *giṇṇita* (<*grhṇita), *gita* (<*grhita-*), *chimnita* (<*chind-*); M *vuttha-* (<*vi-vas-*);

jāṇia-; Ś *jāṇida-*; *gahida-* *gihida-*, *jaṇida-* (<*jan-*); Aṃg. *gahiya-*, *jaṭṭha-* (<**yaṣṭa-*), *buiya-* (<**bruvita-*); Ap. *haṇia-* (<**hanita-*), *jālī* (<*jvālita-*) *diṭṭhi* (FM.), *pucchia-*, *pāvia-*, *rutta-* <*ropita-* + *upta-*; *acchiya-* (√*as*); etc.

There are some peculiar formations like *-aḍhatta-* (<*dhā*). Like OIA *datta*¹ it is derived from the reduplicated stem: *-dhadh*.

(iii) -**(i)ta-ka-*: BS *āgataka-*; N *likhidag'a*, *likhiaē*, *lihi-tae*, *lihitaya*; *ditae*, *didae*, *didaya*, *ditag'a*, (<**ditaka-*); *gac-chidaga'a*; *thidag'a* *stitag'a*; Ap. *jāyao* (= *jātaḥ*), *mukkaū* (*muktakāḥ*).

(iv) -**(i)tal(l)a-*: Ap. *mukkalao* (<**muktalakāḥ*).

(v) -**na + illa + ka*: Ap. *diṇṇellayaṃ* '(was) given' *haelliyāṇaṃ* (<*hata-illa-ka-*, GEN., PL.), *āṇielliyāṃ* (<*ānīta-illa-ka-*, ACC. SG.) (Vasu).

§167. In Pkt. and Ap. primary derivatives appear as past participles. Thus: Ap. *paḍila-* <√*pat-*, *phulilla-* <√*sphur-*, *pucchillā*, *hasira-*. Pkt. *kala-* = *kṛta-*, *mūsa-* = *mūṣita-*, *khajja-* = *khādita-*; *roirī* (FM.) = *rudita-*.

16. THE POSSESSIVE PAST PARTICIPLE

§168. The past participle with the possessive affix *-vant* and the sense of the perfect participle active does not occur in RV and occurs only once in AV (viz. *aśitā'vant-*). It hardly occurs in Vedic prose but is quite frequent in Sanskrit.

(i) The *-vant* form occurs as a very rare and archaic idiom in P (e.g. Nom. SG. *vusitavā*, GEN. SG. *vusitavatam*) and in Aṃg. (e.g. Nom. SG. *puṭṭhavam* = *sprṣṭavān*).

(ii) The affix *-vin* (a variant of *-vant*) however is not infrequent in P (e.g. Nom. SG. *bhuttāvī*,⁷⁸ Acc. SG. *bhuttāvīm*, Gen. SG. *bhuttāvissa*, etc.). Other instances in Buddh. MIA: Khar. D: *jītaṇi* (B 4); BS *darśāvī*.

78. After the analogy of *māyāvin* etc.

17. THE FUTURE PASSIVE PARTICIPLE

§169. The late Vedic affix *-tavyā* has been regularly used throughout MIA and developed into the future tense in the late Ap. and the eastern NIA dialects. The other late Vedic affix *-anī'ya-* was not very fruitful. *-ya* which was the characteristic future passive participle throughout OIA was soon lost in MIA as it was easily and inextricably assimilated to the final consonant of the root. The R̥gvedic *-tva* (= *tua*) and *-ā'yya* (= *āyiya*) combined into A *-tavāya*, *-tavaya*; *-tva* and *-ya* resulted in *-tāya*. P *-tayya*, *-teyya* may have resulted from *-tva* + *-ya* or from *-tva* + *āyya*. P *-neyya*, Pkt. *nijja* originated from *-anīya-* + *-āyya*.

(i) *-tavyā*: A *katavya-*, *kaṭaviya-*, *kaṭava-*; *ichitaviya-*; *dakhitaviya-*; *prajuhitaviya-*, *pajohitaviya-*, *prayuhotava-*; *paṭivedetavya-*, *-taviya-*; etc. P *kattabba-*, *jinitabba-*, *jāyitabba-*, *saddahetabba-*. N *gamdavo*, *giṃnidavo*, *kartavo*. Pkt. *ho* (d) *avva-*, *jāṇi* (d) *avva-*, *kā* (d) *avva-*. Ap. *karebā*, *karebaṇi*; *jāṇebā*. Late Ap. *pābā*, *jābā*, *kabbā*.

(ii) *-tavāya*, *-tavaya*: A (ru) *vīvasetavāya*, *lākhāpetavaya-* (= *likhāpetavaya-*).

(iii) *-taya*: A (J) *ichitaye*, (G) *pujetayā*.

(iv) *-tāya*: P *atasitāya-* (< *a-tras-*), *jāpetāya-*, *pabbājetāya-*.

(v) *-tayya*, *-teyya*: P *ñātayya-*, *ñāteyya-*, *daṭṭhayya-*, *daṭṭheyya-*.

(vi) *-anī'ya*: A (J) *asvāsaniya-*; (S, M, K) *vedaniya-*; P *pūjanīya-*, *labhāya-*. Ś *pūāṇā*. N *karaṇīya*.

(vii) *-neyya* (or **-nīyā*): P *pūjaneyya-*; Amg. *puṇijja-*.

(viii) *-ya*: A (G) *kacam*; (D, J, s, b) *cakye*; (T, Mi, Rdh, Mth, Rp) *dekhiye*; (T, Ksb, Rdh, Mth, Rp) *dusam̐paṭipādaye*; (Rdh, Mth, Rp) *avadhya-*, (T, Mi, Ksb) *avadhiya-*. N *kica*. P *neyya-*, *deyya-*, *khabba-*, *khejja-*. Amg. *peyya-*, *vacca-*. Ap. *duggejjha-* (*dur-* √ *grh*).

18. THE INFINITIVE

§170. The accusative infinitive in *-tum* which was the only inf. in Skt. but very rare in RV, was at best a dialectal feature in MIA. In A the only form occurs in G and then as NT. SG., viz. *ārādhetu*. Its occurrence in P (e.g. *sotum*, *pappotum*, *pucchitum*), Pkt. (e.g. *pucchi(d)um*, *gami(d)um*, *gantu(m)*, *kā(d)um*, *so(d)um*, *dīsium*) and Ap. (*acchium*, *gaheum*, *daṭṭhum* (from pass base) in Vasu) is partly dialectal and partly artificial. It is very rare in N (e.g. *kartu*, *ag'antu*).

§171. The dative infinitive which was entirely lost in Sanskrit occurs throughout (except in late Ap.):

(i) *-tave*, *-tavāi* > *-tave*: A (G) *chamitave*, (D, J) *khamitave*; (sn) *ājānitave*, *visvaṃsavitave*; (D, J, T, Mi, Rdh, Mth, Rp) *ālādhayitave*; (s) *pāvātave*; (b) *vatave*; (br, sd) *ārādheta*; (ru) *ārodhave* = *ārādheta*; (T, Mi, Rdh, Mth, Rp) *palihaṭave*. P *dātave*, *gantave*, *rajetave*.

(ii) **-tvai*⁷⁹ > *-tuye*: P *kātuye*, *hetuye*.

(iii) **-tvāyai*⁸⁰ > *-(t)tāye* (cf. Vedic gerund *gatvāya*, *dr̥ṣṭvāya*): P *dakkhitāye*, *khāditāye*; Amg. *gamittae*, *gacchittae*, *bhottae*.

(iv) **-tāyai* > *-tā(y)e*: Amg. *pāyāe*.⁸¹

(v) *-āya*, **-āyai*: A (G) *niṣṭānāya*; (S) *chamanaye*; (D, J) *asvāsanāye*. N *karaṃnae*, *gachamṃnae*, *thiyamṃnae*, *śrunamṃnae*. P *karaṇāya*, *dassanāya*.

(vi) *-se*:⁸² P *etase*.

§172. From the earliest period there was a tendency of overlapping of the infinitive and the gerund. This culminated in Ap. where the infinitive and the gerund became identical in form (e.g. *lahivi*, *laheppi(ṇu)*). The specific infinitive in Ap was the Acc. sg. and the Gen. sg. of the verbal noun in

79. Cf. RV *iṣvai* Dāt. sg. FM. of *iṣu-*.

80. Cf. RV *ityāi*.

81. Cf. RV *pītāye*.

82. RV *āyase*, *carāse*.

-ana; e.g. *kahaṇa* (ṇa *sakkaṇi vatthu*); (*cīru ṇa*) *bunāṇahaṇ* (*jāi*); (*maṇu*) *vāraṇahaṇ* (ṇa *jāi*). Cf. Pali gerund *anumodiyanaṇ* (GEIGER §214).

§173. The NT. SG. of primary derivatives in -aka was insipiently used as the inf. in early MIA, e.g. A *dāpakaṇ*, *srāvāpakaṇ* (*sāvakaṇ*); Nāgār. -sa(ṇ) *pādake*. BS (*agmāsi devi āmravanaṇ*) *nirīkṣikā* (*Mahāvastu*). Cf. Patañjali *yavān lāvako vrajati*.

19. THE GERUND

§174. The MIA dialects inherited the OIA affixes -*tvā'*, -*yā* (-*tyā*, -*tya*), -*tvāya* and *tvī*. Innovations are the affixes -*tu* (from the inf.). *-*tvāna* and *-*tvīna*, *-*tvana* (>-(t) *tūna*). The gerund was used often for the inf. and *vice versa* especially in second MIA and always in Ap.

The same root sometimes has the various forms of the gerund. Thus from *stu-*: *thoūṇa*, *saṁthuṇittā* (Ap.); from *gra(b)h-*: *gahetvā* (P), *gaṇhitvā* (P), -*gayha* (P), *gahāya* (P, Ap.), *ghettūṇa* (ṇ) (Pkt.) *gaheūṇa* (Pkt.), *gijjha* (Pkt.).

(i) -*tvā* (in MIA not restricted to the simplex root): A (G) *dasayitpā* <*darśayitvā*, *alocetpā*, *ārabhitpā*, *paricajitpā* <*pari-√tyaj-*; Kharavela *acitayitā* <*acintayitvā*; Khar. D *j'atva* <*√han-*, *chetva*, *kitva*, *hitva*, *ṣutva* <*√śru-*; N *śrutva*, *bhudva*, *daditva*; BS *vijahitvā*, *chinitvā*; P *thatvā*, *hantvā*, *gantvā*, *pidahitvā* <*apidhā-*, *ñatvā*, *katvā*; Amg. *gantā*, *agamettā* <*āgam-*, *jāṇittā*, *uṭṭhittā*; Ap. (Vasu) *parājiṇittā*, *vilavittā* (*vi-√lap*), *chittā* (*√kṣip* 'to touch'), *ogeṇhitta* (*ava-√grh*).

(ii) -*tvī* (RV only, e.g. *kṛtvī*; almost a special feature of Gāndhārī): A (S) *aloceti* <*ālocay-*, *tiṭhiti* <*√sthā-*, (M) *draśeti* >*darśay-*; Kharavela *vitāsiti*⁸³ <*vi-√trāsay*; Khar. D *parivajeti* <*pari-√varjay-*, *baheti* (B 27) <*√vāhay-*; N *śruniti*, *apruchiti* <**apṛcehitvī*; BS *niṣkramiti* <*niskram-*; Ap. *kareppi* <*√kr-*, *kāray-*, *hoivi* <*√bhū*, *muivi* <*√muc-*.

83. It however may stand for *vitaseti* <*vitrasayati*.

(iii) *-tvā + na: Khar. D *ṣutvana* <√*śru*-, *prahatvana* (O 21); P *pahatvāna*, *ñatvāna*, *hanitvāna*, *vinayitvāna*,⁸⁴ BS *drṣṭvāna*; Amg. *ciṭṭhittāna* (ṇ), *karettānaṃ*.

(iv) *-tvī + na: Ap. *kareppīṇu*, *hoeppīṇu*.

(v) *-tu (m):⁸⁵ A (K, T) *sutu*, (S, M) *śrutu*; (D) *jānitu*; (D, J) *kaṭu* <kr-; (K, D, J, M) *ciṭhitu*; (S, M) *paritijitu*, (D, J) *palitijitu*, (K) *palitiditu*; (G) *ārādhetu*. N *vacitu*.⁸⁶ BS *nijinitu* <ni-√*ji*-. Ś *pheladu* 'having thrown away'. Pkt. *gantum*, *gami* (d) *um*, *pucchi* (d) *um*. Ceylon Inscr. *kaṭu*, *koṭu* = *kṛtvā*.

(vi) *-tu (tū) + na (m): A (bb) *abhivādetūnaṃ*,⁸⁷ Nāgār. *parinametuna*, *parināmetunaṃ*; Pallava Inscr. *atichitūna*, *kātūnaṃ*, *nātūnaṃ*. P *nikkhamitūna*, *āpucchitūna*, *chaddūna*. Pkt. *uttheūna*, *kāūna*, *geṇhiūna*, *gantūna*, *ghettūna*, *hattūna*, *daṭṭhūna*, *vāhariūna* (<vi-a-√*hr*) *vuttūnaṃ* (= *uktvā*), *nihieūnaṃ* (= *nidhāpya*), *payahiūna* (= *prahāya*).

(vii) -tva:⁸⁸ BS *karitva*, *grhītva*, *veṭhitva*.⁸⁹ Ś, Mg. *kadua*, *gadua*. Amg. *jāṇittu* (<*jāṇittā* + **jāṇitu*), *vandittu*.

(viii) *-tva + na (nā): BS *karitvana*, *kṛtvanā*, *śruṇitvanā*, *lobhayitvana*, *jahitvanā*.

(xi) -ya: A (G) *sachāya*, (S, M) *saṃkhaya*; Khar. D *niha'i* <*nidhāya*, *samada'i* <*samādāya*, *aruyu*⁹⁰ <*āruhya*, *abhivuyu*⁹⁰ <*abhibhūya*; Kalawan *puyaia* <√*pūjay*; P *abhiññāya*, *utthāya*, *abhibhuyya*, *pappuyya*; BS *kariya*, *dadiya*; N *uvadae*, *udiśa*; Ś *karia*, *gacchia*, *suṇia*; Amg. *āyāe*,

84. P *disvāna* <**drṣvāna*.

85. The same base as of the OIA inf.

86. BURROW § 102.

87. Reading uncertain but probable.

88. Cf. RV gerundive in -tva (=tua).

89. BS instances may be metrically shortened form of the gerund in -tvā.

90. The final -u may have been influenced by the -tu forms (not attested). SENART's reading has *ṣakaru* (Cro 39) apparently a gerund or infinitive in -u from -tu (=saṃkartum).

thuniya, *pāsiya*, *passa*; Ap. *bhaï*, *kari*, *suñia*, *suñ(ṇ)i*. Ceylon Inscr. *karavaya* <√*kāray-*, *kaṇavaya* <√*khanay*.

The long root find (as in P *anvāya*, P and Pkt. *gahāya* etc.) is probably due to analogy of *ādāya*, *nidhāya* etc.

(x) *-yā*:⁹¹ A (sn) *saṃnaṃdhāpayiyā*.

(xi) **-yā + na*: BS *kariyāna*; P *uttariyāna*, *anumodiyānaṃ*; Amg. *lahiyāṇa*. *takkiyāṇaṃ*.

(xii) *-yā + ya*: Nagar. *udisāya* (= *uddiśya*).

(xiii) *-tya*: A (bh) *adhigicya*, (rm, ng) *āgāca*; Sui Vihar Cop. Pl. Inscr. of Kaniṣka *ṭhapaicam*; Khar. D *parikica*; Amg. *samecca*.

(xiv) *tyā*:⁹² Amg. *ṭhiccā*, *apiccā*.

(xv) *-tvā'ya*: BS *dr̥ṣṭāya* = RV *dr̥ṣṭvā'ya*.

91. Cf. RV *saṃgr'bhya*, *ācyā*.

92. Cf. RV *étyā*, *ādr̥'tyā*, *aram-kṛ'tyā*, *āgātyā*. A (rm, ng) *āgāca* may be an error for *āgacā*.

CHAPTER VIII

NOMINAL STEM FORMATION

1. THE PRIMARY AFFIXES

§175. The primary affixes of MIA are all derived from less than half a dozen of OIA primary endings. The more important of the MIA primary endings are given below. Participles and gerunds have been previously discussed.

1. *-a-*—action: A (T etc.) *dusam̐paṭipādaya-* ‘difficult to be achieved’. Ap. *uṭṭa-vaisa-* ‘standing up and sitting down’.

2. *-aka, -ika* (one of the most prolific affix in MIA)—action and agent: A (D, J) *āvāgamake* (<**āvant-* + *gam-* + *aka*); (K) *cikisaka-* ‘doctoring’; (S, M, G, K, D, J) *paṭivedaka-* ‘informer’; (D, J) *nagalaviyohālaka* (<-*vyava-* *hāraka-*); (S, M, G, K, D, J) *dāpaka-* ‘to be given’; (S, M) *śravaka-*, (K, D, J) *sāvaka-*, (G) *srāvāpaka-* ‘to be proclaimed’; (T) *ānugahika-* ‘matter of grace’. Pkt. *dhārao* <*dhārakah* ‘debtor’.

3. *-ana, -anā*—action: A (T etc.) *dukhīyana-* ‘causing pain’, *sukhīyana-* ‘causing pleasure’; (T, Ksb) *sukhīyanā*, (T) *sukhāyanā-*; (G) *niṣṭāna-* ‘completion’; (T) *dham̐ma-sāvanā* ‘proclamation of piety’; (S, M, G, K, D, J) *paṭivedanā* ‘submission of report’; (T, Ksb) *pālanā* ‘protection’, (Rdh, Mth, Pp, Mi) *pālana-*; (S, M, G, K) *dīpanā* (*dīpana*) ‘furtherance, subsistence’; (D) *tulanā-* (<*√tvar-*) ‘impatience’; (D, J) *atulanā* ‘patience’; (G) *atha-sam̐tilanā*; (D, J) *asvāsanā* ‘consolation’. A (G) *hasti-dasaṇā* ‘exhibition of elephants’; Khāravela *-sam̐dasanā-* ‘exhibition’, *-kārapanā-* ‘causing to be held’. BS *manyānā* ‘consideration’, *pratihanyānā* ‘retaliation’, *krudhyana-* ‘anger’. Ap. *kahānā* ‘talk’.

4. *-ana + -ka, ikā*—agent: Ap. *bolḷaṇaa* ‘talkative’, *vajjanaka-* ‘bearer (of drum)’, *māraṇaa-* ‘killer’, *bhaṣaṇaa-* ‘barking’. Ap. (Vasu) *ugghāḍaṇi-* (*ud-√ghāṭay*), *osovaṇi-*

(ava-√*śvap*- caus. BS *bhayānikā*. Cf. Ceylon Inscr. (with inf.) *karaṇaka koṭu*, *paribhujanaka koṭu*.

5. -*anīya*: A (D, J) *asvasanīya*- 'to be reassured'; (S, M, K) *vedanīya*- 'to be considered'. Khar. D *karani'ani*. P *khādanīya*-, *bhojanīya*- 'food'.

6. -*ara* (see -*ira* below): Pkt. *gaṇarī* (FM.) 'counting'.

7. -*ika*, *ikā* (one of the most prolific affixes in MIA)—agent: Ap. *suhacchī*, *suhacchia* < *sukhapṛcchika*-, -*kā*.

8. -*ima* (extension of secondary -*iman*)—action or concrete: Amg. *khāima*- 'eating, food', *pūima*- 'adoration', *gaṇhima*- 'acceptance, gift'; Ap. *khāima*-, *sāima*- (√*svad*).

9. -*ira* (cf. RV *ajirā*- 'quick', *dhvasirā*- 'scattering', *madirā*- 'pleasing', *iṣirā*- 'lively', *āsira*- 'missile')—adjective, often having the value of the perfect participle: Pkt., Ap. *gholira*- 'swirling', *hasira*- (FM. *hasirī*) 'smiling', *ṇaccri* (FM.) 'dancing', *vajjira*- 'sounding', *tuccha-jampira*- 'talking inanities', *bahu-sikhiri* (FM.) 'much learned'; *bhīira*- 'fearful' (Vasu).

10. -*illa*—perfect participle:¹ Amg. *pucchilla* (ya)- 'asked', *āṇilliya*- 'brought in'; Pkt. *lohilla*-² 'tempted'; Ap. *pucchilla*-.

11. -*ya*: A (T etc.) *dekhiye* 'to be seen'; (Ks) *lahiye* 'to be obtained'; (br, sd) *sakya*, (j, sn, ru) *sakiya*-, (G, sk, mk) *saka* < *śakya*-, (b) *sakye*, (D, J, s, b) *cakiye* < **cakya*- 'possible'.³

2. THE SECONDARY AFFIXES

§176. The secondary affixes, especially the pleonastic affixes play an important part in MIA. The phonetic loss of OIA affixes that survived was compensated by the addition of the pleonastic affixes in which -*ka* predominated. The more

1. Cf. -*ara*, -*ala*, -*ila* in RV: *dravarā*- 'running', *palarā*- 'flying', *anīla*- (*ānīla*-) 'breath' < √*an*, *trpāla*- 'joyous'.

2. It may be a secondary formation from *lobha*-.

3. Krama, notes the Ap root *caa*=*śak*-,

important of the secondary affixes in MIA are discussed below.

1. *-a* (with *vrddhi* of the preceding vowel)—abstract noun: A (bh) *gārava-* < *garu-* = *guru*; (G, K, T) *mādava* < *mṛdu-*; (T) *sādhava-* < *sādh-*; Jogimara *balanaśeye* < *vārāṇasī*.

2. *-ā* (FM.) < *-kā*: Pkt. *itthiā* 'woman', *bahinia* 'sister'.

3. *-ā* < *-āka*—pleonastic: *khalantaā* = *skhalan*, *kalentaā* = *kurvan*.

4. *-āia* < *-ākika*—adjectival or pleonastic: Ap. *parāia* < *para-* +.

5. *-āka*, *-aka*—adjectival: Ap. *parāya-* < *parāka-*; BS *vārāṇasīyaka-* 'belonging to Banaras'.

6. *-āna*—adjectival or pleonastic: Pkt. *sukkhāṇa-* < *suṣka-* +.

7. *-āra*—adjective from the personal pronoun: Ap. *amhāra-* 'our', *tuhāra* 'thine'.

8. *-āla*—adjectival: Amg., Ap. *saddāla-* 'vociferous', *dhaṇāla-* 'rich'; Ap. *dhamdhevālu* 'puzzling'.

9. *-ia* < *-ika*—pleonastic, adjectival: N *saṃvatsari*, *paṃcavarsi*.⁴ Pkt., Ap. *pathia-* < *pathika-*, *panthia-* < **panthika-*; Ap. *jāitthia-* < **yādr̥ṣṭika-*.

10. *-iā* < *-ikā*—pleonastic, adjectival or abstract: Pkt. *-saadiā-* < *śakatikā*, *vaśantaśeṇiā* < **vasantasenikā*. *paścānu-* *paściā* < *paścānupaścikā*.

11. *-ika*, **ikya*—pleonastic adjectival: A (S, M) *spamika-*, (G) *svāmika-*, (D, J) *suṇāmika-*, (K) *suṇāmikya-* < *svāmika-*; (mk) *uḍālika* < *uḍāra-* +; (T) *caṃdama-* *suliyika-* < *candramassūryaka-*; (S) *cirathitika-*, (m, ru) *cirathitika-*, (K) *cilaṭhitikya-* < *cirasthitika-*; (K) *natikya* < *jñāti-*, *ākālikya-*, *paralokikya-*. Jogimara Cave Inscr. *deva-* *daśiki* = *devadāsikā*. BS *pañcadaśavarṣadeśika-*, *dhovā-*

4. The affix may be *-i(ya)* or *-ī(ya)*.

panika- 'washermen's charge' < **dhovāpana-* (Mahā). Ap. *bappikī* (FM.) 'ancestral'. Mg *bhālika-* 'heavy'.

12. *-ima* (cf. *paścima*)—adjectival: A (T) *pulima-*, P *purima-* BS *purimaka-*, Amg. *pūrima-* 'former'; A (K, T, D, J) *,majhima-*, P *majjhima-* = *madhyama-*; BS *purastima-* Amg. *puratthima-* 'frontal'; Amg. *pacchatthima-* 'backward'; BS *prsthima-* < *prsthā-* +.

13. *-ima* < *-iman*—abstract: Ap. *munīsima-* 'manliness', *vaṅkima-* < *vakra-* +, *gahirima-* < *gabhīra-* +, *sarisima-* < *sadrśa-* +.

14. *-iya-*, *-ya-*—abstract: A (J, D, T, etc.) *niṭhulīya-* 'cruelty'; (M) *nirathriya-*, (D) *nilaṭhiya-* < *nirartha-* +; (G, K, S, M) *paṭivesiya-* < *pratīveśa-*.

15. *-iyā*, *-yā*—abstract: A (K) *mādhuliyā*, *nilaṭhiyā*; (nj) *vāṣaṇīḍīyā* = **varṣāṇīḍyā*.

16. *-lia*, *-illa*—adjectival and pleonastic: Amg. *sukkila-* < *śukra-*; Ap. *heṭṭhila* < *heṭṭhā*; Pkt. *tittilla-* 'wet'; Amg. *māyilla-* < *māyā-* +, *paḍhamila-* 'first' *majhila-*, *majjhamila-*; Ap. *vajjila-* < *vajra-* +, *ruṭella-* < *ruṣṭa-*. Cf. Nasik Śivakhadila 'Śivaskanda'.

17. *-illa* + *-ka*—the same: Pkt. *mūillaa-* < *mūka-* +; Amg. *gāmellaga-* < *grāma-* +; M *gharilla-* < *ghara-* +; Ap. *mukkalaa-* < *mukta-* +; *diṇṇelluyam* < **dinna-*; Ap. (Vasu) *gāmellaa-* (< *grāma-*), *padihatthelliya-* (< *pratīhastā-*), *puricchamilla-* (< *purastya-*), *rattellaga-* (< *raktasatthilla-* (< *sārtha-*)).

18. *-ira*—adjectival: Ap. *guhira-* < *guhā-* +, *vajjira-* < *vajra-* +.

19. *-i-* (*abhūtataḍbhāva svī* of Sanskrit grammar): A (mk) *miṣībhūta-*; Ap. *cūṇṇīhoi* < *cūṇṇībhavati*, *lahuihua-* < *laghvībhūta-*, *khasaphasīhūa* = *vyākulībhūta-*.

20. *-ī-* (FM.): A *sūkālī*; N *śpeti* < *śveta-*; BS *prajāya-* *māni*; Ap. *diṭṭhī* < *drṣṭa-*, *tanusarīri*, *paraputṭhī*.

21. *-uṭa*—adjectival or pleonastic: Ap. *vaṅkuṭa-* < *vakra-*.

22. *-ulla* — adjectival and pleonastic: Amg. *pāulla* <*pāda*- +; Ap. *kuḍullī*, *bāhubalulla* (ḍa), *kīḍaullau* <*kīṭa*- +, *chaḍaullau* 'sprinkled'.

23. *-ka* — pleonastic or adjectival; (the most frequent of the MIA secondary affines): A (K, T) *dāsabhataka*-, (J) *nagalaka*-, (S, M) *p(r)anatika*-, (K) *panātikya*-, (K, M) *abaka*- (<*ambā* +), (S) *striyaka*-, (T, Mi, Rdh, Mth, Rp) *ajaka*-, (Rdh, Mth, Rp) *ajakā*, (T, Mi, Rdh, Mth, Rp) *eḍaka*-, (T, Rdh, Mth, Rp) *eḍakā*, (T, Ksb, Rdh, Mth, Rp) *gaṃga-puputaka*-, (T) *saṃḍaka*-. Bes. *takkhasilāka*-, Nasik *nāsikaka*-, *teraṇhuka*-, *avipana-mātususūsāka*-, Nagar. *jāmātuka*-. Taxila Silver Scroll *tanuvaa*-, Māṇikiala Stone Insc. *apanaga*-Kurram Cop.-pl. *tanuvaka*-, N *tanuvag'a*, *tanuvae*, *bhatarag'a*, *trevarsag'a*; Ap. *soṇau* (=śravaṇaka-); Pkt. *cāludattaka*-, *cāludattāka*, 'Cārudatta'. N *jivamaḍag'a*; BS *rodantaka*, *dadantikā*; Ap. *jantaii*. In Niya the past participle in the passive sense had the ending *-ka*: *likhitag'a*, *caridae*, *gadaya*, *didae* (but *dita* 'he gave'). BS *āgataka*-. Ap. *rahiaii*, *thaviaii*, *phulliaii*, *guru-vuttaii*, *kahiaii*, *geheantaga*-.

In BS *-ka* is a common suffix of an adjectival or pleonastic nature. Thus from Mahāvastu: *kanyakubjaka*- 'belonging to Kānyakubja', *madraka*- 'belonging to the clan of the Madras', etc.

24. *-kya*: Ap. (Hema.) *parakka*-, *rāikka*-, *goṇikka*-.

25. *-kha* (cf. *sukha*-, *duḥkha*-): Ap. *navakha*- (*-khī* FM.).

26. *-ṭa* > *-ḍa* -: Ap. *visaḍā* (=viṣam), *sallaḍā* (=śalyam); *dui-divahaḍā*, *bhāvaḍā*, *bhāvaḍaii*, *jihāḍi*, *mehaḍaii*, *-upaesaḍaii* (=upa deśakaḥ), *ettaḍaii*, *bakkhāṇaḍā*, *akkaradehī*, *parahatthaḍā*, *piāḍā*, *sukkhāḍā*, *dukkhāḍā*, *melāvaḍā*, *jīvaḍā*, *pasulogaḍā*, *rattaḍi* (=rātri-), *nehaḍā* = *sneha*-, *ṇiddaḍi* = *nidrā*.

27. *-taka*, *-tika* — adjective of quantity: A (K) *āvatake*, (G) *yāvatako*, (M) *yavatake*; (G) *bahutāvatakaṃ*, (K) *-tāvaṃtake*, (S) *-tavake*; (G, K, D, J, S, M) *etaka*. BS

ettaka-, *tattaka-* *yattaka-*, *yātuka-*, *tātuka-*. Pkt. *etti(ka)-*.
Ap. *tattaka-*.

28. *-taya* (cf. *catuṣṭaya-*)—the same: A (G) *etayaṃ*.
Ap. *ettavi*.

29. *-tara*—comparative and adjectival: A *kammatara-* (*-tala-*), *bāḍhatara-* (*-tala-*), *dukalatala-*. BS *yāvantara-*, *tāvantara-* 'as much, so much'.

30. *-tama* (—superlative): A *gajātama-*. Ap. *uttima-* = *uttama*.

31. *-tas*: A (D) *Ujenite*, *Takkhasilāte*, (br., sd.) *Suvaṃnagirite*, (D), *mamate*, (K, D, J) *mukhata*, (S, M, G) *mukhato*, (S) *vañanato*.

32. *-tā*: A *apabhāṃḍatā*, *apavyayatā*, *katamñatā*, *kiṭanata*, *apabādhātā*, *diḍha-* (*didha-*), *bhatitā*, *phāsuvihālatā*, *lahudaṃḍatā*. Ap. *sunnasahāvātā*.

33. *-tāhe*—pronominal adverb: Pkt. *ettāhe* 'now'.

34. *-tra*, *trika*, *trikā* (FM.)—adverb of place: A *añatra*, *añata*, *aṃñatra*, *aṇatra*; (S, M) *atra*, (S) *tatra*. A (T, etc.) *hidatikāye*; A (nj.) *vaḍatikā kubhā*. Ap. *paratta-*.

35. *-tra*—abstract: N *brahmacaritra*, *kamakaritra*, *jañatra*.

36. *-tva*—abstract: A (K, D, J) *tadatvāye*, (G) *tadāt-pano*, Amg. *pupphata-*, *phalatta-*, *sāmitta-*, *rāyatta-*.

37. *-tvatā* (cf. RV *puruṣatvatā*): A (ru, s) *mahatatā*. Hemacandra *mañrattayā*.

38. *-tvana* (cf. RV *sakhitvanā-*): M *amarattana-*, Ś *bālattana-*, Amg. *takkarattana-*; Ap. *vaḍḍattana*, *vaḍḍappana*, *gahilattana*, *siddhattana*, *thirattana* *pattattana-* (< *patra-*), *uṇhattana*, *tilattana-* (< *tila-*).

39. *-tya*—adjectival: A (G) *ilokaca-*, *ekaca-*; (K, D, J) *ekatiya-*; (G, K, S, M) *nica-*.

40. *-thā*—adverb of manner: A (K) *aṃnathā*, (S) *añatha*; (K, D, J, Pe) *athā* (= *yathā*), *aṃnathā*.

41. *-dha*—adverb of place and time: A (G) *idha*, (S, M) *iha*; Pkt. *aha*, *jaha*, *taha*.

42. **-da* (see *-dā* below): A (K) *ida* (<*idam* (RV)) 'now'.

43. *-dā*—adverb of time or manner: A (D, J) *adā* (= *yadā*).

44. *-nī*, *-inī* (FM.): A *bhikhunī*. Lucknow Mus. Jain Image Inscr. of Huvīṣka-*śīṣiniya* (= *śīṣyāyāḥ*). Nasik *mahā-seṇāpatini*-, Nagar. *mahādāṇapatini*. Ap. *sissinī*.

45. **-na* (ka), **-nikā* (FM.)—pleonastic in proper names: Nagar. *Khaṇḍasāgaramnaka*-, *Cāntisirinikā*-, *Haṃmasirinikā*-, Nagar. *Caṇḍamukhana*-, *Karuṃbudhina*-. Common noun: BS *dāsinikā*, *kāminikā*, *hastinikā*.

46. *-mant*—adjectival: Amg. *cittamanta*-, *vijjāmantā*-, Ap. *guṇamanta*-, *dhanamanta*-. Ap. *vajjamā*.

47. *-la*, (*-ra*), *-lla*—adjectival or pleonastic: A *mahālaka*-, Amg. *mahāloya*-, *mahalla* (ya)-, *kacchulla*-, *andhalla*-, *ekkal-laya*-, Pkt. *pakkala*- <*pakva*- +. Ap. *e* (k) *ka* (l) *la*-, *pattala*-, *dīhara*-, *mokkala* (ḍ) *a*-, *ṇaggala*-, *aggala*-, *tāhara*- ('his'), *tuhāra*- ('thine'), *amhāra*- ('our'), *mahāra*- ('mine'), *veggala*- ('frog', 'separated?'), *vañcayara*- (<*vañcaka*-), *bahilla*- (<*bahir*). Cf. BS *bhāryarā*.

48. *-lika* (*-likā* FM.): BS *panthalika*- 'wayfarer'.

49. *-lī*: BS *nakhalī* 'nail'.

50. *-vant*—possessive adjective: A (S) *pajava* <*prajā-vān*.

51. *-ha* (<*-kha*) + *-ka*: Pkt. *śuṇahaka*- 'dog' (cf. P *sunakha*-); Ap. *mecchahaka*- 'barbarian'. Cf. Khar. D *dhamiho* = *dhārmika*-.

52. *-yā* <*-tā*: Amg. *ajjavayā* <**ārjavatā*, *maddavayā* <**mārdavatā*.

53. *-iyā* <*-u* (stem) + *-ya* + *-ā* (FM.): Amg. (*Ācārāṅga-sūtra*): *ajjaviyā* <*ṛjū*-, *lāghaviyā* <*laghu*-, *maddaciyā* <*mṛḍu*-, *socaviyā* <**śocavyā* <*śuci*-.

§177. The second element of old compounds has sometimes become affixes in second MIA and Ap. Thus:

1. *-āla* (implying plurality): Ap. *ṇavamehaālu* <*ṇavameghajālah*, *indiala-* <*indriyajāla-*.

2. *-ara* (a), *-āra* (a): Pkt. *mālārī* <*mālākārī*; *cittaara-* 'painter'. Ap. *andhāra-* 'dark, darkness' <*andhakāra-*, *vippiaāraa-* <*vipriyākāraka-*, *ḍiṇaara-* <*dinakara-*, *soṇāra-* 'goldsmith'.

3. *-ila*: Pkt. *paṅkāila-* 'muddy' <*paṅkāvila-*.

4. *-vāla* (<*-pāla*): Pkt. *guttivālaa-* <*guptipālaka-*.

5. *-hara* (<*-dhara*): Ap. *dharāhara-* 'cloud', *māhīhara-* 'mountain'.

CHAPTER IX

NOMINAL COMPOSITION

§178. The main types of OIA compounds survived in early MIA, and as in Vedic the early MIA compounds generally comprise two component words and, when not imitating OIA prose, rarely more than three. The literary prose of MIA (viz. Pali, Aradhamāgadhi, the dramatic Prakrits and Jaina Apabhraṃśa) following the model of Classical Sanskrit rejoiced in long and tedious compounds. This was against the spirit of MIA. The accelerated phonetic changes in second and late MIA obscured most of the compounds inherited from OIA, and very often such a compound became a simplex. Thus: late Brahmi Inscr. *pitucchā* <*pitṛśvasā*; N *leharag'a* <*lekhahāraka*-; Jaina M *lehāriya*- <*lekhahārika*-; Pkt. *paṇaṇo* <*praṇayijanaḥ*; Ap. *silāyala*- (<*śīlātala*-), *aliūla*- (<*alikulā*-), *payāvadi* (<*prajāpati*-), *vippiaūraa*- (<*vipriyākāraka*-), *indīāla*- (<*indriyajāla*-), *gaenda*- (<*gajendra*-), <*taruhala*- *taruphala*-, *deula*- <*devakula*-.

§179. The characteristic types of the compound in MIA are (i) Dvandva, (ii) Karmadhāraya, (iii) Tatpuruṣa, (iv) Bahuvrīhi and (v) Syntactical. The adverbial compound (Avyayībhāva) was frequent in early MIA but disappeared entirely in late MIA, partly being incorporated with the Dvandva and partly becoming a simplex. Other types are sporadically represented.

The order of the components are sometimes different from OIA. Thus: *Mūḍhadiso* (Vasu) = Skt. *diṃmūḍhaḥ*.

1. DVANDVA

§180. The Dvandva compound from the very beginning had a tendency towards *samāhāra* or collective singular. So in Aśoka: *sukhīyana-dukīyanaṃ* (PE); *mātāpitrai* (G) beside *matapituṣu* (S, M), *mātāpitisu* (K, D, T); *dasabhaṭa*-

kasa (S, M) *dasabhaṭakasi* (M), *dāsabhaṭakasi* (K, D, J); *mita-sastuta-ñāṭikyānaṃ* (K), *-natikanaṃ* (S, M). In N.W. Kharoṣṭhi inscriptions: *madapidara* (Gen. sg.) beside *matarapitarāṇa* (Gen. PL.) In Niya the singular is much more frequent than the plural:¹ *pitumadue*, *madupitusya*, *hastapadami* beside *edeṣa pitaputrana*. So in Ap. *jarāmaranaha*, *adha-udha-majjhe*, *āgama-veapurāṇe*, but *Rāma-Kaṇhā*, *khiti-jala-pavaṇa-hutāsaṇehi*, *Rāvaṇa-Rāmahaṃ* (Gen. PL.).² This tendency culminated in the principle of group-inflection in Niya (cf. BURROW §136) and in Apabhraṃśa. Thus: N *cojhbo Yitaka toṃga Vuktosa ca* '(to) the c. Yitaka and the t. Vukto'; Ap. *miṇa-paṇṇigama-kari-bhamara pekkheha harinaha jutta* 'look at the behaviour of the fish, the fly, the elephant, the bee and the deer'.

2. KARMADHARAYA

§181. The Karmadhārāya includes the appositional compound which is quite frequent. In the appositional compound and in the ordinary Karmadhārāya the proper name has a tendency to come first. Thus: A (bb) *Khalatika-pavatasi*, (D) *Tisa-nakhatena*, (nj) *Lumminigāme*; Nagar. *Dhammananḍi-thera*; Kharavela *Khāravēla-siri* (also *siri-Khāravēla*); BS *Nalinī-dhītārā*, *Nalinī-dhītā*, *Rāhula-śiri*; Zeda Inscr. *Samghamitra-rājasa*; Jaina M *Caṇḍapajjoya-rāyā*; Pkt. *Pajjunṇa-siriṇā* 'by Śrī Pradyumna' (Vasu).

This tendency of putting the name first also appears in these examples: A (T etc.) *aṭhami-pakhāe* 'on the Eighth Day of the fortnight'; N *ekadasi-masasya* (341); Amg. *dasamāvakkhena*.

Other examples: A (br.) *dīghāvuse* 'for long life'; (G) *bahutāvatakaṃ*, (S) *bahu-tavake*, (K) *bahu-tāvamtake* 'very many'; (T etc.) *seta-kapote* 'white pigeon', *anaṭhika-mache* 'boneless fish', *vadhi-kukūṭe* 'capon'; (D, J) *sava-munisānaṃ* 'of all men', *eka-pulise* 'some men'; Nasik Cave Inscr. *eka-*

1. BURROW §135.

2. Cf. Pkt., *rāmakesavāṇaṃ*, *amārentamārentānaṃ*.

bamhaṇa-; N *anati-lekha* 'written order'; Nagar. *sela-vaḍhāki-* 'stone mason'; BS *satta-rājāneṣu* 'among the seven kings'; Pkt. *maṭṭiā-saadiā* 'earthen toy cart'; Mg. *dalidda-Cāludatta-*; Amg. *haṭṭha-tuṭṭha-* <*hr̥ṣṭa-tuṣṭa-*; Pkt. *duṭṭha-bailla-* 'the rogue bull'; *ghara-moro* <*gr̥ha-mayūrah*; *culla-piuno* 'of the father's younger brother' (Vasu). Ap. *dahajaṇāim* 'ten men'.

§182. A peculiarity of the Karmadhāraya compound in MIA is the occurrence of a personal name as the first member. Thus *kuśārājā* 'king kuśa' (Mahā.); etc.

3. TATPURUṢA

§183. The different types of the Tatpuruṣa, based on the case-relation between the component words, are illustrated below.

(a) Instrumental: A *baṃdhana-badha-* <*bandhana-baddha-*; (T) *vayo-mahallaka-* 'senior in age'; (K, D) *dāna-sa(m)yuta-* <*dāna-saṃyukta-*. Khar. D *dhama-jivi-* 'living by piety', *hasta-sañadu* <*hasta-saṃyataḥ*. Pkt. *ṇassa-kaḍua-* 'sensitive to nose-bridle'. Ap. *āi-rahia-* <*ādi-rahita-*, *tomhā-bihunṇe* 'without thee'; *āsurruttā* (Vasu) 'weeping with tears'.

(b) Dative: A (G, K, D) *dhamma-maṅgale* 'ceremony for religious merit'; (G, K, D, T, etc.) *dhamma-lipi* 'writing for (the observation of) piety'; (S, M) *paśopaka-*, (G, K) *paso-paga-*, (D, J) *pasuopaga-* 'good for animals'; N *aṭh'ovaga* 'good for the purpose'. Pkt. *ṇhāṇasādiā* 'bathing robe'.

(c) Ablative: Khar. D *abhamuto* <*abhra-muktaḥ*. But it is a doubtful instance as it may as well represent the uncompounded form *abhrāt muktaḥ*.

(d) Genitive: A (kq.) *Tīvala-mātu* 'of the mother of Tīvala'; (T) *devi-kumālānaṃ* 'of the sons of the queens'; (S, M, K) *vaca-guti* 'restraint in speech'; (D) *nagala-janasa* 'of the city people'; (G) *guru-susūsā* 'obedience to the gurus', *prāṇa-sata-sahasrāṇi* 'hundred thousands of lives'. Khar. D *godama-savaka* 'disciples of Gotama'. Pkt. *chinṇālīā-putto* 'son of a whore', *jaṇa-saṃmadde* 'crowd of people'. Mg. *maś-calīsaṭṭu-* 'killer of fish'. Naśik *maḥārāja-mātā* 'king's mother',

gotamī-puto 'the son of Gautamī'. Ap. *ṇabhajalu* 'rainwater', *girisīngahū* 'from the hill tops'; *sūrapabhāe* 'at sunrise' (Vasu).

(e) Locative: A (K) *agabhuta-* 'born earlier'. Khar. D *apramada-rada* 'devoted to vigilance', *paga-sana* 'sunk in mire'. Pkt. *mādu-ghara-laddha-* 'found in the mother's house', *kavaḍḍa-ḍāṇī-* (<*kapardaka-ḍākinī-*) 'ghoul of cash'. Ap. *visaāsatti* 'attachment in the objects of the senses'; *hiyayasāhīṇaṃ* (Acc. FM.) 'mistress in the heart' (Vasu).

(f) Accusative: A (G) *dasa-varsabhisito* 'anointed (king) for ten years'. Khar. D *vaṣa-śada-jivi* 'living for a hundred years', *mana-bhaṇi* 'soft speaking', *baho-jagaru* (<*bahu-jāgarah*) 'much alert'. Ap. *vaṇka-hasirī* 'smiling twistedly', *addhacchi-paloirī* 'looking askance'.

(g) Upapada: A (K) *ādikale* (<*ādikarah*) 'initiator'; (G) *sarvaloka-sukhāharo* 'bringing happiness to all beings'. Khar. D *dhamacari* 'practising piety', *dhama-dharo* 'supporting piety', *bhuma-t'ho*³ 'staying on the ground', *eka-paṇanu'-abi-* (<**ekapraṇānukampi-*) 'pitying a single living being', *radhe-'aro* 'riding a chariot', *bhaya-daśima* 'seeing fear'. Karle Cave Inscr. *aṭha-bhāyā-pa[da]-* 'bestowing eight wives (to Brahmins)'. BS *raṇaṃ-jaha-* 'fight-shy', *sarvaṃ-dada-* 'giving away all', *duḥkhānupaśyi* 'detecting suffering', Pkt. *khunṭa-moḍaka-* 'post-crashing'; *gaṇṭhi-cchedaa-* (<*granthicchedaka-*) 'pick-pocket'; N *ghrida-paśavana* 'of (cows) giving butter'. Sui Vihar Cop. pl. Insc. *dha[rma]kathisa* 'of one that preaches piety'.

4. BAHUVRĪHI

§184. The Bahuvrīhi compound was throughout a living idiom. In the last stage of MIA the sense of the Bahuvrīhi began to be lost and as compensation adjectival affixes

3. This is a genuine MIA compound (and not inherited) as the stem *bhuma-* indicates. It would be an OIA comp. if *bhuma-* < RV *bhū-man*.

were attached. Examples: A *mahāphala-*; (T, etc.) *pata-vadha-* (<*prāptavadha-*) 'condemned'; (G) *ucāvuca-chaṇḍa-* 'of various inclinations'. Piprawa Vase Inscr. *sa-puta-dalanaṃ* <*sa-putra-dārāṇām*; Taxila Cop-pl. Insc. *sa-putra-darasa*. Khar. D *abalaso* 'one having a weak horse', *bhadrasu* 'one having a strong horse', *gamira-praño* <*gaṃbhīraprajñah*. N *sarvakārya-krida* 'who has done all his duty', *ñadārtha* <*jñātārthah*, *mahanuava* <*mahānubhāvaḥ*, *sarvañadārtho* <*sarvajñātārthah*. BS *saha-sopinī* 'woman sharing the bed', *caturghoṭa-* '(chariot) drawn by four horses', Pkt. *porat-thima-muho* 'facing the east'; *paūra-juano* (village) having enough youngmen'; *hīa-patthara-* 'stone-hearted'. Ap. *tanu-aṅgaū* (<*tanu-aṅgakaḥ*) 'light limbed', *be-muha-* 'double-faced', *virala-pahāu* <*virala-prabhāvaḥ*, *vīsa-pāṇi-* 'having twenty arms'; *appaṇacchandaū* <*ātmacchandaska-*, *sa-saṇehī* = *saṇehā*. Ap. (Vasu) *mūḍhadiso* 'who has lost his bearings', *bhayagaggiragi* 'whose words are indistinct' through fear', *ñitusāo* 'husked', *saoroho* = *sāvarodhaḥ* 'with his harem', *rājīvavibuddhavayaṇo* 'whose face is blooming like lotus'.

5. ADVERBIAL

§185. The adverbial compound was fast losing ground from the close of the first MIA. Its occurrence is rare in the second MIA and is practically unknown (except the old compounds that have become simplices) in the late Ap. Examples: A (D, J) *anucātumṃasaṃ*; (S, M, K, D) *āvakaṇḍaṃ*, (D) *ākapaṃ*; (nj) *ācaṇḍamasūliyaṃ*; (G, J) *ā-Taṃbapaṇṇī*; (PE) *ā-pāṇadakhināye*; (D, J) *āvāgamake*; (T) *caṇḍamasūliyike*; (br, sd, tr,) *yathārahaṃ*; (T, sc) *putā-papotike*; (PE) *anuposathaṃ*; (G, K, D, J, M) *anudivasam*; (PE) *ā-saṃmāsike*; A (K) *diyaḍha-māte*, (M) *-matre*, (S) *-dhamatre*; N *yava-jīva*; *yathā-kāma* (437), *yatha-kama* (568), *yatha-g'ama-g'aranīyaḥ* (661), *yatha-dita-sudita-kuṇīta* (572); *kikama* (222, 571-2, 579, 580, 715); *śighra-karyena* (306, 376). BS *ekadukāye* 'by ones and twos', *stanācusaṇaṃ* (*āsati*), *kevaciram* 'how long', *kāhāpana-māsikam* 'flesh measured by *kārṣāpaṇa*'. Pkt. *ekkapahāliam* <*ekaprahārikam*.

6. ITERATIVE AND RECIPROCAL

§186. The iterative noun compounds generally express indefinite plurality. Examples: A (G) *aṃṇamaṃṇasa*, (M) *anamaṇasa*, (M) *aṇamaṇasa*, (K) *aṃnomamaṇasa*; (PE) *suve-suve*, *hidatā-pālate*. N *aṃṇamaṃṇana* (354), *vela-velaya* (358, 371), *phalophala* (524). P *phalāphala*-. Nasik *ekikasa*. Amg. *kallākallim*. Ap. *juam-jua* 'separately', *khaṇḍākhaṇḍi*-. (Vasu). BS *bhāgabhāgaṃ* (*karitvāna*), *devadevām* (*namasyanti*).

7. PARTICIPIAL

§187. In Aśokan the compounds with *-mata* as the second member have the force of the passive past participle like the OIA compounds *bhūtapūrva*- and *vaśikṛta*-. Thus: (S) *kaṭava-mataṃ*; (S, M) *gurumata*-, (K) *galumata*, *galumatatale*; (S) *gurumatataram*; (G) *garumato*; (S) *chamitaviya-mate*; (K, S, M) *mukhamate*, (J) *mokhiya-mataṃ*, (D, T, Mi) *mokhya-mate*; (G) *vedana-mate*, (K, M) *vedaniya*-, (G, K, D, J, S, M) *sādhumatā*; (K) *huta-puluva*-, (M) *-pruva*-, (D, J) *hūta-puluva*-, (G) *bhūta-purva*-, *-puva*-, (S, M) *bhuta-pruva*-. A (mk) *misibhūta*-, Pkt. *maṇḍaṇḍa hūam*; Amg. *suvaṇṇi-kāuṇo*.

8. PREPOSITIONAL (*Prādi*)

§188. The compounds with a preposition (*upasarga*), other than *su* and *dur*, as the first member were very rare in MIA. Examples: Amg. *pa-telasa*- (<**pra-trayodaśa*) 'about (or more than) thirteen'. Ap. *dumāṇava* 'a bad man'.

I. SYNTACTICAL

§189. The various types of the syntactical compound:

1. With postpositions, nouns, and adverbs: A (sn) *upāsakān*-'*antikam*, *tuphākamtikam*; (T) *etadathā* 'wish thus intent'; N *tasmartha* (498).

2. With phrases: A (PE) *cilaṃ-thitikā*. BS *kutontarī*, *ehibhikṣukā*- (<*ehi bhikṣuka*) 'invitation to a mendicant'. Ap. *jāitṭhiā* 'coming and staying'.

§190. In MIA, Tatpuruṣa, Bahuvrīhi and Syntactical compounds are often strengthened by a pleonastic suffix. Thus: (T) *aḍhakosikyāni*; A (S) *cira-thitika*, (K) *cila-thitikyā*, *-thitikyā*; (G) *dadḥa-bhatitā*; (J) *lāja-vacanika*; (K, S) *lahudaṃḍatā*. Nagar. *ayuvadhanika*. N *paru-parāri-varṣi ghr̥ta* (162), *ima-varṣi palp'i* (165), *trevarṣaḡ'a uṭa* (152), *satavarṣaḡ'a uṭa* (209). Nasik *avipana-mātu-susūsā-kasa*. BS (duve) *jāyapatikā* 'wife and husband'. Mg. *daliddha-Cāludattāke*. Ap. *dui-divaḥaḍā* (*visayasuhā*), *suhacchaḍī*, *mabbhi-saḍī*, *bāhubalullaḍā*, *pacchāyāvaḍā*; *nava-vahudaṃsaṇalālasau*.

§191. The stem of the compound sometimes differs from the OIA form. Thus: A *yona-rāja* (G), *-lājā* (G, D, J), *Khara-vela uttarā-padha-rājānao*. Jaina M *Pajjoya-rāṇo*. The forms like A (kq) *Tivalamātu*, Bhaṭṭipolu *kura-pituno* follow the Vedic and the epic usage.

§192. The omission of the common element between the two constituent words in a compound appears in *indubindusenā* 'Indusenā and Bindusenā' (Vāsu). Its parallel in RV: *patayānmandayātsakham*.

ABBREVIATIONS

A = Aśokan Inscriptions

b = Bairat. bh = Bhabru. br = Brahmagiri. D = Dhauli.
G = Girnar. J = Jaugaḍa. jtr = Jatinga-Ramesvara.
K = Kalsi. Ksb. = Allahabad Kausambi. kq. = Allaha-
bad Kausambi queen's edict.

M = Mansehra. Mi = Delhi-Mirat. mk. = Maski.

Mth = Mathia. ng = Nagarjun Cave. nj = Nigliva.

PE = Pillar edicts. Rdh = Radhia. Pp = Ramparva.
ru = Rupnath.

S = Shahbazgarhi. s = Sasaram. sd = Siddhapur. Su =
Supara.

T = Delhi-Topra.

Abl. = Ablative. Acc. = Accusative. Act. = Active. Amg. =
Ardhamāgadhī. Ap. = Apabhraṃśa. Av. = Avesta. AV
= Atharvaveda.

Bes. = Besnagar Pillar Inscription.

BS = Buddhistic Sanskrit. Dat. = Dative. Fm. =
Feminine. Fu. = Future. Gen. = Genitive. Gk. = Greek.
Gram. = Grammarian, grammatical. Hema. = Hema-
candra, Hemacandra's grammar. IA = Indo-Aryan. IE =
Indo-European. Iir. = Indo-Iranian. Imp. = Imperative.
Inscr. = Inscription(s). Inst. = Instrumental. Jogimara
= Jogimārā (Ramgarh) Cave Inscription. Khar. D =
Kharoṣṭhi *Dhammapala* (ed. H. W. Bailey, *Bulletin of
the School of Oriental Studies*, London, Vol. XI). Khar.
Inscr. = Kharoṣṭhi Inscriptions. Kharavela = Inscriptions
of Kharavela. Krama. = Kramadīśvara's grammar (i.e.
the last chapter of *Samkṣiptasūtra*). Loc. = Locative.
Mahā = Mahāvastu. Mah. = Māhārāṣṭrī. Mc. = Mascu-
line. Mg. = Māgadhī. MIA = Middle Indo-Aryan. N =
Niya Prakrit(s). Nagar. = Nagarjunikoṇḍa Inscriptions.
Nanaghat = Nanaghat Inscriptions. Nasik = Nasik Cave

Inscriptions. NIA = New Indo-Aryan. Nom. = Nominative. Nt. = Neuter. N-W = North-Western. OIA = Old Indo-Aryan. OP = Old Persian. Opt. = Optative. P = Pali. Pai. = Paīśācī. Per. = Person. Pkt. = Prakrit(s). Pl. = Plural. Pres. = Present. Puru. = Puruṣottama's grammar. RV = Ṛgveda. Ś = Śaurasenī. Sg. = Singular. Skt. = Sanskrit. Subj. = Subjunctive. Vasu = Vasudevahiṇḍi.

[For typographical difficulties some unusual sounds (Indo-Iranian, Iranian and Niya) could not be presented in their usual forms. The same is to be said for the nasalized vowels in Apabhramśa.]

INDEX OF MIDDLE INDO-ARYAN WORDS

- aam 117
 aammi 120
 aitamti 168
 aśa-128
 aīrāvāna-35
 aūnavīsam 136
 aūnvīsaī 136
 aūśantāro 166
 akattha 166
 akammo 100
 akamsu 166
 akarissam 165
 akaru 42
 akasmā 122
 akāsi 165
 akāsum 166
 akitañña 12
 akkamissatha 159
 akkaradehī 184
 akkharā 83
 akkhi 47, 76, 88
 akkhim 88
 akkhī 78, 89
 akkhīni 89
 akhakhase 44
 agacati 46
 agachīśatu 157
 agatemi 167
 ag'antu 176
 agabhuta-191
 agamattha 166
 agamatha 166
 agamam 165
 agamā 165
 agamāma 166
 agami 165
 agamim 165
 agamimsu 166
 agamimha 166
 agamisam 165
 agamisum 166
 agamum 166
 agamettā 177
 agamduva 56
 agamduv'a 67
 agāya 85
 agāyā 85
 agi 88
 agikamdhā-43
 agikhamdhāni 44
 agga-44
 aggau 89
 aggao 89
 aggala-186
 aggayo 89
 aggāya 77
 aggi 44, 88
 aggi 88
 agginā 88
 agginā 88
 agginō 78, 89
 agginā 77, 88
 agginō 88
 aggin 88
 aggimmi 89
 aggimsi 89
 agginhā 77, 88
 agginhi 89
 aggismā 88
 aggismin 89
 aggissa 78, 88-89
 aggiā 89
 aggihi 89
 aggihi 79, 89-90
 aggihi 89
 aggihe 88-89
 aggiho 26, 89
 aggi 88-89
 aggiu 88
 aggio 89
 agginā(m) 89
 aggi(d)o 88
 aggisu 90
 aggisum 90
 aggihi 89
 aggihi(m) 89
 agginhim 79
 agginhimto 89
 agginhu 89
 aggha 45
 agghāna-45
 agra 16
 acāri 165
 acitayitā 177
 acci 46
 acciyā 99
 Vaccha-149
 acchā 144

- acchau 154
 acchatam 154
 acchati 47, 144
 accha(d)i 47
 acchanta-172
 acchantu 155
 accharā 47
 acchasi 150
 acchaha 154
 acchahi 150, 153
 acchahim 152
 acchahū 151
 acchāmo 151
 acchium 176
 acchiya 174
 acchisi 157
 acchi-47
 acche 163
 acchera-47
 achamti 144, 155
 aja 48
 ajaka-184
 ajakā 184
 ajakra 42
 ajalā 47
 ajānao 104
 ajuvadae 35
 ajesamnae 86
 ajja 48
 ajjaūta-48
 ajjana-48
 ajjavayā 186
 ajjaviyā 186
 ajhayato 104
 aña-9, 49
 aña 49, 125
 añata 185
 añatra 185
 añatha 185
 añani 125
 añam 125
 añamanasa 193
 añamhi 125
 añaye 125
 añāni 125
 añāya 125
 añe 125
 añeṣa 125
 añña-49
 aññathā 129
 aññamaññamhi 125
 aññamaññassa 125
 aññamaññehi 125
 aññali 23
 aññasi 165
 aññasi 165
 aññissā 125
 aññe 125
 aññesaṃ 125
 añhamāna-172
 'aṭa' 16
 aṭa 50
 aṭavi-49
 aṭavi 92
 aṭaviyo 92
 aṭavīte 83
 aṭṭa 49
 aṭṭiyati 169
 aṭṭha 50, 135
 aṭṭhaṃ 135
 aṭṭhaṇḥa(m) 135
 aṭṭhama-139
 aṭṭhami-139
 aṭṭamsu 166
 aṭṭhahi 135
 aṭṭhahim 135
 aṭṭhā 135
 aṭṭhāisa 136
 aṭṭhādasa 135
 aṭṭhārasa 135
 aṭṭhāraha 135
 aṭṭhāvisam 136
 aṭṭhāvīsā 136
 aṭṭhāhi 135
 aṭṭhi 50, 73
 aṭha-8, 16
 aṭha 10, 50, 135
 aṭha-bhāyā-pa[da]-191
 aṭhama-139
 aṭhami-139
 aṭhami-pakhāe 189
 aṭhami-139
 aṭhaviṣa-140
 aṭhasatatima 141
 aṭhāisā 136
 aṭhāye 81
 aṭhārasa-140
 aṭhi 17
 aṭhōvaga 190
 aṭhra-8, 81
 addha-52, 141
 addhatīya-141
 addhatelasa-141
 addhāijja-141
 addhatīya-141
 addhuddha-141
 adha-72, 141
 adha 16, 135
 adhakosikyāni 194
 adhatālisam 137
 adhatīya-141
 adhayālisam saum 137
 ana-53
 anatra 9, 185
 anapayami 147, 149, 169
 anapita-53

anapemi 147, 149, 169
 anapeṣanti 158
 anamaṇa 125, 193
 anaye 125
 anavehiṇo 70
 anahinṇa 53
 anāu 99
 anāhi(m) 119
 anuṭṭahadu 16
 anudiahām 21
 anuvicida'o 171
 anuṣvaro 16, 171
 ane 125
 anṇa-53
 atanā 102
 atane 102
 atano 102
 atasitāya-175
 atānam 102
 atik(r)ātaṃ 9, 42
 atichitūna 178
 atulanā-38
 atulanā 11, 180
 ato 129
 attano 102
 attanakeraka 102
 attanā 102
 attano 102
 attam 102
 attamanasā 98
 attamanā 98
 attā 21, 54, 102
 attānaam 102
 attānaśśa 102
 attānam 102
 attāno 102
 attānam 102
 attāno 103
 attha-55
 atthāyo 77
 atthāye 77, 81
 atthi 103, 148
 atthe 79
 atpa 59
 atmana 102
 atmano 102
 atra 129, 185
 atro 129
 atvana 17
 atha-55
 atha 129
 atham 129
 atha-samtīlanā 180
 atha-samtīraṇāya 86
 atha-samtīlanāya 86
 athā 81, 129, 185
 athāya 81
 athi 148

athini 89
 athe 84
 athra 81
 ath(r)āye 81
 ad-4
 -ada 72
 adattha 166
 adadā 165
 adam 165
 adamāna-172
 adamha 166
 adara 14
 adā 130, 165, 186
 adisa-128
 adu(m) 166
 adum 120
 adehi 71, 129
 ado 165
 adda-56
 adda(y)a-56
 addasā 56
 addha-57, 141
 addhaūttha-141
 addhacchi-paloiri 191
 addhachattā-141
 addhateyya-141
 addhā 100
 addhānam 100
 addhunā 100
 addhuno 100
 adha 16
 adha-udha-majjhe 189
 adhi 57
 adhigachati 144, 150
 adhigacheyāti 161
 adhigicya 11, 44, 179
 adhvana 17
 anathika-50
 anathika-mache 189
 anati 16, 58
 anati-lekha 190
 anatma 83, 103
 ananuyujyitvā 145
 anavehiṇo 71
 anavehino 15, 103
 anahetu 15
 anāvutiye 91
 anāvūtiya 90
 aniti 75
 anisati 72
 anīgha-71
 anukampamteriam 104
 anukubba-172
 anukubbao 104
 anukubbassa 104
 anugaṃsaṃ 157
 anugahinevu 66, 162
 anugaṃsaṃ 155

anucātummasam 192
 anudivasam 192
 anudivaso 39, 80
 anunijhapeti 169
 anupaṭijajamta-172
 anuposatham 192
 anumijhapayati 169
 anumodiyānam 177, 179
 anuvata(m)tu 54
 anuvatamtu 154
 anuvatarām 155
 anuvatare 54, 152
 anuvatisare 158
 anuvicitao 104
 anuvidhiyatām 168
 anuvidhiyamti 154
 anuvidhiyamtu 168
 anuvidhiyare 152
 anuvidhiyatām 154
 anuvidhiyatu 154
 anuvidhiyamti 152, 168
 anuvekhamāna-172
 anuśastiya 90
 anusathiyā 90
 anusāsisaṃti 158
 anusu'a 64
 anusmaro 104
 anūpatipamna-173
 ane 125
 aneg'a 45
 anena 118
 anehi 153
 antakkarāṇa 43
 antevāsina 103
 antevāsine 103
 andhaāra-34
 andhalla-186
 andhāra-32, 187
 annattahi 130
 anvāya 179
 apa 15
 apakāṭha-35
 apakareyati 17, 161
 apakaroti 42
 apakaleti 150
 apaḍinna-58
 apatiya-10
 apanaga-184
 apano 102
 apabādhata 185
 apabhāṃdatā 185
 aparāṇha-53
 apavyayata 185
 apaśu 171
 apasu 104
 apahatā 95
 apahatā 95
 apiccā 179

appa-59
 appaū 102
 appaū 102
 appaṇaū 102
 appanacchandaūm 192
 appanā 102
 appaṇu 102
 appanena 102
 appaṇem 102
 appano 102
 appano 103
 appam 102
 appayam 102
 appaho 102
 appā 21, 102, 103
 appānaam 102
 appānaassa 102
 appānam 102
 appānassa 102
 appānā 103
 appāne 102
 appānenam 102
 appāno 102
 appe 102
 appena(m) 102
 appo 102
 apphe 30
 aprata-173
 aprati 54
 apramada 81
 apramada-rada 191
 apramadu 80
 apramāda 80
 apruchiti 18, 177
 aphāka(m) 11, 109
 aphe 60, 109
 apheṇi 109
 apheṣu 110
 apheṣū 110
 abaka 184
 abakajaniyo 92
 abalaśo 192
 'abisa 72
 abbavi 165
 abbhā-61
 abbhaththiammi 150
 abrabum 166
 abravim 164
 abhamuto 190
 abhavissa 159
 abhavissamsu 159
 abhassatha 166
 abhiññāya 178
 abhinham 53
 abhinandāmase 151
 abhibhuyya 178
 abhibhū 93
 abhimatthati 55

- abhivādetūṇaṃ 21, 178
 abhivuyu 66, 178
 abhiśraddadhiṣyati 157
 abhisita-173
 abhu 165
 abhuvusu 166
 abhū 164
 abhūsi 164
 abhyumṇāmayehaṃ 160
 aṃ 121
 -am 81
 amacce 79, 84
 amarattana-185
 amahu 62
 amātyāho 85
 amārentamārentaṇaṃ 189
 amiaāha 86
 amitrehi 84
 aminā 118
 amī 120
 amu 120
 amuka-120
 amuṇā 120
 amuṇo 120
 amuṇ 120
 amummi 120
 amumbā 120
 amumhi 120
 amuyā 120
 amuyo 120
 amusmā 120
 amussa 120
 amussam 120
 amussā 120
 amussim 120
 amuhi 120
 amū 120
 amūim 120
 amūo 120
 amūṇa 120
 amūṇi 120
 amūni 120
 amūsam 120
 amūsu 120
 amoti 148
 amodi 62
 amgha 45
 a(m)ṇa-49
 amṇānātra 185
 amṇāna 125
 amṇa-m-anaṣā 62
 amṇāmaṇṇāna 193
 a(mṇa-ma(m)ṇāsa 125
 amṇāmaṇṇāsa 193
 amṇāsa 125
 amṇi 125
 amṇe 125
 amtiyaka-11
 amtiyoka-11
 amtiyoga-11
 amthi 73
 amna 125
 amnathā 185
 amnamamṇana 125
 amnamamṇasā 125
 amnānam 125
 amnāni 125
 amnāye 125
 amnisya 125
 amne 125
 amneṣana 125
 amnesa 125
 amnesim 125
 amnesu 125
 amnomamṇasa 193
 amnytha 129
 ampha 60, 109
 amba 60
 ambhe 109
 amma 62
 amsi 22, 73
 amha 33, 63, 109-10
 amhaim 109
 amhaī 109
 amha(m) 109-10
 amham 109
 amhahā 109
 amhaham 26, 109
 amhahu 109
 amhākam 109
 amhāna(m) 109
 amhādīsa 129
 amhāra 29, 33, 110, 127
 amhāra 182, 186
 amhāsu 110
 amhāsumto 109
 amhāhimto 109
 amhi 108
 amhe 26, 108-10
 amhenā 109
 amesu 110
 amhesu(m) 110
 amhehi 109
 amhehī 109
 amhehi(m) 109
 amhehimto 109
 amho 109
 aya 16, 117
 ayatiya 91
 ayaputa 48, 64
 ayam 117
 ayamsi 118
 ayara-63
 ayānā 103
 ayāya 145, 164-65
 ayi 117

ayitama 168
 ayidemi 167
 ayu 38, 99
 ayuvadhanika-194
 ayo 39, 99
 ayya-23, 78, 83
 ayyaputta-48, 64
 ayyā 83
 aradhēti 147
 aradhetu 155
 arabhiyisu 166
 arabhiṣamti 158
 arahatam 105
 arahatamsi 105
 arahatamhi 104
 arahantā 105
 arahantānam 105
 arahante 105
 araham 104
 arahamta 104
 arahā 104
 arahāmi 36
 ariana 84
 aruyu 64, 178
 arogi 37
 arogiya-37
 arogetu 150
 arogēma 151
 arogēmi 147
 arogēmti 152
 -arthaya 81
 arthāpayati 169
 alahāmi 36
 alādhayamtu 154
 alāpu-58
 aliūla-188
 alihantānam 105
 alocayisu 166
 aloceti 177
 alocetpā 177
 avagaj'a 14, 69
 avaṅga 66
 avadhiya-175
 avadhya-175
 avara-60
 avaranha-53
 avaradhi 103
 avaśiṣṭān 83
 avaśiṣṭe 83
 avalāsa 17, 66-67
 avasiṭhe 78
 avassam 69
 avāgamake 180
 avi 66
 aviddasu 99
 aviddasuno 99
 aviddasū 99
 avidvā 99

avipana-mātusūsāka-184
 avipana-mātu-susūsākasa 194
 avihimsāye 86
 avihisā 34, 37
 avechiti 147
 aveha 15, 70-71
 aś-4
 aśatasa 67, 104
 aśamana-172
 aśamanasa 67
 aśpa 17, 59
 aśpavara 66
 asa 121, 160-61
 asaī 92
 asata 104
 asata-172
 asatā-104
 asanahala 70
 asam 104
 asamati 88
 asamtam 104
 asampatipati 90
 asampratipati 90
 asā 83, 121
 asi 118, 137
 asimatra 15, 69
 asiim 137
 asī 137
 asīti 137
 asītitama-140
 asīima-141
 asu 120
 asuku 120
 aso 80, 120
 asokasa 39
 asta-68
 astavaṣa-53, 68
 asti 148
 asma-109
 asmagā 109
 asmagēna 109
 asmabhi 109
 a(s)mahu 109
 asmā 118
 asmākam 109
 asmānam 109
 asmi 118, 150
 asmim 118
 asme 109
 asmehi 109
 asmehim 109
 asya 161
 asyāt 161
 asvasaniya-181
 asvasevu 66
 asvāsanā 180
 asvāsanāye 176
 asvāsaniya-175

- asvi 16
 assa 118, 160-61
 assa-69
 assam 118
 assā 118
 assim 118
 assu 160
 assuttha 166
 assumha 166
 assū 93
 assūni 93
 assosi 165
 assosim 165
 aha 129, 186
 ahakam 12, 108
 ahake 108
 ahati 163
 aham 107-8
 ahammi 108
 aha(y)am 108
 ahā 120
 ahivadanaśilisa 103
 ahitsa'i 54, 86
 ahu 38-39, 107
 (ahu) 165
 ahunā 31
 ahu(m) 108
 ahum 107, 165-66
 ahumsu 70
 ahuvamha 166
 ahuvā 164-65
 ahuvāttha 166
 ahū 165-66
 ahesi 165
 ahesum 166
 aho 39, 107, 120, 164-65
 ahosi 165
 ahosim 165
 ahosirā 98

 -ā 77
 ā 118
 āacca 153
 āammi 118
 āahim 118
 āaho 118
 āi-rahia-190
 āum 99
 āummi 99
 āusantassa 106
 āuso 99
 āussa 99
 āena 118
 ākanam 192
 ākālīkya-182
 āgataka-174, 184
 āgacchamānī 172
 āgamamīna-172
 āgama-veapurāṇe 189
 āgamissam 173
 āgāca 179
 ācamdasūliyam 192
 ācariye 36
 ājānitave 176
 ācāyika-36
 ājīvikēhī 84
 ājñapta-53
 āñapayāmi 147, 169
 āñapayisati 157
 ādahaī 51
 ādhatta-51-52
 ānattamhi 167
 ānapayati 147
 ānave(d)i 147
 ānavedi 169
 ānaśca-73
 ānā 53
 ānāpeti 147, 169
 ānielliyam 174
 ānilliya-181
 ā-Tambapamni 192
 ātumānam 102
 ātpa-9
 ādamso 12
 ādā 102
 ādikale 191
 ādisa-128
 ānapayati 147
 ānapayāmi 58, 169
 āni 122
 ānugahika-180
 ānāyātha 162
 āpadā 74
 āpā 74
 ā-pānadakhināye 192
 āpānāni 36
 āpucchitūna 178
 ābhattha 173
 āmhāra 26
 āyatiye 92
 āyasmā 20
 āyā 102
 āyāe 102, 178
 āyānam 102
 āyāne 102
 āyāyo 102
 āyāra-63
 āyita 167
 āyida(m)ti 168
 āyu 99
 āyum 99
 āyussa 99
 ārabhare 152
 ārabhitpā 177
 ārabhiṣu 166

ārādhayamtu 154
 ārādhetave 176
 ārādheta 176, 178
 āruḍhomi 167
 āruḍhayitvā 146
 ārodhave 176
 ālabhiyisu 168
 ālabhiṣamti 158
 ālabheham 160
 ālādhayitave 176
 ālādhayitu 155
 ālādhayisatha 158
 ālādhayisathā 158
 āva 127
 āvakapam 192
 āvatake 127, 184
 āvā 127
 āvāgamake 192
 āvudha 66
 āvelā 20
 āsa 153
 āsati 144
 āsattamana 98
 āsam 119
 ā-sammāsike 192
 āsāemīna 172
 āsi 164-65
 āsim 164
 āsī 165
 āsīna-173
 āsīnavagāmīni 103
 āsum 166
 āsetha 162
 āhammai 149
 āhamṣu 163
 āhamṣu(ah) 166
 āhi 119
 āhu 163

ia 9
 iam 117
 ika-37
 (-ika-) 131
 ikam 126, 136
 ikike 126, 131
 ikka-42
 ikkākusa 93
 ikkārasa 135
 ikkhu-21
 iccha 149
 icchā 144
 icchatā 172
 icchata-104
 icchati 144, 150
 icchato 105, 172
 iccamti 152

icchisyati 157
 icche 161
 ichā 144
 ichati 150
 ichatu 150
 ichāmi 149
 ichita 167, 173
 ichitamti 168
 ichitaye 175
 ichitaviya-175
 ichidetha 168
 ichisu(iṣ) 166
 icho 39, 171
 ijhatu 154
 inam 117, 119
 inamu 117
 inamo 119
 ita 117
 itam 117
 itam(-ca) 117
 (itamca) 117
 itijhakha-48
 itu 129
 ite 129
 ittia-129
 itthi-34
 itthiā 182
 itthio 92
 itthī 55, 92
 itthī-37
 itthiā 90
 itthī 9
 itthī-37
 itthī-jhakha 9
 ida 117, 186
 idaja 47
 idani 129
 idam 117
 idāni 129
 idi 128
 idikkha-128
 ido 129
 idrieṣu 85
 idha 21, 57, 130, 186
 indapatta-54
 indiala-187
 indīāla-188
 indubindusenā 144
 ima 117
 imade 129
 imam 117
 imam 117-18
 imamhā 118
 imamhi 118
 imaye 118
 ima-varsipalpī 194
 imasa 118
 imasā 118

- imassa 13, 118
 imassam 118
 imassā 118
 imassim 118
 imā 117-18
 imāo 118
 imāna 119
 imāni 119
 imāya 118
 imāyam 118
 imāye 118
 imasām 119
 imāsu 119
 imāhim 119
 imi 37, 118
 imiā 117
 iminā 118
 imina 118
 iminā 118-19
 imisa 118
 imise 118
 imissā 118
 imissāya 118
 imu 33, 117
 ime 117-19
 imena 118
 imena 118
 imesam 119
 imesim 118-19
 imesu 119
 imehi 119
 imo 117
 imthu 129
 (imthunami) 129
 iya 117
 iyam 117
 iyam 117
 iyo 117
 ilokaca 185
 isa 67, 130
 isciadi 169
 isā 36
 istri-37
 isyā-36
 issara-34
 i(h)a 130
 iha 186

 iammī 118
 i(d)isa-128
 idisa(ka)-128
 irisa-128
 irisa(a)-128

 uahiv 21
 ukasā 42

 uggatave 98
 uggama 44
 ugghādni-180
 ugghāta 45
 ucāvuca-chaṇḍa-192
 ucāvucam 38
 ucchā 100
 ucchu 21
 ucyanti 168
 ujuo 64
 ujenite 91, 185
 ujjainīdo 91
 ujjala-47
 ujjāna-48
 uṭa 16, 50
 uti 90, 92
 utiae 91, 92
 utiesu 92
 utta-vaisa-180
 utteūna 178
 ūtthāi 148
 utthāti 148
 utthāya 178
 utthittā 177
 utthei 147
 uttheti 147
 uṭha 16
 uṭhana 16
 uṭhana-8
 uṭhanamto 106
 uṭhaveyamti 163
 uṭhāye 161
 udāra-38
 udārika-51
 udālā 51
 udālīka 182
 unnamante 105
 unḥa-53
 unhattana-185
 uttarahi 153
 uttarā-padha-rājānao 194
 uttariyāna 179
 uttinṇomi 167
 uttima-37, 54, 185
 utthai 147
 uthana-50
 uthaveti 169
 uthaveyati 169
 uthiśa 55
 udapattha 166
 udāharijjā 161
 udāhu 19, 55
 udiśa 67, 178
 udisāya 179
 udu-56
 udupānāni 38
 udumara 16
 udumareṣu 62

- udda-56
 uddha-57
 udvaradha 17
 udharadha 153
 udhavaradha 154
 upaesadaü 184
 upaccagā 166
 upatisa-pasine 37
 upadahevu 66, 70, 145
 upadahevū 162
 upayīta-173
 upasamghidavo 72
 upa-sthihe 146
 upahanāti 148, 150
 upāsakān'-antikam 193
 upāsakānamtikam 35
 ubbatṭati 61
 ubbatṭe(d)i 61
 ubbigga-61
 ubbevaī 146
 ubbha-57, 61, 111
 ubbhāra-61
 ubhayasa 133
 ubhayesa 133
 ubhinnaṃ 133
 ubhe 133
 ubhehi 133
 ubho 133
 ubhosu 133
 ubhohi 133
 umna 16
 umma 111
 ummūleti 62
 ummūle(d)i 62
 uyanaspi 78
 uyāna-64
 uyyāna-48
 uyyutta-64
 uyhe 111
 uyhehi(m) 112
 urammi 98
 uramsi 98
 urasi 98
 urasmim 98
 ure 98
 ulāra-38
 ullasanat 104
 uvadae 178
 uvigga-44
 uvito 14
 uṣatena 49, 68
 usapāpita-173
 usapāpīte 69
 usāha-69
 usu-38
 ustānaṃ 9, 49
 usanna-69
 ussava-38
 ussukati 170
 uhu 14, 38, 70, 133
 ūsava-22, 38, 69
 e 121-22
 eā 116
 eāraha 65, 135
 ei 116
 eniam 116
 eie 115
 eena(m) 115
 eesi(m) 116
 eka-126, 131
 eka-131
 ekakena 131
 ekaca-185
 ekacā 131
 ekacciyam 131
 ekacciyā 131
 ekacciyo 131
 ekatara-132
 (ekatala-) 132
 ekatiya 131, 185
 ekatiyā 131
 ekatiē 131
 ekatya-131
 ekadasi-masasya 189
 ekadā 130
 ekadukāye 192
 eka-pananu'abisa 60
 eka-pananu'abi-191
 eka-pananu'abisa 64, 103
 eka-parīsa-140
 eka-pulise 189
 ekaprananu'abisa 14
 ekabamhana-189-90
 ekam 126, 131
 ekavisa-140
 ekasmim 131
 ekassa 131
 ekahattarima-141
 ekādaśa 139
 ekādasa 135
 ekārāsa 65, 135
 eki 126, 131
 ekissā 131
 ekisya 126
 ekikasa 193
 ekunavīsa-140
 ekunavīsa(ti) 136
 ekunavīsati 136
 ekūnavata 141
 eke 126, 131
 ekena 126, 131
 eko 126, 131

- (ekka-) 131
 ekka-131
 ekkapahāliam 192
 ekam 131
 e(k)ka(l)la-186
 ekkammi 131
 ekkallaya-186
 ekkasattarim 137
 ekkasiam 142
 ekkasi(m) 142
 ekkassim 131
 ekkahim 131
 ekkārasa 65, 135
 ekkā ha 131
 ekkunāsīma-141
 (ekke) 131
 ekke 131
 ekkenam 131
 egammi 131
 egamsi 131
 eguṇavimsā 136
 eguṇavīsam 136
 ege 131
 egenam 131
 egesi(m) 131
 eggārāha 135
 edaka-51, 184
 edakā 184
 eṇa 118
 eṇam 119
 eṇhim 130
 eta 115-16
 etaka 184
 etaka-127
 etakam 117
 etakaye 117, 127
 etakam 127
 etakā 117, 127
 etakāya 117
 etakāye 117, 127
 etake 117, 127
 etakena 117, 127
 etakenā 117, 127
 etadathā 193
 etadisa 81
 etani 116
 etam 115
 etamhi 116
 etaya 116
 etayam 185
 etaye 115
 etasa 116
 etasi 116
 etase 176
 etādīsa(ka)-128
 etānam 116
 etāni 116
 etāya 115
 etāye 115
 etāyo 116
 (e)tārīsa-64
 etārīsa-128
 eti 127, 147
 etina 115
 etinā 115
 etiya 115
 etiṣā 116
 etisa 116
 ete 116
 etena 115
 eteni 116
 eteṣa 116
 etesi 116
 etesu 116
 ettaka-127, 185
 ettadaū 184
 ettavi 185
 ettahi 130
 ettahe 116, 130
 ettāhe 116, 130, 185
 etti(ka)-85
 ettika-127
 etti(y)a-127
 ettila-128
 ettilliya-128
 ettula-128
 etto 116, 129
 ettha 38
 etthā 116
 et(r)a 38
 etra 129
 etrīsa 128
 ethu 129
 eda 115-16
 edana 116
 e(d)am 115
 edasa 116
 edasya 116
 (e(d)assa 116
 edā 116
 e(d)āi(m) 116
 e(d)āo 116
 e(d)āna(m) 116
 edādu 129
 e(d)ā(d)u 116
 e(d)ā(d)o 116
 e(d)āye 115
 edārīsa-64
 edāha 116
 e(d)āhi 116
 edinā 115
 ediṣa-128
 edisa(ka)-128
 ede 116
 e(d)e 116
 edeṣa 116

edeṣana 116
 edeṣa pitaputrana 189
 e(d)esu(m) 116
 e(d)ehim 116
 edo 129
 ena 121
 enaṃ 119
 eṃ 118
 emam eva 62
 emu 15
 eyam 117
 eyā 116
 eyāni 116
 eyāsim 116
 eyāharama-140
 erisa-128
 erisaya-128
 erisiya-128
 elāmūga-44
 elikkha-128
 elikkhaya-128
 elisa-128
 evaḍḍa 26
 eṣe 115
 eśvari 13
 eṣa 115
 eṣidi 157
 eṣu 119
 eṣe 115
 eṣo 115
 esa 115
 esati 115
 esatha 158
 eṣaṃ 119
 eṣā 115-16
 eṣānaṃ 119
 eṣim 119
 ese 115
 eso 115
 essāmi 157
 eha 26, 32, 115, 117
 ehaṃ 115
 ehattari 137
 ehatha 71, 158
 ehāhim 116
 ehi 119
 ehii 157
 ehim 119
 ehibhikṣukā 193
 ehisi 157
 ehu 115, 117
 ehe 117
 eho 115, 117

okapiṇḍa-43
 okapiṇḍe 39

okkāka-42
 ogenhitta 177
 ojavantāni 106
 ojavam 106
 orodhana-39
 olla-65
 ovāḍḍhaī 146
 oṣaḍḍhani 8
 osadhāni 8, 39
 osuka 42
 osuḍḍha-52
 osuḍḍhāni 38
 osovani-180
 oha-70

ka 122
 kai 29
 kaisa 128
 kaīsa-128
 kaū 123
 kakka-43
 kakkoḷa 51
 kacam 46
 kacam 175
 kaci 122
 kac"i 17, 122
 kacchulla-186
 kachati 144, 155
 kajja-48
 kaṇana 49
 kañcinam 124
 kaññakā 23
 kaññagā 23
 kaññā 87
 kaññānam 87
 kaññāya 78, 86
 kaññāyam 86
 kaññāyo 87
 kaññāhi 87
 kaññe 78, 87
 kañña 86
 kata-49, 173
 kaṭava-49, 66, 175
 kaṭava-mataṃ 193
 kaṭaviya 10, 49
 kaṭaviya-34, 37, 175
 katavo 16, 80
 kaṭu 18, 178
 kaṭha 16-17
 kaḍa-31
 kaḍḍa-51
 kaḍḍaī 146
 kaḍḍhaī 146
 kaḍḍhati 146
 kaḍhaī 52
 kaṇavaya 179

kaṇṭha-50
 kaṇha-36, 53
 kata-173
 kaṭamñatā 9, 185
 katavo 39
 kaṭavya 175
 kaṭā 87
 katika-53
 kaṭemti 168
 kaṭṭabba-175
 katto 123
 kaṭvā 177
 kaṭham 129
 kaṭheti 147, 150
 kadua 178
 ka(d)o 123
 kado 129
 kadhedi 57
 kadhedu 21, 154
 kadhesu 153
 kana 58
 kantati 145
 kanti 75, 78
 kandanta-172
 kandante 104
 kadanto 104
 kanyakubjaka-184
 kapana 57
 kapoṇi 58
 kappayavho 154
 kaphata 60
 kabbā 175
 kam 122
 kamakaritra 185
 kamana 124
 kamani 101
 kama(m) 124
 kamaṇu 124
 kamaya 100
 kamāvei 169
 kamiyitha 166
 kamu 81
 kaṃṭam 34
 kamma 100
 kammanā 100
 kammani 100
 kammaṇo 100
 kaṃmatara-185
 (kaṃmatara-) 185
 kammanam 100
 kammanā 100
 kammani 100
 kaṃmane 100
 kaṃmam 100
 kamman 100
 kammanṣi 100
 kammanmi 100
 kammasa 100

kammasu 101
 kammassa 100
 kammā 101
 kammāim 101
 kammāṇa(m) 101
 kammāṇi 101
 kammāni 78, 101
 kaṃmāni 101
 kammāya 77
 kaṃmāya 101
 kaṃmāye 100
 kammāsa-62
 kammāha 100
 kammi 123
 kammāhā 101
 kammunam 101
 kammunāu 100
 kammuno 100
 kamme 100
 kaṃme 100
 kammeṇam 100
 kammena 100
 kammesu 101
 kammehi 84, 101
 kammehim 101
 kammunā 100
 kaṃsi 123
 kaṃhā 123
 kaṃhi 123
 kaṃhīra-63
 kayāṇa-52
 kayāṇa-48
 kayāṇa-10, 64
 kayiramāna 172
 kayya-48
 karaī 147
 karaīssanti 158
 karao 104
 karanaka koṭu 181
 karanayāe 86
 karanāya 176
 karani'ani 181
 karantaho 104
 karanti 152
 karantu 155
 karanteṇa 104
 karamīna-172
 kara(m)ta-172
 kara(m)tam 104
 karamnae 18, 176
 karamniya 175
 karavaya 179
 karaha 154
 karahi 153
 karahim 152
 karahu 154
 karāta-172

- karāto 104
 karāvei 169
 kari 153, 165, 179
 karia 178
 karijja(d)i 48
 karijjasu 161
 karitva 178
 karitvana 178
 (karitvāna) 193
 karimi 149
 kariya 13, 178
 kariyāna 179
 kariṣati 67
 kariṣadi 157
 kariṣamu 158
 kariṣyatu 157
 kariṣyama 158
 kariṣyamti 158
 karissanti 158
 karissare 158
 karissabu 158
 karihaṭ 157
 kariṃti 158
 karihisi 157
 kariṣi 157
 karihiṭ 157
 karuṃ 63
 karu(m) 18, 104
 karu(m) 171
 karuṃbudhina-186
 kareṭ 147
 karejja-160
 karejjāsi 159
 karejjāsu 161
 kareti 169
 karetu 150
 karettāṇaṃ 178
 karentassa 104
 karentā 105
 karenti 152
 karento 104
 kareppi 177
 kareppinu 178
 karebaṭ 175
 karebā 175
 karemana 172
 karemi 149
 kareṃti 152
 kareṃto 159
 kareya-160
 kareyati 17, 162
 kareyasi 17, 161
 kareyya-160
 kareyyā 162
 kareyyāmi 160
 kareyyāsi 148, 161
 karesaṭ 157
 karesami 157
 karesahi 157
 karesi 150
 karesu 157
 karessanti 158
 karehinti 158
 karehu 154
 karota-172
 karotaṃ 105, 172
 karoti 148
 karote 151
 karoṭha 13
 karodi 39, 148
 karontaṃ 104
 kartavo 16, 175
 karmaveti 169
 kartu 18, 176
 karyani 83
 kala 85
 kala-174
 kalana-52
 kalamāna-172
 kalamāta-172
 kalamātaṃ 104
 kalamāti 152
 kalamāmi 83
 (kalāna-) 48
 kalāna-52, 65
 kalāna-9
 kalāmi 149
 kaleti 10, 13, 147
 kalemi 12
 kalentaā 182
 kalla 33
 kalla-65
 kallākallim 193
 (kalli) 33
 kawāla-26
 kavadda-dāni-191
 kavana 124
 kavanahe 124
 kavana 124
 kavanaena 124
 kavittṭha 50
 kavva 166
 kavvaha 82
 kaṣati 157
 kaṣam 156
 kaṣami 155-56
 kaṣamti 158
 kaṣaṇa-34, 36
 kaṣam 157
 kasmā 123
 kasyaci 123
 kassa 123
 kassāmi 155
 kassim 123

- kaha 129
 kahai 147
 kahaī 150, 170
 kahaṇa 117
 kahaṃ 21, 129
 kahasu 153
 kahā 70
 kahānā 180
 kahāpana-māsikam 192
 kahiaū 184
 kaḥim 13, 123
 kahei 147
 kaheī 150
 kaheī 147
 kahehāmi 157
 kāim 123
 kāuṃ 23
 kāūna 178
 kāe 123
 kāo 123
 kāci 122
 kāṇaṇae 82
 kāṇa(m) 123
 kātue 176
 kātūnaṃ 178
 kā(d)avva-175
 kādum 22
 kā(d)uṃ 176
 kāni 126
 kānici 123
 kāmamamhe 151
 kāmāha 78, 82
 kāmīnikā 186
 kāmēna 151
 kāmīcipurā 82
 kāyasā 81
 kāray-177
 kārayati 147, 169
 kāraveī 147
 kārāpanā-180
 kārāpeti 147, 169
 kārāvemi 169
 kāreī 147, 169
 kāreti 147
 kārenti 152
 kārṣāpaṇa' 192
 kāla 33
 kālanā 12
 kālammi 83
 Kāluvākiye 91
 kālem 81
 kālē 77, 81
 kāllepam 77, 81
 kāsā 123
 kāsāva-66
 kāsī 165
 kāsū 123
 kāha 123
 kāham 123
 kāhamti 158
 kāhasī 157
 kāhām 158
 kāhinti 158
 kāhim 123
 kāhīmti 158
 kāhiha 158
 kāhe 123
 ki 122
 kikama 124, 192
 kica 46, 175
 kici 122
 kicca-46
 kichi 122
 kijana-124
 kijaneṣu 47, 124
 kijjasu 153
 kiṭa 18
 kiṭa-49
 kiṭae 80
 kiṭatha 168
 kiṭanata 185
 kiṭi 90
 kiṭi 90
 kiṭra-49
 kiṭ'a 15
 kiṇa 123
 kiṇā 124
 kiṇo 122-24
 kiṇna-53
 kittika-127
 kitva 177
 kiṭ'a 51
 kidi 128
 kinasu 122, 124
 kinā 122
 kinu 123
 kibbisa-61
 kiṃ 122
 kim 123
 kima 124
 kima-127
 kiṃca 122
 kimci 122
 ki(m)chi 46
 kimchi 122, 124
 kiṃdisa-128
 kiṃna 122, 124
 kiṃpa 124
 kiṃpradu 29
 kiṃpru 29
 ki(m)mam 124
 kimhi 123
 kiyam 127

kira 20, 29, 64
 kirisa-128
 kilina 72
 kilane 14, 42
 kiva 33, 124
 kiva-127
 kivatika-127
 kiśsa 12
 kise 123
 kismā 123
 kismiṃ 123
 kissa ssu 123
 kissā 123
 kihakaṃ 30
 kīa 123
 kie 123
 kiḍaullau 184
 kīna 26
 kīnita-173
 kītiśa-128
 kidīśa-128
 kīra 29
 kīrta 15
 kilamha 151
 kilemha 151
 kiva-151
 kīśa 123
 kīsa 26, 123
 kīse 123
 kukuḍ'a 51
 kukkhi 21
 kujjā 162
 kuṇaru 16, 48
 kuḍumba-51
 kuḍulli 184
 kuḍḍa-51
 kuṇai 146
 kuṇantassa 104
 kuṇantena 104
 kuṇanto 104
 -kuṇaleṣu 153
 kuṇasu 153
 kunijjāsu 161
 kutontarī 193
 kudā 130
 kupaci 30
 kubbatī 149
 kubbaṃ 104
 kubbamāna-172
 kubbāna-173
 kubbeyyā 162
 kubhiyo rūpāmayiyo 92
 kummi 149
 kuya 16, 64
 kurati 65, 147
 kura-pituno 194

kurutaṃ 105, 172
 kulagottasa 82
 kulagotrasi 78
 kuwāra-26
 kuvāpi 129
 kuvvaṃ 63
 kuśarājā 190
 kusidhu 57
 kusīta 54
 kusīta-20
 kuhaṃ 123
 kūra-41
 kṛtvana 178
 ke 42, 122
 keci 122
 kec'i 123
 kecha 122, 124
 keja 124
 keṇu 122
 keti 127
 ketti(y)a-127
 ketriśa 128
 kethu 129
 keddasa-128
 kena 122
 kenapi 122
 kenassu 122
 kema 26, 124
 ke'ma 124
 kemu 33
 kemci 122
 kerisa(ya)-128
 kelaka 102
 kelisa 128
 keva-127
 kevāciraṃ 192
 kevaṭa 49
 kevatta-49
 kevadda 26
 keśeṣu 67
 keha 26, 32
 kehi 128
 kehī 122
 kehe 122
 ko 42, 122
 koci 122
 koṭu 178
 koḍi 138
 kodi-14
 koḍ'i 51
 komu(d)i 39
 koṣaṃbiya 91
 kramaṃ 100
 kramaye 100
 krammane 100
 kṛta 15
 kṛtaṃti 168

- krīdama 168
 krudhyana-180
 krodhana 16
 kṣadi 14
 kṣamae 18

 khajja-174
 khajjai 43
 khattāhe 26
 khaṇahū 82
 khaṇi 32
 khaṇḍākhaṇḍi-193
 khana-43
 khappara-43
 khabba-175
 khamasu 153
 khamaha 154
 khamitave 176
 khamisati 157
 khamti 90
 khaṇḍasāgarāṇṇaka-186
 khambha 41
 khambha-43
 khalati 43
 khalatika-pavatasi 189
 khala(d)i 43
 khalantaā 182
 khavanānā 84
 khasaphasihūa 183
 khāi 148
 khāima-181
 khādanīya-181
 khāditāye 176
 khādiyati 43, 63, 168
 khādiyita-173
 khā(d)ia(d)i 43, 63
 khāyita-64
 Khāaravela-siri 189
 khi 89
 khiddā 43
 khiti-jala-pavaṇa-hutāsanehi 189
 khitta-54
 khippa-59
 khiyi 89
 khila 43
 khu 13, 43
 khujja-20, 43, 47
 khunṭa-modaka 19
 khuda-8, 56
 khudā 56
 khudda-43, 56
 khuppa-27
 khula-43
 khusakhusaī 170
 khejja-175
 khetta-41

 khela-65
 khela-19, 51
 khelantā 105
 kho 13, 43
 khojja 33

 gaenda-188
 gaccamhi 150
 gaccha-149
 gacchati 144
 gacchantesu 105
 gaccham 149
 gacchāmatha 151
 gacchia 178
 gacchita-173
 gacchittae 22, 176
 gacchidag'a 174
 gacchimi 157
 gacchissāmi 157
 gacchihami 157
 gacche 161
 gacchema 162
 gaccheyyātha 162
 gachamana 172
 gachamṇae 18, 176
 gachiṣyati 157
 gacheyam 160
 gajjante 152
 gaṇa 49
 gaḍa-31
 gaṇanasi 86
 gaṇanāyam 86
 gaṇarī 181
 gaṇṭhi-cchedaa 191
 gaṇhati 146
 gaṇhatha 154
 gaṇhāti 148
 gaṇhitvā 177
 gaṇhima-181
 gatamti 18, 168
 gatosmi 167
 gada-21
 gadamti 168
 gadamhi 167
 gadamti 168
 gadaya 18
 gadua 178
 gadesi 167
 gadhana 87
 gananasi 86
 gantave 176
 gantā 177
 gantu(m) 176
 gantum 178
 gantūna 178
 gantvā 177

gandavo 56
 gandha-57
 gabhinī 75
 gam /4
 gamittae 176
 gamira 16
 gami(d)um 176, 178
 gamirapraña 62
 gamirapraño 191
 gamissamti 158
 gamissasi 157
 gamissase 157
 gamissāmo 158
 gamīadu 169
 gameṣiṣa 150
 games 62
 gaṃgapuputaka-184
 gaṃjavareṇa 66
 gaṃdavo 175
 gaṃdhahathisa 103
 gaṃdhavo 72
 (gaṃdhahadhisa) 103
 gammāgammāi 170
 gaṃsāmi 157
 gaya-64
 -gayha 177
 garana 9
 garahatī 36
 garu 44
 garu-36
 garumato 193
 galumata 193
 galumatatale 193
 gallakka 65
 gavaṃ 97
 gavassa 97
 gavā 97
 -gavā 97
 gavi 97
 gave 97
 gaśana 15, 67
 gaśca 23
 gaścantena 104
 gasa 44
 g'asedi 45, 68

gahathāni 79
 gahāya 177, 179
 gahida-174
 gahiya-174
 gahirima-183
 gahilattana-185
 gaheum 176
 gaheūna 177
 gahetvā 177
 gaṃsāmi 155

gāi 148
 gāe 150
 gāo 97
 gāma 41
 gāma-44
 gāmellaa-183
 gāya-72
 gāmellaga-183
 gārava-36, 182
 gāva 72
 gāviya 72
 gā(v)ī 97
 gāvīnam 92, 97
 gāvo 97
 gijjha 177
 gīta 167, 173
 gimnita 167
 gimnita 173
 gimnitamti 168
 gimnidavo 175
 gimniṣyasi 157
 gimha-63
 giriguhamsi 87
 girisingahū 191
 gilanaḡa 37
 gilāna-42
 gihi 44
 gihitha-37
 gihida-174
 gu 44
 gujatama-185
 guṇamanta-186
 guṇavanta 106
 guṇavanto 106
 guṇā 82
 guti 54
 guttivālaa-187
 gumma-62
 guruṇa(m) 94
 gurumata-193
 gurumatataram 193
 guru-vuttaū 184
 guru-susūsā 190
 gurūnām 94
 gulusu 94
 gulunā 94
 gulūnam 94
 guhira-183
 gr̥ṇha 153
 gr̥hītva 178
 gejjha 35
 geṇha 153
 geṇhaī 147
 geṇhadi 53
 geṇhamāno 172
 geṇhiuṇa 178
 geṇhaī 146

- gehi 103
 gehantaga-184
 go 97
 goṭhesu 85
 goṇa-m-āi 62
 goṇāim 97
 goṇikka-184
 goṇi 25, 97
 gono 97
 gotamī-puto 191
 gotā 25
 gotiti 37
 gotta-54
 godama-savaka 190
 goduma 56
 gonam 97
 gonasa 25, 97
 gonasā 97
 gonānam 97
 gone 25, 97
 gono 97
 gopatalikā 25
 goyari 14, 63, 82
 gorihe 91
 gohi 97
 gohim 97
 gohomi 70
 gradhati 15-16, 57
 grahatha-8
 g(r)ahathāni 84
 grida 44

 ghadāsu 153
 ghattissāmi 147
 ghara-moro 190
 gharasta-9
 gharastāni 79, 84
 gharahi 78
 gharā 21
 ghariniehi 92
 gharilla-183
 ghasedi 169
 ghātetī 169
 gheṇai 45
 gheṇāi 146
 ghattūna 178
 ghattūna(m) 177
 gholira-181
 ghosa-45
 ghrida-55
 ghrida-pasāvana 191

 caa-27
 caūkk-43
 caūttha-139
 caūttha-139
 caūtthi 139
 caūddasa 135
 caūddasama-140
 caūddaha 135
 caūmuha 134
 caummuha-134
 ca'uri 14, 39
 caūri 134
 caūro 134
 cauvīsa 136
 caū(v)īsam 136
 caūsu 134
 caūhim 134
 caūhim 134
 cakavāke 42
 cakiye 46, 181
 cakkhu 99
 cakka-42
 cakkhunā 99
 cakkhuno 99
 cakkhum 99
 cakkhumatā 106
 cakkhumanto 106
 cakkhumam 106
 cakkhumā 106
 cakkhummi 99
 cakkhumhi 99
 cakkhusā 99
 cakkhusmim 99
 cakkhussa 99
 cakkhūim 99
 cakkhūni 99
 cakkhūhi 100
 cakye 175
 cakhuma 106
 caxriyā 3
 caghatha 45, 154
 cagha(m)ti 45, 71
 caṅkamati 170
 cachuma 106
 cajati 46
 canati 45
 caṇḍapajjoya-rāyā 189
 caṇham 134
 catassannam 134
 catāli 11, 54, 65, 134
 catu 134
 catukanna-134
 catukka-43, 142
 catugguṇa-134
 catunnam 53
 catunnam 134
 catunham 53
 catunham 134
 catuttha-139
 catuddasa 135

-catupadesu 59
 catubhi 134
 catupnam 134
 cature 134
 caturo 134
 caturghoṭa-192
 caturtha 139
 catuvisa-140
 catuvisa 136
 catuvisati 138
 catusu 134
 catuhi 134
 catūsi 134
 catūhi 134
 cattāri 134
 cattārīsa-140
 cattārīsatima-141
 cattārīsa(m) 137
 cattārīsā 137
 cattāro 134
 cattālīsa 137
 cattālīsa-140
 cattālīsaṁma-141
 cattālīsatima-141
 cattālīsa(m) 137
 cattālīsaṁ 137
 cattālīsā 137
 catpāro 9, 59, 134
 catvari 134
 cadasso 134
 ca(d)utṭha-139
 ca(d)uttha-139
 candimā 19, 99
 candrimu 99
 capariśa 17, 137
 -capariśa 59
 caṁ 123
 caṁdamasuliyika 182
 caṁdamasuliyike 192
 caṁdamukhana-186
 cayālīsaṁ 137
 cari 161
 carittā 54
 caridae 184
 carim 165
 carima-19, 37
 care 161
 cavadhi 78, 82
 cavutthe 66
 cavutha-139
 casa 123
 casi 123
 ca(h)ura 134
 cāu(d)daha 135
 cāga 46, 76
 cātuddasa-139
 cātupmāsiye 92

cātupmāsisu 79
 cātupmāsī-75
 cātupmāsisu 92
 cāntisirinikā-186
 cāntisirinikāhi 87
 cāri 134
 (cāri-daha) 135
 cālisa 137
 cāludattaka-184
 cāludattāka 184
 cāludattāha 24, 82
 cāvudasa-139
 cāvudasaṁ 2, 39, 66
 cāvudasaṁ 133-34
 cāvudasā 75
 cāvudasāye 66
 cāhanta-172
 cikiśā 69
 cikisa 69, 87
 cikisaka-180
 cikisakā 69, 87
 cikisā 87
 cikīcha 47, 87
 cikhillā 33
 ciṭṭā 144
 ciṭṭha 153
 ciṭṭha(d)i 46
 ciṭṭhante 152
 ciṭṭhitu 46, 178
 ciṭṭhittāna(m) 178
 ciṇha 53
 citaya 86
 cittaara-187
 cittamanta-186
 cittahī 83
 cinta 153
 cimara 15
 cimidha-52, 62
 cirathitika 36, 182
 cira-thitika 194
 cirathitika-55, 182
 cilathitikya-182
 cilathitika-37
 cila-thitikyā 194
 cilaṁ-thitikā 193
 civa 45
 civarach'i 14
 cu 38, 46
 cunnīhoi 183
 cuti 46
 cutiu 92
 cuddasa 135
 cuddasa-139
 culla-38, 46, 65
 culla-piuno 190
 cūla-38
 ceḍe 83

-cetaso 98
 cetahi 78
 ceti 54
 cottisaṃ 136
 cotthi-139
 codasa 133, 135
 codasa-39, 139
 coddasa 135
 coddasama-140
 coddaha 135
 covisa 136
 -cra 67

 cha 46, 134
 chaannaṃ 134
 chachira 134
 chakala 20
 chakka-42, 46, 142
 chacchanda 29
 chaṭṭama-140
 chaṭṭha-139
 chaṭṭhā-139
 chaṭṭha-139
 chaḍaullau 184
 chaḍḍaī 51
 chaḍḍahu 154
 chaḍḍūna 178
 chaḍḍeti 51
 chaṇati 11, 46, 146
 chaṇṇaṃ 134
 chaṇha (ṃ) 134
 chattimsa 137
 chattisaṃ 137
 chattisā 137
 chadda-56
 chanati 46
 chanu 58
 channaṃ 134
 chappaññāsa 137
 chabbanna-61
 chabbisa (ti) 61
 chamanaye 176
 chamitaviya-mate 193
 chamitave 176
 chaṃti 90
 chaṃda-46
 chammuha-62
 chaṃlpita 46
 chavvisa 136
 chavvisaṃ 136
 chasu 134
 chassu 134
 chaha 134
 chahavisa 136
 chahi 134
 chahira 134

chāi 97
 chātim 90
 chāpa-46
 chāpa (ka) -58
 chāyā 46
 chāyālisayaṃ tinṇi sayayaṃ 138
 chāva-46
 chijjita-173
 chinnāliā-putto 190
 chinḍaī 145
 chittā 177
 ch'itra 14
 chitvana 17
 china 16, 153
 chinitvā 177
 chindaī 145
 chinna-173
 chimnati 16, 58
 chimnita 173
 chivasu 144
 chisu 134
 chuda-56
 chuda (ka) -9
 chetva 177

j'a'i 47
 j'ai 103
 jaī 47
 jaīsa 128
 jaīsa-128
 ja (g) a-98
 jagi 98
 jagganto 104
 jaccā 77, 90
 jaññā 163
 jattha-174
 jaḍa'i 51
 jaḍāsa-128
 janam 80
 jana-sammadde 190
 janassa 82
 janassu 82
 janaho 85
 jani 29
 janida-174
 janu 38, 77, 80
 jatiyā 91
 jatu 154
 jatteha 146
 jattha 129
 j'atva 48, 177
 jadi 47
 jadru 121, 129
 jana 76, 80
 janati 146
 janam 80

- janami 149
 janamda 172
 janasa 82
 janasā 36
 janasi 150
 janassa 78, 82
 janiṣyami 157
 janeto 172
 janemi 149
 janesi 150
 jano 39, 76, 80
 jantaū 184
 jam 121
 jamta 172
 jamtaū 172
 jambudipasi 56
 jamṣi 121
 j'ayatu 48
 jayamta 104
 jayamtasa 104
 jara 85
 jarāmaranaha 189
 jasassa 98
 jasaha 98
 jaha 129, 186
 jahati 145
 jahi 130
 jahitvanā 178
 jahim 121
 jahimjahi 121
 jā 121-22
 jāaī 145
 jāī 148
 jāitṭhiā 193
 jāim 122
 jāe 121
 jāṭṭhia-182
 jānataṃ 104
 jānanta-172
 jānam 104
 jāna(m) 122
 jānam 171
 jānami 149
 jānavattā 83
 jānase 150
 jānāsi 150
 jānaha 152
 jānahi 153
 jānāmi 149
 jāni 153
 jānia 32, 81
 jānia-174
 jānittā 177
 jānittu 178
 jānida-174
 jāni(d)avva-175
 jānimi 149
 jānissahim 158
 jāni 32
 jānu 153
 jāne 150
 jānebā 175
 jānemi 149
 jāti 90
 jātim 90
 jātiyam 92
 jātiyā 90, 91-92
 jātiyo 92
 jāti 92
 jāṭisu 92
 jāṭihi 92
 jā(d)i 90
 jā(d)im 90
 jādomhi 107
 jāna-47, 172
 jānaī 146
 jānati 146
 jānamtu 154
 jānamtū 38
 jānāti 148
 jānitu 178
 jānisamti 146, 158
 jānemu 162
 jāneyu 146, 162
 jāneyyāti 162
 jāno 104
 jāpetāya-175
 jābā 175
 jāma-127
 jāmatrā 95
 jāmātarā 95
 jāmatā 94
 jāmātuka-184
 jāmātukasa 95
 jāmato 95
 jāmā(d)ā 95
 jāmadunā 95
 jāmaduno 95
 jāyao 174
 jāyapatikā 195
 jājitabba-175
 jāli 174
 jāsu 121
 jāha 121
 jāhe 121, 130
 ji 122
 jigimsati 170
 jigucchati 146, 170
 jigucchāmi 149
 jinā 121
 jitavi 103, 174
 jittia-128
 jidha 29, 129
 jinaī 146

jināti 146, 148
 jinitabba-175
 jibbhā 61
 jima 29, 33
 (jima-) 127
 jivama 151
 jivamu 151
 jivamta 104
 jivamdag'a 172, 184
 jivāhi 153
 jise 121
 jihādī 184
 jīā 121
 jīi 121
 jīe 121
 jīvaḍā 184
 jīvaṃ 80, 104, 171
 jīvaṃto 104
 jīve 81
 ju 121
 juaiha 32, 78
 juam-jua 193
 juucchaī 170
 jugucchā 47
 jugucchedi 170
 jugga-44
 jujjha-149
 juḍḍāi 146
 juṇhā 53
 ju(v)ā 100
 juhita 145
 juhu 149
 je 121-22
 (je) 121
 jē 32
 jeṇam 32
 jena(m) 121
 jeti 147
 jettia-128
 jettila-128
 jettula-128
 jethu 129
 jedu 147
 jeddaha 128
 jem 121
 jema 26
 (jema-) 127
 jeṣṭha-16
 jesi(m) 122
 jeha 26, 32
 jehi 122, 128
 jehim 121
 jehu 121
 jehe 121
 jo 121
 joim 99
 joinā 99

joī 99
 joisam 100
 jogga-44
 joṇhā 53
 jotati 47
 joti 47
 jovvaṇa-39
 jrum 121
 jhayatu 104
 j(h)ayadu 172
 jharaī 48
 jhāna-48
 jhāpetaviya-48
 jhāma-48
 jhāna-48

ṇati(ka)-58
 ṇatina(m)
 ṇatihi 79
 ṇatva 17, 48
 ṇatvā 177
 ṇatvāna 178
 ṇadartha 192
 ṇanam 48
 ṇayāmi 145
 ṇayāsu 48, 164
 ṇata-173
 ṇātayya-175
 ṇātika-48
 ṇātibhi 89
 ṇātisu 89
 ṇātinam 89
 ṇāteyya-175
 ṇānam 48
 ṇāya-48
 ṇītihi 89

ṭhaṇehi 16
 ṭhatvā 177
 ṭhapaicam 179
 ṭhabeti 147
 ṭhava-27
 ṭhahanti 146
 ṭhāi 145
 ṭhāi 148
 ṭhāti 50
 ṭhāpeti 147
 ṭhāvei 169
 ṭhiccā 179
 ṭhitikyā 194
 ṭhi(d)a-50
 ṭhiya-22
 ṭhiyamti 145

dajjihii 169
 dajhamana-51
 dajhamano 172
 dāmsa-51
 dasati 51
 dāha-51
 dola 51

dhakkaī 52
 dhajja(d)i 52
 dhayyadi 64

na 29, 53
 nai 29
 nāi 90
 naggala-186
 naccaī 145
 naccrī 181
 na(d)isu 92
 na(d)i 90
 na(d)io 92
 na(d)isu 92
 na(d)isum 92
 nabhajalu 191
 nam 119
 namantānam 105
 namaha 154
 namahu 153
 nala 80
 nava 135
 navadaha 136
 navantāhā 105
 nassa-kaḍua-190
 naham 29
 nāe 119
 nānam 100
 nāva 97
 nāvai 29
 nāhim 119
 niddaḍi 184
 nivasantahī 105
 nihasa-21
 nīānāi 171
 nītusāo 192
 ne 109, 10, 119
 nejjāmi 160
 nena 119
 nedha 152
 nehaḍā 184
 nehīm 119
 no 109-10
 nhāāmi 145
 nhāna-53
 nhānasādiā 190

ta 113-14
 tāi 111
 tāiji-139
 tāi 110-11
 tāitto 110
 tai(m) 26, 33
 tāisa-128
 tāi 110
 tāisa(m) 137
 tae 110-11, 114
 tao 113, 129, 133
 taśa 113
 takasilā 42
 takkara-43
 takkarattana-185
 takkiyānam 179
 takkemi 43
 takkhasilāka-184
 takkhasilāte 185
 takhasilā-43
 takkhasilāte 86
 tag'astehi 84
 tacā-97
 tacca-139
 taḍapphaḍai 170
 taḍāsa-128
 taṇuvaa-184
 taṇuvae 67
 taṇusarīrī 75
 taṇṭa 14
 tata 113, 129
 tatā 129
 tatiya-139
 tātiya-139
 tatesa 35
 tato 113, 129
 tattaka-128, 185
 tatto 110, 129
 tattha 55, 129
 tatra 129, 185
 tatra'i 15, 114
 tatrā 129
 tatremi 129
 tatha 129
 tatham 129
 tathā 129
 tada 130
 tadatvāye 185
 tadā 130
 tadātpano 185
 ta(d)ia-139
 tadiśa-128
 tade 39, 113
 tado 15, 129
 ta(d)o 113
 tadra 129
 tadha 57

- tana 115
 tananā 14
 tani 16, 114
 tanu 93
 tanuaṅgaü 192
 tanuvae 184
 tanuvak-184
 tanuva'gá 67, 184
 tanusariri 183
 tapena 98
 tappāmase 151
 taphā 113
 taṃ 63, 110, 113-14
 tam 113
 tamao 98
 tamāo 98
 taṃṭa 49
 taṃbapamni 60
 tammi 114
 taṃsi 114
 tamhā 113
 tamhi 114
 taya 114
 tayā-74, 97
 taye 113
 tayo 133
 -tayya 175
 tarihinti 158
 tarihasi 157
 taruhala-188
 taluṇa-65
 tava 111
 -tavake 184
 tavam 111
 -tavaya 175
 tavaśā 98
 -tavāya 175
 -taviya-175
 tavu 98
 tavva 34
 taśā 67
 taśi 114
 taśsim 114
 taśā 68, 113
 tasa 69, 113, 115
 taśā 69, 113
 tasi 114
 tasemi 113
 tasma 113
 tasmārtha 193
 tasmim 114
 tasya 113
 tassa 113
 tassam 114
 taśā 114
 tassim 114
 tassu 113
 taha 70, 129, 186
 tahi 111, 114, 130
 tahī 32
 tahim 114
 tā 113-14
 tāim 114
 tae 113-14
 tāo 113-14
 tāna 115
 tāna(m) 115
 tāni 114
 tātuka-185
 tādi 128
 tādisa-10, 128-29
 tādisa(ka) 128
 tānam 115
 tāni 114
 tāma-127
 tāya 113-14
 tāyattisā 136
 tāyam 114
 tāye 113
 tāyo 114
 tārisa-10, 128
 tālisa 137
 tāva 127
 tāvatā 127
 tāvattisaga 136
 tāvantara-127, 185
 -tāvamtake 184
 tāvelā 72
 tāsa 113, 115
 tāsam 114
 tāsam 115
 tāśānam 115
 tāsi 115
 tāsim 115
 tāsu 113, 115
 tāse 114
 tāha 21
 tāhā 115
 tāham 129
 tāhara-127, 186
 tāhim 114
 tāhe 114
 tāho 113
 tiijja-139
 tikicchaī 170
 tikicchatī 54, 170
 tikkha-43
 tikkhattum 142
 tikkhutto 142
 tikhina-36
 tigicchā 54
 tiṭhiti 177
 tina 113
 tiṇa(m) 26

tinṇanaṃ 133
 tinnam 133
 tinṇi 133
 tinha(m) 133
 tita 54
 titikṣadi 170
 tittilla-183
 tidama 168
 tidaśa 133, 135
 tidemi 167
 tidha 29, 129
 tina 115
 tipittaka-133
 tippa-59
 tibba-61
 tima 29, 33
 timni 37, 133
 ti(m)ni 133
 timsati 136
 timsa(m) 136
 timsā 136
 ti'mhi 133
 tiriam 30
 tillattana-185
 tilehimto 84
 tiva-61, 66
 Tivala-mātu 190, 194
 tisatima 140
 tisāya 86
 tisāha 78
 tisa-nakhatena 189
 tisinē 86
 tisiyaṃ 91
 tisu 133
 tisena 91
 tistamto 49, 68, 105, 172
 tiṣṭeya 49, 144, 161
 tisiyaṃ 91
 tissa 113
 tissannaṃ 133
 tissam 114
 tissā 114
 tissāya 114
 tisso 133
 tisha 86
 tihim 133, 142
 tī 37, 41
 tīa 113, 139
 tīā 114
 tīi 114
 tīe 113-14
 tīni 133
 tīva-66
 Tīvala-mātu 95
 tīsa 136
 tīsam 136
 tīsā 136

tīsu 37, 133
 tīsu(m) 133
 tīse 114
 tīhi 133
 tihim 133
 tu 110, 113
 tui 54, 110, 132
 tuitto 110
 tuū 111
 tue 110
 tuo 110
 tuccha-jampira-181
 tujjha 26, 111
 tujjham 64
 tujjhaha 111
 tujjhisum 112
 tujjhu 111
 tujjhe 30, 111
 tujjhesu(m) 112
 tujjhehi(m) 112
 tunati 145
 tunna-173
 tupaka 112
 tuppaha 111
 tuphāka 112
 tuphākam 112
 tuphākamtikam 193
 tuphe 60, 111
 tupheni 111
 tuphesu 112
 tuphehi 112
 tubbha 111
 tubbha(m) 111-12
 tubbham 112
 tubbhesu 112
 tubbhehi(m) 112
 tum 110
 tum 110
 tumae 110-11
 tumam 110
 tumasmi 111
 tumamsi 111
 tumaha 111
 tumahu 112
 tumāi 110-11
 tumāe 112
 tumāo 110
 tumāna(m) 112
 tumā(d)u 110
 tumāhi 110
 tumāhu 110
 tume 110
 tumesu 112
 tumo 111
 tumpha 111
 tumbhāra 26
 tumbhisum 112

- tumbhe 111
 tumma 111
 tummaṃ 111
 tummi 111
 tummehi(ṃ) 112
 tumha 33, 111-12
 tumhaḥ 110
 tumhaṃ 111-12
 tumha(ṃ) 112
 tumhahā 112
 tumhaham 26, 111
 tumhāim 26
 tumhākam 11-12
 tumhāna(ṃ) 112
 tumhādīsa 129
 tumhāra 26, 29, 33
 tumhāsu 112
 tumhe 26, 111
 tumhesu(ṃ) 112
 tumhehi 112
 tumhehī 112
 tumho 111
 tuyha 111
 tuyham 64
 tuyham 111
 tulana-180
 tu(v) 111
 tuvam 13
 tuvaṃ 110
 tuvammi 111
 tuvāna(ṃ) 112
 tu(v)ei 111
 tuvesu 112
 tusa 112
 tusu 112
 tusmakam 112
 tsmag'a 112
 tsmahu 112
 tusya 111
 tuha 26, 110-11
 tuha(ṃ) 110
 tuhāna(ṃ) 112
 tuhāra 182
 tuhāra-126, 186
 tuhu 26, 28, 111
 tuhū 110-11
 tuhum 29
 tuhe 111
 tuhesu 112
 tuhyāna(ṃ) 112
 tṛṭiya 1
 tṛskṛtva 142
 tṛskṛtva 142
 te 110-11, 114
 teicchā 54
 teisa 136
 te-indiya-133
 tē 113
 teṇa(ṃ) 26, 113
 tettahe 130
 tettika-128
 tetta-128
 tettisaṃ 136
 tettula-128
 tethu 129
 tedasa 39, 135
 teddaha 128
 tena 113
 tenā 113
 tebho 115
 tem 26
 teyasa 98
 -teyya 75
 tera-54, 139
 teranhuka-184
 terasa 64, 135, 139
 terasama-139-40
 teraha 65, 133, 135
 telasa 135
 tēlla-38
 tevatthim 137
 tevīsa 136
 tevīsaṃ 136
 teṣa 115
 teṣa(ṃ) 115
 teṣu 115
 tesa 115
 tesau 111
 tesatthaim tiṇṇi sayaim 138
 tesam 115
 tesānam 115
 tesim 115
 tesu 115
 teha 26
 tesum 115
 tehi 114, 128
 tehim 114-15
 tehimto 115
 to 111
 tomi 111
 tomhābihunṇe 196
 toṣu 81
 tosaliyam 92
 traidasa 133, 135
 traidasa-8
 trayo 133
 triṭha-50
 'riti 131, 139
 trina 133
 tirsa 136
 trihi 16
 t(r)i 133
 treḍasa-8
 tredasa 135

- tredasa 39, 133
 tre(y)a 133
 trevarṣag'a 133
 trevarṣag'a uṭa 194
 trevarṣag'a 184
 treviṣa-140
 trodasa 135
 tvac-74
 tvam 110
 tvaya 14, 17, 74
 t(v)ayā 110
 t(v)ayi 111
- thaīra-10, 39, 55
 thaṇa 41
 thana-55
 thanammi 83
 thaneti 55
 thamavamte 106
 tham̐bha 55
 tharidavo 55
 tharu-41, 55
 thaviaū 184
 thavita 167, 173
 thānā 83
 thāna-55
 thāyaī 145
 thāsi 165
 thida 16-17
 thida-55
 thidaḡa 175
 thiyam̐nae 176
 thirattana-185
 thun̐ 148, 153
 thuniya 179
 thube 55, 60,
 (thuva) 41
 thuvamri 83
 thusa-20, 55
 thūla-55
 thūva-41
 thera-39, 41, 54-55
 thoṇa 177
- dakkhati 146
 dakkhitāye 176
 dakkhissatha 158
 dakhati 10, 146
 dakhāmi 146,
 dakhitaviya-175
 dakhinā 85
 dakhināyo 87
 daccha 146
 daccham̐ 157
 dajha 14, 69
 daṭṭhayya-175
- daṭṭum 176
 daṭṭheyya-175
 daḍi 51
 daḍḍha-52
 daḍḍha-9, 52
 daḍḍha-bhatitā 194
 daḍḍhisamti 158
 dana 16, 53
 dadantikā 172, 184
 dadarim̐ 152
 daditva 177
 dadiya 178
 dadu 56
 dadeyam 145
 dadeyam 160
 daddalali 56
 daddallati 170
 dadyāt 163
 dana 81
 danu 14, 56
 damacāga 80
 damiḷa 51
 dammi 149
 dam̐sana-63
 darśaveti 66, 169
 darśāvī 174
 dalayāmi 170
 dalidda-cāludatta-190
 daliddha-cāludattāke 194
 davyatu 154
 davva-41
 daśa 13
 daśama 139
 daśam̐mi 138
 daśānam̐ 135
 daśutara śata 137
 daśehim̐ 135
 dasa 69, 135
 dasan̐ha(m̐) 135
 dasana-69
 dasabhataḡakasa 188-89
 dasabhataḡakasi 189
 dasa(b)hi 135
 dasama-139
 dasam̐ivakkhena 189
 dasam̐i-139
 dasayitpā 177
 dasa-varsabhisito 191
 dasasahassāni 138
 dasasu 135
 dasahi(m̐) 135
 dasānam̐ 135
 dasyati 157
 dassanāya-176
 daha 135
 dahaguniyatinn̐i sahasa 138
 daha-cāri 135

- dahajāṇām 190
 dahati 145
 daha-dihañ 87
 daha-pañca 135
 (daha-pañcañ) 135
 dahasatta 135
 dahāti 70
 dahāmo 158
 dahiñ 89
 dahi 88-89
 dahiṃm 79, 89
 dahiṇi 89
 darṇḍa 16
 dāthā 20, 34, 36
 dāthā-50
 dāḍha-52
 dānim 129
 dātave 176
 dānasa(m)yuta-190
 dāni 129
 dānim 129
 dānu 38
 dāne 80
 dāpaka-180
 dāpakam 177
 dāya-64
 dārentu 104
 dāsabhataka-184
 dāsabhataksi 189
 dāsinikā 186
 dāsyatu 157
 dāham 71
 dāhamti 71, 155, 158
 dāhāmi 157
 dāhiṇa 71
 dāhiṇa-70
 dāhimi 157
 dāhisi 157
 digañña-56
 digimchā 56
 digucchā 56
 diguna 132
 diggha-45
 digha-36, 45
 dicchati 170
 dija-55
 dijañ 169
 dija(d)i 48
 dithi 16
 ditthi 174
 ditthi-50
 ditthihī 92
 ditthi 75, 183
 diḍha-37, 52, 185
 diṇaara-187
 diṇḍima 56
 dinna-58
 diṇṇā 173
 diṇṇi 75, 173
 diṇṇella-183
 diṇṇellayam 174
 dita 81
 (dita) 184
 ditae 14, 174
 ditag'a 14, 174
 ditanti 146
 diti 75
 ditesi 18, 167
 didae 174, 184
 didaya 174
 (didha-) 185
 dina-173
 dinna-58
 dinna 75
 (dipana) 180
 dipanā 180
 dipayami 169
 dipayema 162
 dipi 56
 diṇna-173
 dimmuha-62
 di(mṃ)na-58
 dimpura 56
 diyaḍha-8, 52
 diyaḍha-māte 192
 diyadha-8
 diyadhiya-52
 diyyati 168
 divaḍḍha-141
 divani 66
 divasa-ṇisahi 87
 divu 60, 81
 diśa 85
 diśa'ti 144
 diśadi 168
 diśo-diśa 98
 diśā-98
 diṣṭani 49, 83
 diśaī 144
 diśati 144
 diśā 74, 98
 diśāsu 87
 diśi 98
 diśi-98
 diśeyā 162
 diśo 98
 diśvāna 178
 dihi 56
 diḡha 45
 diḡha-72
 diḡhāvuse 189
 dipa-37
 dipayema 162
 diyati 168

dīsamtaṃ 104
 dīsum 176
 dīhara-186
 dīhāupā 99
 dīhāum 99
 dīhāuso 99
 dīhitu 95
 dīhgāyuse 99
 du 132
 dui 132
 dui-divahaḍā 184, 194
 duiya-139
 due 132
 duka-142
 dukaraṃ 43
 dukalatala-185
 dukkaro 12
 dukkha-43
 dukkhaḍā 184
 dukkhutto 142
 dukhiyati 169
 dukhīyana-180
 duga-142
 dugatio 79
 du(g)uccaī 170
 du(g)uñchaī 170
 du(g)una-132
 duggejjha-175
 du-capariśa 137
 ducca-139
 duṭṭha-baīlla-190
 duḍi 51
 duḍi 51
 duṇham 132
 dutiya-38, 139
 dutiyae 86
 dutiyā-139
 dutiyāye 86
 dutiya-139
 duttara-54
 du(d)ia-139
 du(d)ia-139
 dunaudima-141
 dupativekhe 59
 dupada 132
 dubakati 14
 dubhaya-133
 dubhayinī-133
 dumānava 193
 dummanam 98
 dummanā 98
 dummano 98
 duya-142
 duyātisama-141
 durāhi 21
 duruttarasayama-141
 dulla(b)ha-65

duvaḍaśa 135
 duvāḍaśa-51, 135
 duvāḍaśa 135
 duvāḍaśa-11
 duvāḷaśa 135
 duvāḷaśama-140
 duvi 37, 132
 d(u)vinnaṃ 132
 duviha-142
 duve 11, 75, 132
 duvenam 132
 duvesapamnā(sa)satā 138
 duvesu 132
 duvehi 132
 duvehiṃ 132
 duvvāśa 98
 dusa-69
 dusamptaṭipādaye 69
 dusamptaṭipādaya-180
 dusamptaṭipādaye 175
 duha 15, 81
 duha-70
 duhā 142
 duhitu 95
 duhidaram 95
 duhidā 95
 dukkhānupaśyi 191
 dṛṣṭāya 179
 dṛṣṭvāna 178
 de 110, 114
 (de) 111, 114
 dei 147
 deu 32, 154
 deula-188
 deo 32
 dekkhaī 146
 dekkhāvahi 153
 dekhata 154
 dekhati 10, 35, 146
 dekhāvahi 169
 dekhiye 175, 181
 dejjā 162-63
 deti 147
 dena 14, 56
 dentu 155
 dento 104
 deyati 162
 deyam 39
 deyamnae 18
 deyāṃti 17, 163
 deyiṣamti 158
 deyeyam 163
 edyya-175
 devatasa 86
 devadaśikiyi 75, 182
 devadaśikiyi 10
 devadāo 87

- devadevām 193
 devapuṭrasa 82
 devaputrasa 78
 devayāo 87
 devi-kumālānaṃ 190
 devinaṃ 92
 deviye 78, 91
 deviho 92
 deśedi 169
 deṣaṃ 56
 dehi 153
 do 75, 132
 docca-139
 do(ṇ)i 132
 doṇṇaṃ 132
 doṇha-142
 doṇhaṃ 132
 dotiṇṇi 132
 domuha-132
 doḷasa 135
 doṣa 67, 81
 doṣa(m) 77
 doṣā 81
 dosā 81
 dosiṇa-56
 dosiṇa-56
 do-solaha 136
 dohi(m) 132
 dbādasa 60, 135
 dbādasa-9
 draṣeti 177
 drigham 15-16
 drighamadhavana 100
 dridha 15, 52, 65
 dridha-52
 drum 113
 drummedhino 15
 druṣīlia 65
 dvattimsa 136
 dvādasa 135
 dvādasama-140
 dvānavata 141
 dvāvīsati 136
 dvi 132
 dviti 139
 dvipadam 98
 dvīsu 132
 dvīhi 132
 dve 9, 132
 dev|haka-52
 dvo 9, 75, 132

 dhanamanta 106
 dhanāla-182
 dhanu 80
 dhanum 99
 dhanuham 99
 dhanuḥe 99
 dhanuho 99
 dhanṇāu 87
 dhana 57
 dhanamanta-186
 dhani 57
 dhanuena 99
 dhanūhiṃ 100
 dhama 15
 dhamacari 191
 dhama-jivi-190
 dhama-jivino 103
 dhamatrakehi 54, 84
 dhamatre 192
 dhamadharo 80
 dhama-dharo 191
 dhama-mānusathiyā 91
 dhamayari 103
 dhamiḥo 186
 dhamdhevālu 182
 dhamma-57, 62
 Dhammanamdi-thera-189
 dhammanisite 69
 dhamma-maṅgale 190
 dhammamhā 77, 82
 dhammamhi 78, 83
 dhamma-lipi 190
 dhammasā 77
 dhamma-sāvanā 170
 dhammasi 78
 dhammasmā 82
 dhammasmiṃ 83
 dhammā 77, 82
 dhammādhithānāe 50
 dhammānaṃ 84
 dhammānūvadihiye 91
 dhammānusathi-50
 dhammānusathiye 91
 dhammānusasti-49
 dhammānusastiya 91
 dhammānusastiyā 90
 dhammāse 78, 83
 dhammiho 14
 dhamme 78, 82
 dhammehi 79, 84
 dharāhara-187
 dharijjaḥ 169
 dhareti 150
 dha[rma]kathisa 191
 dharmiho 70
 dhāi 56
 dhāijjamtagam 171
 dhāti 56, 72, 90
 dhātiye 91

dhārao 180
 dhitu 95
 dhituṇa 95
 dhituna 77
 dhi-r-atthu 65
 dhivasa 57
 dhitarāṃ 95
 dhitarāsu 96
 dhītā 57, 94, 96
 dhītānam 96
 dhītāya 95
 dhītāhi 96
 dhītuya 95
 dhidā 27
 dhī(d)ā 95
 dhīyaraṃ 95
 dhu[tu]nā 95
 dhunatha 154
 dhuvam 57
 dhūai 95
 dhūam 95
 dhūai 95
 dhūae 95
 dhūahi 96
 dhūtuya 95
 dhū(d)ā 57, 95
 dhū(d)ānam 98
 dhūyarehim 96
 dhūyāo 96
 dhenu 96
 dhenuyam 93
 dhenuyā 93
 dhenuyo 94
 dhenū 94
 dheśati 72
 dhorekaśīla-65
 dhovāpanika 182-83
 dhrama-ghoṣa 80
 dhrama-nisīte 67
 dhrama-vadhriya 91
 dhrame 82

naārai 171
 naīssadha 158
 naiu 92
 naii 137
 naiim 137
 naka-42
 nakara 24
 nakt-3
 nakta-3
 nakhalī 186
 nag'arak'asa 45
 nagarade 82
 nagareṣu 85

nagalaka-184
 nagala-janasa 190
 nagalavi yohālaka 180
 naṅgala-58
 nac"i 119
 naccati 145
 najjai 58, 171
 naṇṇa 49
 naṭa-1
 naḍa-51
 natara 96
 nataro 96
 natāle 96
 nati 89, 96
 -natikanam 189
 natikya 182
 nati-panati 96
 nattārehi 96
 nattāro 96
 nattiya 90
 natthi 171
 nathi 36, 55
 nadantānam 105
 nadi 90
 nadi 90
 nadi 78
 na(d)inam 79
 nade 56
 nam 13, 119
 nama 15, 62
 namasyanti 193
 namena 100
 nayariu 91
 nara 32
 naru 32
 narethina 36, 92
 nalāta 58
 Nalinī-dhitarā 189
 Nalinī-dhītā 189
 nava 135
 navakha-184
 navaṇha(m) 135
 navamehaālu 187
 navavahudamsaṇalālasau 194
 navahim 135
 navuti 137
 nassa 119
 nhāpita-36, 42
 nātikya-10
 nātinam 89
 nātisu 90
 nātūnam 178
 nāni 119
 nāma 100
 nāmā 100
 nāvam 97

- nāvāe 97
 nāvāya 97
 nāvāyo 97
 nāvāsu 97
 nāvāhi 97
 nāsaṃta-172
 nāsikaka-184
 nāsti-nathi 171
 nāha 171
 nāhi 171
 nikasati 43
 nikkha-4
 nikkhamante 105
 nikrama 166
 nikraṃta 43
 nikraṃṣu 166
 nikhamadha 17, 44, 153-54
 nikhamamtu 10
 nikhami 166
 nikhamitūna 178
 nikhamithā 166
 nikhamisu 166
 nikhal-44
 nikhasati-43
 nikhipātha 154
 nigata 44
 nigoha-37, 44
 nigohāni 80
 niggaha-44
 nighandu-51
 nica-185
 niccala-46
 nijinitu 178
 nijia 175
 nijhapayitā 94-95
 nithuliya-183
 nithuliyena 50
 niḍḍa-51
 nitamti 168
 nitiyam 92
 nida(m)ti 168
 ninna-58
 nipatamta-172
 nipista-53
 nipposita-59
 niphatiyā 60, 91
 niya-19, 63
 niyātu 64, 148, 155
 niyyāti 64
 niyyādeti 19, 55
 nirathriya-183
 nirikṣikā 177
 nilathiya-183
 nilathiyā-183
 niliyotha 166
 nivateya 161
 nivateyati 161
 nivinati 145
 nivutīya 91
 nivutiya 91
 nivedijjāsi 161
 niṣkramiti 177
 niṣṭāna-180
 niṣṭānāya 91, 176
 nissaraṃto 159
 niha'i 178
 nihieṇam 178
 nīomi 167
 ne 109-10, 119
 nei 147
 (nekkha-) 44
 neḍḍa-51
 -neyya 175
 neyya-175
 nevvijjā 81
 nesam 119
 neha-58
 no 109-10, 135
 nonnaī 146
 novati 137
 paṇ 110-111
 paūra-juṇo 192
 paūsa-35
 pakatiyo 79
 pakamamaṇa-172
 pakamamaṇa-172
 pakameyu 162
 pakka-42
 pakkala-186
 pakkhīna(m) 104
 pakkhihim 104
 pakhama-30
 pagasana 14, 44
 paga-sana 191
 paggharati 45
 pagharati 45
 paṇkāla-187
 paca 46
 pacatālisa 137
 pacatrisāka 142
 pacimadiśaya 86
 pacīsa 136
 paccappinissam 170
 paccessam 173
 pacchatthima-183
 paccā 47
 pacchāyāvaḍā 194
 pacchisam 165
 pacha 17, 47
 pachā 47
 paja 14, 47, 70, 72 134
 pajava 186

- pajaṣagadhi'o 64
 pajasu 134
 pajaheyyu 162
 pajā 76, 85
 pajāye 86
 pajupadane 35
 pajūhi-149
 pajopadāye 36
 pajopādāye 39
 pajōhitaviya-175
 pajjalati 47
 pajjala(d)i 47
 pajjunṇ-siriṇā 189
 pajjoya-rāiṇo 194
 pañai 77
 pañca 134
 pañcannam 134
 pañcanham 134
 pañcadaśavarṣadeśike 182
 pañcadasa 135
 pañcadāsama-140
 pañcanavata 141
 pañcannam 134
 pañcama-139
 pañcamā-139
 pañcamī-139
 pañcaviśa 136
 pañcasu 134
 pañcasu(m) 134
 pañcaham 134
 pañcahi 134
 pañcahim 134, 142
 paññāpeti 169
 paññāsam 137
 paññāsā 137
 pañha-49
 paṭaṅga-49
 paṭi-49
 paṭigacca 44
 paṭipajetha 162
 paṭipadā-74
 paṭipapeyā 162
 paṭipātayeham 162
 paṭipādayema 162
 paṭipādayeham 160
 paṭimñā 49
 paṭivedaka-180
 paṭivedanā 180
 paṭivedetavya-175
 paṭivedetu 155
 paṭivedetha 154, 162
 paṭivedemtu 154
 paṭrivedetu 155
 paṭvesiya-183
 pathama-50, 138
 pathavi 50
 paḍa(d)i 49
 paḍ'ama 138
 paḍika-śata 142
 paḍigahe 161
 paḍicchamahe 150
 paḍi'yamśae 51
 paḍiruva-51
 paḍila-174
 paḍ'eka 51
 paḍhana-52
 paḍham 8, 58
 paḍhama 14, 52
 paḍhama-138
 paḍhamila-183
 paḍhamilla-139
 paḍha[vi] 52
 paḍhravi-52
 paṇaiṇo 188
 paṇatīsam 126
 paṇayālisam 137
 paṇayālīsā 137
 paṇavīsam 136
 paṇido 16, 53
 paṇuvīsam 136
 -paṇḍalākam 13
 paṇṇa-58
 paṇṇarasa 53, 64
 paṇṇarasa-140
 paṇṇarasama-140
 paṇṇaraha 135
 paṇṇavīsatī 136
 paṇṇāsa 53
 paṇṇāsam 137
 paṇṇāsamkodīo 138
 paṇṇāsā 137
 paṇṇuvīsa 136
 paṇṇrasa 135
 paṇha-53
 patavadha-192
 patigacca 19
 patipajeyāti 161
 patipatayema 162
 patipātaya-53
 patipogam 58
 patihankhāmi 156
 pateyo 17, 75
 pa-telasa-193
 pattattana-185
 pattala-186
 pattahala-70
 -pattha-54
 patthayāna-173
 pathama-138
 pathassa 101
 pathā 101
 pathia-182
 pathe 101
 patho 101

- pada 83
 padayo 17, 75
 padā 98
 padihatthelliya-183
 pa(d)uma-38
 paduma-38
 padebhyam 17, 75
 padeyo 17
 -padha-57
 padhama-57, 138
 pana 36
 panatarīhi satasahasehi 138
 -panati 89
 panatisāhi 136, 137
 panatisāhi satasahasehi 138
 panarasa 135
 panātikya-184
 panitu 15
 panito 15
 panuvīsā(hi) 136
 pantha-10
 pantham 101
 panthalika-186
 panthasmim 101
 panthā 101
 panthāo 101
 panthāṇam 101
 panthāno 101
 panthi 101
 panthia-182
 panthe 101
 panthesū 84
 pantho 101
 pandarasa 56, 64
 pannarasa 135
 pannarasa-140
 pannarasama-140
 pannā 137
 panhi-53
 papalīnu 173
 papuṇa 146
 pappuyya 178
 pappoti 59
 pappotum 176
 pabbajeyyam 160
 pabbājetāya-175
 pamodathavho 154
 paṃca 134
 paṃcadaśammi 140
 paṃcadasa 135
 paṃcama 139
 paṃcama-139
 paṃcavarsi 182
 paṃcaśa 137
 paṃthesu 101
 paṃda 56
 paṃdarasa 135
 paṃnaḍasa 51
 paṃnaḍasa-140
 paṃnaḍasā-140
 paṃnadasa 58
 paṃnavisati 58, 136
 paṃnasase 58
 payahiūna 178
 payāvadi 188
 payeṣidi 157
 parakka-184
 paratta-185
 parat(r)ā 9
 paraputtī 75, 183
 parayitu 63
 paralokikya-182
 parahatthaḍā 184
 parahua 80
 parāia-182
 parākamate 151
 parāṇittā 177
 parāya-182
 parikica 179
 parikreye 80
 paricajitpā 46, 177
 paricaretmha 151
 pariṇāṇim 152
 paritijitu 178
 parinametuna 178
 parināmetunam 178
 parinibhissam 157
 pariniyamti 168
 paripaṇhati 170
 paripucchiyāna-173
 paripuchā 35, 47
 paripruchati 144
 paribujhiśasi 157
 paribhāṇḍaka 66
 paribhuchanae 46
 paribhujanaka koṭu 181
 parima-19
 parimargisya 156
 parimucadi 168
 pariyara 104, 171
 parivajeti 177
 parivrayati 15
 parisāya 74
 (pariśa-) 97
 parisayām 74
 parisave 69
 parisā-74, 97
 parisāe 74
 parisāya 86
 parisāyam 86
 parihana'e 91
 parihāṣina 81
 parihārehi 84
 paru 32

- parunṇa-173
 paru-parāriveraṣighṛta 194
 paro 32
 parosp'ara 59
 parva'idasa 16
 palakamāmīna-172
 palap'iyena 77
 pala-lokiyā 75
 pala-logaṃ 44
 pali 20
 palikilesa-68
 palikha-20, 43
 palitijitu 178
 palitiditu 178
 palittam 65
 palibhasayisaṃ 157
 paliyovadātha 159
 palisave 69
 (palisā) 97
 palisāye 86
 palissajati 69
 palihaṭave 176
 palp'i 14, 58, 65, 88
 palp'i(ya)sa 89
 palp'iyena 88
 pallaṅka-65
 pallattha-65
 pavajitāni 80
 pavadema 151
 pavani 66
 pavani kamani 84
 pavahanāhim 24
 pavahanāhiṃ 83
 pavithalisamti 55
 pavedhati 19, 57
 paṣati 67
 paṣatu 104
 paṣato 104
 paṣu 93
 paṣuna 93
 paṣuvana 94
 paṣuveṣu 94
 paṣusa 93
 paṣopaka-190
 paśka 23
 paścānupaściā 182
 paśyahi 153
 paśyitvā 145
 paṣaḍa 81
 pasati 10, 69, 145
 pasavante 105
 -pasina-34
 paśia 153
 pasuopaga-190
 pasulogaḍā 184
 pasū 93
 pasopaga-190
 passa 179
 passa-172
 passae 151
 passatu 154
 passato 104
 passantassa 104
 passantā 105
 passam 63
 passavho 154
 passe 162
 passo 104
 pahatvāna 178
 pahaṃ 101
 pahaṃmi 101
 pahaviya 91
 pahassatha 158
 pahili-139
 pahila-139
 pahu 70
 √pahuccha-149
 pahuḍ'a 51, 70
 pahaṇa(m) 101
 paho 101
 pāi 148
 pāua-20
 pāulla-184
 pāceti 45
 pāṭayamāno 12
 pātu 54
 pādā 77
 pādeyo 75
 pānatariya 137
 pānatarihi 137
 pānāna(m) 79
 pānānaṃ 84
 pāpunāti 148
 pāpunāti 148
 pāpuneṇu 146
 pāpuneṇu 146, 162
 pāpo-149
 pāpotave 59
 pāpova 161
 pāpovā 59, 148, 162
 pābā 175
 pāyamīna-11, 172
 pāyāe 176
 pāyūna-pāḍika-śata 142
 pāruta-65
 pālana-180
 pālana 180
 pālesami 157
 √pāvā-149
 pāvātave 66, 176
 pāvia-174
 pāvimto 159
 pāvisu 157
 pāṣaṃḍa-67

pāsiya 179
 pāham 157
 pāhāna-21
 pāhūda-21, 70
 pi 58
 pia 31-32
 piaama 78, 85, 87
 piadā 184
 pianta-172
 piarena 95
 piarehim 96
 piaro 95
 piī 96
 piīnam 96
 piīhim 96
 piu 32
 piucchā 47
 piuno 96
 piussa 95
 piussia 69
 piūsum 96
 piūhim 96
 pikka-37
 picavitamti 168
 picavidetu 167
 picavidetha 168
 picchivi 32
 pijjā 169
 piññāka-49
 pita 94-95
 pitara 96
 pitaram 95
 pitarā 95
 pitarānam 96
 pitari 95
 pitare 96
 pitaresu 96
 pitaro 96
 pitā 94-95
 pitina 95
 pitinā 77, 88, 95
 pitu 95
 pitucchā 188
 pituchā 47
 pituno 95
 pituno 95
 pitum 95
 pitumadue 189
 pitusya 95
 pitussa 95
 pitūnam 96
 pitusu 96
 pitūhi 96
 pitrunam 96
 pithitum 55
 pithiyati 55
 pi(d)aram 95

pidaru 95
 pi(d)are 96
 pi(d)aro 96
 pidahitvā 177
 pi(d)ā 94
 pi(d)unā 95
 pi(d)uno 95
 pipphala-60
 pibaī 144
 pibati 144
 pibissāmi 157
 piyadasi 103
 piyadasina 103
 piyadasinā 103
 piyadasine 103
 piyadasisā 103
 piyadasi 103
 piyarassa 95
 piyaraḥa 95
 piyena 77
 piyenā 81
 pilandhati 65
 piva 30
 piḍha-52
 puaniija-175
 puccha 153
 pucchā 144
 pucchati 144
 pucchatu 150
 pucchavho 154
 pucchassa 153
 pucchassu 153
 pucchaha 152
 pucchahu 152
 pucchia-174
 pucchiai 86
 pucchiūna 21
 pucchitum 176
 pucchittha 166
 pucchittho 166
 pucchi(d)um 176, 178
 pucchilla-181
 pucchilla(ya)-181
 pucchillā 174
 pucchissam 157
 pucchissāmo 158
 pucche 163
 puccheyyāmi 148
 pucchehi 153
 puja(m) 85
 puja 77
 pujetayā 175
 puñam 9
 puñe 16
 puñña 49
 puñña-23
 puṭṭha-26

- putthavam 174
 putthi-26
 puḍanagālate 82
 puḍhama-138
 puṇam 9, 53
 puṇnam 53
 putasa 82
 putā 83
 putā-papotike 192
 puti 80
 pute 80
 putta 54, 78, 83
 puttahi 84
 puttahī 79
 puttā 78, 83, 87
 puttāṇā 84
 puttāna(m) 84
 puttā(d)o 77, 82
 puttiṇa 81
 puttena 81
 puttesumto 79
 puttehim 79, 84
 puttehimto 79
 putto 76, 78, 83
 putradhidarehi 84
 putradhidarehi 96
 putro 80
 puthumī 30
 punāvasune 36, 93
 puppha-60
 pupphata-185
 pumaṃ 100
 pumā 100
 pume 100
 pumo 100
 pu(m)ṇa-49
 puṇṇavanta 106
 puṇṇam 58
 puṇṇamāsiyaṃ 92
 puyaia 178
 puyita-63
 puratthima-183
 purastima 183
 puricchamilla-183
 purima-183
 purimaka-183
 purisa 34
 purvadiśade 86
 pulima-183
 pulisāni 84
 -puva-193
 puścande 104
 puṣa-68
 puṣpa 17
 pusaviva 17
 pūanīa 175
 pūima-181
 pūja 85
 puṇḍā 85
 pūjanīya-175
 pūjaneyya-175
 pūjam 77
 pūjam 85
 pūjaye 86
 pūjā 85
 pūjāa 85
 pūjāi 86
 pūjāe 77, 86
 pūjām 85
 pūjāya 77, 85
 pūjāyā 85
 pūjāye 78, 86
 pūrima-183
 prcchāmātha 151
 prcchiyamānīyo 172
 prchati 144
 prsthima-183
 pekkhassa 153
 pekkhāmi 12
 pekkhihimi 157
 pekkhu 153
 peccae 151
 peccantāna 105
 peccamāna-172
 pemma-38
 peyya-175
 peśkadi 23
 peśca 28
 pehā 70
 poga 14
 pog'a 58
 potag'a 83
 poratthima-muho 192
 porāna 39
 poruṣa-39
 pra-uj'adi 48
 prajāyamāni 183
 prajāyamāni 172
 prajuhitaviya-175
 √prajohi-149
 praṇa 16, 85
 praṇae 85
 praṇaya 49, 85
 praṭha 50
 pranoti 148
 pratama 53, 138
 pratithavid'a 57
 pratihanyanā 180
 pratu 14
 pratyakṣa-darśivān 99
 prathama-138
 pradu 38
 p(r)anatika-184
 pranodi 15-16, 58

prabhaguna 93
 prabhaguni 93
 pramajati 150
 pramuṇi 62
 prayuhotava-175
 praśaj'adi 69
 praśura 67
 prasajhati 14
 prahatvana 178
 prahitaṃti 168
 prahidasmi 167
 prahidemi 167
 prahod'a 14
 praḥare'a 161
 prāṇa-58
 prāṇa-sata-sahasrāṇi 190
 prāṇā 78
 prāṇānam 84
 prāpunehi 153
 prāpunati 146
 pri'a pri'a 16
 pritiyena 91
 p(r)i(y)a-58
 priyadasino 103
 priyadraśine 103
 pri(y)adrasisa 103
 priyabhrtre 95
 priyaśpasuae 95
 p(r)iyena 81
 prihitosmi 71, 167
 pruchidavo 15
 -pruva-193
 presemi 149

phaggunā-44
 phāṇsa-60
 phāṇsa-41, 59
 pharu-60
 pharusa-60
 phala-20, 59, 60
 phalaī 79
 phalatta-185
 phalanapakana 84
 phalāni 83
 phalāni 83
 phalāphala-193
 phalika-51
 phalitāṃ 60
 phaliha-21, 59, 70
 phalu 77, 80
 phale 80
 phalophala 193
 phassa-59
 phāḍei 60
 phāsa-36
 phāsu-59

phāsu-vihālatam 59
 phāsuvihālatā 185
 phuraī 41
 phulilla-174
 phuliaū 184
 phuṣamu 59, 144, 151
 phusaī 59
 phe 111
 pheladu 178

bakkhānadā 184
 baṇa(ṇa)-49
 bata-60
 battiṃsa 136
 battisa 136
 battisaṃ 136
 battisā 136
 badaya 60, 63, 135
 badaya-69
 badaśa 17, 60, 139
 badaśi 139
 bandhāpayati 147, 169
 bandhāveī 147
 bandhi 153
 bappa-59
 bappikī 183
 babbu-61
 bamana-9, 62
 bamdhana-badha-190
 bamdhitag'a 16
 bamnanae 16, 58
 bambana-41
 bambhanasamanehi 84
 bambham 100
 bambhassa 100
 bambhā 101
 bambhe 100
 bambho 100
 bamhana-63
 bamham 100
 bamhe 100
 balakkarena 42
 baladeyu-64
 balanaśeye 182
 balavantahī 106
 balavanti 106
 balasā 77, 81
 baliām 99
 balena 81
 bahasati-mita-11
 bahasatimitram 69
 bahinia 182
 bahinī 60
 bahilla-186
 bahu 93
 bahuka 81

- bahu-tavake 127, 189
 bahu-tāvatakaṃ 127
 bahutāvatakaṃ 184,
 bahutāvavantaṃtake 127, 189
 bahuṃ 93
 bahu-sikhiri 181
 bahūi 93
 bahūsu 94
 bahūhi 94
 baheti 177
 baho 39, 93
 baho-jagaru 191
 bahoṣukena 68
 bāisa 136
 bādhatara-185
 (bādhatala-) 185
 bādham 52
 bābhana-61
 bāyālisam 137
 bārasa 60, 135
 bārasaka 142
 bārasama-140
 bārasamā 139
 bārasī-139
 bāraha 60, 135
 bālattana-185
 bāvattari 137
 bāvīsa (ti) 136
 bāvisam 136
 bāhatu 150
 bāha (m) 93
 bāhubalulla (da) 184
 bāhubalullaḍā 194
 bi 132
 biijja-139
 biīya-139
 biuṇa-142
 binṇi 132
 bitī 17, 139
 bitiya-139
 bitiya-139
 binṇi 132
 billa-65
 bihim 132, 142
 bihuṃ 132
 bihuṃ 132
 bihejjāsi 161
 bīa-139
 bitī 131
 biya-139
 bisama-140
 bihaṇa-61, 71
 bihāmo 145
 buiya-174
 bujjhasu 152
 bujjhahu 153
 -bunānaḥam-177
 Buddhaputta 80
 buddhia 91
 buddhie 91
 buddhimantā 106
 buddhi 91
 buddhīa 90, 92
 buddhīā 90-91
 buddhīi 91-92
 buddhīe 91-92
 budhakata 14
 budhaśāsane 67
 bunda-56
 bubbulaka-61
 buma 60
 buyā 163
 buyābuyāna-173
 buhune 93
 būma 14
 būha-60
 be 60, 75, 132
 beṇ (n) a 132
 beṇ (n) i 132
 benni 60, 75, 132
 beṇham 132
 bedoniya-132
 be (n) a 132
 bendiya-132
 be-muha-192
 besu (m) 132
 behi 132
 behim 132
 bodh'i 148
 bobb'a 33
 bolissam 157
 bolla-27
 bollaṇaa 180
 bolli 153
 bramana-9
 bramana-62
 bramano 16
 bramayiyava 62, 106
 brahmacaritra 185
 brahmani 100
 brahmāṇam 100
 brahmunā 100
 brahmuno 100
 (brūmi) 148
 brūmi 149
 brūyāh 163
 brūhi 153
 bromi 15-16, 148
 brohi 14
 bha (g) avam 106
 bhaī 179
 bhag'a 45

- bhagavatā 106
 bhag'avato 45
 bhagava(d)ā 106
 bhagavantāṇaṃ 106
 bhagavantāṇaṃ 106
 bhagavante 106
 bhagavantehiṃ 106
 bha(g)avanto 106
 bhagavaṃ 106
 bhagavo 106
 bhagi amñi 80
 bhaginiya 91
 bhaje 161
 bhajjē sahiu 86
 bhaṭare 95-96
 bhaṭṭā 95-96
 bhaṭṭāraṃ 95
 bhaṭṭārassa 95
 bhaṭṭāro 95
 bhaṭṭiṇā 95
 bhaṭṭidālake 13
 bhaṭṭino 95
 bhaṭṭisamma 100
 bhaṇantī 172
 bhaṇantehi(m) 105
 bhaṇaṃ 104
 bhaṇahi 153
 bhaṇādi 148
 bhaṇihinti 158
 bhaṇu 153
 bhatana 96
 bhatarā 96
 bhatarag'a 184
 bhatitā 185
 bhatinā 95
 -bhatiyā 90
 bhata-54
 bhattari 95
 bhattā 95-96
 bhattāraṃ 95
 bhattāre 95
 bhattāresu 96
 bhattārehiṃ 96
 bhattāro 95-96
 bhattu 96
 bhattuno 95
 bhatū 95-96
 bhadake 56
 bhadraṇu 16, 49
 bhadraṣu 15, 17, 67, 192
 bhana 16, 53
 bhanijjāi 169
 bhandantehi 105
 bhamana'i 13
 bhamana-15
 bhamana'i 37, 62, 82
 bhamantē 104
 bhamet'su 54
 bhametsu 153
 bhayagaggiragiro 192
 bhayadaśima 16
 bhaya-daśima 191
 bhayadasima 106
 bhaya-dassima 99
 bhaya-dassivā 99
 bhayā 85
 bhayānikā 181
 bhayenā 81
 bhayyāya 85
 bharaī 61
 bharaḥa-21, 70
 bhariyā 85
 bharya 85
 bharyae 86
 bhalla-65
 bhava'i 169
 bhavati 144
 bhavadā 105
 bhavado 105
 bhavantam 105
 bhavante 105
 bhavantehi 105
 bhavanto 105
 bhavam 27, 105
 bhavaśuti 54
 bhavātha 159
 bhavām 13
 bhaviśśadi 23
 bhavissam 173
 bhavissaha 158
 bhaviśa 72
 bhavissare 158
 bhave 160-62
 bhaveam 160
 bhavetha 152, 154, 162
 bhaveyati 162
 bhaveyāti 148
 bhaṣita 81
 bhasaṇaa-180
 bhasta-61
 bhāāmi 145
 bhākhati 36, 156-57
 bhāgabhāgam 193
 bhājjiyati 168
 bhātari 95
 bhātā 61
 bhātinam 96
 bhātinā 88
 bhātunam 96
 bhātuno 95-96
 bhāte 96
 bhā(d)ā 61, 94
 bhāyarā 96
 bhāyaro 96

bhārahe 82
 bhāryarā 186
 bhālika-183
 bhāva'i 13
 bhāvaḍaū 184
 bhāvaḍā 184
 bhāvaye 169
 bhāsimsu 166
 bhāsejja 161
 bhāseyya 162
 bhikku 76
 bhikkhave 85, 93
 bhikkhavo 93
 bhikkhu 93
 bhikkhunā 93
 bhikkhuno 93
 bhikkhum 93
 bhikkumhā 93
 bhikkhumhi 93
 bhikkhusmā 93
 bhikkhusmim 93
 bhikkhussa 93
 bhikkhū 93
 bhikkhūnam 94
 bhikhūsu 94
 bhikkhūhi 94
 bhikṣavi 93
 bhikṣūḥ 85
 bhikhu 16, 93
 bhikhunaṃ 93
 bhikhuniye 92
 bhukhuni 75, 186
 bhikhuno 93
 bhighu 16, 45, 71
 bhich'u 93
 bhich'sya 93
 bhija 61
 bhij'a 69
 bhiyyo 99
 bhisa-61
 bhīāmi 145
 bhīira-181
 bhīsamīna 172
 bhuj 4
 bhuñjamāna-172
 bhuñjamāno 12
 bhuñjetha 162
 bhuttavantena 106
 bhuttāvīm 174
 bhuttāvissa 174
 bhuttāvī 174
 bhudva 177
 bhuma 100
 bhuma-t'ha 16
 bhuma-t'ho 191
 bhumaṃmi 100
 bhumasa 100

bhumjamāna-172
 bhuya 99
 bhuya-38
 bhuye 99
 bhuvi 165
 bhuha 29
 bhūa-60
 bhūehim 85
 bhūta 173
 bhūta-173
 bhūta-purva 193
 bhūta-pruva-193
 bhe 109, 111-12
 bhemi 147
 bheṣiti 155
 bheṣidi 157
 bheṣyati 157
 bheṣyanti 158
 bhesike 83
 bho 105
 bhojanīya-181
 bhotā 105
 bhoti 8, 39, 148
 bhotu 154
 bhoto 105
 bhottae 176
 bhodi 39, 56, 148
 bhodī 27
 bhodu 154
 bhodha 57, 154
 bhonto 105
 bhoyamna 14
 bhoha-14, 70
 bhrata 16, 94-95
 bhrataranaṃ 96
 bhratarana 96
 bhratare 96
 bhratu 95
 bhratuana 96
 bhratuna 95
 bhratunaṃ 95
 bhradara 95
 bhraduna 95
 bh(r)ātā 94

maa 9, 108
 mai 108
 māi 109
 māi 108-9
 māitto 108
 mai(m) 26, 33
 maīm 108
 maīmci 123
 māūrattayā 185
 māūla-36
 ma uvaca'i 166

- mae 108-9
 maka 42
 makavha 61
 makā 42
 makkataho 12
 makkhana-61
 makhādeva-43
 maga-10, 35-36
 magami 166
 magavyā 9
 magā 42
 mageṣu 84
 magesu 84
 magga-44
 maggamaṇa-172
 maggahī 85
 maggesu 79, 84
 macuno 93
 maccha-47
 mache 47
 majura 47
 majulā 47
 majjha 48, 108
 majjhata-54
 majjha(m) 109
 majjham 48, 64
 majjhamila-183
 majjhānam 109
 majjhima-34, 37, 183
 majjhu 26, 109
 majhatu 14
 majhima-37, 183
 majhila-183
 mañati 49, 145
 mañisu 166
 maññati 145
 maññā 160
 maññita-173
 maññesi 147
 maṭa-35
 maṭṭa-50
 maṭṭiā 50
 maṭṭiā-saadiā 190
 maḍa-31
 mañati 53, 145
 maṇam 98
 maṇasā 98
 maṇi 98
 maṇu 98
 maṇeṇa 98
 maṇo 98
 maṇḍanī-hūam 193
 maṇṇā 145
 maṇṇe 150
 mata-9, 173
 matapituṣu 96, 188
 matara-pitarāṇa 96
 matarapitarāṇa 189
 matipitu 95
 matto 108
 -matre 192
 mada-21
 madapitara 95
 madapidara 189
 madu 95
 madue 95
 madu-pitu 95
 madupitusya 189
 maddaciya-183
 maddava-56
 maddavayā 186
 madraka-184
 madhuratāye 86
 madhuriyaye 86
 manaī 145
 manati 58, 145
 manatu 155
 manabhāṇi 16, 58
 mana-bhāṇi 191
 manasaṃmi 98
 manasā 98
 manasi 98
 manaso 98
 manassa 98
 maṇiṣu 166
 manuṣa 15
 manuyanā 180
 manuṣana 84
 manuṣa 83
 mane 98
 manena 81, 98
 mano 98
 manta-bhāṇi 16
 mantayavho 154
 mantavho 154
 mapramadi 166
 mabbhi-saḍi 194
 maṃ 108
 mama 108-9
 mamate 185
 mamaṃ 108-9
 mamammi 109
 mamaṃsi 109
 mamayā 108
 mamaye 108-9
 mamā 109
 mamādu 108
 mama(d)o 108
 mamāyate 169
 mamāye 108
 mamāhi 108
 mamāhimto 108
 mamim 108
 mamiyā 108

- mamīyāye 108
 mamñati 145
 mamñate 49
 mamñate 145, 151
 mamtsa 54
 mamnate 145
 mamnuśa 80-81
 mamnuśasa 82
 mamsu 62
 maya 108
 mayam 109
 mayā 108
 ma-yi 14
 mayi 108-9
 maye 109
 mayham 64, 48, 109
 mara 153
 maraī 145
 maraū 154
 marati 145
 maritamti 168
 mariṣyam 157
 marissam 173
 maru 98
 malliā 65
 maścali 73
 maścaliśattu 190
 maṣu 16, 62
 masāna-62
 masi 82
 masu 15, 68-69, 93
 masuammi 93
 masuru 15, 68
 masuv'ena 93
 masu-śaḍa 52
 masusa 93
 masusya 93
 mase 82
 massu 62
 mahatātā 185
 mahataneva 102
 mahatā 106
 mahatpeneva 102
 mahatva 102
 mahatvasa 102
 mahanuava 192
 mahantam 105
 mahantāim 106
 mahante 106
 mahantena 105
 mahanto 105
 mahapathi 101
 maha(m) 109
 maham 105, 108
 mahamatrehi 84
 mahamahāi 170
 mahampta 105
 mahamṭasa 106
 mahamti 106
 mahamte 106
 mahayā 105
 maha(y)o 106
 maharajaha 78, 82
 maharaji 80
 maharaya 101
 maharayaputra 80
 mahalla(ya)-186
 mahātalavarihi 92
 mahātpā 102
 bahādānapatini 186
 mahādānapatini 90
 mahādeviṣa 91
 mahāphala-192
 mahāmātehi 84
 mahāra-126, 186
 mahārāja-mātā 190
 mahālaka-186
 mahāloya-186
 mahāsenāpatini-186
 mahi 109
 mahidā-10
 mahidāyo 51, 87
 mahimam 100
 mahiya 37, 109
 mahilāu 87
 mahilāo 87
 mahilāho 26
 mahihara-187
 mahiharu 78, 83
 mahu 26, 28
 mahuem 26
 mahu(m) 93
 mahum 26, 108-9
 mahuli 70
 mahū 78, 93
 mahūī 93
 mahūim 93
 mahūni 93
 māam 95
 māaro 96
 māaha 32
 māia-126
 māi 95
 māina(m) 96
 māihim 96
 māue 95
 mātaram 95
 mātara 95
 mātari 95
 mātaro 96
 mātā 94
 mātā-pitisu 96
 mātāpitisu 188
 mātāpitihi 96

mātāpitū 96
 mātāpitrai 188
 mātāya 95
 mātu 95
 mātuya 95
 mātuyam 95
 mātuyā 95
 mātūnam 96
 matūsu 96
 mātūhi 96
 mā(d)aram 95
 mādava 182
 mādava-56
 mā(d)ā 61, 94
 mā(d)āe 95
 mādīsa-129
 mādu-ghara-laddha-191
 mādihuliya 183
 mādihuliyāye 86
 mānuṣopagāni 39
 mānusa-38
 māyāhim 96
 māyilla-183
 māraṇaa-180
 mārisa-129
 mālāho 87
 mālā 86-87
 mālāa 86
 mālāi 86
 mālāe 86
 mālāna(m) 87
 mālā(d)o 86
 mālā(y)a 78
 mālāya 86
 mālāri 187
 mālāsu 87
 mālāsum 87
 mālāsumto 87
 mālāhi 87
 mālāhim 87
 mālāhimto 87
 mālāhu 87
 mālāhū 87
 mā yadittha 166
 māhana-62
 mi 108
 mia-loṇi 90
 mi(g)a-37
 micchā-47
 mita-sastuta-ñātikyānam 189
 minā 118
 minā 118
 miyati 150
 miyadi 64
 miyyati 64
 milinda-65
 milha-20

misibhūta-193
 misibhūta-193
 missa-62
 mīlha 52
 mua-27
 muivi 177
 mukka-27, 42
 mukkaī 146
 mukkaū 174
 mukkalaa-183
 mukkalao 174
 mukha-43
 mukhata 185
 mukhati 82
 mukhate 77, 82
 mukhato 82, 185
 mukhamate 193
 mugga-44
 mucēa 161
 muccati 46
 muccejjā 160
 mucyīṣu 168
 muju 47, 104
 muñcāpeti 169
 muṭa 35
 muṇṣa-69
 mutiṅga-20, 54
 mutu 15
 muditamane 98
 muddāe 86
 muddhanā 100
 muddham 100
 muddhā 100
 muddhānam 100
 muddhānam 100
 muddhānenam 100
 muddhānamsi 100
 muddhi 100
 muddhena 100
 mudhani 100
 -mudhānā 101
 munisa-34
 munīśima-183
 muya 145, 153
 muyamati'a 64
 muya-madi'a 56
 mulāla-51
 muli 13, 34
 muṣṣeṣu 17
 musā 38
 muheṇa 70
 mūillaa-183
 mūdhadiso 192
 mūlāni 78
 mūlāhi 21
 mūli 82
 mūśa-174

- mṛtaṃti 168
 me 108
 meghajālah 187
 meccha-61
 mecchahaka-186
 metra 16
 medhavi 103
 menati 145
 melāvaḍā 184
 melīna-173
 mella-27
 mellaī 145
 mellitvā 145
 mehaḍaī 184
 mokkala(ḍ)a-186
 mokkhasi 157
 mokha-11
 mokhiyamataṃ 193
 mocha-8
 modanākam 13
 mo muhati 170
 mmi 108
 mriga-35, 65
 mruga-35, 65
 mhe 111
- ya 121-22
 ya'e'a 161
 yakach'ema 14
 yaji 124
 yaj'itaga 69
 yaṭha 63
 yati 148
 yattaka-185
 yatha 129
 yatha-kama 192
 yatha-g'ama-g'aranīyah 192
 yatha-dita-sudita-kuṇīta 192
 yatham 129
 yathā 129
 yathā-kāma 192
 yathā raham 192
 yada 130
 yadā 130
 yadr̥sa 128
 yadha 14, 57
 ya(m) 121
 yaṃ 121
 yaṃṇa 49
 yaṃti 63
 yamhā 121
 yamhi 121
 ya yi 47
 yava-jiva 192
 yavatake 184
 yavadetha 35
- yaśidha 35
 yaśo 98
 yasa 121
 yasim 122
 yaso 98
 yasmā 121
 yasmim 121
 yasya 121
 yassa 121
 yassammi 121
 yassā 121
 yahām 122
 yahi 76
 (y)ā 121
 yā 121-22
 yā-4
 yāaī 145
 yāī 148
 yāeyya 161
 yāo 122
 yāku-42
 yācissāmo 158
 yāṇam 149
 yāṇādi 23
 yāniśsamha 158
 -yātam 85
 yāti 148
 yātuka-185
 (y)ādīsa-10
 yādīsa(ka) 128
 yāni 122
 yāya 121
 yāyati 145
 yāyam 117
 yārīsa 64
 yārīsa-10
 (y)āva 127
 yāva 127
 yāvataka 80
 yāvataka-127
 yāvataka-127
 yāvatako 184
 yāvantara-127, 185
 yāvam 127
 yavu 162
 yāha 121
 yiṭha 63
 yima 63, 118-19
 (y)iyō 117
 yiyo 63
 (yiyo) 117
 yissā 121
 yu 111-12
 yujatha 55, 154
 yujamtu 154
 yuṣma 112
 (y)e 121

ye 121-22
 yetaphā 11
 yettika-128
 yena 121
 yeṇa 63
 yeṣu 22
 yeṣa 122
 yeṣam 122
 yeṣānam 122
 yeṣu 122
 yesam 122
 yesu 122
 yeham 160
 yeham 160
 yehi 122
 yo 121-22
 yokakṣemasa 14, 42
 yodu 56
 yona-39
 yona-rāja 194
 yona-rājā 101
 yciṣṭha 23

raihem 26
 rakkhetha 162
 rakṣa 65
 racchā 47
 racha 79, 83
 rachati 150
 raja 47, 101
 -rāja 101
 rajani 102
 rajane 102
 rajano 102
 rajina 101
 rajetave 176
 rajjam 47
 rañā 101
 raño 49, 101
 rañnam 102
 raññā 101
 rañño 49, 101
 ranam-jaha-191
 ranñā 101
 ranño 101
 rati 90
 rativivasina 81, 103
 rattadi 184
 ratti 92
 rattellaga-183
 ratrapmi 92
 rathiyā 86
 rada 56
 radi 56, 72
 radha-57
 radhe-'aro 191

rame 150
 ramma-62
 ramhati 4
 raya 101
 raya-63
 rayaradha 80
 ravaī 144
 ravati 144
 rasa 65
 (rassa-) 65
 rassi-69
 rahiaū 184
 rāano 102
 rāam 101
 rāā 101-2
 rāānam 102
 rāāno 102
 rāikka-184
 rāina 101
 rāino 101
 rāimmi 102
 rāi 72
 rāinam 102
 rāisum 102
 rāihim 102
 rāena 101
 rāe 102
 rāesum 102
 rāehim 102
 rāo 92, 101
 rācā 24, 101
 rāciñā 101
 rāciño 101
 rājā 101
 rājānam 101
 rājāno 102
 rājina 101
 rājinā 101
 rājini 102
 rājino 101
 rājivavibuddhavayaṇo 192
 rājūnam 102
 rājūsu 102
 rājūhi 102
 rāñā 101
 raño 49, 101
 Rāma-Kaṇhā 189
 rāmakesavāṇam 189
 rāyatta-185
 rāyassa 101
 rā(y)ā 63
 Rāvaṇa-Rāmahaṇ 189
 Rāhula-śiri-189
 ristika-49
 rukkhā 43
 rukkhā-35
 rukkhā 79, 83

(rucati) 151
 rucate 151
 ruccai 145
 rucchasu 26
 rucchassa 26
 rucchaha 26, 79
 rucchahā 79, 84
 ruccdahu 77, 79, 84
 rucchahū 79
 rucchaham 26
 rucchahum 26
 rucchahe 26, 78
 rucchaho 26
 rucchādu 26
 ruṭella 183
 runṇa 173
 rutta-174
 rudamta-172
 runna-173
 rupipule 58
 -ruva 60
 ruvu 38
 ruhira 19
 ruhira-70
 rūpā 83
 rūpāni 83-84
 rūva-66
 ro'a-neḍa 14
 roantem 104
 roiri 174
 roka 42
 rocetu 155
 rodantaka 172, 184
 rohaṇa 84

lakkhi 43
 lagga-44
 laggaī 146
 laggatu 146
 lagnati 146
 laghamti 71
 lacchati 156-57
 lajjā 47
 laṭhika-50
 lade 87
 laddhanāmassa 100
 labbha-61
 labhaiya-175
 labhatam 154
 labhati 150
 labhate 151
 labhatha 152
 labhanti 152
 labhare 152
 labhasi 150
 labhase 150

labhassu 153
 labhāma 151
 labbhāhi 150
 labhetha 162
 labhetho 162
 lambhante 152
 lahae 151
 lahati 70
 lahamti 70
 lahani 150
 lahahū 151
 lahiyāṇa 179
 lahiye 181
 lahivi 176
 lahu 19
 lahu-65, 70
 lahuihua-183
 lahudamdatā 185
 lahudamdatā-194
 lahe 162
 laheam 160
 laheppi(ṇu) 176
 laheyu 70, 162
 lahevu 70, 162
 laho-39
 lākhāpetavaya-175
 lāghaviyā 186
 lāja-vacanika 194
 lājā 23, 65, 101
 -lājā 101
 -lājā-194
 lājāne 102
 lājāno 102
 lājina 101
 lājinā 101
 lājine 101
 lājīhi 89, 102
 lājni 102
 lālappaī 170
 likhapiśami 67
 likhapesami 156
 likhami 149
 lighāpayisaṃ 157
 likhiaē 174
 likhita-173
 likhitag'a 184
 likhit'e 57
 likhitetu 167
 likhida 167
 likhidag'a 174
 likhiyisāmi 156
 lipadi 168
 lihāvemi 169
 lihita 167, 173
 lihitae 174
 lihitaya 174
 lihyati 168

- lukha 43
 lukhāni 78, 83
 lumini-62
 Lumminigāme 189
 lūpāni 44
 lekhāpayātha 154
 lekhāpesāmi 67, 156
 leṇū 93
 leharag'a 188
 lehāriya-188
 lehiṃ 155
 loa-39
 loga-44
 logaṃsi 22, 83
 locetu 155
 loceṣu 166
 lodamāna-172
 lodda 56
 lopāpitā 87
 lobhayitvana 178
 lohilla-181
 lp'ihida 65

 va 28
 vakkala-43
 vagga-44
 vaggā 4
 vaṅka-hasirī 191
 vaṅkima-183
 vaṅkuṭa-183
 vaṅkḍa 27
 vaca-guti 190
 vacamhi 46
 vacitu 178
 vacca-175
 vaccaī 46
 vaccati 66
 vaccha-47
 vacchahu 82
 vacchahe 82
 vacchāmu 166
 vaj'idesi 69
 vajja-48
 vajjanaka-180
 vajjamā 186
 vajjira 183
 vajjira-181
 vajjila-183
 vaṇanato 48, 77, 185
 vaṇanto 66
 vaṇcayara-186
 vaṭa 33
 vaṭa-1
 vaṭṭaī 144, 150
 vaṭṭae 151
 vaṭṭati 49

 vaṭṭa(d)i 49-50
 vaṭṭe 22
 vaṭṭejja 22
 vaṭṭejjāsi 161
 vaṭ'hayag'a 16
 (vaḍa) 33
 vaḍatikā kubhā 185
 vaḍaviyani 92
 vadḍa 33
 vadḍa-51
 vaḍḍattana 185
 vaḍḍappana-185
 vadḍha-144
 vadḍhati 52
 vadḍhi 76
 vadḍhiyā 77
 vadḍhiye 77
 vadḍheti 52, 169
 vadḍhe(d)i 52
 vadḍhati 15, 52
 vadḍhayati 52, 169
 vadhi 35, 90
 vadḍhita-173
 vadḍhiyati 169
 -vadḍhiyā 90
 vadḍhisiti 157
 vadḍheti 169
 vadḍheyāti 161
 vadḍhesamti 158
 vaṇaī 83
 vaṇāim 83
 vaṇesum 79, 85
 vaṇṇa-53
 vaṇṇamantāim 106
 vaṇṇavantaṃ 106
 vata-66
 -vatati 144
 -vatamti 144
 vatava 106
 vatave 176
 vatita 14, 66
 vattati 54, 144
 vadami 149
 vadittha 166
 vadithā 166
 vademase 162
 vadḍhayisaī 57
 vadhi 57, 90
 vadhi-kukute 57, 189
 vadhiya 90
 vadhi 90
 va(d)hum 38
 vadhri 8, 90
 vanaṣe'a 67
 vanāa 81
 vandittu 178

vandejjāhi 161
 vapāṭa 66
 vapuṭa 66
 vapuṭa 66
 vaṃka-73
 vaṃti 66
 vaṃdate 151
 vaṃdāpayati 169
 vāya-63
 vāya'i 69
 vāyai 85
 vāyai 97
 vāyati 15
 vāyadi 69
 va(y)aṃ 109
 vāyaṃ 109
 vāyāsi 165
 vāyo-mahallaka-190
 vāra 32
 vārada 173
 vāru 32
 vā'rtati 144
 vā'rtate 144
 vārdhati 15
 vārdhanti 152
 vālag'a 66
 vāvakkhati 170
 vāśada 60
 vāśantaśeniā 182
 vāśidemi 67
 vāṣa-66, 68
 vāṣati 68
 vāṣa-śada-jivi 191
 vāsa-69
 vāsana-66
 vāsantam 104
 vāsantassa 104
 vāsaha-35
 vāsahī 70
 vāsissare 158
 vāsu(v')ana 94
 vāsemu 162
 vāstu 93
 vāssa-66
 vāhiṃ unī satṭhi 137
 vāhū 93
 vāhūu 94
 vāhūe 93
 vāhūo 94
 vāa-97
 vāāi 145
 vāau 93
 vāa(v)o 93
 vāahi 87, 97
 vāā-74, 97
 vāi 97
 vāu 93

vāi 93
 vāuṇa 93
 vāuṇā 94
 vāuṇo 93
 vāuṇ 93
 vāummi 63
 vāuṃsi 93
 vāussa 93
 vāuhā 94
 vāuhī 94
 vāuhī 94
 vāuhe 93
 vāūe 93
 vāūo 93
 vāūṇa(m) 94
 vāūsū 94
 vāūsūm 94
 vāūhi 94
 vāūhiṃ 94
 vāūhiṃto 94
 vāe 150
 vāka-43
 vācā 97
 vācā-74, 97
 vācāha 97
 vāṭaka 81
 vāyati 145
 vāraṇaham 177
 vārāṇasīyaka-182
 vālā-66
 vāṣaṇiṣidiyā-183
 vāsa-22, 36, 66, 69
 vāṣiṭhiputa 72
 vāṣiḍhiputa-72
 vāhariūṇa 178
 vi 66
 viadḍha-52
 vianā 37
 vianatu 104
 vi'ane'a' 161
 viusā 99
 viuso 99
 vikāṭa-1
 vikāya 14
 vikāva-42
 vikkiṇa-149
 vikkiṇāi 146
 vikkinatha 146
 vikridesi 167
 vikrinīta 167
 vikriḍemi 167
 viggha-45
 vicāsayātha 159
 vicināvedi 169
 vicināti 148
 vijaññam 163
 vijati 145

vijahitvā 177
 vijānatam 105, 172
 vijānātha 153
 vijitasi 78
 vijite 82
 vijinamana-172
 vijjāmantā-186
 vijjhanti 145
 viñjha 48
 viṭṭhu-50
 viṇatthaī 82
 viṇayejja 161
 vitarāti 159
 vitarāma 151
 vitarāsi 148
 vitaseti 177
 vitāsiti 177
 vidahāmi 55, 70, 148
 vidum 163
 vidū 163
 vidhi 88
 vinati-58
 vinadi 58
 vinayitvāna 178
 vinikhamana-44
 vinitamhi 83
 vinitaspi 83
 vinītasī 83
 vipaṭi-padayamīna-172
 vipatipādayamīna-11
 vipplāāraa-187-88
 vibbhala-61
 vimaṇo 98
 viṃṇaveti 147, 150, 169
 viṃṇavetu 150
 viṃṇavema 151
 viṃṇavemi 149
 viṃṇaveyammī 150
 viṃnnati 16
 vimbhaya-61
 vimhita-61
 viraku 14
 virānesu 37
 viraya 64
 virala-pahāu 192
 viryavamda 106
 vilavittā 177
 vivaṭeyā 162
 vivatha 55
 vivaṣatu 104
 vivāśāpayātha 159
 vividhaye 86
 vividhāya 85
 vividhāye 86
 viśeṣa 81
 viśeṣadha 57
 viśati 136

viśodhi'a 91
 viśpa 59
 viśpaśa 17
 viśpasi 17
 visaa-visuddhē 91
 visaāsatti 191
 visajitamti 168
 visajitetu 167
 visajidama 168
 visajidu 18
 visajidesi 167
 visadā 184
 visarjanae 18
 vis(ar)jita 167
 visinyau 15
 visiyyarum 155
 visumaa-30
 vistatena 8
 vistrīṭena 8
 vispasria 68
 vismita-61
 visvamsavitave 176
 vihatthi 76
 viharamu 151
 viharahi 78, 83
 vihaṣidi 157
 vihaṣisi 157
 vihasiti 155
 vihāra-yātrām 85
 vihisāye 86
 vīmamsati 170
 vīvasetavāya 175
 visa 37, 136
 visa-140
 visaṃ 136
 visaṃma-140
 visaī 136
 visa(tī)-34
 viśati 20, 37, 136
 viśatima-140
 viśa-pāṇi-192
 viśa(m) 136
 viśā 136
 vucati 46, 66, 145
 vucate 66, 145
 vucadi 168
 vuccai 145
 vuccati 46, 145
 vud-33
 vudda 27
 vuddai 146
 vuddha-38, 52
 vuddha-10, 35, 52
 vuta-9, 54, 66
 (v)utta-54
 vutta-66
 vuttau 92

vuttāṇaṃ 178
 vutte 12
 vuttha-173
 vudhresu 8
 vulasi 66
 vulha-52
 vusita-173
 vusitavatam 174
 vusitavā 174
 vṛtag'a 54
 ve 111-12
 veggala-186
 veṭṭhati 50, 52
 veṭṭhitva 178
 veḍ'a 72
 veḍha 27
 veḍhaī 52, 146
 veḍhadi 72
 veḍhāvei 169
 vedāna-mate 193
 vedāniya-175, 193
 vedāniya-181
 vedāpayati 169
 vedi 165
 vedimsu 166
 veyā 109
 veyam 109
 vera-39
 velammi 86
 vela-velaya 86
 velavelaya 193
 veḷu-51
 vella-27
 vo 111-12
 vyalp'i 65
 vyālī 65
 vrac-4
 vracamti 45
 vraceyam 45, 160
 vrachā 9
 v(r)ayati 63
 vrāsa 29
 vridha 15
 vridha-65
 vridhavayarino 103

 śako 39, 67, 80
 śata 137
 śata-137
 śatina 137
 śatena 137
 śatehi 84
 śada 56
 śayati 147
 śayadi 144
 śarata-97

śarad-97
 śavati 4
 śālavadhī 66
 śāla-28
 śighavera 45, 67
 śighra-karyena 192
 śiyāti 161
 śiyu 4
 śirasa 98
 śiraśa 100
 śirśasa 100
 śilaśi 98
 śivakhadila 183
 śiśiniya 75, 91, 186
 śiśila 15, 67-68
 śilavān 106
 (śukha) 42
 śuṇa-16
 śuṇagari 49
 śuṇahaka-186
 śuṇādha 154
 śune 100
 śuska-23
 śuske 23
 śṛṇuhi 1
 śṛṇoti 1
 śe 23, 67, 112-14
 śe'ati 147
 śeadi 39
 śe'adi 144
 śetho 16
 śeti 147
 śethi 103
 śoyati 63
 śpasu 17
 śpeti 183
 śravaka-180
 śruṇāti 146
 śruṇitvanā 178
 śruṇiṣyatha 158
 śruṇeyu 146, 162
 śruṇehi 153
 śrutama 18, 168
 śrutu 178
 śrutemi 18, 167
 śrutva 177
 śrunamṇae 176
 śrunā-149
 śruniti 18, 177
 śruiyati 168
 śvasu 95

śa 68
 śakarū 18, 68, 178
 śada 68
 śadosmi 167

ṣadhu 38, 68
 ṣayati 68
 ṣava 68
 ṣavaka 16
 ṣava(m) 126
 ṣavā 126
 ṣave 126
 ṣavesu 126
 ṣaṣu 68, 134
 ṣā 113
 ṣutva 177
 ṣutvana 178
 ṣuneyu 68
 ṣuṣuṣā 68
 ṣuṣuṣeyu 170
 ṣe 68, 112
 ṣebha 61
 ṣeho 68, 99
 ṣo 134
 ṣoḍaśa 134
 ṣodaśā 140
 ṣodhama 57
 ṣnuṣaehi 87

 sa 113-14
 -saadīā-182
 saala 5
 saahuttam 142
 saīm 141
 saundalāi-56
 saehim 124
 saoroho 192
 saka 42, 181
 sakamhā 124
 sakaru 42
 saki(m) 141
 sakiya-181
 sakissamha 158
 sake 124
 sakena 124
 sakka-42
 sakkaya-43
 sakkinti 147
 sakkissaho 158
 sakkunomi 148
 sakkoti 42, 148
 sakkhī 12
 sakra 181
 sakyamuni 88
 sakye 181
 sag'a 45
 sag'adha 57, 68
 sagapa 72
 -sagapa 15
 -sagapa-44
 -sagapamano 14
 C. G. 32

sag'ara 45, 71
 sag'asa 68
 sagasa 82
 sagottesī 79
 -sagottesī 84
 saghara 14, 83
 saca-11
 sacca 73
 sacca-46
 saccika-19
 sacchanda 81
 sac'hi 103
 sachāya 178
 sach'i 103
 saja 47
 sajjā 47
 sajjha-48
 sañata-49, 173
 sañatasa 82
 sañama-49
 sañamu 16
 sañamena 81
 sañca-73
 sañjhā 48
 satthi 137
 satthitama-140
 satthi(m) 137
 saduvīsati 34, 57, 136
 saduvīsati-38
 sadhu 16
 sata 134
 sata-137
 sat(a)ka-172
 satati 139, 141
 satavarṣag'a uṭa 194
 satavīsati 136
 sataśahasra-138
 -satāni be 138
 sati 104
 satimatam 106
 satimato 106
 satimam 106
 satuṭhi 90
 satehi 84
 sato 104
 satkareyāh 161
 satta 134
 sattanham 134
 sattati 137
 sattadasa 135
 sattadhā 142
 sattannam 134
 sattarasa 135
 satta-rājāṇeṣu 190
 sattari 65, 137
 sattarim 137
 sattari satam 137

sattavidha-142
 sattaviṣaṃ 136
 sattasu 134
 sattahiṃ 134
 sattāisa 136
 sattānaṃ 134
 sattārehi 96
 sattāviṣaṃ 136
 sattāviṣā 136
 satthā 95
 satthā-55
 satthā(ra)-94
 satthāraṃ 95
 satthārānaṃ 96
 satthāreṣu 96
 satthi-55
 satthunā 95
 satthūraṃ 96
 satthūsu 96
 satthūhi 96
 satyāpayati 169
 satśana 54
 satśara' 54
 sa(d)a-137
 sada 14, 56
 sadi 104
 sadi'i 14
 (sademi) 167
 saddaha 153
 saddahaī 148
 saddahāmi 148
 saddahetabba-175
 saddāla-182
 saddhāyati 169
 sadha 16, 57
 sadharma 82
 sanadhu 58
 santam 104
 santā 105
 santānaṃ 105
 santi 172
 sante 104
 santesu 105
 santo 105
 sandana-68
 sapamñā(sa) 137
 sapamñā[sa] 58-9, 68
 sa-puta-dalanam 192
 sa-putra-darasa 192
 saptahi 134
 sappa-59
 sappi 99
 sappinā 99
 sappim 99
 sappimhā 99
 sappissa 99
 sabano 60

sabanno 14
 sabaṣu 60, 171
 sabba-61, 68
 sabbāya 126
 sabbāvehi 84
 sabbāsaṃ 126
 sabbe 126
 sabbesaṃ 126
 sabbesaṇaṃ 126
 sabbhi 105
 sabrayaṇaṇa 60
 sabhamu 62
 sabhramu 16
 samao 70
 samakata 14
 sama-jadi 62
 samaṇa-68
 samada'i 178
 samad'i 13
 samadhi 88
 samana-68
 samanneseti 58
 samaho 70
 samāni 172
 samādhemi 147
 samāna-172
 samāpāyaṃ 86
 samārambhante 105
 same 16
 samecca 179
 same-sabudha-39
 samkuja-47
 samkhaya 178
 samgha-45
 samghamitra-rājasa 189
 samghalidavo 45
 samghāra 45
 samthuta-50
 samdaka-184
 samta 104, 172
 samta-172
 samtatta-54
 samtam 104
 samtisaṃti 144
 samto 104
 samthunittā 177
 samdasana-180
 samdāsa-51
 samnamdhāpayiyā 179
 sampā 97
 sampāi 97
 sampatipajamīna-172
 sampatipātayaṃta-172
 sampad-97
 -sa(m)pādake 177
 sambharaī 61
 sambhālāi 61

- sambhava(d)i 144
 sambhunaṭi 148
 sambhuniṣyasi 148
 samma-62
 samma-62
 samyuyjiṣu 168
 sa(m) vachara-47
 samvaṭa-kapā 59
 samvaṭakapā 81
 samvatsarae 64
 samvatsari 182
 samsi 124
 samhā 124
 samhi 124
 saya-137
 sayake 64
 -sayake 48
 sayana-141
 sayama 80
 sayarī 137
 sayasahassa-138
 saraa-98
 sarataṁmi 98
 sarado 98
 sarasaī 72
 sarāṇam 99
 sarā(ṇi) 98
 sarāmsi 98
 sari-98
 sariā 98
 saritaṁ 98
 saritā 98
 sarisima-183
 saresu 99
 sardha 16
 sa(r)va-9
 sarva 126
 sarvakārya-kṛida 192
 sarvañadārtho 192
 sarvaṁ 126
 sarvayī 126
 sarvaloka-sukhāharo 191
 sarvaśu 15
 sa(r)vi 126
 sarvi 15, 126
 sarvina 126
 sarvina 126
 sarviṣu 126
 sarve 126
 sarvehi 126
 saliaṅ 81
 salilaṁ 81
 salla 65
 sallaḍā 184
 sallapeti 65
 sava 16, 126
 sava-66
 savatiyāna 54
 sava-dugatiyo 92
 savaputhaviyaṁ 50
 savaṁ 126
 sava-munisāṇaṁ 189
 savamūno 93
 savara-66
 savasa-126
 savasi 126, 161
 savi 15
 save 126
 savenā 126
 savena 126
 savesu 126
 savra 126
 savram 126
 savraṁ 126
 savrasi 15, 142
 savruto 15, 65
 savre 126
 savreṣu 126
 savva-66, 68
 sasanehi 192
 sasā 95
 sasumate 68
 -sastiye 91
 sasvatam 36
 sassū 93
 sahatthā 77, 81
 sahara-70
 sahara(ni) 138
 -sahasāni 69
 sahasina 81, 138
 sahasena 16
 sahasena 138
 saha-sopinī 192
 sahasra-138
 sahasra asti 138
 sahasrahani 71
 -sahasrāni aṭha 138
 -sahasrāni satari 138
 -sahasrehi catuhi 138
 sahassa-138
 sahāsa 72
 sahāṇa(m) 92
 saheyyum 162
 sā 100, 113
 sāraho 82
 sāima-181
 sāo 124
 sāgapāgāe 81
 sātama-139
 sādhayemase 162
 sādha-182
 sādhumatā 193
 sādhu 93
 sāmā 115

sāmitta-185
 sāmī(o) 103
 sāyati 19, 64
 sāyara-22
 sāvaka-180
 (sāvakaṃ) 177
 -sāsanassa 82
 sāsapa-20
 sāhu-19
 sāhū 93
 si 110
 siati 148
 sikkhissāmase 158
 sikkhema 162
 sig'ataṃmi 86
 siggha-45
 sija 14, 47, 153
 sijjhissanti 158
 sijjhē 81
 siṇca 153
 siṭhila-50
 sita-54
 sitila 53
 sitta-54
 siddhattaṇa-185
 sippa-59
 sibhā 61
 singha-45
 siya 161
 siyati 17, 148, 159, 161-62
 siyasu 163
 siyā 161
 siyāti 17, 148, 159, 161
 siram 98
 sirāhi 98
 siri-Khāravēla 189
 sirimatasa 106
 sireṇam 98
 sirehi 99
 sirehi(m) 99
 siro 98
 silamatu 106
 silāṭhubhe 50
 silāyala-188
 sivakhandavamo 100
 sissinī 186
 siha 80
 siharimmi 103
 silavati 106
 silavantassa 106
 silavantā 106
 silavante 106
 silavantesu 106
 silavantehi 106
 sisāu 82
 siha 37
 sihu 38

siho 20
 su 113
 suka 42
 suka-68
 sukka 42
 sukkila-183
 sukkha-44
 sukkhaḍā 184
 sukkhāṇa-182
 sukhama-30
 sukhāpayāmi 169
 sukhāpeti 169
 sukhāyanā-180
 sukhīyana-180
 sukhīyana-dukiyaṇam 188
 sukhīyanā 180
 sukhumāla-20
 sukheti 169
 sujā 47
 suji 47
 suṇakare 82
 suṇa 146
 suṇai 146
 suṇantu 155
 suṇamāna-172
 suṇaha-70
 suṇāti 148
 suṇātha 154
 suṇādu 154
 suṇāhi 146, 153
 suṇia 178-79
 suṇissai 157
 suṇena 100
 suṇessāmo 158
 suṇehi 153
 suṇtha-73
 suṇ(n)i 179
 suta 80
 sutu 178
 sudivasā 75
 suddha-57
 suna-149
 sunakha-20, 43, 146
 sunā-149
 sunnasahāvata 185
 sunhāya 85
 suppiya-59
 sumariijaum 169
 sumi 38
 sumimna 62
 sumedhasu 98
 sumnhānam 53, 68, 87
 suyī-63
 suyikamasa 82
 surada-55
 suriu 80
 suva-19, 66

suvaī 145
 suvaṇṇi-kāuṇo 193
 suvaṇṇagiriṭe 88, 185
 suvānā 101
 suvānehi 101
 suvāmika 182
 suvāmikya-182
 suve 34
 suve suve 11
 suve-suve 193
 suśruṣeyu 162, 170
 suśruṣeyu 162
 susuṃsā 63
 sususatā (m) 154
 sususāyā 85
 sususera 162, 170
 susūsatu 170
 sussam 157
 sussusatu 170
 sussusanti 146
 sussūsāi 170
 sussūsati 170
 suha 70
 suhaī 81
 suhacchaḍi 194
 suhacchia 181
 suhacchī 181
 suhatu 82
 suham-m-eva 62
 suhu 80
 sūkala-38
 sūkālī 75, 183
 sūrappabhāe 191
 se 15, 39, 112-14
 seṭṭha-50
 seṭṭha-68
 seta-68
 seta-kapote 189
 seti 147
 sena 85
 sebhālīā 61
 semha-68
 seyake 64
 seyamse 99
 seyyam 99
 seyyāse 99
 seyyo 99
 sela-vadhāki-190
 seṣṭa-68
 seṣṭa-68
 seṣṭe 49
 seha 99
 sehālīā 70
 so 39, 112-14
 so'ino 103
 sokkha-43
 socaviyā 186

soccha-28
 soṇau 184
 soṇāra-187
 sotānam 99
 sotā(ni) 98
 sotum 176
 sote 98
 sotehi 99
 sottiya-55
 sotthiya-55
 sodarāya-mahāmātukāya 86
 so(d)um 176
 sodharma 140
 soppa-59
 sobbha-61
 sōmma-39
 sorasa 135
 soḷasa 135
 soḷasa-140
 soḷasama-140
 soḷaha 135
 soḷā 135
 sossi 157
 sṭitā 9
 stanācu saṇam (āsati) 192
 stitag'a 17, 174
 stidaga 16
 striyaka-37, 184
 striyana 92
 sthavemti 152
 shāyitum 145
 spagram 8, 58
 spamika-182
 sp'arna 59
 sp'asa 59
 spasuna(m) 96
 spasuma(m) 68
 -spi 59
 sp'eṭha 59
 spatimata 106
 -smin 11
 smilhao 104
 syati 17
 srāvāpaka-180
 srāvāpakam 177
 srunāru 146, 155
 srutamti 168
 s(r)eṭha-50
 srestamati 80
 svakam 124
 svakaspi 124
 svati 15-16
 svaya 124
 svayam 124
 svāmika-182
 sve 17, 124
 sveya(m) 124

- haī 148
 haelliyānam 174
 haṣ 108
 hakaṃ 108
 hake 28
 hak(k)e 108
 hag(g)e 108
 hachati 47, 71-72, 144, 155-56, 163
 hañchati 156
 haññate 151
 haññantu 12
 haññante 152
 haññare 152
 haṭṭha-tuṭṭha-190
 haṇia-174
 haṇumantassa 106
 haṇumā 106
 haṇume 106
 haṇumtammi 106
 haṇūmante 106
 haṇejjasi 161
 hattūna 178
 hatthi 103
 hatthi-55
 hatthina 103
 hatthinam 103
 hatthinā 103
 hatthini 103
 hatthino 103
 hatthiṃ 103
 hatthimhā 103
 hatthimhi 103
 hatthissa 103
 hatthī 103
 hatthīnam 104
 hatthīsu 104
 hatthīhi 104
 hatthu 81
 hathi 55
 hathino 103
 hathī 103
 hathini 79-80, 103
 hadi 14, 56
 hadehi 71
 hadd(h)i 34
 hadhi 72
 hanantu 155
 hanitvāna 178
 hane 161
 hantvā 177
 haṇda 21, 56
 handa-72
 haṃ 28, 108
 -haṃ 28, 108
 hamam 29
 hamā 108
 hamiyāye 108
 hamum 29
 haṃñeyasu 163
 haṃneyu 162
 hammati 4
 haṃmasirinikā-186
 hammi 108
 haṃmi 108
 haṃsa 80
 haṃsa-69
 haradi 150
 harapita-173
 harami 149
 harināī 83
 hariyati 168
 haret 163
 havaī 144
 haviṃ 99
 hasaīre 152
 hasantu 104
 hasassa 153
 hasāmo 151
 hasāmu 151
 hasimo 151
 hasira-174, 181
 hasire 152
 haseire 152
 hasejjahi 161
 hasta 16
 hastapadami 189
 hasta-saññadu 190
 hasti-dasaṇā 180
 hastinikā 186
 hastine 103
 hastino 103
 hastimiṃ 103
 hahati 71, 163
 hārapita-173
 hālāpita-173
 hiaa-patthara-192
 hita 1
 hitapakam 30
 hitva 177
 (h)ida-56
 hida 71, 130
 hidata-pālate 193
 hidatikāye 185
 hidam 130
 hidayena 12
 hida-logam 11, 44
 hida-logika-44
 hidā 130
 hiṃ 142
 himavai 106
 himavadassa 106
 hiyayasāhinam 191
 hiri 37, 90
 hirī 37

- hīnī 37
 huḍ'i 15
 hunanta-172
 huta-38
 huta-puluva-193
 hutama 168
 hutamti 168
 hutu 154-55
 huthā 166
 hudemi 167
 hudesi 167
 hupejja 58
 hupeyya 145
 huva-30
 huvaī 145
 huvamti 145
 huvāti 148, 160-61
 huveya 161
 (huveyati) 159
 huveyu 162
 huvevū 162
 husa(m) 165
 husam 165
 husu 166
 hūta-38, 173
 hūta-puluva-193
 heṭṭhila 183
 heḍ'i 71
 heḍiṣa-71
 heta 71
 hetu 93
 hetute 93
 hetuto 93
 hetuye 176
 hediṣa-71
 hediṣa-71
 hediṣa-71
 hedisam-62
 hediṣā-75
 heyu 162
 hesati 157
 hessati 157
 hessate 158
 hessāma 158
 hessāmi 155
 ho 30
 hoati 144
 ho(i) 27
 hoī 148
 hoivi 177
 hoī 148
 hou 154
 hoeppinū 178
 hokkham 156
 hojja 162
 hojjaū 169
 hojja 162
 hojjāhii 156
 hojjihii 156
 hoti 8, 39, 69, 148, 150
 hotu 154-55
 hothamāno 27
 hotthā 166
 ho(d)avva-175
 ho(d)i 39, 69
 hodi 56
 honta-172
 hontaū 172
 hontammi 105
 hontā 105
 honti 152
 hontu 155
 honto 159
 hosai 157
 hosati 157
 hosami 157
 hosamti 158
 hosahim 158
 hosāmi 155-56
 hosāmi 156
 hossāma 158
 hossāmi 155, 157
 hoha 153-54
 hoham 158
 hohamti 71, 155
 hohi 153
 hohii 71-72, 157
 hohiti 71-72, 157
 hohitthā 156
 hohiṣi 157
 hohisi 157
 hohissā 156
 hohissāmo 156



432.13
 SEN
 13689

CENTRAL INSTITUTE OF
INDIAN LANGUAGES LIBRARY
MYSORE

This book should be returned on or before the date mentioned below; or else the Borrower will be required to pay overdue charges of 5 Ps. per day from the DUE DATE.

568

827 1

Id no 115

06/12/24

B

WOOLNER, A.: *Inter...*
1939.

ernes,

iments

1937.

Reader

-Aryan,

ed Eng-
a. 1956.

Kolhapur

bution to
f Histori-

10. Vedic
sion 1953.
scriptional

sburg 1900.
Poona 1948.
che Gram-
(1905), II-2
n.

2nd edition

ERRATA

Page 8 line 25 Read *aṭha* for *atha*.

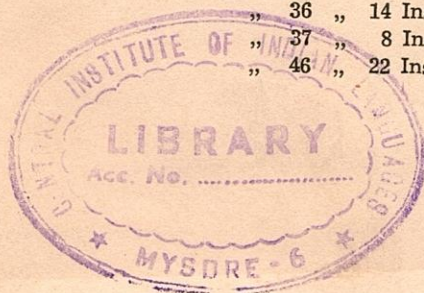
Page 9 footnote Read *Mayā* for *Maya*.

Page 20 line 10 Insert < before *tūṣa*-.

„ 36 „ 14 Insert *itu* before < *itah*.

„ 37 „ 8 Insert *jane* before < *janah*.

„ 46 „ 22 Insert < before *kṛtya*-.



13689

